LE TEMPS QU'IL FERA

Ensoleillé et plus chaud ☐ Vents du sud-ouest de 15 à 20 milles ☐ Minimum et maximum à Trois-Rivières et La Tuque 45 et 70

CHARBONNERIE ST-LAURENT CIE LTÉE

Le meilleur service FR 4-6221 La meilleure huile

le nouvelliste

AU SERVICE DU COEUR DU QUEBEC

43e année; No 302 TROIS-RIVIERES, VENDREDI 25 OCTOBRE 1963 Cinq cents

Les travaux du pont sur le fleuve progresseront tel que prévu

Tout danger est conjuré à Ottawa

L'arrêté ministériel du 4 mars n'aurait pas force de loi

Par Gérald GODIN

L'arrêté ministériel du 4 mars dernier, autorisant la construction d'un pont sur le St-Laurent en face de Trois-Rivières, n'aurait pas force de loi, à cause de certains vices légaux. C'est ce qui ressort d'une conversation téléphonique que nous avions hier avec un haut fonctionnaire du ministère fédéral des Transports. Cet interlocuteur nous a même dit: "On peut se demander si le Cabinet a déjà approuvé quelques plans et devis que ce soit".

Voici, rapportée aussi fidèlement que possible, la conversation entre ce fonctionnaire et nous.

- Qu'advient-il du pont de Trois-Rivières sur le St-Laurent?

- Le projet fait l'objet d'une revision de la part du ministre des Transports, l'hon. Georges McIlraith.

- Pourquoi le revise-t-on?

- A cause de certains problèmes légaux relatifs à l'arrêté ministériel approuvé par le Cabinet Diefenbaker le 4 mars dernier.

- Quels sont ces problèmes?

- L'arrêté ministériel approuvait des devis et un site conformément à un plan annexé à l'arrêté. Or, il semble qu'il y ait plusieurs plans qui accompagnent l'arrêté. Le gouvernement ne sait plus à quel plan se réfère l'arrêté ministériel. On peut se demander, dans la situation actuelle, "if any plans were approved at all by the Cabinet" (si le Cabinet a approuvé quelque plan que ce soit).

N.D.L.R.

Cette entrevue téléphonique avec un haut fonctionnaire du Ministère des Transports à Ottawa, s'est déroulée vers quatre heures de l'après-midi, c'est-à-dire quelques heures avant que Me François Nobert, revenu d'Ottawa, ne livre au Nouvelliste les résultats de son voyage.

- Cela signifie-t-il que le projet est gelé?

- "I would not say that"... le ministre des Transports a tenu à rencontrer les membres de la Corporation du Pont, pour faire le point et pour éviter de brusquer quoi que ce soit, ou de prendre des mesures arbitraires.

- Ainsi, la construction du pont n'est pas retardée indéfiniment?

- Tout ce que je puis vous dire, c'est que le ministre étudie le projet à nouveau.

(Photo Le Nouvelliste)

DEUX HAUTS FONCTIONNAIRES du ministère fédéral des Transports. Au premier plan, John Baldwin, sous-ministre des Transports et derrière lui, Walter Manning, ingénieur en chef des services maritimes au sein du ministère des Transports. Ces deux fonctionnaires sont parmi les personnes les mieux au fait du projet du pont, à Ottawa.

L'intervention de Me François Nobert permet de clarifier la situation

Par Paul-Emile PLOUFFE

La construction du pont sur le fleuve Saint-Laurent n'est nullement compromise. Elle ne subira non plus aucun délai. Mais c'est de justesse qu'elle a échappé à un retard qui n'aurait pu que nuire au projet.

Une intervention opportune à Ottawa de Me François Nobert, c.r., secrétaire de la Corporation du Pont, a permis de clarifier une situation qui avait intrigué l'hon. George McIlraith à la suite de représentations faites par des hauts fonctionnaires du ministère fédéral des Transports.

Les points essentiels qui ressortent d'une déclaration faite par Me Nobert à son retour d'Ottawa sont les suivants:

● Un ou des fonctionnaires visiblement opposés à la construction du pont de Trois-Rivières ont voulu remettre en cause une affaire réglée.

● L'arrêté ministériel adopté par le gouverneur en conseil, le 4 mars 1963, pour approuver les plans soumis par la Corporation du Pont sur le site choisi est parfaitement légal. Cette opinion est confirmée par le ministère de la Justice.

● La Corporation du Pont soumettra, ces jours-ci, les dessins géométriques de l'ingénieur conseil Georges Demers à l'approbation du cabinet provincial.

● Tel que prévu, des soumissions seront demandées à la mi-novembre de façon que les travaux au sol puissent être entrepris un mois plus tard.

● M. Nobert aura bientôt une autre entrevue avec le ministre des Transports.

Des objections

La nouvelle publiée par **Le Nouvelliste**, hier, sous la signature de notre confrère Gérald Godin, a créé une véritable commotion au sein de la population trifluvienne et de la région. Elle a même donné lieu à une dénégation publique de la part de membres de la Commission qui assistaient au déjeuner hebdomadaire du club Richelieu.

Le secrétaire de la Corporation a relaté qu'il s'est rendu à Ottawa, à l'insu de ses collègues. C'est ce qui explique que ceux-ci aient nié l'affaire au début de l'après-midi.

M. Nobert a de plus souligné que le titre ne rendait pas vraiment l'idée de l'information en laissant croire que le gouvernement fédéral refuse les plans et le site du pont. Mais le reste était rigoureusement précis. Des objections avaient été faites par des hauts fonctionnaires aux plans et devis et M. McIlraith a jugé nécessaire de convoquer Me Nobert pour faire le point de la situation.

Autre entrevue

A cause des problèmes créés par la mise en tutelle des gens de mer, le ministre des Transports n'a pu consacrer tout le temps qu'il aurait voulu à l'étude du dossier du pont de Trois-Rivières. Il s'entretiendra à nouveau avec M. Nobert prochainement. Ce dernier se propose de se faire accompagner alors de M. Georges Demers, ingénieur conseil de la Corporation, et d'un expert sur le mouvement des glaces sur le fleuve. Car ce semble le principal argument soulevé par les objecteurs.

M. Nobert a remis à M. McIlraith, à l'occasion de cette entrevue, une copie des plans montrant la topographie au site du pont projeté et les dimensions arrêtées pour ce pont. Tout est conforme aux plans approuvés par l'arrêté ministériel du 4 mars, depuis le tirant d'air jusqu'aux travées adjacentes, en passant par les travées principales. Bien plus, sous les travées adjacentes, on donne plus d'espacement que requis.

"Nous continuons"

"Nous continuons l'application de notre programme tel que prévu", a dit M. Nobert. Le prochain stade consistera à faire approuver les dessins géométriques de notre ingénieur conseil par le gouvernement provincial. Car, comme le gouvernement de Québec garantit les emprunts de la Corporation du Pont, il s'est réservé le droit d'approuver tous les plans. Nous continuons de nous préparer pour demander des soumissions à la mi-novembre afin de pouvoir commencer les travaux sur le sol dès le mois de décembre."

(Voir: **L'intervention** page 4)

Me François Nobert

M. George McIlraith

Me Léon Balcer

La révocation de cet arrêté ministériel serait un scandale

Le député de Trois-Rivières aux Communes a déclaré que ce serait un scandale, si le gouvernement Pearson révoquait l'arrêté ministériel adopté par le gouvernement précédent pour autoriser la Corporation du Pont de Trois-Rivières à construire la traverse routière sur le fleuve Saint-Laurent selon les plans déjà acceptés.

L'hon. Léon Balcer, qui était ministre des Transports à Ottawa au moment où la décision du gouverneur général en conseil fut prise, a affirmé qu'une telle attitude retarderait le progrès économique de notre région de plusieurs dizaines d'années.

"Toutes les alternatives ont été considérées dans le temps, dit M. Balcer. La décision a été prise après une étude complète et de longs pourparlers avec le gouvernement provincial et la Corporation du pont.

"La formule que nous avons trouvée comporte des dépenses de la part du gouvernement d'Ottawa, mais nous avons considéré que ces dépenses étaient parfaitement justifiables à cause du besoin évident d'un pont sur le Saint-Laurent, à Trois-Rivières.

Un bébé bleu

L'arrêté ministériel du quatre mars dernier, qui deviendra aussi célèbre dans l'histoire du pont de Trois-Rivières, que la lettre d'amour de John Profumo à Christine Keeler dans l'histoire du scandale anglais de l'été dernier, avait eu une naissance difficile.

Il convient peut-être de rappeler aujourd'hui, alors qu'il vient d'échapper de justesse à sa révocation par le Cabinet des ministres, dans quelles circonstances troublées, il vit le jour.

C'était le quatre mars. Deux témoins oculaires nous ont appris ce qui s'était passé à Ottawa, ce jour-là. Il restait 35 jours avant la votation. Le parti conservateur était aux abois. C'était dans le feu de la campagne électorale. En pleine tournée, l'honorable Léon Balcer se rendit précipitamment à Ottawa en avion, pour décrocher l'arrêté qui assurait sa victoire dans le comté, en même temps que le pont pour la région.

A Ottawa, dès la descente d'avion, ce fut la course aux ministres; il fallait obtenir quorum au Cabinet. Enfin,

(Voir: **Un bébé** page 4)

Retour des marins au travail

MONTREAL (PC) — Les membres du Syndicat international des marins ont décidé de retourner au travail au cours d'une réunion de leur syndicat hier soir au marché Atwater, à Montréal.

Il n'a pas encore été possible de savoir quand les marins retourneront au travail.

Les dirigeants du syndicat n'ont pu être rejoints pour plus amples informations.

Quelque 1,500 marins ont assisté à la réunion que présidait M. Hal Banks. La réunion a commencé à 7 heures p.m. et a commencé à se disperser vers 8 hres 30 p.m.

Les membres du SIM ont quitté les navires fluviaux, les remorqueurs et les dragueurs vendredi dernier et leur syndicat de même que quatre autres syndicats maritimes ont été placés sous tutelle.

Un peu plus tôt à Ottawa, le juge Victor L. Dryer, président de la commission de tutelle, avait déclaré que le président du SIM, M. Hal Banks, s'était engagé à coopérer avec la commission de tutelle afin de mettre fin au walk-out.

Reprise du service à la traverse de Sorel

SOREL — Le service des traversiers qui fait la navette entre Sorel et l'Ile St-Ignace a repris, ce matin, à six heures. Il était interrompu depuis dimanche soir alors qu'une trentaine de membres du syndicat de l'Union Internationale des Gens de Mer avait débrayé pour aller participer à la marche sur Ottawa.

Cet arrêt de travail qui s'est poursuivi durant quatre jours a causé des problèmes à quelque 200 ouvriers de l'Ile St-Ignace et de Berthierville qui travaillent dans les usines, les magasins et les bureaux du Grand Sorel.

Ces derniers ont dû utiliser des yachts et des embarca-

(Voir: **Reprise** page 4)

Banks s'engage à coopérer avec les trois curateurs

OTTAWA (PC) — M. Hal C. Banks s'est engagé à coopérer avec la commission de tutelle fédérale pour mettre fin à la grève du Syndicat des marins qui paralyse la navigation dans les Grands Lacs, a annoncé hier soir le juge Victor L. Dryer.

Le président de la commission de tutelle nouvellement instituée par le gouvernement pour écurer les syndicats de marins, a donné une conférence de presse quelques heures après avoir, en compagnie de ses deux collègues, eu un entretien privé avec M. Banks.

Il a déclaré que la promesse de coopération de M. Banks "portera des fruits très bientôt."

Alors même que le juge Dryer donnait sa conférence de presse, le président du SIM participait à une réunion massive des marins en grève à Montréal.

Plus tôt jeudi, le gouvernement fédéral avait promis "entière protection" aux marins en grève qui retourneraient à leurs navires.

Entre-temps, a déclaré le juge, l'intention de la commission de tutelle est de laisser les dirigeants syndicaux poursuivre l'administration de routine jusqu'à ce qu'on décide de nouvelles mesures à prendre. Mais la Commission s'adonnera à une étude interne approfondie du SIM et des autres syndicats.

Cela veut dire que M. Banks et ses adjoints, qui ne se sont pas privés de critiquer de fa-

(Voir: **Banks** page 4)

(Téléphoto PC)

Hal Banks: Il doit s'avouer vaincu

Dossier sur l'autoroute présenté au gouvernement en février

Les terroristes du FLQ à l'oeuvre?

Lire en page 3

LES SONDAGES GALLUP

(Institut Canadien de l'Opinion publique)

La majorité des gens opposés à la hausse de salaire des députés

Près de six personnes sur dix ont exprimé leur désapprobation de la récente augmentation de l'indemnité des députés canadiens. Environ trois sur dix approuvent la hausse et les autres n'ont pas d'opinion.

De ceux qui désapprouvent, la principale raison invoquée est que cette augmentation est trop forte. D'autres disent que leur salaire précédent était suffisant; que les pensions auraient dû être augmentées auparavant; ques les députés ne méritent pas plus d'argent.

Parmi ceux qui approuvent, 24 pour cent disent qu'il est nécessaire de payer pour avoir de bons hommes dans la politique et 25 pour cent donnent pour raison que les dépenses des députés sont très élevées tandis que 11 pour cent prétendent qu'ils la méritent.

Les cultivateurs sont tout particulièrement opposés (72 pour cent) à ces augmentations tandis que les professionnels et les hommes d'affaires sont ceux qui désapprouvent le moins — 45 pour cent.

La question:

"Comme vous le savez, l'indemnité annuelle des députés fédéraux a été augmentée de $10,000 à $18,000. Approuvez-vous ou désapprouvez-vous cette hausse?"

Approbation	28%
Désapprobation	59%
Indécis	13%

La grande majorité de ceux qui désapprouvent cette augmentation ont donné les raisons suivantes:

(59% des voteurs)

Augmentation trop considérable	35%
Leur salaire était déjà assez élevé; ils ne le méritent pas	25%

(Voir: **La majorité des gens** page 4)

AUJOURD'HUI

Arts	5
Bandes illustrées	23
Carnet mondain	8
Cinéma	5
Circulation maritime	22
Classées	21-22-23
Convocations	21
Courrier de Mamie	8
De l'image au son	5
Editoriaux	4
Finance	9
Isidore	12
Mots croisés	23
Nécrologie	23
Plume et Plumeau	8
Polichinelle	13
Radio-TV	5
Rég.	12-14-16-17-18-19-20
Shaw. et G'Mère	6-7
Sports	10-11

DÉCÈS

Comeau, M. Ferdinand
Grenier, M. Alphonse
Lamy, Mme François
Massicotte, M. Maurice

(Photo Le Nouvelliste)

DANS LE CADRE DES cours d'éducation patriotique, M. Bernard Benoit, directeur des relations extérieures de l'Alliance, a prononcé une conférence mercredi au Capitol devant les étudiants et étudiantes de Trois-Rivières. Sur cette photo, de gauche à droite, M. Armand Alain, inspecteur régional du Département de l'Instruction publique, le Dr Conrad Godin, président du comité d'éducation patriotique de la SSJB et maître de cérémonie, M. Bernard Benoit, M. Bruno Sigmen, président régional de la SSJB, M. Hervé Brousseau, compositeur, chansonnier et artiste invité, M. Georges Meyers, directeur général de la SSJB.

Ce n'est plus le cas aujourd'hui

"De 1850 à 1900, nous contrôlions une bonne partie de notre économie", déclare M. Benoit

"Le saviez-vous? De 1850 à 1900, la province de Québec était plus riche qu'elle ne l'est aujourd'hui, car alors, nous contrôlions une bonne partie de notre économie, ce qui n'est plus le cas aujourd'hui. Voilà qui devrait nous faire réfléchir." Celui qui s'exprime ainsi, c'est M. Bernard Benoit, directeur des relations extérieures de l'Alliance compagnie d'assurance-vie. Il prononçait une conférence devant les étudiants et étudiantes de Trois-Rivières à l'occasion d'une journée d'éducation patriotique, sous les auspices de la Société St-Jean-Baptiste. Il avait intitulé sa conférence "Libération ou révolution".

Pour faire le point actuellement, il faut remonter dans l'histoire. Le laps de temps entre 1760-1800 a permis aux 60,000 habitants qui formaient la petite colonie de se rattacher plus fortement à son sol et d'assurer sa survivance. Au siècle suivant, grâce à la clairvoyance et à l'action du clergé, on entra dans une période d'éducation, avec la fondation des collèges de toutes sortes. Ce siècle, on peut le diviser en deux parties. Dès 1850, nous entrons dans une ère de prospérité. A cette époque, les Canadiens français étaient propriétaires de sept banques, alors qu'il ne nous en reste que deux. La province de Québec contrôlait l'industrie du cuir, du textile, le commerce d'épicerie.

Depuis le début du siècle, nous avons tout perdu, alors que nous ne possédons que 10 à 15% de notre économie. "Nous avons le nombre, alors que nous pourrions être la force. Nous sommes les valets, alors que nous pourrions être les maîtres."

Pour prouver son avancé, à savoir que seuls 10 à 15% de notre économie nous appartient, il nous fit faire un voyage à travers la province de Québec. L'Abitibi a deux principales richesses, les mines et l'agriculture. On ne compte plus les mines qui appartiennent à des compagnies étrangères, alors que nous n'en possédons que deux. Du côté agricole, nous retrouvons des colons qui peinent et travail-

(Voir: "De 1850 à page 23)

Durant les fins de semaine

Deux propriétaires d'autobus désirent transporter les étudiants du Séminaire

Deux propriétaires d'autobus d'écoliers ont demandé à la Régie un permis spécial pour transporter les étudiants du Séminaire St-Joseph aller et retour, toutes les fins de semaines à l'occasion du congé hebdomadaire. Ce sont M. Jacques Paquin, de St-Tite et M. Lavoie, de La Bostonnais.

La première cause entendue fut celle de M. Paquin qui demanda en premier lieu un permis pour le transport des écoliers le midi dans les rangs. Il n'y a pas eu d'opposition. En second lieu, il demandait l'autorisation de transporter les élèves du Séminaire St-Joseph, environ une trentaine à St-Tite, St-Séverin et Héroulxville le samedi avec départ de l'institution à 11 hres et retour le dimanche soir pour 9 hres. Il exige une somme de $2 par élève, aller et retour.

Il y a eu opposition de la part de Carier et Frère dont M. Roger Carier exposa les horaires de ses autobus pour ces trois endroits. Or, il faut environ deux heures trente minutes aux autobus de Carier et Frère pour relier Trois-Rivières aux villages ci-dessus mentionnés. Les élèves arriveraient chez eux à 2h. 30 le samedi et devraient repartir avant le souper le dimanche.

Les trois pères de famille qui sont venus témoigner en faveur de M. Paquin ont déclaré qu'ils voyaient un grand avantage au transport régulier par M. Paquin qui amène les élèves chez eux en un temps de une heure ou une heure et demi. Ils arrivent donc à temps pour dîner le samedi et peuvent repartir de chez eux après le souper le dimanche.

Me Bhérer, procureur de l'Association des propriétaires d'autobus a voulu prouver à la Régie que M. Paquin avait fait au moins quatre voyages illégalement; en plus de demander à la Régie de suspendre le transport de M. Paquin. Me Guy Lebrun s'est vigoureusement opposé aux allégations de Me Bhérer en allant jusqu'à témoigner lui-même à l'effet qu'il avait obtenu pour son client des autorisations spéciales pour effectuer le transport en question durant quatre fins de semaines et en disant à Me Bhérer qu'il n'avait pas d'ordre à donner à la Régie.

La cause a été prise en délibéré.

Cause de M. Lavoie

M. Lavoie demandait deux permis: l'un pour transporter les équipes sportives de La Tuque aux lieux de rencontre avec d'autres équipes, Grand'-Mère, Shawinigan, etc. Il sou-

(Voir: Deux page 23)

TOUX OPINIATRES
Bronchites - rhumes
Employez le sirop
MARC-O-SEDA
de MARC-O
TRES EFFICACE !
En vente dans la région

Le moteur d'un autobus s'enflamme

Un court-circuit serait à l'origine d'un début d'incendie qui a causé de légers dommages au moteur d'un autobus de la Compagnie de Transport St-Maurice, vers 7h.35, hier soir, en face du 2191 rue Des Chenaux, Trois-Rivières.

Les sapeurs du poste de police No 2, sous les ordres du lieutenant Jos. Cartier, ont été dépêchés sur les lieux. Ils ont eu tôt fait de maîtriser l'élément destructeur.

Le biculturalisme est chimérique, dit M. Caden

"Deux cultures ne peuvent être développées de la même façon; il est très rare de posséder deux cultures sur le même plan. Aussi, je suis personnellement convaincu que le biculturalisme est chimérique".

Telle est la conclusion d'une conférence de M. José Caden, journaliste et écrivain de Shawinigan devant les membres de la Chambre de Commerce ainée du Cap-de-la-Madeleine mercredi soir, lors de leur souper mensuel, au restaurant Penn-Mass.

M. Caden a dit notamment "qu'il est indubitable que toute notre culture se perde dans une langue, notre langue originelle et maternelle".

Poursuivant son exposé, le conférencier a exprimé que le bilinguisme, le trilinguisme ou le multilinguisme sont souhaitables, mais quant au biculturalisme, c'est une utopie de croire à la possibilité de deux cultures, développées d'égale façon.

L'orateur n'a pas ménagé ses paroles à l'endroit des fonctionnaires de langue anglaise qu'il a qualifiés de paresseux. "C'est une honte, dit-il, que nos fonctionnaires anglais ne connaissent qu'une langue, leur langue maternelle. Les Canadiens français, eux, n'hésitent pas à apprendre les deux langues officielles du pays."

(Voir: Biculturalisme page 23)

(Photo Le Nouvelliste)

M. JOSE CADEN, JOURNALISTE, était le conférencier invité de la Chambre de Commerce ainée du Cap-de-la-Madeleine, mercredi soir, lors du souper mensuel de ce groupement. Nous reconnaissons, sur la photo ci-dessus, M. Caden, à gauche, causant avec le président de la Chambre Senior, M. Henri Garneau.

MM. Richard et Pépin en appel

M. Lucien Richard, par son procureur, Me Jacques Lacoursière, a obtenu la permission d'en appeler d'un jugement de l'honorable juge Léon Lajoie de la Cour Supérieure. M. Gaston Pépin, défendeur dans la cause principale, a obtenu la même permission par son procureur, Me Pierre Garceau, comme demandeur reconventionnel.

En demande principale, l'honorable juge Léon Lajoie avait décidé que M. Pépin devait rembourser la balance de $860 dus à M. Richard, sur le contrat de la construction de sa maison et en demande reconventionnelle, le juge avait condamné M. Richard à payer à M. Pépin une somme de $725 à cause d'une infiltration d'eau dans le sous-sol, par suite de l'absence d'un isolant imperméable sur le ciment.

La Cour avait décidé que l'entrepreneur était responsable de cette lacune.

Les marées

Basses

minuit 24 min. — 1 h. 24 p.m.

Hautes

4 h. 13 a.m. — 5 h. 16 p.m.

Vente Rexall à 1¢
2 DERNIERS JOURS
2 ARTICLES POUR LE PRIX DE 1
PHARMACIE
MADELON
René Blouin L. Ph. Prop.
82, Boul. STE-MADELEINE FR 5-4821
CAP-DE-LA-MADELEINE

Location de machines à écrire
Gérald Martineau
1547 rue Notre-Dame
Téléphone FR. 5-1433

Troubles de transmissions automatiques ?
N'ATTENDEZ PAS !
APPELEZ
TRANSMISSIONS AUTOMATIQUES
SERVICE LTEE
FR 5-0741
Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 heures.

ON DEMANDE
VENDEUR D'ASSURANCE
Nous désirons offrir à un homme agressif et posédant de l'initiative une position de représentant des VENTES dans la région de Trois-Rivières. Celui-ci représentera une des plus importante compagnie d'assurance automobile au Canada.
La personne à qui nous désirons offrir cette opportunité unique, devra avoir les qualifications suivantes :
• Agé d'environ 30 ans
• Préférablement marié
• Bilingue
• Doit posséder une automobile de modèle récent.
Cette position offre un salaire basé sur une commission avec une garantie d'au moins $425.00 par mois et autres avantages.
Le candidat choisi pourra gagner un salaire approchant les cinq chiffres, dépendant de ses efforts. Il sera aidé par un programme d'annonces Nationales et Locales.
Notre compagnie offre des bénéfices tels que: Assurance accident maladie, pension, etc.
Cette position est permanente et l'applicant devra posséder les qualifications mentionnées.
S'il vous plait, vous adressez par écrit à :
BOITE POSTALE 220
VILLE MONT-ROYAL
MONTREAL, QUE.

JOLIES ET PEU ENCOMBRANTES
LES FOURNAISES
Enterprise
Complètement reconstruit pour fournir une fournaise plus puissante avec une capacité de 35,000 BTU par heure. Le nouveau panneau d'en avant, d'un métal attrayant, ajoute une nouvelle beauté et en même temps fourni une plus grande circulation de chaleur. Les deux teintes de brun s'harmonisent à tout décor.
Un évantail circulateur est accessible comme équipement au choix.
Hauteur : 34¾" - Largeur : 19" - Profondeur : 25½" (avec réservoir).
REGULIER $86.25
$64.95
SANS RESERVOIR
Morin & Frères
65, BOUL. STE-MADELEINE FR 5-7751
CAP-DE-LA-MADELEINE

A VENDRE
EDIFICE COMMERCIAL
GRAND'MERE
2 magasins, 3 étages, situé sur la 6e Avenue, Grand'Mère, avec terrain adjacent sur la 7e Avenue.
Aussi à vendre: Bureau de dentiste, frigidaire et poêle électrique, etc.
S'ADRESSER A:
291, Ave du Plateau, Grand'Mère
ou Téléphonez LE. 8-2979

SERVICE INTERURBAIN
5 AVANTAGES MARQUANTS
• TRAJET EXPRESS
• DURÉE: 2.h 15 min.
• 12 VOYAGES PAR JOUR
• AUTOBUS CLIMATISÉ AVEC TOILETTES
• ÉCONOMIQUE
Prenez vos aises-prenez l'autobus!
TROIS-RIVIÈRES À MONTRÉAL
2.95 ALLER
5.35 ALLER-RETOUR
Appelez PROVINCIAL pour renseignements...FR. 4-2944
PROVINCIAL
LE MOYEN MODERNE, PRATIQUE DE S'Y RENDRE

LE SOURIRE DU PETIT DÉJEUNER
Le temps d'être belle passe comme l'heure au cadran (Vieille chanson).
PRUNEAU INC. | MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION
2400, BELLEFEUILLE. FR. 5-7747

le nouvelliste

Trois-Rivières
Vendredi,
25 octobre
1963
PAGE 3

L'autoroute Montréal-Trois-Rivières-Québec

Le dossier remis au gouvernement en février

L'hon. Balcer fêté au Manège

Une grande partie d'huîtres aura lieu, ce soir, à 8 heures, au manège militaire, en l'honneur de l'hon. Léon Balcer, député de Trois - Rivières aux Communes. Cette fête est organisée par un groupe d'amis.

A cette occasion, le député de Trois-Rivières prononcera un discours au cours duquel il sera sans aucun doute question du pont sur le fleuve, qui fait les manchettes, ces jours-ci.

Outre M. Balcer, les orateurs au programme sont l'hon. Paul Martineau, l'hon. Théogène Ricard, M. Clément Vincent, député de Nicolet-Yamaska, M. Louis-Joseph Pigeon, M. Georges Valade et M. Heward Grafftey. Me Rémi Paul agira comme maître de cérémonie.

(Photo Le Nouvelliste)

M. GUY POLIQUIN, président de l'Office des Autoroutes du Québec, était le conférencier invité au club Richelieu de notre ville, hier midi, au Château de Blois. Ci-haut, on reconnaît l'ancien Trifluvien en compagnie de son père, de quatre de ses frères, de son beau-frère et du président du club, M. Paul-André Gagnon. De gauche à droite, MM. Jean-Jacques Poliquin, Sylvio St-Amant, beau-frère du conférencier, M. Jean-Baptiste Poliquin, père de M. Guy Poliquin, M. Paul-André Gagnon, le conférencier, ainsi que MM. Rosaire, Bernard et Paul-Albert Poliquin.

Nous connaissons vos ennuis, dit M. Poliquin au Richelieu

Par Claude HEROUX

"Les ennuis dont vous souffrez constamment, sur la route 2, sont connus depuis longtemps au ministère de la Voirie et nous, à l'Office, nous en étudions la portée depuis que j'ai accédé à la présidence en février 1962 et une étude sera remise au gouvernement, le premier février 1964."

Telle est l'importante déclaration que M. Guy Poliquin, un ex-Trifluvien, président de l'Office des autoroutes du Québec a faite devant les membres du club Richelieu de Trois-Rivières, hier midi au Château de Blois.

M. Poliquin a traité du principe du péage nécessaire au financement des autoroutes affirmant qu'il était d'une nécessité absolue.

Parlant du projet d'une autoroute Montréal-Trois-Rivières-Québec sur la rive nord, il a dit à son auditoire qui groupait les membres de la Corporation du Pont, MM. John Wickenden, Frank Spénard et Laurent Paradis que l'Office des autoroutes sans tambour ni trompette avait étudié le parcours à l'aide de photos aériennes tout en compilant les relevés de trafic.

"Aussi, a poursuivi le conférencier, étions-nous en mesure de conseiller le gouvernement, lorsque au printemps dernier, deux délégations représentant toute la rive nord, de Charlemagne à Trois-Rivières, se présentèrent au ministère de la Voirie.

On se souviendra qu'à ce moment là, l'honorable Bernard Pinard annonça que l'enquête de provenance et de destination serait entreprise dès l'été 1963. Des mais dernier, des équipes d'interviewers, postés dans une trentaine de zones différentes ont arrêté et questionné pas moins de 125,000 automobilistes afin de déterminer d'où ils venaient et où ils allaient.

Les réponses recueillies ont ensuite été chiffrées sur des cartes IBM, pour servir de pâture à un cerveau électronique. Ce travail est terminé depuis le 11 octobre. Ensuite viennent les interprétations et les conclusions des ingénieurs en trafic. Cette phase sera complétée, cette semaine. Puis, viendra l'application des divers tracés hypothétiques afin de déterminer lequel sera apte à attirer le plus grand nombre de véhicules et, partant, d'établir la rentabilité du projet. Ce rapport doit nous parvenir au début de décembre.

C'est alors que nos propres ingénieurs feront l'étude des coûts de construction et arrêteront le montant nécessaire à la réalisation de cette autoroute, de ses ponts, de ses viaducs, de ses approches et de ses édifices. Le 1er février prochain, le tout sera remis au gouvernement qui, lui, doit prendre la décision finale."

Les routes et l'économie

Poursuivant son argumentation, M. Poliquin a affirmé que les routes sont à l'économie d'une région ce que les artères sont au coeur humain. Dans son optique, qu'on en supprime une, c'est souvent la mort immédiate et que le système en soit sclérosé, c'est la mort lente mais c'est la mort quand même.

Pourquoi notre chère Mauricie, a lancé le conférencier, n'a-t-elle pas progressé au même rythme que la région de Montréal avec son énergie électrique, avec son port et sa main-d'oeuvre même paisible? Ces cruelles vérités avouons-le, dépendent en large mesure du fait que notre réseau routier, a été atteint de sclérose, s'est anémié, alors que chez nos voisins de l'Ontario, on a tôt fait après la guerre de 1939, de découvrir que les voies à circulation rapide et à accès contrôlé, permettraient à l'industrie d'atteindre le consommateur avec rapidité tout en étant exploité à meilleur compte dans des régions au coût de vie moindre. Nous rendons-nous assez compte qu'avant 1959, le Québec n'avait pas un seul mille de route à circulation rapide et à accès limité et que, depuis 1959, il n'en a que 30 milles, sont l'autoroute des Laurentides?. A partir de l'an prochain, heureusement, nous en ajouterons quelque 200 milles grâce à la Trans-Canadienne et aux additions de l'Office des Autoroutes."

Le péage, la solution

Selon M. Guy Poliquin, le péage est devenu la solution aux problèmes causés par la carence des fonds que nécessiterait, au cours de la prochaine décade, la construction de ces routes dont le Québec devrait bénéficier. Cependant, il est impensable que l'automobiliste soit forcé d'acquitter un péage. Il doit jouir de l'alternative d'une route gratuite et c'est ainsi par exemple que plus de 60% des automobilistes de St-Jérôme voyageant quotidiennement à Montréal n'empruntent jamais l'Autoroute ou ne s'en servent que très rarement. Pour que l'Autoroute s'assure une clientèle, il faut qu'elle offre plus en service et en économie pure que la voie libre. Les ingénieurs en trafic ont établi que chaque mille épargné équivaut à $0.04 et que chaque minute gagnée équivaut à $.02.

"Une voie à péage, dans l'optique du conférencier, doit se payer elle-même, c'est-à-dire que les revenus anticipés au cours d'une période, disons de 35 ans, doivent pouvoir défrayer les construction, les intérêts, l'entretien et l'administration. En d'autres termes, supposons, par exemple, qu'il en coûterait $2.00 pour circuler de Trois-Rivières à Montréal, soit exactement ce que l'automobiliste épargnerait en l'empruntant plutôt que de circuler sur la route 2.

Pour établir que le projet serait rentable, il faut prévoir qu'il y aura suffisamment de $2.00 à percevoir, pendant disons 35 ans, pour rembourser le capital emprunté, payer les intérêts et défrayer l'entretien. C'est précisément ce que l'enquête doit nous révéler en janvier prochain. Elle nous dira alors si une route est rentable sur le parcours en cause."

Dans deux ans

Après avoir fait l'éloge de l'Autoroute des Laurentides, M. Poliquin a dit qu'il forme l'espoir et ambitionne de pouvoir en dire autant dans 2 ans du projet de la rive nord du lac St-Pierre. En effet, a-t-il ajouté, nous savons aujourd'hui qu'il y a place chez nous pour des routes à péage. Je rêve d'un rond-point qui reliérait l'Autoroute de la rive nord au pont sur le St-Laurent et à la route La Tuque-Roberval.

Le conférencier a été présenté par M. Bernard Tremblay et remercié par M. Beaudoin.

L'été indien se prolonge

Dame Météo semble vouloir fracasser toutes sortes de records cet automne. Hier après-midi, 24 octobre, la température a particulièrement été clémente si l'on considère que le mercure a grimpé à un maximum de 71 degrés.

Depuis le 15 octobre, la température s'est maintenue à une moyenne maximum de 62.1 degrés. La journée la plus chaude depuis cette date fut celle de samedi dernier avec un extraordinaire 74 degrés.

Souhaitons que l'été des Indiens, comme on l'appelle, et qui fait les délices de la population mauricienne depuis quelque temps, puisse se prolonger encore quelques jours avant l'arrivée prochaine des froides et parfois glaciales journées de fin d'automne.

La barge Park Dale demeure à l'ancre

L'arrêt de travail des marins de la S.I.U. pourra compliquer les importations de céréales à la compagnie Three Rivers Grain & Elevator parce que la barge des Grands Lacs Park Dale immobilisée depuis plusieurs jours au bassin d'ancrage de la Pointe-des-Ormes à Trois-Rivières n'a pas bougé d'un pouce lors du départ du navire-côtier Frank-A. Shermann qui a complété son déchargement de céréales, mercredi. Cependant, si d'autres barges des Grands Lacs montées par des équipages appartenant à un syndicat autre que le S.I.U. viennent à Trois-Rivières, elles livreront leur cargaison immédiatement.

Cependant, la navigation lourde et le trafic des navires-côtiers est très actif au port de la cité Laviolette. Un géant des mers jaugeant plus de 20,000 tonnes, le Skaustrand s'approvisionne de plus de 800,000 boisseaux de céréales à la Three Rivers Grain & Elevator. La barge des Grands Lacs Mendoc prend du papier à journal à la section 2 pendant que le cargo Burg Sparenburg prend diverses marchandises au quai numéro 9. Le Neptum est très affaire à la section 20 de la compagnie Somavrac.

Le bassin d'ancrage de la Pointe-des-Ormes à Trois-Rivières-Ouest n'est plus un endroit désert depuis le contrat de vente de blé intervenu entre le gouvernement canadien et la Russie et, hier, on remarquait à cet endroit, outre le Park Dale, les océaniques Burte Oldendorff, Bonasolla, Albia et Mulheim Rurh.

Procès ajourné à cause de la brume

La Cour des Sessions de la Paix devait procéder devant deux juges à la fois, hier matin, afin d'accélérer le travail avant l'ouverture des Assises mais la cause que devait entendre S. H. le juge Léon Girard a été remise à cause de la brume.

Explication: La Cour devait entendre le procès de Guy Baril accusé de conduite dangereuse au volant d'une automobile. L'accusé comme les témoins de cette cause venaient de la Rive-Sud. Or, à 10 heures, le procureur de la défense, Me Alfred Vigeant fit part à la Cour que tout le groupe était retenu sur le quai de Ste-Angèle à cause de la brume.

Le juge Girard demanda si les parties voulaient attendre quelque temps avant d'ajourner le procès, mais les deux procureurs qui sont originaires de Nicolet: Mes H.-Jules Biron de la Couronne et Me Vigeant firent valoir que selon leur expérience la brume pouvait entraîner des retards considérables à ce temps-ci de l'année et s'entendirent pour une remise au 7 novembre "pro forma" à cause des Assises.

Les deux procureurs s'étaient un tant soit peu trompés puisqu'à 10h.40, l'accusé et les témoins étaient rendus au Palais. Les témoins recoltèrent donc leur dû et s'en retournèrent chez eux.

Sentence le 29

Trois prévenus se reconnaissent coupables de vols

Trois Trifluviens d'âges divers ont plaidé coupables, hier matin, à une série d'accusations de vols par effraction à l'entrepôt de la maison J. B. Loranger, sur les quais de Trois-Rivières. Tous les vols ont été perpétrés entre mars et septembre.

Tous trois connaîtront leur sentence le 29 courant.

Le plus efficace des trois, Gilles Pelletier, était accusé d'avoir volé pour $185 de jouets en six expéditions différentes. Il s'était emparé, pour les vendre, de deux coffres d'outils-jouets, de trois balançoires, d'un jeu de voitures de course électriques, d'un camion-remorque en plastique, d'un chien en peluche, d'un jeu de bingo, de deux téléphones-jouets, d'une poupée, de deux camions-pompiers jouets et d'un orgue électrique miniature.

Le deuxième avait mené à bien trois incursions dans l'entrepôt Loranger. Il s'agit de Charles Thiffault. Les objets volés avaient une valeur globale de $71.95. Il s'agissait de poupées, camions, téléphones, chiens de peluche et orgue électrique miniature.

Le troisième, Fernand Trem-

(Voir: **Trois prévenus** page 23)

Pour faire face aux obligations de l'administration actuelle

Hausse de la taxe foncière?

Par Paul-Emile GUY

A la suite de la Commission scolaire, le conseil de ville de Trois-Rivières devra-t-il augmenter le taux de la taxe foncière pour faire face aux obligations de l'administration actuelle ? C'est la question que les contribuables se posent présentement en songeant que la Commission scolaire a imposé, récemment, une augmentation de $0.40 du $100, portant ainsi le taux de $1.10 à $1.52.

Questionnée à ce sujet, une personnalité importante de l'hôtel de ville n'a pas voulu se compromettre à ce sujet, soulignant que présentement il était difficile de faire des prédictions, du fait qu'on ne savait pas encore s'il y aurait surplus et qu'on ne connaissait pas encore quel pourrait être le montant du surplus net, si surplus il y a.

Selon toute probabilité, il faudra songer à hausser le taux de la taxe foncière, mais à cette période-ci de l'année, il semblerait difficile de se former une idée à ce sujet.

Le rapport que fera le gérant municipal, au début du mois de novembre, sur les opérations budgétaires de la présente année permettra de savoir un peu l'orientation que pourra prendre le conseil au sujet de la taxe foncière.

A tout événement, on laisse entendre que l'étude du budget pourrait commencer plus tôt, cette année, soit dès le début de décembre, si la chose est possible.

On se souviendra que l'an dernier, lors de l'étude du budget qui précédait la tenue de l'é-

(Voir: **Hausse** page 23)

Ce matin, au Palais de Justice

L'hon. juge Laroche présidera l'ouverture 1963 des Assises

Le terme 1963 des Assises de Trois-Rivières s'ouvrira, ce matin, à 10 heures, sous la présidence de l'honorable juge Roger Laroche. Au cours de cette première séance, le tribunal s'occupera à établir l'agenda des Assises en fixant la date de chaque cause.

On sait déjà qu'en vertu d'une ordonnance spéciale du procureur général de la province, l'appel des jurés ne se fera que mardi prochain, parce que l'ouverture des Assises tombe un vendredi.

Immédiatement après l'appel des jurés, les Assises procéderont à l'audition de la première cause, en l'occurrence, l'accusation de meurtre contre André Gaudet.

Gaudet est accusé d'avoir assassiné René Mongrain, sur la rue Williams le 3 avril dernier alors que ce dernier passait de l'épicerie-boucherie de son père au logement situé en haut de l'établissement avec les recettes de la journée. Le deuxième accusé dans cette affaire est Normand Laterreur.

De Trois-Rivières

La première cargaison de blé livrée à l'URSS

Le premier contingent de blé canadien à être livré à l'URSS avait été chargé au port de Trois-Rivières, le 27 septembre dernier. Une nouvelle en provenance de Moscou par l'entremise de l'agence Reuter, nous apprenait hier que le premier contingent de blé était arrivé à Odessa par le cargo libérien "World Champion". Or le "World Champion" avait pris sa cargaison de blé à la Three Rivers Grain and Elevator au cours de la dernière semaine de septembre.

"Izvestia", le journal du gouvernement soviétique, annonçait que le "World Champion" avait été vidé de sa cargaison dans le temps record de 71 heures. Il contenait 21,419 tonnes de blé. "Normalement, précise "Izvestia", ce travail prend 21 jours. Deux autres navires sont attendus à Odessa dans quelques jours avec plus de 50,000 tonnes de blé canadien.

L'Union soviétique a acheté 6,800,000 tonnes de blé au Canada. Une délégation soviétique est actuellement aux USA pour négocier l'achat de blé américain.

Le feu mis à un camion de l'Armée

Les terroristes du FLQ de nouveau à l'oeuvre?

Par Pierre COURTEAU

Les membres d'une cellule trifluvienne du Front de Libération Québécois (FLQ) seraient à l'origine d'un début d'incendie qui a causé de légers dommages à un camion de la Défense Nationale, un peu après minuit, dans la nuit de mercredi à jeudi.

C'est du moins ce qu'il est permis de croire après qu'un quidam eut averti le service des nouvelles d'une station radiophonique locale, qu'un camion de l'armée, stationné au Manège militaire, était la proie des flammes et que c'était là l'oeuvre du FLQ.

Le reporter n'a pas tardé à communiquer la nouvelle au poste de police. Les agents André Chamberland et Roland Boivin du poste de police No 2 ont été dépêchés sur les lieux pour vérifier l'exactitude de cette information (on comprendra facilement la raison de cette précaution, après les nombreux appels inutiles reçus au poste de police, au plus fort des activités terroristes, il y a quelques mois).

A leur grande stupéfaction, les policiers ont constaté que l'élément destructeur ravageait bel et bien le camion et ils ont aussitôt mandé l'aide des pompiers. Heureusement, seul le pneu gauche avant et une partie de la peinture de l'aile attenante à la roue ont été endommagés. La rapide intervention des sapeurs a permis d'éviter que les flammes se communiquent au réservoir d'essence.

L'on croit que le ou les apaches ont siphonné un peu d'essence qu'ils ont ensuite répandue sur le pneu, avant de mettre le feu. D'ailleurs, le bouchon du réservoir a été enlevé.

Sur un pied d'alerte

Les trois corps de police municipale, provinciale et fédérale sont actuellement dans un état d'alerte à la suite de ce qui semble être le premier acte officiel de terrorisme à Trois-Rivières. Apparemment, aucun sigle du FLQ n'a été retrouvé sur ou autour du camion mais le groupement a été identifié lors de l'appel anonyme. Il faut toujours considérer, d'autre part, qu'il pourrait s'agir là d'une bien mauvaise plaisanterie.

Le Nouveau FLQ

Un autre inconnu (peut-être le même) a téléphoné à la salle de rédaction du Nouvelliste vers 2 h. 10 a.m., au cours de la nuit, pour confirmer que l'incendie criminel du camion de la Défense Nationale était

(Voir: **Les terroristes** page 23)

(Photo Le Nouvelliste)

UN JEUNE HOMME EXAMINE le caoutchouc fondu d'un pneu et la peinture de l'aile qui a brûlé par suite d'un incendie criminel d'un camion de l'Armée canadienne, incendie apparemment provoqué par les membres d'une cellule trifluvienne du Nouveau FLQ.

Lors de la dernière séance

Les chroniqueurs ont respecté le huis clos

Par Paul-Emile GUY

Pour répondre à certaines remarques faites par des membres du conseil de ville de Trois-Rivières relativement à l'imposition du huis clos, lors de la dernière séance, nous devons dire que les chroniqueurs présents aux délibérations de nos édiles ont observé parfaitement le huis clos demandé par le gérant municipal, M. Roger Lord, et des échevins sur des questions spécifiques.

Il s'agissait plus spécialement de ne pas relater les discussions de nos édiles sur les négociations entre la cité et le Syndicat des Services extérieurs, parce que la cause était pendante devant la Cour, ce que les chroniqueurs municipaux, croyons-nous, ont fait consciencieusement.

Ce qui a été rapporté de cette partie de la séance du conseil de ville concerne la décision des échevins de tenir une séance spéciale pour faire le point sur la question et renseigner les nouveaux échevins sur la position de la cité dans le conflit. Ce que nous trouvons tout à fait raisonnable et ne contrevenir nullement aux exigences de la loi qui demande de ne pas discuter en public de la question, parce que, présentement, elle est devant la Cour.

Dans notre nouvelle, il n'est question que de tenir une assemblée spéciale sur le sujet et de la discussion vive qui a pris naissance sur la demande de l'échevin Léo Thibeault qui voulait faire engager M. Charles Dupont, congédié récemment. Ses collègues se sont opposés à cette demande parce que, dans leur opinion, elle était injuste, les autres quartiers n'ayant que cinq employés temporaires, alors qu'avec l'engagement de M. Dupont, le quartier en aurait eu six. Le vif débat a donc porté sur cette demande de M. Thibeault.

Selon un échevin, certains citoyens, à la lecture du compte rendu, seraient portés à croire qu'il y a division au conseil. Il n'en est pas du tout question. Et la nouvelle ne le laisse nullement supposer. Mais les membres du conseil de ville peuvent bien prendre part à un vif débat, sans que pour cela il y ait division au conseil sur une question en particulier. Il ne faudrait pas non plus prendre pour la masse quelques citoyens qui, par intérêt, cherchent la petite bête noire et tentent d'embêter les administrateurs pour des raisons connues de tous. Nous croyons les membres du conseil de ville plus sûrs d'eux-mêmes et moins politicailleurs pour leur prêter la faiblesse de croire à ces bobards de quartier.

A tout événement, pour en revenir à la question du huis clos, le nouveau conseil de vil-

(Voir: **Chroniqueurs** page 23)

Pour résoudre un différend

L'ingénieur Roger Houde convoque les camionneurs

L'ingénieur municipal de Trois-Rivières-Ouest, M. Roger Houde a convoqué une assemblée des camionneurs de Trois-Rivières et de Trois-Rivières-Ouest afin de tenter de mettre un terme au litige qui divise les camionneurs des deux villes.

Cette importante assemblée se tiendra ce soir, à 8 heures, à l'école de Val Mauricie sur la route No 2. Le litige ou désaccord est le suivant : depuis plusieurs mois, voire même plus d'un an, les camionneurs de

(Voir: **L'ingénieur** page 23)

LA PLUS MODERNE AU COEUR DU QUEBEC
IMPRIMERIE IDF DES FORGES
Lithographie
Typographie
4000 Boul. Royal
Trois-Rivières
FR 5-4911

Dans St-François-d'Assise
NE PAS CONFONDRE
AUTREFOIS
PHARMACIE BAREIL
535, WILLIAMS
MAINTENANT
PHARMACIE ST-FRANCOIS
535, WILLIAMS
TEL. FR. 5-6919
Robert Gouin, L.Ph. Prop.

le nouvelliste
trois-rivières

éditorial

Vendredi, le 25 octobre 1963

Ottawa assume pleinement ses responsabilités

La décision dramatique du gouvernement fédéral de mettre en tutelle le Syndicat des gens de mer peut compter parmi les actes les plus graves qui aient été posés par les autorités d'un pays à l'exception d'une déclaration de guerre. Mais les circonstances étaient telles qu'aucun pays ne pouvait éviter d'avoir recours à de semblables mesures.

Le malaise existe depuis très longtemps. Les circonstances au cours desquelles le chef de l'union concernée a pris la direction du groupement des marins étaient déjà étranges, mais le comportement qu'il a manifesté et qu'il a, dans certains cas, imposé à ses gens ne laissait aucun doute sur la nature de ses intentions. Toutefois le gouvernement a longtemps patienté, tentant par tous les moyens de ramener à la raison des citoyens qui se sont moqué durant des mois des lois du pays et du bien général de la population.

Les abus les plus criants se sont multipliés jusqu'au moment où Ottawa nomma une commission d'enquête présidée par le juge Norris pour aller au fond des choses. Ce qui a été révélé à cette occasion a été suffisant pour jeter l'alarme dans la population. A ce moment, il aurait été facile pour Hal Banks et ses syndiqués de revenir au bon sens et de se mettre à observer la loi comme tous les autres citoyens du Canada. Mais les provocations de leur part devinrent de plus en plus révoltantes. Nous étions exposés à tomber sous le règne de l'anarchie.

Même après l'adoption de la loi de tutelle, le gouvernement attendit plusieurs jours avant de passer à l'action, espérant sans doute que les marins finiraient par se plier aux dictées du bon sens. On a assisté au contraire à un raidissement plus absolu encore, ce qui rendait inévitable l'application de la mesure. Il est évident que désormais le gouvernement agira avec toute la fermeté nécessaire. Tous les moyens légaux seront mis en branle pour empêcher que les navires soient immobilisés à un moment où la navigation doit accomplir l'une des tâches les plus considérables qui lui aient été assignées depuis très longtemps.

Ce n'est certes pas de gaîté de coeur que le premier ministre Pearson et ses collègues ont eu recours à des moyens qui sortent de l'ordinaire et qui créent un état de choses qui ne cadre pas avec les usages démocratiques du Canada. Mais les autorités n'avaient pas le choix. On peut d'ailleurs être assuré que le gouvernement abandonnera l'application de ces règlements d'urgence dès que la situation aura repris son cours normal et que les marins canadiens seront débarrassés des pouvoirs occultes qui les ont conduits à une attitude aussi déplorable.

Il appartient à tous les Canadiens de collaborer avec l'autorité. L'ordre public est en jeu, de même que la stabilité du pays. Personne ne peut pactiser avec des fauteurs de désordre. L'illégalité n'a pas sa place chez un peuple qui aime la paix. Ne pas contribuer à l'application de ces lois d'urgence, ce serait transgresser l'ordre public.

Ces difficultés ont déjà fait suffisamment de mal à notre pays, dans sa situation interne et dans son prestige à l'étranger. L'attitude équivoque des Etats-Unis, et surtout des unions américaines, n'a sans doute pas aidé dans une circonstance comme celle-là. C'est la rançon d'une servitude plus grande qu'on ne le croit généralement au point de vue économique, de même que dans le domaine purement syndical. Il n'est pas normal qu'un citoyen d'un pays étranger, fût-ce un Etat voisin et ami, vienne ici faire la loi et se dresse contre l'autorité légitime.

Il faut louer la modération avec laquelle les chefs d'Etat, MM. Pearson et Kennedy, ont traité le problème. Ils ont dû avoir recours à toutes leurs ressources diplomatiques pour éviter un conflit véritable dont les conséquences eussent été fâcheuses. Lorsque la période cruciale aura pris fin, il restera quand même une situation à laquelle on n'aura pas apporté un remède définitif. Les autorités devront sans doute scruter davantage le point sensible de ces relations canado-américaines afin d'éviter dans l'avenir d'autres frictions qui pourraient avoir de scruter davantage cette question et de prendre le plus tôt possible les moyens qui s'imposent pour éviter un tel désastre de se reproduire.

Le port de Trois-Rivières réalise un profit

Une fois de plus, le port de Trois-Rivières a été l'un des rares au Canada à terminer son exercice financier de 1962 avec un surplus. On lit en effet dans le rapport du Conseil des ports nationaux que le profit net du port local s'est établi à $401,244 alors que la plupart des autres ont subi des déficits, dont quelques-uns sont monumentaux. Celui d'Halifax est de $807,-167; celui de Saint-Jean, Nouveau-Brunswick, $1,114,388; celui de Chicoutimi, $6,117; celui de Québec, $1,418,009 celui de Montréal, $2,-149,218; celui de Churchill, Manitoba, $86,554. Vancouver, avec Trois-Rivières, est le seul à connaître un profit net. Celui du port de la côte du Pacifique s'est établi à $1,013,835.

Dans la plupart des cas, ce sont les charges fixes, c'est-à-dire le service de la dette, qui a transformé un surplus d'opération en perte nette. Trois-Rivières a connu depuis quelques années une grande activité. Cela a coïncidé avec l'application d'un excellent programme d'aménagement dont le besoin se faisait d'ailleurs sentir depuis longtemps. Mais, comme les mises de fonds furent assez rares dans le passé, notre port a accumulé des profits grâce auxquels des travaux importants peuvent être réalisés sans accroître la dette.

Cette façon de procéder est sage, mais il n'est pas interdit d'emprunter pour réaliser de gros programmes d'aménagement. Aussi, ne serait-il pas mauvais d'aller au-delà des réserves créées par les surplus si la chose est jugée nécessaire afin de doter Trois-Rivières d'un port moderne pourvu de tout l'équipement nécessaire. Le trafic marchandises et les revenus n'ont cessé de s'accroître dans le port local depuis de nombreuses années. Mais le progrès serait encore plus grand si l'outillage de notre port était plus complet et plus moderne.

Aussi, il serait normal que le Conseil des ports nationaux entreprenne sans retard des travaux qui auraient pour effet de prolonger les quais déjà aménagés tout en construisant des entrepôts déjà prévus et en y ajoutant des dispositifs dont le besoin se fait grandement sentir.

La presse de langue anglaise

Les consultations sont-elles utiles ?

Est-il souhaitable que la législation fédérale qui intéresse les gouvernements provinciaux soit préparée conjointement par les deux instances gouvernementales ?

Cette idée a été avancée — dans une conférence prononcée en dehors de la Chambre — par M. Maurice Sauvé, député libéral du Québec (NDR: M. Sauvé est député des Iles de la Madeleine à Ottawa).

C'est tourner le dos de façon étonnante à la coutume reçue.

Mais en même temps il devient évident que l'habitude ancienne d'Ottawa de battre la mesure sous le nez des provinces est en voie de disparaître. Les ennuis du gouvernement Pearson à propos des prêts aux municipalités et, plus récemment, dans l'affaire du plan fédéral de pensions, illustrent cette évidence.

Comme le dit M. Sauvé, le gouvernement joue son prestige chaque fois qu'il propose une mesure législative aux provinces.

Plutôt que de penser d'abord à ce dont le pays a besoin et à ce qu'il peut s'offrir, les chefs fédéraux et provinciaux se voient engagés dans des concours pour savoir qui emportera l'avantage.

Le moins qu'on puisse dire, c'est qu'il devrait s'établir une procédure courante selon laquelle on ferait état de conversations préalables avec les provinces dans tout acte législatif les concernant. A la vérité, c'est ce qui paraît bien se produire déjà, le ministre de la Santé et du Bien-être, Mlle Judy LaMarsh, ayant déclaré aux Communes qu'elle-même et les provinces discutent de certains changements dans le paiement des allocations de sécurité sociale.

(The Edmonton Journal)

Comprimés d'actualité

Les exercices de transport de l'armée américaine vers l'Allemagne occupée, sont un prélude à des réductions d'effectifs américains sur le continent européen.

□ □ □

Un député ontarien qui en appelait d'une sentence suspendue de deux ans de pénitencier a eu la surprise d'obtenir un accroissement de peine à cinq ans. Il est vrai que la Couronne en appelait, elle aussi, dans le sens inverse à la défense.

la bible vous parle: *La sagesse d'en-haut est tout d'abord pure, puis pacifique, indulgente, bienveillante, pleine de pitié et de bons fruits, sans partialité, sans hypocrisie. (Jac 3, 17)*

ce qu'on dit: *Voici le char à bagages.*

ce qu'on doit dire: *Voici le fourgon à bagages.*

le nouvelliste | JOURNAL QUOTIDIEN PUBLIÉ À TROIS-RIVIÈRES PAR LE NOUVELLISTE INC. | FONDÉ LE 30 OCTOBRE 1920 | TÉLÉPHONE [illegible]

AGENCES DE PRESSE : United Press International (UPI), Canadian Press, Associated Press, Reuter, Service de photo fac-simile Presse Canadienne, Presse Associée

La Canadian Press est seule autorisée à faire emploi pour la publication de toutes dépêches attribuées à la Canadian Press, à l'Associated Press ou à l'agence Reuter, ainsi que de toutes informations qui originent de la salle de rédaction du Nouvelliste. Tous droits de reproduction des dépêches, y compris celles de notre salle de rédaction, sont réservés.

	1 an	6 mois	3 mois	1 mois
Coût de l'abonnement par poste au Coeur du Québec OU IL N'Y A PAS de livraison par camelot	10.00	5.50	3.00	1.00
Coût de l'abonnement par poste au Canada et au Coeur du Québec OU IL Y A livraison par camelot	15.00	8.00	4.50	2.00
EN DEHORS du Canada	25.00	13.00	7.00	3.00
Par dépôt et par camelot	0.05 le copie du lundi au vendredi 0.10 " " le samedi			

Le Ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

Abandon du projet des frégates

OTTAWA (PC) - Le gouvernement a enlevé hier d'une main à l'industrie de la construction navale ce qu'elle lui donnait de l'autre.

Le ministre de la Défense, M. Paul Hellyer, a annoncé aux Communes l'annulation du programme de $452,000,000 dans le cadre duquel la marine devait obtenir huit nouvelles frégates. Jusqu'ici, on n'avait dépensé que $500,000.

Immédiatement, le ministre des Transports, M. George McIlraith, a annoncé un programme triennal de $110,000,000 pour la garde côtière canadienne et le ministère des Transports.

Le chef de l'opposition, M. John Diefenbaker, a déclaré que l'annonce de M. McIlraith ne constituait qu'un "simple palliatif" en comparaison de l'abandon du programme des frégates.

M. T. C. Douglas, chef du Nouveau Parti démocratique, a observé que si M. McIlraith avait pour but en annonçant le nouveau programme de jeter un baume sur la blessure infligée par M. Hellyer, le remède apporté n'est guère convenable.

L'ancien ministre conservateur de la Défense, M. Gordon Churchill, a déclaré que M. Hellyer avait torpillé la marine.

M. Hellyer a déclaré que son annonce ne signifie pas que la marine n'aura plus besoin de bateaux.

Au contraire, a-t-il dit, on procède à des études dans le but de déterminer les rôles et fonctions à confier à la marine dans l'avenir et la façon la plus économique de les mettre en oeuvre. Le programme prévoyant la construction des frégates avait été annoncé en avril 1962 par le ministre conservateur de la Défense, M. Douglas Harkness.

M. Hellyer a annoncé quelques bonnes nouvelles pour les constructeurs navals: les six destroyers de la classe Restigouche seront convertis de façon à transporter les hélicoptères après que les épreuves en mer effectuées avec des hélicoptères par le destroyer Assiniboine seront terminées cet hiver. Les sept destroyers de la classe St-Laurent, dont l'Assiniboine, sont en voie d'être transformés au prix d'environ $22,000,000.

M. McIlraith a déclaré que des contrats pour la construction de nouveaux navires seront accordés d'ici la fin de l'année, au cours de 1964 et de 1965.

M. Hellyer a indiqué que le gouvernement pensait que les frégates étaient non seulement trop coûteuses, mais qu'elles n'étaient pas sûres sur le plan militaire.

Intervention de Me François Nobert...

(Suite de la première page)

Le secrétaire de la Corporation du Pont a précisé que les plans géométriques seront expédiés à Québec ces jours-ci. Il est donc possible qu'ils reçoivent l'approbation du lieutenant-gouverneur en conseil à la prochaine réunion hebdomadaire du Conseil exécutif de la province, mercredi prochain.

Toujours les mêmes

Ce sont toujours les mêmes objections qui rebondissent comme un leitmotiv, chaque fois qu'un nouveau titulaire prend la direction du ministère des Transports, à Ottawa. On revient constamment sur le danger qu'un pont soit cause d'embâcles et d'inondations, au printemps. Déjà, en 1956, les promoteurs du pont sur le Saint-Laurent avaient dû surmonter l'opposition basée sur des considérations de cet ordre. L'hon. George Marler, ministre d'Etat et leader du gouvernement au Conseil législatif de Québec, était le ministre des Transports à cette époque. Après de nombreux pourparlers avec les membres de la Corporation du Pont et leur ingénieur, il approuva les plans qui prévoyaient, à ce moment, un pont à deux voies. Mais, à l'époque, il manquait la garantie du gouvernement de Québec qui aurait permis à la Corporation du Pont d'emprunter les deniers nécessaires à la réalisation du projet. Il y avait aussi, fut-il dit dans le temps, des conditions qui n'auraient guère été favorables à une émission d'obligations.

M. Balcer menace

En passant rapidement sur les événements qui se sont succédé de 1959 à nos jours, on arrive au moment où la Corporation du Pont veut enfin s'engager dans la mise en oeuvre du pont après avoir obtenu du gouvernement provincial toutes les autorisations et toutes les garanties requises. Quelques mois plus tôt, il y a eu changement de gouvernement à Ottawa. C'est le député de Trois-Rivières aux Communes qui est devenu ministre des Transports. L'hon. Léon Balcer pose à la Corporation les mêmes objections auxquelles elle s'était heurtée précédemment. Il s'appuie sur les opinions des deux fonctionnaires du ministère qui, eux, sont en place depuis plusieurs années: MM. John Baldwin, sous-ministre, et Walter Manning, ingénieur en chef des services maritimes.

Le gouvernement du Québec, qui a clairement adopté le projet de pont à Trois-Rivières, se met de la partie. L'hon. Jean Lesage s'en prend aux exigences du ministre fédéral et menace de faire des révélations qui pourraient lui coûter sa réélection dans son comté.

C'est en menaçant à son tour de démissionner comme membre d'un gouvernement déjà gravement touché que M. Balcer obtint que le cabinet fédéral approuvât les plans et s'engageât, en principe, à faire des travaux de $5 ou $6 millions pour contenir les glaces et prévenir les embâcles.

Travaux importants

L'arrêté ministériel du 4 mars 1963 fut le signal de départ des sondages essentiels de plusieurs centaines de milliers de dollars effectués par le personnel de M. Demers, pour la Corporation du Pont, tant dans le fleuve que sur les rives nord et sud.

Ce sont ces sondages et différents essais qui ont permis d'en arriver au point d'entreprendre dans moins de deux mois maintenant les travaux au sol.

Alors que tout semblait se dérouler sans entrave d'aucune part, on semait le doute à l'esprit de M. McIlraith qui assuma la direction du ministère des Transports après l'avènement au pouvoir du gouvernement Pearson. Le nouveau ministre commença à correspondre avec la Corporation du Pont au cours de l'été. Il formulait à son tour les objections qui avaient été écartées à deux reprises, antérieurement.

Bien d'autres à sa place auraient cru qu'un seul souci d'électoralisme pouvait avoir motivé l'adoption de l'arrêté du gouverneur en conseil et qu'il convenait de tirer l'affaire au clair. C'est évidemment ce qu'il a fait avec M. Nobert.

Opposition sourde

On croit de plus en plus, dans certains quartiers municipaux, que ces rebondissements sont la manifestation d'une opposition sourde à un projet qui pourrait avoir parmi de nombreux avantages, celui de favoriser l'expansion du port de Trois-Rivières en amenant ici un trafic qui s'opère présentement à Montréal: celui de l'amiante et du grain de provende, par exemple. Un organisme connu sous le nom de Montreal Port Council ferait particulièrement jouer son influence pour empêcher le pont de se construire.

Serait-ce l'explication de la naissance périodique d'objections qu'on croyait écartées une fois pour toutes ?

Banks . . .

(Suite de la première page)

con cinglante l'enquête fénérale sur la navigation dans les Grands Lacs, demeureront à la tête du SIM au moins temporairement. Après avoir dit que M. Banks avait promis de coopérer, le juge a dit: "Et nous croyons qu'il le fera."

Un bref communiqué a été remis à la conférence de presse après avoir été accepté par les cinq présidents. Chaque syndicat avait consenti auparavant à désigner un agent de liaison avec la commission de tutelle.

Le juge Dryer a déclaré que chacun avait reçu l'assurance du désir de la commission de tutelle de protéger la liberté syndicale et que les tuteurs n'entendaient pas se mêler de l'administration interne ou des initiatives externes des syndicats plus qu'il n'est nécessaire pour satisfaire aux exigences de la loi de tutelle fédérale.

A la question à savoir s'il considérait le SIM comme un syndicat libre, le juge Dryer a répondu qu'il n'était pas encore en mesure d'exprimer une opinion à ce sujet.

Il a déclaré que les tuteurs doivent s'installer à Montréal sous peu et que les bureaux devraient être prêts lundi. Il a clairement laissé entendre que la décision de laisser les dirigeants des syndicats exercer leurs fonctions dépendra des événements à venir. On lui a demandé spécifiquement si M. Banks pourrait demeurer le chef du SIM. "Je ne crois pas devoir répondre à cela", a-t-il répondu.

On mande que le gouvernement serait en train de mobiliser la police locale, provinciale et fédérale afin de protéger les marins qui défieront les ordres de grève de leur syndicat rebelle.

Il se peut que l'on ait éventuellement recours à des troupes en armes afin d'assurer la sécurité des marins qui retournent à leurs vaisseaux.

C'est le ministre des Transports, M. McIlraith, qui a donné l'ordre aux 28 compagnies de navigation atteintes par la grève de rappeler leurs équipages. Par ailleurs, M. Hal C. Banks s'est rendu hier à Ottawa pour une conférence, qui a duré 40 minutes, avec les trois curateurs, lesquels détiennent désormais l'autorité légale sur son syndicat ainsi que sur quatre autres syndicats maritimes.

Banks ne rit pas

M. Banks ne souriait pas en sortant de la conférence; il sortit en effet en coup de vent de l'hôtel sans révéler ce qui s'était passé.

Comme on lui demandait si les marins du SIM allaient remonter à bord de leurs bateaux maintenant que les curateurs fédéraux avaient la charge du syndicat, il a répondu d'un ton sec: "Je ne peux vous le dire".

On lui déclara que le président de la compagnie de navigation Scott Misener Steamships, M. Ralph S. Misener, avait averti ses marins que, s'ils ne retournaient pas au travail, ils seraient remplacés par d'autres équipages. M. Banks s'étonna: "Leur a-t-il dit ça? Il ne m'en a pas encore parlé".

Le chef du SIM, homme trapu âgé de 54 ans, est passé devant le Bureau des curateurs moins de 24 heures après que le gouvernement ait promulgué la loi de tutelle, laquelle constitue un précédent.

La majorité des gens . . .

(Suite de la première page)

Ils ne le méritent pas; ils ne gagnent même pas ce qu'ils touchaient auparavant	11%
Les pensions auraient dû être augmentées de préférence	10%
Le gouvernement ne peut se le permettre	11%
Salaire trop élevé comparé aux autres classes sociales	10%
Autres raisons: nouvelles taxes; le peuple aurait dû voter sur la question; leur salaire est exempt d'impôts, etc...	13%
(Plusieurs ont donné plus d'une raison.)	115%

La minorité — moins d'un tiers des voteurs — qui approuve l'augmentation ont donné les raisons suivantes:

(28% des voteurs)

Leurs dépenses sont élevées; ils en ont besoin	25%
On doit payer pour amener de bons hommes dans la politique	24%
Ils le méritent; ils font du bon travail	11%
Le coût de la vie est élevé aujourd'hui	10%
Le temps était venu pour une augmentation	10%
Ils ont beaucoup de responsabilités	9%
Autres raisons: S'ils le méritent; en autant qu'ils font du bon travail, etc . . .	22%
(Plusieurs ont donné plus d'une raison)	111%

Reprise . . .

(Suite de la première page)

tions de fortune pour se rendre à leur travail. Certains ont même su profiter de l'occasion pour se faire un petit négoce. Les firmes Sorel Asphalt et Miron et Frères étaient très heureuses à l'annonce de la reprise des activités de la traverse car leurs provisions de sable et de pierre concassée étaient pratiquement épuisées.

Un bébé . . .

(Suite de la première page)

l'honorable Balcer trouva tout son monde et fit approuver l'arrêté. Il le gagna de haute lutte. "On a eu de la misère à l'avoir", dit encore aujourd'hui un organisateur de l'honorable Balcer. Tout se déroula à toute allure et le lendemain, Le Nouvelliste pouvait annoncer que l'arrêté ministériel permettant la construction du pont avait vu le jour.

Mais c'était en quelque sorte, et sans jeu de mots, un bébé bleu. Les événements de ces jours derniers l'ont prouvé. Sa santé était constamment menacée. Toutefois, l'enfant semblait avoir pris du mieux depuis sa naissance. Mais le docteur George McIlraith survint qui découvrit que, loin d'avoir pris du mieux, le bébé était fort malingre. Il était il y a deux jours, à l'agonie, sur les marches du conseil privé. Heureusement, le docteur McIlraith eut la bonne grâce d'appeler à son chevet la Corporation du pont qui lui redonna vite des couleurs. On dit même que depuis hier, il a les joues rouges.

G.G.

CORS
Vous obtiendrez un prompt soulagement et la disparition rapide des cors douloureux, avec les Zino-pads du Dr. Scholl, minces et isolants.
Dr Scholls Zino-pads

7%
D'INTÉRÊT SUR NOS BILLETS À COURTE ÉCHÉANCE DE 183 JOURS

*Notre prospectus offrant les billets à courte échéance est disponible sur demande.

Pour les billets à courte échéance de 183 jours, Prudential Finance vous paiera un gros INTÉRÊT de 6%

PRUDENTIAL FINANCE
Corporation Limited
20, rue St-Jean Tél. 529-0085
Québec, P.Q.
Veuillez me faire parvenir, sans obligation de ma part, tous les détails.
Nom
Adresse
Ville Prov.
Téléphone

TÉLÉVISION

10.00—5P- Say When
6- National School
7- Le Coq au 7
8- En France
12- Coffee Break
10.30—6- Chez Hélène
4- Mire et musique
5P- Play Your Hunch
7- Cinéma Kraft
8- Town and Country Time
10- Coquetel musical
12- Liberal Arts
10.45—6- Nursery School Time
11.00—6- Loretta Young
5P-8- The Price is Right
12- Romper Room
13- Télé-matinée
11.30—6- Girl Talk
5P- Concentration
8- Seven Keys
10- Manchettes - Horaire
11.45—10- Bien l'bonjour
12.00—4- Horaire, nouvelles, sports
5P- First Impression
7- 12 O'clock Jubilee
8- Tennessee Ernie Ford Show
13- Télé-matinée
12.15—10- Destination danger
12.30—4- De tout, de tous
5P- Truth or Consequence
6- Feature Film
7- Première édition et sports
8- Father Knows Best
12- Johnny Jellybean
12.45—10- En matinée
1.00—2- Long métrage
4 Siège réservé
5P- General Hospital
7- Pot-pourri féminin
12- Pulse
1.15—12- Channel 12 Theatre "Escape From Red Rock", avec Brian Domlevy et Eileen Janssen.
1.30—5P- Tennessee Ernie Ford Show
8- Matinée

CKTM-TV 13
MAINTENANT 325,000 WATTS

Vendredi, 25 octobre 1963

11.00 **Musique en tête**
12.00 **Télé-Matinée :** Nouvelles - Interview - Jeux - Variétés - Pouce! l'espiègle. CINEMA: "Fille d'Eve" avec Marika Rokk et Viktor Stall.
3.00 **Votre cuisine, Madame**
3.15 **Revue de la maison**
3.30 **L'éternel féminin**
4.00 **Bobino**
4.30 **La boite à surprise**
5.00 **Ti-Jean Caribou**
5.30 **Popeye**
6.00 **Caméra 13...** Long métrage - Actualité: Nouvelles - Météo - Sports
8.00 **Adele**
8.30 **Cinéma International:** "Douze hommes en colère"
10.15 **Les affaires de l'Etat**
10.30 **Téléjournal**
10.45 **Le 13 vous informe...** Nouvelles locales
10.53 **Nouvelles sportives**
11.00 **Ciné-Soir :** "Le faucon maltais" avec Humphrey Bogart et Mary Astor.
12.45 **CBC TV News**
12.50 **Fin des émissions**

LE POSTE DE TV LE PLUS POPULAIRE AU COEUR DU QUEBEC

2.00—6- Password
5P- The Price is Right
7- Kermesse
2.30—6- Scarlet Hill
5P- The Doctors
8- Day In Court
10- Tout pour la femme
3.00—2-4-7-13- Votre cuisine, Madame
6- Take Thirty
8- Queen For A Day
12- Here's Looking at You
3.15—2-4-7-13- La Revue de la maison
3.30—2-4-7-13- L'Eternel Féminin
6- Friendly Giant
5P- Young Dr. Malone
8- Who Do You Trust?
12- People in Conflict
3.45—6- Misterogers
4.00—2-7-13- Bobino
6- Quick Draw McGraw
4- Capitaine Tombalo
5P- Match Game
8- Traimaster
10- A-B-C-D
12- Surprise Party
4.30—2-7-13- Boite à surprises
5P- Jane Wyman
6- Sea Hunt
10- Zoo du capitaine Bonhomme
5.00—2-4-7-13- Ti-Jean Caribou
6- Razzle Dazzle
5P- Father Knows Best
8- Superman
12- Yogi Bear
5.30—2- Les Enquêtes Jobidon
6- Lone Ranger
4- Tambour battant
5P- Party Time
7- Plus on est de fous
8- Early Show
10- Remous
12- Mickey Mouse Club
13- Popeye
6.00—2- Le Temps des copains
4- Horaires, nouvelles, sports
5P- Rocky and his Friends
6- Montréal Magazine
7- Melody Ranch
10- Télé-métro
12- A Kin to Win
13- Caméra 13
6.20—5P- News, Weather and Sports
6.30—2- Téléjournal - Edition métropolitaine-Nouvelles du sport
4- Microsillon
7- Télébulletin, Sports et Météo
12- Pulse
6.45—4- Mahalia Jackson
5P- Huntley Brinkley Reports
7.00—2- Aujourd'hui
6- CBC TV News
4- Panorama
5P- Wagon Train
7- Bonsoir copain
8- News
10- Dernière heure
12- The Bil Dana Show
7.15— Ciné-roman
7.30—4- Police des plaines
6- Projection
7- Les hommes volants
8- 77 Sunset Strip
9- Soirée canadienne
10- En première

RADIO CH 55

6.20 Ouverture & intermède
6.30 La messe du sanctuaire
7.00 Nouvelles
7.05 Raynald le matinal (Raynald Journeault)
7.40 Commentaire-éclair
7.45 Nouvelles sportives HFC
7.50 Radio journal (Kimball Automobile)
8.00 Chez Miville
9.00 Nouvelles A & P
9.05 Emission Bourget & compagnie
9.06 Horoscope
9.10 Concours Wampole (Connaissez-vous la Belle Province?)
9.15 Monsieur 550 vous appelle
9.20 La charade musicale Matinée
9.30 Y'a de l'argent dans l'air (Robin Hood)
9.55 Nouvelles
10.00 Emission Bourget & Compagnie
10.15 Monsieur 550 vous appelle
10.30 Plein soleil
10.55 Les nouvelles Emerson
11.00 Mon quartier (Roman radiophonique) (J.-L. Fortin & Crémerie de Trois-Rivières
11.15 Vie de femmes
11.30 Les joyeux troubadours
12.00 Convocations du jour (Petite Vache Grondines)
12.01 Carnets de l'inspecteur Tanguay
12.15 Visages de l'amour
12.35 Radio journal
12.30 Radio commentaire Dow (avec Sylvio St-Amant)
12.45 Indiscrétions (Charbonnerie St-Laurent)
12.55 Courrier de la mode (Salon Michel)
1.00 Nouvelles Radio Canada
1.10 Ce qu'il y a de mieux pour bébé
1.15 Casino Canadien (avec Nicole St-Pierre)
1.55 Nouvelles comté Portneuf
2.00 A nous l'antenne
2.01 Monsieur 550 vous appelle
2.15 La charade musicale Matinée
2.55 Nouvelles (Shawinigan & Grand'Mère
3.00 A nous l'antenne
3.15 Monsieur 550 vous appelle
3.29 Nouvelles comté de Maskinongé
3.30 Partage du jour
4.00 Femina
4.15 Psychologie de la vie quotidienne
4.30 Salut les copains (avec Gaetan Santerre)
4.55 Nouvelles échos de la rive sud
5.00 Salut les copains
5.15 Offres d'emplois
5.25 La charade musicale Matinée
5.30 La chronique du cinéma
5.35 Salut les copains
6.00 Tour d'horizon nouvelles
6.10 Nouvelles sportives
6.15 Salut les copains
7.00 Le chapelet en famille
7.15 Faire-Part
7.16 Mon Quartier (Roman radiophonique J.-L. Fortin & Crémerie de Trois-Rivières)
7.30 Chorales
8.00 Nouvelles
8.02 Histoire
8.30 Salut les copains
10.00 Nouvelles & commentaires
10.30 Le Bel Age
10.55 Nouvelles
11.00 Succès CH-55
11.25 Les sports en revue
11.30 Succès CH-55
11.55 Nouvelles
12.00 Succès CH-55
12.25 Résumé des nouvelles de la journée
12.30 Fin des émissions

TELEVISION

12- Petticoat Junction
8.00—2-4-7-13- Adele
6- Country Hoedown
5P- Leave It to Beaver
12- Think of a Word
8.30—2-4-7-13- Cinéma international
6- The Defenders
5P- Mitch Mill
8- Burke's Law
12- Andy Griffith
9.00—12- Jack Benny

TELEVISION

9.30—5P- Price Is Right
8- The Farmer's Daughter
10- La Tête des autres
12- Let's Sing Out
10.00—2-4-7-13- Les Affaires de l'Etat
6- The Nurses
5P- Jack Paar Show
8- The World's Girls
10- Alors... raconte
12- Breaking Point
10.15—4- Politique provinciale
10.30—2-7-13- Téléjournal
10- Un air d'accordéon
10.45—2-4- Edition métropolitaine, sports
8- Make That Spare
10- En première page
13- Le 13 vous informe
10.55—10- La Couleur du temps
11.00—2- Cinéma
6- CBC-TV News
4- La Boite aux images
5P- Eleventh Hour News Sports - Weather
7- Dernière édition
8- Murphy Martin-News
10- La Ronde des sports
12- News and Pulse Cinéma
11.15—6- Viewpoint
7- Théâtre du 7
13- Ciné-soir
11.20—6- Final Edition, News and Sports
8- World's Best Movies "Slattery's Hurricane", avec Richard Widmark et Linda Darnell.
11.30—5P- Tonight Show
12- Pierre Berton
11.33—6- Friday Première "Let's Do It Again", avec Ray Milland et Jane Wyman.
12.00—12- Pajama Playhouse "Strangers On a Train", avec Farley Granger et Ruth Roman.

A MONTREAL Rés.: AV 8-5603

Aussi... sièges réservé en vente... aux pricipaux terminus d'autobus Cie Transport Provincial.

EN CINERAMA ET TECHNICOLOR 8e MOIS

HOW THE WEST WAS WON

• Une présentation Metro-Goldwyn-Mayer et Cinerama Inc.

• 8 h. 30 tous les soirs, dimanche compris. MAT. MER. 2 h.—SAM et DIM. 1 h.—DIM. 4 h. 45—Enfants 10 ans. admis mercredi 2 h. samedi et dimanche 1 h.

• Un film à la fois d'amour... de suspense et spectaculaire !
• Enfants. 10 ans. admis mer. 2 h. — Samedi et dimanche 1 h.

TOUTE LA DIFFERENCE EST LA... AU CINEMA VOUS ASSITEZ MAIS A CINERAMA VOUS PARTICIPEZ

Guichet ouvert 10 a.m. à 9 p.m. Le dimanche midi à 9 p.m.

CINERAMA IMPERIAL
1430 Bleury, Montréal — Inf. AV. 8-7102

PRENEZ LE TEMPS DE VIVRE, ALLEZ A CINERAMA

CABARET AUX FLAMMES
"Le Bellevue Casino de la Mauricie"

présente
NICOLE LORD
et ses chansons

Venez danser et vous divertir tous les soirs de 9 hres à la fermeture au son de l'Orchestre de
CLAUDE BORNAIS

1528, rue Notre-Dame
(Anciennement Légion Canadienne)
TEL.: 378-2606
OUVERT de Midi à 2 hres a.m.
DIMANCHE de Midi à 11 hres p.m.

DE L'IMAGE AU SON

La Compagnie des Grands Ballets Canadiens accroît sa renommée d'année en année. Elle vient d'entreprendre la tournée d'automne la plus audacieuse de sa carrière, tournée qui la fera voyager dans de nombreux sites de la province de Québec, des Maritimes et des Etats-Unis.

Après avoir obtenu un succès éclatant lors de l'ouverture de la Place des Arts à Montréal, la compagnie a donné ses premières représentations à Toronto, London et Windsor en Ontario pour revenir ensuite dans la province de Québec pour tenir des engagements à Thetford-les-Mines, le 23 et 24 octobre, et à Québec ce soir et demain.

Les Grands Ballets donneront également des représentations à l'Université du Sacré-Coeur à Bathurst, N.-B. le 28 octobre; à l'Université St-Louis à Edmundston, le 29 octobre; au Camp Gagetown Theatre le 30 octobre et à Moncton le 31 octobre au Harrison Treible High School.

Le 1er novembre la compagnie se trouvera à Oreno, dans l'état du Maine avant de se diriger en Nouvelle-Ecosse le 4 novembre au théâtre Capitol d'Halifax. De cet endroit, elle se rendra à Wolfville, N. S. à l'Université Acadia et ensuite au Palais Montcalm de Québec, à Trois-Rivières, les 7 et 8 novembre et à Joliette. La compagnie retournera vers les Maritimes en mars lors sa tournée printanière.

MLLE THERESE SIMARD, une gentille lectrice de Ste-Marthe du Cap, qui compte 18 printemps, est-ce même assez pour les compter, me dit qu'elle adore les chansons que sa mère chantait au temps de sa jeunesse et que celle-ci fredonne souvent à l'occasion. Mais il lui est de plus en plus difficile de trouver, en musique en feuille, et avec l'accompagnement, les chansons qui ont été populaires entre 1930 et 1940. Lys Gauty, La Palma, Lucienne Boyer, Rina Ketty, Carmen Miranda, Yvon Printemps, Réda Caire, Jean Clément, Alibert, Tino Rossi, Georges Guétary sont quelques-uns des artistes qu'affectionne Mlle Simard. Elle me disait que s'il y a des gens qui ont encore cette musique, dont une grande partie est aujourd'hui introuvable, elle serait fort heureuse de faire leur connaissance.

Nous faisons avec joie écho à cet appel et nous espérons qu'il ne restera pas sans réponse.

Roland Héroux

Le prix Nobel de littérature à un Grec

STOCKHOLM, Suède (UPI) — Le poète et diplomate grec Giorgos Seferiades vient de se voir décerner le prix Nobel 1963 pour la littérature. Seferiades est le premier Grec à obtenir ce prix dont la valeur monétaire se chiffre, cette année, à $51,158.

L'Académie des Lettres de Suède a décerné au poète âgé de soixante-trois ans ce prix de littérature pour "l'originalité de sa pensée et de son style, la beauté de son langage, qui est devenu un symbole permanent de tout ce qui est indestructible dans l'acceptation hellénique de la vie".

Seferiades, qui écrit sous le pseudonyme de Seferis, a récemment pris sa retraite comme ambassadeur de Grèce à Londres, après trente ans dans le service diplomatique à l'étranger.

Giorgos Seferiades

Né dans la ville qu'on appelle aujourd'hui Izmir, en Turquie, en 1900, Seferiades, fuyant la persécution des Turcs en Asie Mineure, s'est réfugié à Athènes. Son premier recueil de poèmes "The Turning Point" (titre de la traduction anglaise) fut publié en 1931.

Très admiré par les intellectuels de Grèce, Seferiades se vit décerner un titre honorifique de docteur ès lettres par l'Université de Cambridge en 1960. L'année suivante il décrocha à Londres le prix William Foyle pour ses traductions de poésies anglaises en grec.

Ses oeuvres comprennent "Mythistorema", "Gymnopedia", "Essais", "Poèmes 1924-1946", "Cyprus", et "Le roi d'Asine et autres poèmes".

L'Académie suédoise décrit Seferiades comme étant le poète hellénique le plus représentatif et le plus distingué et affirme qu'il conserve l'héritage classique de son pays.

Le docteur Anders Oesterling, secrétaire perpétuel de l'Académie, dit "L'Académie suédoise a eu grand plaisir, car ce prix à Giorgos Seferis, de rendre hommage à la grèce moderne, dont la grande richesse littéraire a attendu peut-être trop longtemps sa couronne de lauriers dans ce domaine".

Il croit que Seferiades a reçu quelque inspiration du poète britannique T.S. Eliot mais, ajoute-t-il "mais, dans les profondeurs, le ton est incontestablement l'écho de la musique des choeurs de la grèce ancienne".

Avec des larmes dans les yeux, Giorgos Seferiades a dit de son prix Nobel de littérature: "La Grèce aurait dû recevoir ce prix plus tôt, par d'autres poètes".

Après une nuit sans sommeil, le poète âgé de soixante-trois ans a appris par téléphone le prix qu'il avait mérité, alors qu'il se trouvait dans sa modeste demeure d'un quartier pour la classe moyenne, à Pangrati, banlieue d'Athènes.

En acceptant les félicitations de l'ambassadeur de Suède, Tage Groonwall, Seferiades a dit: "Merci, mais les félicitations vont à la Grèce".

Il ajouta: "Je crois que l'Académie suédoise voulait montrer que l'humanité a plus que jamais besoin de poésie, dans l'esprit de la Grèce, peu importe de quelle nation qu'elle vint".

Une fois la nouvelle connue, les artistes et les gens de lettres affluèrent au domicile de Seferiades pour féliciter celui qu'on considère comme le plus grand poète grec.

"En lisant Seferis, nous sommes forcés de nous rappeler du fait que, géographiquement la Grèce n'est pas seulement une péninsule mais un monde d'îles et d'eau, un ancien royaume maritime et le lieu de résidence des navigateurs", ajouta Oesterling. "Cette Grèce fournit le contexte constant de la poésie de Seferis. Elle est évoquée comme une vision de grandeur à la fois rude et tendre, avec une remarquable subtilité de langage".

"Dans les poèmes de Seferis, des personnages de l'ancienne mythologie grecque sont alliés à des événements récents dans le sanglant théâtre de la guerre que fut la Méditerranée, ce qui les rend parfois obscurs, d'autant plus que le poète se refuse à exposer ses conflits intérieurs et préfère se cacher sous le masque de l'anonymat".

Le prix Nobel de littérature a été attribué l'an dernier à John Steinbeck, romancier américain, auteur des "Raisins de la Colère" et de "L'hiver de notre mécontentement".

Après sa retraite de son poste d'ambassadeur, l'an dernier, Seferiades se retira à Athènes pour se consacrer à la littérature. Des personnes bien informées affirment qu'il a un nouveau recueil de poèmes tout prêt pour la publication.

Seferiades a fait ses études à Athènes et à Paris, où il étudia le droit jusqu'en 1924, alors qu'il entra dans la carrière diplomatique et entra au ministère des affaires étrangères de Grèce.

Il obtint son premier posie en 1931, alors qu'il fut envoyé à Londres comme vice-consul. Plus tard, il fut consul à Koryta, en Albanie.

Quand la Grèce fut envahie par les Nazis, durant la seconde guerre mondiale, il s'évada et s'en fut dans l'île de Crète, pour se joindre au gouvernement grec en exil. Il voyagea ensuite en Afrique du Sud, en Egypte et en Italie jusqu'à la libération de la Grèce, en 1944.

(Voir: Le prix page 22)

CINÉ-CLUB GEORGES MÉLIÈS

BILLETS DE SAISON 1963-64 : $5.00
en vente chez WILLIS & CO.
1373 Hart - Trois-Rivières

DANSE

Une chance unique offerte à ceux qui désirent bien danser, ainsi qu'aux professeurs anciens ou nouveaux ou tout simplement aux fervents de la danse désireux de se joindre à une entreprise qui s'applique à répandre dans tous les centres de la province les danses populaires, dans le but d'aider les autres à jouir d'une vie mieux remplie et plus heureuse.

POSTEZ CE COUPON IMMEDIATEMENT

DANSE Casier 8830
Le Nouvelliste Inc., Trois-Rivières
S.V.P. me faire parvenir les renseignements sur:
☐ Comment apprendre à danser
☐ Les anciens professeurs
☐ Comment devenir professeurs
☐ Comment joindre une entreprise provinciale avec salaire
NOM ..... MAJEUR .....
ADRESSE ..... MINEUR .....
Tel.: .....

UN TRIOMPHE à MONTREAL

les frères Jacques

Les athlètes complets de la chanson

NE MANQUEZ PAS LEUR SPECTACLE A TROIS-RIVIERES
LUNDI SOIR AU CAPITOL
Billets en vente au Théâtre

CINEMA ROYAL
LOUISEVILLE
TEL.: CA. 8-5371
CE SOIR
En français
"KING KONG" KONGA
2e FILM
"DERNIERE ATTAQUE"
avec Jack Palance
Tous les vendredis jeunesse populaire : 45¢

LE CENTRE DES ETUDES UNIVERSITAIRES
(soirées culturelles)
PRESENTE UN RECITAL
CLAUDE GAUTHIER
CE SOIR, LE 25 OCTOBRE
à la Salle Académique du Séminaire
Billets en vente au Centre des Etuddes Universitaires
466 Bonaventure — Adultes : $1.50 — Etudiants : $1.00
TEL.: 378-2181 — LE JOUR ET LE SOIR

ARABE : Nadir ZaZie ? Zazimut

HORAIRE : EN SOIREE : 7 hres — 9h.15
Cinéma Le Baronnet
323, rue Des Forges Trois-Rivières Tél.: FR 4-9955

PUISSANCE MAXIMUM 325.000 WATTS
HAUTEUR MAXIMUM 1.085 PIEDS

CE SOIR A 8:00
ADELE
vous est présentée par :
S. C. Johnson & Wesminster Paper

CKTM-TV 13

Maintenant plus que jamais...
AU SERVICE DU COEUR DU QUEBEC

RADIO NO. 1 AU COEUR DU QUEBEC

HALLOWEEN

JEUDI 31 OCTOBRE

CHLN
ORGANISE UN
Grand Concours
DE DESSIN

Ce concours, premier du genre, est ouvert à TOUS LES JEUNES GARCONS ET FILLES du Coeur du Québec, de 6 à 14 ans. Une condition est essentielle, accompagnez votre ou vos envois (car chaque concurrent pourra fournir plus d'un dessin) d'une preuve d'achat de PATATES CHIPS YUM YUM ou encore d'une CAPSULE de la CREMERIE UNION.

Les dessins devront se rapporter à L'HALLOWEEN, et devront nous parvenir AU PLUS TARD, mercredi 30 octobre, à 5:00 heures. Ils seront jugés par un jury compétent et sans partialité. Les participants seront divisés en 2 catégories, 6 à 9 ans et 10 à 14 ans. Il sera donc très important de mentionner VOTRE AGE, NOM ET ADRESSE au bas de chaque dessin.

L'attribution des prix aura lieu au cours du programme SALUT LES COPAINS, jeudi 31 octobre de 5:00 à 6:00 de l'après-midi. Il s'agit de 10 magnifiques paires de patins et de 10 volumes de TIN TIN. Nous espérons que les éducateurs encourageront les élèves à participer à ce concours.

UNE AUTRE EXCLUSIVITE
CHLN
LE POSTE LE PLUS ECOUTE AU COEUR DU QUEBEC.

N'oubliez pas d'écouter les Aventures de Tin Tin le samedi matin à 9:00 hres

Mise en candidature ce midi en vue de l'élection générale

SHAWINIGAN — C'est aujourd'hui de midi à 2 hres qu'a lieu la mise en candidature de ceux qui entendent briguer les suffrages dans l'élection générale qui aura lieu en notre ville le quatre novembre. Hier, neuf candidats à l'échevinage et deux à la mairie avaient déjà déposé leur bulletin de présentation au bureau du greffier municipal Me Benoît Dufour, qui agit comme officier rapporteur. D'autres candidats qui ont annoncé officiellement leur candidature par voix du journal devraient déposer aujourd'hui leur bulletin.

A deux heures Me Benoît Dufour proclamera les noms de ceux qui seront alors candidats et officiellement pour eux la campagne électorale sera ouverte.

A date tout a été très tranquille dans ce domaine.

On sait que trois membres du présent conseil ont décidé de se retirer de la scène municipale. Il s'agit du maire Henri Desaulniers, élu, il y a quelques semaines, par ses collègues du conseil pour terminer le mandat du maire démissionnaire, M. J.-A. Foucher. Les deux autres sont les échevins Antoni St-Onge du quartier No sept et Gérard Voyer du quartier No quatre.

Les deux candidats qui ont annoncé leur candidature à la mairie sont MM. François Roy, ancien maire, et Gérard Dufresne. Ils ont tous deux déposé leur bulletin de présentation ces jours derniers.

En ce qui concerne les candidats à l'échevinage, ceux qui ont déjà déposé leur bulletin de présentation sont: les échevins Maurice Bruneau, quartier No 1; Louis Philippe Cartier, quartier No 2; Ephrem Lacerte, quartier No 3; Rosario Barolet, quartier No 5 et Yvon Boisvert, quartier No 6.

En ce qui concerne les nouveaux venus, MM. Cyprien Lamothe, Albert Blais, Julien Vallières et Jos Marceau avaient déposé hier leur bulletin. Ils sont respectivement candidats dans les quartiers un, trois, quatre et cinq.

(Photo Le Nouvelliste)

M. A. P. MILLS, assistant-directeur de la division de la taxe d'accise à Ottawa, a traité de l'administration de cette division devant les membres de l'Association des comptables en coût de revient et en administration de la Vallée du St-Maurice. Il a souligné les nombreux problèmes de cette division depuis le budget du 14 juin dernier. De gauche à droite, M. André Guillet, ex-président de la société, M. A. P. Mills, conférencier, et M. Armand Guay, vice-président de la société des comptables.

S'ils veulent l'appui du Conseil central

Les candidats à la mairie et à l'échevinage devront signer un engagement solennel

SHAWINIGAN — Les candidats à la mairie et à l'échevinage pour l'élection municipale qui aura lieu le 4 novembre prochain devront signer un engagement solennel de travailler à faire appliquer la sentence arbitrale favorable au réembauchage des trois employés congédiés le 22 décembre 1961, de travailler à modifier l'article 13 de la Loi des Corporations Municipales et scolaires et leurs employés dont le paragraphe 2 est interprété par les municipalités comme ne donnant pas juridiction à un conseil d'arbitrage de décider en matière d'engagement, de suspension ou de renvoi et de travailler à faire annuler l'entente entre les compagnies et la Cité au sujet du rôle d'évaluation, s'ils veulent être appuyés par le Conseil central des syndicats nationaux.

Cette décision a été prise en assemblée plénière du Conseil central des syndicats nationaux tenue lundi soir dernier spécialement convoquée pour discuter de politique municipale.

Selon la décision de l'assemblée plénière, le Conseil central recommandera à ses membres de voter pour les candidats qui auront signé cet engagement.

Le Conseil central, cependant, n'a pas cru bon de présenter lui-même des candidats. Le document sera envoyé à tous les candidats et tous ceux qui le signeront auront l'appui officiel de cet organisme syndical.

"Dans le passé, déclarait M. Raynald Drolet, représentant syndical de la CSN et secrétaire du Comité d'orientation politique du Conseil central, les ouvriers ont appuyé des candidats à la Mairie et à l'échevinage qui se disaient sympathiques aux travailleurs, mais très peu souvent, rendus à l'hôtel de ville, ces mêmes gens ont pris des attitudes anti-syndicales. En signant cet engagement, continue M. Drolet, les candidats montreront l'esprit qui les anime, car il s'agit de points majeurs qui ont des conséquences considérables sur la classe ouvrière".

Engagement soumis aux candidats

"Je, soussigné, candidat à l'échevinage ou à la mairie dans l'élection municipale de la Cité de Shawinigan qui aura lieu le 4 novembre 1963, m'engage solennellement à :

1 — Proposer, seconder ou appuyer l'application de la sentence arbitrale rendue par le Conseil d'arbitrage en date du 26 juin 1962 dans le cas du congédiement de MM. Alvida

(Voir: **Les candidats** page 7)

Il est adopté en séance spéciale ce matin

La ligue étudie le règlement avant de se prononcer

SHAWINIGAN-SUD — Le bureau de direction de la Ligue des Propriétaires de la ville de Shawinigan-Sud étudie présentement le règlement de travaux au coût de trois millions de dollars que la ville adoptera lors de sa séance spéciale de ce matin. Le but de cette étude est de prendre position vis-à-vis ce règlement lors de l'assemblée des électeurs jeudi à l'hôtel de ville.

Le comité formé d'une dizaine d'ingénieurs qui demeurent à Shawinigan-Sud étudie également ce projet de règlement. Ces ingénieurs feront parvenir un rapport de leurs études auprès des autorités de cette ligue de propriétaires.

M. Rémi Prince, président, invite tous les propriétaires à se rendre dimanche matin en la salle de l'école St-Georges à 10h.30 à une importante assemblée. Il sera alors question de ce fameux règlement de travaux.

Les dirigeants de la ligue posséderont alors tous les documents relatifs à ce programme de travaux répartis sur une période de cinq ans. Les membres de cette ligue qui n'ont pu obtenir de renseignements seront informés de ce projet. Il y aura également des explications supplémentaires données à ceux qui le désireront.

C'est au cours de cette assemblée que la ligue prendra officiellement position en regard de ce règlement.

PALACE
GRAND MERE
Jusqu'à samedi
En couleurs
"J'AI EPOUSE UN FRANÇAIS"
avec
Deborah Ker, Rossano Brazzi et Maurice Chevalier
2e film
"VILLE SANS PITIE"
avec
Kird Douglas

Jugement rendu le 7 novembre

Il cherchait son frère mais la police l'arrête pour ivresse

GRAND'MERE — Un automobiliste de Mont-Carmel recevra sa sentence le 7 novembre à la suite de son procès, hier après-midi, à la Cour des Sessions de la Paix de Grand'Mère devant S.H. le juge Léon Girard, sous l'accusation de capacités affaiblies.

Il s'agit d'un cultivateur qui en même temps s'occupe de la chose municipale, et qui le onze septembre dernier fut arrêté par la police de Grand'Mère vers 5 heures du matin, après avoir cherché en vain son frère durant une bonne partie de la veillée et de la nuit. L'automobiliste en question fut intercepté par le constable André Godin de la police municipale alors qu'il venait de traverser le pont de Grand'Mère à une vitesse d'environ 45 milles à l'heure. Le constable a dit que cet automobiliste, pris en filature presqu'en face du poste de police, conduisait son véhicule de droite à gauche de la chaussée et qu'à la sortie est du pont, il a failli heurter la base d'ancrage des câbles du pont, à gauche par rapport à sa direction.

Le policier a dit que l'accusé sentait la boisson et qu'il titubait alors qu'il fut obligé de gagner l'auto-patrouille stationnée à environ une cinquantaine de pieds de l'auto du prévenu. Pour sa part, le constable Raoul Gélinas, vint confirmer les dires de son collègue concernant le comportement de l'accusé. Par après, un médecin vint dire à la Cour que quelques heures auparavant, son patient était dans son état normal, mais que cet état normal se traduisait par une lenteur ordinaire à parler à cause d'un bégaiement nerveux et pas toujours pareil. Il a informé la Cour, qu'à son avis, il ne pouvait avoir aucune relation entre une piqûre de 1,300,000 unités de pénicilline administrée à l'inculpé, dans l'après-midi, et les facultés affaiblies qu'on lui reprochait, la nuit suivante. Il a expliqué que cet automobiliste était nerveux de tempérament et aussi par la fatigue qu'il accumule à travailler beaucoup.

Et l'accusé vint dans la boîte après deux autres témoins. Il dit qu'il était gaucher et que sa main gauche subissait à cette époque une inflammation qui lui rendait difficile la conduite de son auto. Il a informé la Cour qu'il avait une infirmité au bras droit et qu'il ne s'en servait presque pas pour conduire son véhicule. Il a avoué qu'il avait pris trois petites bouteilles de bière durant les quelques quatre ou cinq heures qu'il a été à la recherche de son frère pour que ce dernier puisse le remplacer sur sa ferme, à cause de l'infection qu'il faisait au poignet gauche et qui lui rendait le travail très souffrant.

Et c'est en espérant retracer son frère à St-Georges de Champlain qu'il s'est dirigé vers cet endroit, mais qu'il ne put atteindre, parce qu'il fut invité à se rendre au poste de police où il fut détenu, et par la suite accusé de facultés affaiblies.

Pour informations concernant programmes et horaires aux
CINEMAS SHAWINIGAN
APPELEZ
LE 6-5466

Les territoires boisés jouent un rôle social et économique important

SHAWINIGAN — "Même si l'on apprécie le petit coin de forêt qui nous accueille régulièrement, on s'arrête trop peu souvent à considérer l'importance du rôle tant social qu'économique de l'ensemble des territoires boisés de notre province". C'est ce qu'a déclaré M. Jean Filteau du département forestier de la Consolidated Paper, division Laurentide de Grand'Mère. Il s'adressait aux membres du club Richelieu de Shawinigan lors de son dernier dîner hebdomadaire à l'hôtel Shawinigan.

Il a poursuivi en disant que si nous considérons la forêt comme un centre incomparable de loisirs, il ne faudrait pas négliger tous les autres bienfaits. Il a précisé qu'elle est un appareil distillateur et régulateur, prévenant ainsi les inondations et l'érosion du sol.

M. Filteau a souligné que de plus en plus le nombre de personnes qui profitent de la forêt pour leurs loisirs augmente. "A ne considérer que cet aspect, la forêt c'est déjà quelque chose, mais ce n'est rien en comparaison du rôle économique qu'elle joue", dit le conférencier.

Dans la province, les territoires boisés couvrent environ 350,000 milles carrés. Les salaires payés à plus de 100,000 personnes par les industries utilisant le bois dépassent les 360 millions de dollars. Le service forestier du gouvernement qui est responsable de la gestion d'un aussi vaste domai-

(Voir: **Les territoires** page 23)

M. Ovila Cournoyer visite ses frères

GRAND'MERE — M. Ovila Cournoyer, anciennement de Grand'Mère, et qui est maintenant en charge depuis 28 ans au service d'urgence de la Westinghouse à Kirkland Lake, Ont., est actuellement à Grand'Mère où il visite ses onze frères.

M. Cournoyer ne finit pas de dire du bien de sa belle ville de Grand'Mère, et surtout après quelques années d'absence, il voudrait prolonger son séjour indéfiniment. Il n'a pas caché son intention de se faire permuter prochainement dans la région.

M. Cournoyer a travaillé au moulin Laurentide de Grand'Mère jusqu'en 1929. Survint la crise économique, mais il put trouver un emploi à la compagnie où il travaille actuellement. Pendant 8 ans, il fit la navette entre Halifax et Vancouver pour donner des services sur les générateurs.

A Kirkland Lake, il est responsable de 18 hommes employés au service d'urgence quand surviennent des défectuosités aux immenses installations des 5 moulins à papier et des 120 mines d'or à 250 milles à la ronde.

M. Cournoyer est marié à Madeleine, fille de M. et Mme J.-H.-A. Bernard de Grand'Mère.

Résolution présentée au congrès

L'UCM recommande l'abolition des reçus de charité pour fins d'impôt

SHAWINIGAN — Une importante résolution concernant les reçus de charité pour fins d'impôt sur le revenu sera soumise aux participants du congrès annuel des marchands détaillants organisé par l'Union Commerciale Mauricienne Inc.

Par cette résolution, l'UCM suggère une diminution de 10% du revenu imposable et l'abolition des reçus de charité, comme cela se pratique aux Etats-Unis. M. Armand Boisvert, secrétaire-général de ce groupement, souligne qu'une telle demande a déjà été faite au gouvernement fédéral le 17 juin 1961.

Pour ces assises qui se dérouleront le 27 octobre à l'hôtel Shawinigan sous la présidence de M. Fernand Bilodeau, président général du groupement, on attend de nombreuses délégations de toutes les villes de la Mauricie. Ces personnes représenteront les Chambres de Commerce, les Jeunes Chambres, les groupements d'hommes d'affaires et plusieurs groupements féminins. On sait que le conférencier pour le banquet de clôture sera l'ambassadeur de Belgique au Canada, Son Exc. M. Guy Daufresne de la Chevalerie.

On notera aussi la présence de plusieurs autres invités d'honneur tel que l'honorable René Hamel, député de St-Maurice et procureur général de la province; Me Jean Chrétien, député de St-Maurice-Laflèche aux Communes; Mgr Maurice Patry, vicaire forain et curé de la paroisse St-Pierre de Shawinigan.

Le samedi 26 octobre, une réception civique sera offerte par la ville de Grand'Mère au conseil d'administration de l'UCM et aux membres de cette cité. Elle sera suivie d'un souper intime servit au Laurentide Inn, auquel on prévoit la présence de l'ambassadeur belge. Il sera sous la présidence de M. Alfred Therrien, maire de Grand'Mère et président de cette section de l'UCM.

On sait que ce congrès annuel remporte un éclatant succès tous les ans et on croit que cette année, le résultat sera encore supérieur.

Les hommes qui réussissent préfèrent les complets Society Brand
à cause de la qualité de leurs tissus, de la beauté des dessins et du chic de la coupe. Ils confèrent un cachet d'élégance et de distinction. Venez voir notre assortiment.
$89.50

Chas. Dho INC.
481, Station Shawinigan. LE. 6-3555

ZENITH
RADIO - TV - STEREO
J. R. DESPRES ENR
521, 4e Rue LE 6-2533
Shawinigan

CLUB de NOËL
Faites partie de notre Club de Noël, en bénéficiant dès maintenant de notre PLAN MISE DE COTE, pour vos achats des Fêtes, tandis que le choix est vaste.
PARTICIPEZ AU TIRAGE DE $100.00 EN ARGENT

Chaque Club de Noël vous rend éligible au tirage le 21 décembre pour le Club de Noël seulement.
SEULEMENT $1.00 D'ACOMPTE
vous permet de réserver vos cadeaux jusqu'à Noël.
ACHETEZ DES MAINTENANT
Tandis que le département des jouets est complet. Evitez les désappointements.
PLAN MISE DE COTE
Pour mieux vous servir, ouvert le jeudi soir jusqu'à 9h.30.
VOTRE MAGASIN CONTINENTAL
1802 ST-MARC SHAWINIGAN LE 6-3077

VENTE de TAPIS
FIN D'AUTOMNE
CHEZ YVAN COURTEAU
LIQUIDATION
Deux Tapis "CORLAINE"
Haute résistance de Courtauld (Carpet)
Composition: Laine nylon et viscose; base redoublée. 2 couleurs décoratives: vieil or et bleu poudre. Donnez ainsi un cachet hors de l'ordinaire à votre pièce. Régulier $8.95 ver. car.
SPECIAL $8.00 ver. car.
AUSSI
TAPIS sur caoutchouc mousse $3.00 et $3.95 VER. CAR.
710, 5e Rue Shawinigan (Près du Metropolitan)
194, 6e Avenue Grand'Mère (Près du terminus)
Yvan Courteau

GRANDE VENTE
CHEZ
LUCIEN FRECHETTE
MEUBLES ET APPAREILS ELECTRIQUES
602, 6e AVENUE GRAND'MERE LE 8-2394

(Photo Gérard Marchand)

QUATRE LAOTIENS étaient les invités du club Richelieu de Grand'Mère, au souper hebdomadaire de mardi soir, à l'Auberge Grand'Mère. Trois d'entre eux sont fils de hauts fonctionnaires du gouvernement, tandis que l'autre est fils de pharmacien. Ils sont venus à Grand'Mère suivre durant trois ans des cours à l'école de Métiers sur la mécanique automobile. Deux autres Laotiens se trouvent à Trois-Rivières, tandis que les six autres poursuivent leurs cours à Montréal dans le cadre de l'aide du Canada aux pays sous-développés industriellement. La photo prise à cette occasion montre, de gauche à droite, MM. Phansavath Phansavath, Antoine Hallé, directeur de l'école de Métiers, Manivong Phiakeo, Ronald Gervais, président du Richelieu, Jean-Marie Lafontaine, vice-président, Robert Phetpherinh Bonacorsi et Khamphoui Chanthaphasouk.

M. Benoit Genest ne sera pas candidat

SHAWINIGAN — M. Benoit Genest a annoncé officiellement, hier soir, qu'il ne sera pas candidat à l'échevinage dans le quartier No 7. M. Genest a par ailleurs déclaré qu'il appréciait beaucoup l'estime et la confiance que les citoyens de la paroisse Assomption lui ont témoignés.

"Je préfère consacré entièrement mes forces et mon temps à la grande cause de l'éducation. J'ai vécu depuis quelques jours une expérience qui me vaudra beaucoup pour l'avenir non pas que je me désintéresse de la chose municipale loin de là, j'estime qu'une cite comme la nôtre a de grandes choses à réaliser. Je souhaite donc au candidat élu de mon quartier et à tous les autres tout le succès désirable," a dit M. Genest.

(Photo Le Nouvelliste)

LE CLUB KINSMEN de Shawinigan a reçu les dirigeants de l'escadrille 14 des Cadets de l'Air lors de son dernier dîner. De gauche à droite, le capitaine d'aviation Jean-Pierre Christen, adjudant aux Cadets de l'Air, M. Gerry Blair, commandant en charge des Cadets de l'Air, M. Mike Hawrylow, président du Kinsmen, le lieutenant d'aviation Réal Duplessis, instructeur des Cadets et M. Jean-Guy Laverdière, officier de liaison entre le club Kinsmen et les Cadets de l'Air. Lors de ce dîner, le Kinsmen a accepté le budget des Cadets de l'Air. On sait que c'est ce club qui patronne ces cadets. Les jeunes qui désirent joindre ce groupement pourront s'adresser au Manège militaire, le vendredi, à condition qu'ils aient entre 14 et 18 ans.

Les candidats...

(suite de la peg 6)

Lafrenière, Paul Ouellette et Paul-Emile Lapointe survenu le 22 décembre 1961;

2 — proposer, seconder ou appuyer une résolution en vue de faire modifier l'article 13 de la "Loi des Corporations municipales et scolaires et leurs employés", article étant interprété par la Cité comme ne donnant pas juridiction à un conseil d'arbitrage de décider en matière d'engagement, de suspension et de renvoi, ce qui signifie à toute fin pratique la disparition du deuxième alinéa de l'article 13;

3 — Proposer, seconder ou appuyer une résolution à l'effet de prendre tous les moyens légaux en vue d'annuler l'entente intervenue entre les compagnies et la Cité au sujet du rôle d'évaluation et de rectifier le rôle d'évaluation dit scientifique afin que les compagnies paient la même proportion des taxes foncières qu'elles payaient en vertu de l'ancien rôle d'évaluation."

Ils sont renvoyés aux assises pour le vol d'un magnétophone

GRAND'MERE — Jean-Guy Gagnon et Denis Abbott de Grand'Mère ont été condamnés à subir leur procès aux prochaines assises criminelles du 25 octobre à Trois-Rivières. Tous deux ont subi leur enquête préliminaire devant S.H. le juge Léon Girard à la Cour des Sessions de la Paix à Grand'Mère, sous l'accusation de recel d'un magnétophone. Ils ont pu conserver leur liberté après renouvellement de leur cautionnement, soit $700 en argent dans le cas de Gagnon, et $900 dans le cas d'Abbott.

Les deux accusés étaient représentés par Me Raymond Landry, assisté de Me Paul-Emile Marchand, tandis que Me Marcel Crête, représentait la Couronne.

Deux seuls témoins furent entendus: MM. Claude Crête, industriel, et Antonio Genest, hôtelier. M. Crête a dit que le soir du 4 septembre dernier, il était allé à son chalet d'été du Lac-à-la-Tortue et que tout était en ordre. Le samedi suivant, il est retourné dans l'après-midi et a constaté que le magnétophone qui se trouvait dans la chambre de son fils Yves était disparu. Il a pu constater qu'une vitre d'une porte permettant l'accès à l'intérieur du chalet avait été brisée dans un coin et que ce bris permettait d'ouvrir la porte par l'intérieur. Il a évalué à environ $75 la valeur du magnétophone.

Quant à M. Genest, il a dit avoir reçu la visite des accusés vers 3 heures du matin, et que Gagnon lui a offert le magnétophone en question pour le prix de $25. L'hôtelier lui aurait répondu qu'il l'achèterait à condition que la machine à enregistrer soit en bon état.

Et l'appareil fut mis en marche pour qu'on puisse constater son bon fonctionnement, et l'hôtelier aurait donné $10 d'acompte. Le lundi suivant, l'agent De Grâce vint chercher l'appareil en disant à l'hôtelier que le magnétophone avait été volé. Aux prochaines assises, donc.

(Photo Le Nouvelliste)

L'ASSOCIATION DES PROFESSEURS CATHOLIQUES de Shawinigan s'est choisi un nouvel exécutif lors de sa dernière assemblée générale. De gauche à droite: M. André St-Martin, vice-président; M. Jean Pronovost, secrétaire; M. Raymond Rivard, président, et M. Germain Gélinas, trésorier.

La cité encaisse un chèque au montant de $718.43

SHAWINIGAN — La cité de Shawinigan a reçu un chèque au montant de $718.43 du ministère des Affaires municipales de la province. Dans une lettre adressée au maire de la cité, M. Henri Desaulniers, l'honorable Pierre Laporte mentionne qu'il s'agit là d'un versement dû à la municipalité.

Il s'agit de la balance due par les gouvernements supérieurs comme subvention sur les salaires pour les travaux réalisés par la ville dans le cadre du programme d'encouragement pour les travaux d'hiver.

Les professeurs veulent publier un journal

SHAWINIGAN — Le nouvel exécutif de l'Association des Professeurs Catholiques de Shawinigan étudie actuellement plusieurs projets pour la prochaine année, dont deux qui retiennent plus particulièrement son attention. Il s'agit de la publication d'un journal, l'A.P.C. et la tenue d'un diner mensuel pour les membres de cette association.

Ce nouveau bureau de direction élu lors de la dernière assemblée générale, se compose de M. Raymond Rivard, président; M. André St-Martin, vice-président; M. Jean Pronovost, secrétaire et M. Germain Gélinas, trésorier. Les directeurs sont MM. Robert Elliott, Maurice Shea, Charles-Auguste Hogue et Jacques Béland.

Lors de la même assemblée, une résolution de félicitations a été adoptée à l'adresse de l'ancien conseil pour l'excellence du travail effectué au cours de la dernière année.

Par la publicitation de son journal, l'Association désire, en plus d'assurer l'unité entre ses membres, leur donner l'opportunité de publier des articles intéressants dans les divers domaines comme la pédagogie, la littérature et les arts.

Selon le secrétaire du groupement, M. Jean Pronovost, de tels articles sont propres à créer un courant d'idées qui permettront aux éducateurs d'élargir leurs horizons et de donner une formation de plus en plus adéquate aux jeunes dont ils ont la charge.

En ce qui concerne les diners mensuels, l'exécutif de l'Association en voit l'urgent besoin pour montrer à la population l'esprit professionnel qui anime les instituteurs catholiques de notre ville.

Les dirigeants de ce groupement voient en ces diners, une excellente occasion pour des conférences diverses dans le domaine éducatif et des discussions nécessaires entre hommes de même profession. Ces activités auraient comme but premier d'améliorer la qualité de l'enseignement à Shawinigan.

M. Urgel Vanasse sera candidat

M. Urgel Vanasse, un homme d'affaires bien connu de Shawinigan, a accepté, hier soir, de poser sa candidature au poste d'échevin du quartier No 7, lors de la mise en nomination de ce midi.

Ex-échevin de Vivtoriaville, marguillier de la paroisse l'Assomption et propriétaire de Vanasse Auto Tire Inc., M. Vanasse a finalement cédé, en dernière heure, aux nombreuses pressions d'un groupe imposant de contribuables de ce quartier. L'on sait qu'un autre candidat, M. Benoit Genest, a décidé, hier soir, de se retirer de la lutte.

NOUVELLE ADRESSE
DR ANTONIO JACOB
Dentiste
248, (1er étage) 6e Avenue
Grand'Mère Tél.: LE 8-4387

DU NOUVEAU!
Votre distributeur d'huiles "SHELL"
LEON BARRETTE
451, 15e RUE Grand'Mère LE 8-2911
VOUS OFFRE
GRATIS
- Nettoyage de votre fournaise
- Assurance sur les pièces
- Mise au point annuelle
- Inspection de mi-saison

APPELEZ M. BARRETTE LE 8-2911

Téléphone LE 9-2332
YVES L. DUHAIME
b. a., b. c. L.
AVOCAT-BARRISTER
Case postale 111, Station B
2460, St-Marc Shawinigan
(Centre DoBel) App.8

EN PROMOTION SPECIALE

La voici enfin...la gaine-culotte qui s'ajuste comme un vêtement fait sur commande! Et cela parce que l'Oblique est maintenant mesurée d'après l'extension —c'est-à-dire la longueur à partir de votre taille avant jusqu'à votre taille arrière en passant par le fourchet. Que vous ayez la taille courte (Span A), moyenne (Span B), ou longue (Span C)...avec l'Oblique vous n'aurez pas à tirer sur les jambières ni à tirailler la ceinture. Vous vous sentirez chic, bien mise et divinement confortable.

La gaine-culotte proportionnée Oblique à longue jambe en "Lycra"—la fibre extensible "miracle"—Span A, B ou C, dans les grandeurs S-M-L $16.00, XL $17.00. Blanche.

Voyez la nouvelle Oblique dès aujourd'hui chez

R.P.HÉBERT

TIRAGE
Demain, à 5 hres p.m. aura lieu parmi nos clientes, le tirage de 3 brassières d'une valeur de $9.50 chacune.

ANIMAUX DE FERME A VENDRE
Quelques vaches et taures de race Holstein ayant vêlé ou devant vêler sous peu. Aussi jeunes taureaux prêts pour le service. S'adresser:

J.-JACQUES DUPONT
(Ferme la Mauricie)
St-Etienne-des-Grès LE 7-9450 ou LE 6-3183

L'ARGUMENT CHOC:
Nous ne connaissons aucun autre whisky, à aucun prix, qui puisse égaler le goût frais et plaisant des véritables whiskys canadiens de Corby.
Essayez-les! Comparez-les!
Corby
les véritables whiskys canadiens
H. CORBY DISTILLERY LIMITED, MONTREAL

BONDEX
PEINTURE
préparée pour
SOUS-SOLS

Fortifiée de Latex-Silicone, elle est conçue pour toutes surfaces intérieures en maçonnerie—béton coulé, parpaings et brique. Idéale aussi pour plafonds, boiseries, planche murale et divisions de sous-sols.

AUTRES FAMEUX PRODUITS BONDEX
PEINTURE-CIMENT IMPERMEABLE BONDEX
Pour surfaces intérieures-extérieures en maçonnerie
BONDEX HEAVY DUTY
Pour murs trempes de sous-sols et maçonnerie extérieure
ADDITIF BONDEX HEAVY DUTY
Pour usage avec "Heavy Duty". Elimine le trempage
BONDEX QUICK PLUG
Arrête l'eau même sous pression
BONDEX SILICONE WATERPROOFING
Produit d'étanchéité transparent pour brique et maçonnerie extérieures
BONDEX CONCRETE PATCH
Refait la surface des planchers sans écaillement

DECOUPEZ ET POSTEZ AUJOURD'HUI
THE REARDON COMPANY, LTD.,
8855 Crescent 2, Ville d'Anjou,
Montreal 5, Québec.
Veuillez m'envoyer, gratis, la carte des couleurs et la brochure donnant les instructions complètes "faites-le vous-même".
NOM
ADRESSE
VILLE BM1-62F

J.-B. LORANGER
300, Des Forges
Trois-Rivières
Tél.: FR 4-2491

QUINCAILLERIE
J. PASCAL Hardware
Centre d'Achats de Trois-Rivières
FR 5-7366
Ouvert le soir: les Mardis Jeudis — Vendredis

MORIN & FRERES INC.
65, Boul. Ste-Madeleine Cap
Tél.: FR. 5-7751

FRANÇOIS ROUETTE Inc.
1594, Royale Trois-Rivières
Tél.: FR. 4-4661

LEOPOLD DUPLESSIS LTEE
2093, Bellefeuille FR. 4-4604
Trois-Rivières.

J. A. ST-PIERRE LTEE
QUINCAILLERIE • HARDWARE
926 St-Maurice, Trois-Rivières
Tél.: FR. 4-3541

LORANGER & MOLESWORTH LTD
1097 St-Roch Trois-Rivières
Tél.: FR. 4-4693

Cyrille Labelle Cie
HARDWARE

GEORGES TRUDEL
1264, 5e Rue Shawinigan
Tél.: LE. 6-3551

P. A. GOUIN LTEE
71 Des Forges
Tél.: FR. 6-2591
Trois-Rivières
Succ. 910, rue St-Maurice
Tél.: FR. 4-6259

S. MATTE INC.
Quincaillerie
1000 St-Maurice Trois-Rivières
Tél.: FR. 6-3520
353 6e Ave G'Mère Le 8-5466
227 N.-Dame St-Tite Tel. 3

PRUNEAU INC.
BOIS et MATERIAUX de construction
2400, Bellefeuille FR. 8-7747
Trois-Rivieres.

la plume et le plumeau

Gardienne d'enfants

Les gardiennes d'enfants (que l'on appelle en anglais "baby-sitters", parce qu'elles s'asseoient près des bébés) constituent un véritable problème pour les jeunes mamans. En général, elles sont trop jeunes, trop inexpérimentées. Quand il ne se passe rien, que le bébé dort et que personne ne sonne à la porte, tout va bien.

Mais que survienne une difficulté, une visite imprévue, un malaise de l'enfant, l'adolescente se trouble et ne sait que faire. Des malandrins ont ainsi pénetré dans des familles, se faisant passer pour quelqu'un de la parenté. Des accidents sont arrivés. Et, de nombreuses fois, un incendie s'est déclaré, brûlant la gardienne trop jeune et les petits, comme on a pu le lire souvent dans les colonnes de faits divers des journaux.

Plusieurs mamans se sont plaintes de ce que la jeune gardienne recevait son "ami", en l'absence des maîtres de la maison. D'autres ont organisé des "parties", en dévalisant le réfrigérateur et la cave à boisson des absents. D'autres, négligeant les enfants, passent leur soirée au téléphone ou s'amusent à essayer les robes de la patronne.

Bien sûr, toutes les petites gardiennes n'agissent pas ainsi. Il se trouve des jeunes filles sérieuses qui accomplissent consciencieusement leur tâche. Mais de nombreuses jeunes femmes confient la garde de leurs enfants et de leur maison à des personnes qu'elles ne connaissent pas et qui leur sont recommandées par de simples connaissances.

Il existait autrefois, dans notre ville, une agence qui s'occupait de recruter des gardiennes d'enfants, des garde-malades, des domestiques et des femmes de ménage. Chacune dans son domaine était parfaitement stylée et on ne l'avait engagée qu'à la suite d'une enquête sérieuse. Je parle ici en parfaite connaissance de cause car j'ai eu maintes fois recours aux services de cette agence. Mais, ayant demandé une gardienne d'enfant pour ma première petite-fille, âgée de quelques mois, je fus surprise de voir arriver une femme à cheveux blancs, très digne, revêtue d'un sarreau immaculé. A ma remarque, cette femme m'expliqua: "A l'agence, on n'emploie pas de gardiennes de moins de trente ans". Il y a tant de femmes âgées, veuves ou dont les enfants sont partis de la maison, qui pourraient organiser une agence de ce genre pour occuper leurs loisirs et gagner un peu d'argent!

Mamie

Quel est l'essentiel d'une garde-robe de voyage?

Par Yvette Garceau

Vous partez en voyage? Chanceuses! Je vois cela d'ici. Tout ce branle-pas. Un homme peut très bien partir en voyage à quelques heures d'intervalles, mais sûrement pas une femme.

Qu'est-ce qui la préoccupe d'abord. Sa garde-robe voyons! Il est bien évident que d'après sa destination, celle-ci pourra varier à l'infini. Voyage-t-elle en hiver, en pays de montagnes? Une garde-robe sport, avec pantalon et chandails, s'impose. Se dirige-t-elle vers le sud?. Là, attention, même les contrées chaudes ont des périodes au cours desquelles il fait frais. Il est prudent alors de se munir de quelques tricots, et d'ensembles de lainage.

Il est trois grandes règles dont vous devez tenir compte. D'abord préparer vos bagages en fonction du mode de transport que vous avez choisi. Tenez également compte du climat, du genre d'endroit ou vous irez et de la tenue que vous voulez adopter.

Choisissez votre garde-robe de voyage à même les vêtements que vous avez déjà. Il y en a sûrement qui font l'affaire. Malheureusement, on est toujours porté à tout acheter et à délaisser ce qui pourrait constituer l'essentiel d'une garde-robe de choix. En définitive, pensez-y à deux fois avant de dépenser, ça coûtera bien assez cher sans cela!

Usez d'ingéniosité, quand vous faites vos bagages afin de n'utiliser que le minimum d'espace... et de poids.

Règle générale, la garde-robe de voyage doit contenir deux manteaux, un manteau sport, tout aller et un autre plus léger pour les tenues habillées.

Un tailleur en laine ou en tweed est indispensable, car c'est un passe-partout. Il vous permettra d'affronter toutes les températures, quel que soit le pays que vous visitiez. Accompagnez-le de blouses et chandails.

Un autre élément indispensable est la petite robe noire, sobre le jour, avec un foulard et un chapeau, élégante le soir avec une broche scintillante ou quelque bijou brillant. Faut-il encore qu'elle soit d'une coupe parfaite et bien ajustée à votre taille.

La robe imprimée en quelque tissu infroissable est une excellente compagne de voyage, car elle vous permet de présenter toujours une mine fraîche et pimpante. Il y a aussi la robe qui s'accompagne d'un gilet ou d'une jaquette en tricot fin. C'est la tenue idéale sous les climats où les matinées sont froides, les après-midi chauds et les soirées fraîches.

La robe chemisier est tellement coquette qu'on ne saurait s'en passer même en voyage. Elle présente les avantages d'être pratique, aussi facile à porter qu'un ensemble, et convient à tout âge et à toute silhouette. C'est la robe du jour par excellence.

Les ensembles de tricots sont infroissables, légers, conviennent aussi bien aux voyages par avion qu'à ceux par train, bateau au automobile. Il doivent donc être de la partie.

Les coordonnés vous permettent de varier à l'infini vos tenues. En matière de vêtements sport, tenez compte de l'endroit ou vous allez. Est-ce la plage qui vous intéresse, la montagne...?

N'oubliez pas non plus d'apporter un chapeau, des gants, un grand sac, des vêtements de nuit. Les sous-vêtements se doivent d'être en tissus légers qui séchent rapidement et ne demandent aucun repassage.

Vous avez là, l'essentiel d'une garde-robe de voyage.

carnet Mondain

Mme W. Baillargeon, de Trois-Rivières, de retour d'un voyage à Montréal.

— O —

M. et Mme Roland Terreau et Mlle Margaret Terreau, de Longueuil, étaient les invités de M. et Mme George Cook, de l'île Wayagamack, récemment.

— O —

M. Onésime Pronovost, de St-Narcisse et M. Jean-Louis Pronovost, de Québec, sont de retour d'un voyage par avion à Dunseith, Dakota Nord, où ils ont assisté aux funérailles de M. Wellie Pronovost.

— O —

L'ouverture du Trois-Rivières Curling Club a eu lieu officiellement mercredi. Il s'agit de la reprise des activités du comité féminin.

Au curling, la première équipe gagnante comprenait Mme R. J. Webster, skip, Mme M. Tessier, Mme R. Dods, Mme T. B. Lounsbury la deuxième équipe gagnante était celle de Mmes Henri-H. Cloutier, skip, Z. d'Aoust, M. Laperrière, F. Papillon.

Les gagnantes au bridge furent Mmes A. Dufresne, L. Tondreau, W. D. Talbot, E. Butler, J. Sauvageau, J.-P. Pagé.

Le thé fut versé par Mmes G. Billings, J. Hutton. Les hôtesses étaient Mmes M. Beaudoin, E. Baker, L.-G. Cuthbert, S. House, W. Carden, C. Gélinas, A. C. Davy, M. Berlinguet.

Grand-mère toujours jeune

le courrier de Mamie

DEMANDE: — *Pour faire suite à la lettre de celle qui signait "Camus et Popote", il me fait plaisir de vous dire que je suis une grand-maman de soixante et un ans qui a élevé une famille de douze enfants. Et malgré tout, j'aime à ajouter que j'ai joui d'une bonne santé ce qui n'est pas peu dire. Envers et contre tout, j'ai trouvé le moyen de faire la lecture tous les jours, parfois dix minutes, parfois davantage, après que les enfants étaient au lit ou quand ils avaient terminé leurs devoirs. La lecture m'apportait une détente des plus bienfaisantes, parfois un conseil que j'ai retrouvé dans le Courrier. D'autres fois, un coup d'oeil jeté sur le calendrier me rappelait la fête du jour. Ces pensées me donnaient des ailes pour accomplir ma tâche quotidienne. Aujourd'hui, j'ai des loisirs. La lecture est mon meilleur passe-temps. Je conçois que malgré l'âge on peut apprendre et parfois faire bénéficier son entourage du fruit de ces lectures.*

BRAVO

Réponse: A mon tour, je vous dis bravo. Et merci pour vos charmantes paroles d'appréciation que je n'ai pas reproduites. Vous m'apportez la preuve vivante que lorsqu'on veut lire, on en trouve toujours le temps, quand ce ne serait que dix minutes par jour. Si on les choisit bien ces quelques pages peuvent apporter un enrichissement fort appréciable. Et rien ne peut apporter la détente parfaite comme un beau texte, bien écrit et bien pensé.

Votre lettre est une perle — ou une fleur — tombée dans la corbeille qui m'apporte le récit de tant de souffrances et de problèmes. Je suis sûre que vous avez été une maman merveilleuse pour vos douze enfants parce que vous avez su vous tenir au courant des changements survenus dans le monde moderne et parce que vous avez pu causer avec eux de ce qui les intéressait. Encore une fois, bravo et merci.

—o—

Demande: Nous sommes à la recherche d'un endroit à Trois-Rivières ou au Cap-de-la-Madeleine où on peut danser des danses canadiennes et des danses modernes, où il y a de la place pour des gens de tous les âges, de la place pour rire et s'amuser en famille, soit à l'occasion d'une épluchette de blé d'Inde, de l'Hallowe'en, des Jours Gras, et, encore mieux, toutes les semaines ou quinze jours, si c'est possible. Est-ce que ça existe, un endroit de ce genre-là?

Je rêve à la fondation d'un Club Familial ou de l'Amitié, quelque chose qui bouge, qui a de la vie et où on ne craint pas d'envoyer nos adolescents et où nous, les moins jeunes, pouvons aller aussi, pour nous garder jeunes de coeur et en pleine forme, sans crainte du ridicule...

Qui a du "PEP" pour deux

Réponse: Il existe diverses organisations de loisirs, dans nos villes-soeurs, mais elles sont en général compartimentées. Je n'en connais pas qui réunisse à la fois les adolescents et leurs parents. Ce serait pourtant l'idéal parce que, de nos jours, il semble que tout ce qu'on organise tente à disloquer la famille. Si les lectrices connaissent des endroits qui répondent à cette demande, elles sont priées de me le faire savoir.

—o—

Réponse à Mick: En dehors de l'Office des Cours par Correspondance du Ministère de la Jeunesse, il existe de nombreuses écoles privées. Mais les cours pratiques ne peuvent être suivis par correspondance, je le crains. Pourquoi ne vous renseignez-vous pas à l'Institut de Technologie ou à l'Ecole des Métiers de Trois-Rivières, dont vous trouverez les adresses dans l'annuaire téléphonique? On saura sûrement vous diriger. Peut-être pourriez-vous travailler comme apprenti pour quelqu'un qui répare les appareils de radio.

—o—

Réponse à Fleur d'automne: Voici l'adresse de la Banque des Yeux: 1425 rue Crescent, Montréal, Qué.

Réponse à Nico: Ma pauvre petite, vous êtes encore bien plus jeune que vos dix-huit ans. Ce garçon a un casier judiciaire très chargé. Il recommence toujours ses fredaines.

De plus, il pense encore à son ancienne amie et il dit qu'il l'aime. Enfin, votre mère n'approuve pas vos relations.

Et vous me demandez si vous devez accepter de sortir avec lui, en cachette de votre mère!

Vous me dites que je comprends les jeunes. Je veux bien. Il n'est pas nécessaire d'être une sainte-nitouche (comme vous qualifiez votre mère) pour souhaiter de vous éloigner à jamais d'un être qui ne peut faire que votre malheur. Ce garçon ne représente aucun avenir pour vous. Tenez-vous éloignée de lui.

S'il a une conduite excellente durant six mois ou même plus et qu'ensuite il manifeste le désir de vous revoir, alors vous pourrez considérer de nouveau la question, avec l'approbation de vos parents, bien entendu.

Allons, réfléchissez un peu, ma petite. Ce n'est pas tout d'avoir un ami, faut-il qu'il soit digne de vous.

—o—

Aux lectrices: Confiez vos problèmes à Mamie qui vous répondra dans ces colonnes et non par lettre personnelle. Veuillez ne signer que d'un pseudonyme et adresser: Le Courrier de Mamie, Le Nouvelliste, Trois-Rivières, Qué.

THERMABEL
produits de beauté
hypo-allergiques
"Le Thermabel est à votre visage ce que la politesse est à l'esprit".
DOBAR CIE LTEE
Trois-Rivières — Montréal
Paris

"MAIS JE N'AI PAS PLUS DE TRENTE ANS!"

Est-ce votre façon de protester lorsque quelqu'un essaie de deviner votre âge? Rides, et imperfections vous font paraître plus vieille. La plupart du temps, le savon est responsable de cet état de choses. Les récentes annonces sur le savon vous en donnent la preuve. Elles vous démontrent que le savon a besoin de la richesse du cold cream pour le compléter. Mais pourquoi vous contenter d'un cold cream ajouté au savon lorsque vous pouvez obtenir un véritable cold cream — le Pond. Le COLD CREAM DE POND fait disparaître les impuretés et les traces de maquillage. Le COLD CREAM DE POND humidifie les tissus et les adoucit. Dès ce soir, utilisez le COLD CREAM DE POND — et retrouvez la beauté de votre jeunesse que le savon vous a ravie.

Air Canada a besoin de 200 hôtesses bilingues

MONTREAL (PC) — La société Air Canada amorcera d'ici quelques semaines une campagne de publicité afin de recruter pas moins de 200 hôtesses de l'air bilingues. Le projet, préparé en majeure partie par les services français de relations extérieures de la compagnie à Montréal, a été accepté intégralement par la haute direction d'Air Canada il y a quelques semaines.

Cette décision, qui portera pour la première fois le pourcentage d'hôtesses bilingues d'Air Canada à plus de 50 pour cent, a été amenée par une volonté de mousser la cause du bilinguisme.

Le tableau noir serait un facteur de frustration

WINNIPEG (PC) — Selon un psychologue, le Dr E. Paul Benoit, directeur de la Fondation Juive pour les enfants retardés de Washington, le tableau noir qui entoure si souvent les enfants, conduit ces derniers à la frustration et leur donne de nombreux complexes.

La meilleure méthode pour éduquer des enfants consiste à étendre en quelque sorte l'esprit au corps. Le progrès est plus considérable chez les enfants quand leur attention est amenée de la perception à l'action. Originaire de Saint-Louis-de-Bonsecours, le Dr Benoit s'était rendu à Winnipeg pour présider la sixième Conférence annuelle de l'Association canadienne pour les enfants retardés.

Après avoir dit qu'il avait visité au moins un demi-million d'écoles privées aux Etats-Unis, il a fait remarquer que toutes les classes étaient entourées de tableaux noirs et de pupitres et que les enfants n'avaient aucun espace pour bouger et se déplacer librement. Il a ajouté qu'inévitablement ces écoles se destinaient à la formation d'enfants frustrés et complexes, alors que leur rôle devrait être celui de former une saine jeunesse.

Il s'est déclaré fortement en faveur de l'éducation proprement physique, en précisant que son importance ne devrait pas être minimisée et parfois même ignorée dans les maisons d'éducation.

Il a ajouté que les anciennes théories intellectuelles sur l'éducation des enfants retardés seront dépassées par l'avénement d'un intérêt grandissant en faveur de l'éducation physique.

LES ENTHOUSIASTES DES sports d'hiver peuvent rester secs. Le modèle haute couture de cette veste et de ces pantalons de ski élasticisés, une création Irving Posluns, prépareront n'importe quelle femme à jouir pleinement des sports d'hiver. La veste est réversible et est rehaussée d'un col cachant un capuchon pour les jours de froid vif. Ce vêtement en tissu Antron a été traité au "Scotchgard" anti-taches et imperméable. Ces vestes sont disponibles dans les grandeurs petit, moyen et grand et dans un choix de couleurs multiple. Les pantalons fuseaux élasticisés sont confectionnés de tissu Bruck et ils ont aussi reçu le traitement "Scotchgard". On peut les obtenir dans toutes les grandeurs et dans une gamme de couleurs variée.

Lady Home est une femme d'une extrême distinction

LONDRES (PA) - Depuis que le choix de la reine Elisabeth s'est porté sur le comte Home, comme successeur du premier ministre Macmillan, lady Home, mince et élégante, partage la scène politique avec son distingué mari.

Lady Home a 45 ans, et comme elle a la réputation d'être une hôtesse des plus charmantes, elle n'aura certainement aucune difficulté à remplir son rôle de femme du premier ministre de Grande-Bretagne.

Elle est la fille de feu le révérend Cyril Alington, principal à la célèbre école Eton, maison où plusieurs grandes personnalités de Grande-Bretagne reçurent leur éducation. Le futur comte Home, qu'elle devait épouser plus tard, fut justement nommé chef de section à cette école, une année durant.

En 1955, lorsque le premier ministre Macmillan fit appel à Lord Home pour en faire le secrétaire d'Etat des relations du Commonwealth, on avait fait remarquer que lord Home était un inconnu dans les arènes politiques, ce à quoi lady Home avait répliqué, "Lord Home est digne de tout poste au gouvernement, même celui de premier ministre". Elle voyagea souvent avec son mari, l'accompagnant dans ses diverses missions à l'étranger.

Malgré leur personnel imposant, lady Home prépare souvent le petit déjeuner de son mari tout en écoutant les nouvelles radiodiffusées du matin.

ANNONCE

Plan d' amaigrissement Recette à domicile

Il est facile de perdre rapidement, chez soi, des livres de graisse disgracieuse! Etablissez vous-même ce plan de recette. C'est très facile—et c'est peu coûteux. Allez simplement chez votre pharmacien et demandez quatre onces de Concentré Naran. Versez ceci dans une bouteille d'une chopine et ajoutez assez de jus de pamplemousse pour la remplir. Prenez-en deux cuillerées à soupe par jour, selon le besoin, et suivez le plan Naran.

Si votre premier achat ne vous montre pas un moyen simple et facile de perdre la graisse superflue et ne vous aide pas à retrouver la sveltesse de votre ligne; si les livres et les pouces réduisibles de graisse superflue ne disparaissent pas du cou, du menton, des bras, de la poitrine, de l'abdomen, des hanches, des mollets et des chevilles, retournez simplement le flacon vide pour vous faire rembourser. Suivez cette méthode facile recommandée par les nombreuses personnes qui ont essayé ce plan et retrouvez votre ligne. Notez comme le gonflement disparaîtra vite—combien vous vous sentirez mieux. Plus alerte, plus active et d'apparence plus jeune.

Rexall
PRESENTE SA GRANDE
Vente ¢
DU 17 AU 26 OCTOBRE (Inclus)
Deux pour le prix d'un plus un sou

Jean Normand B. A., B. ph., L. ph., gérant de la Pharmacie Spémont, (ex-propriétaire de la Pharmacie Normand, Coin des Forges et Notre-Dame) se fera un plaisir de prendre vos commandes de la vente REXALL - TEL.: 378-1980

- LIVRAISON GRATUITE -
Nouveau service de livraison aux 2 pharmacies, en automobiles par toute la ville, au Cap-de-la-Madeleine, aux Forges et à la Pointe-du-Lac.

Pharmacie de Normanville
PHARMACIE BAREIL
Jean Bareil, B.A., B.ph., L.ph., prop.
750 Des Récollets Trois-Rivières
TOUTE COMMANDE POSTALE ACCEPTEE.
FR 5-7769

PAR LA PRESSE CANADIENNE

Titres	Ventes	haut	bas	ferm.
Abitibi	3190	49¾	48¾	49¾
Algoma	25	59	59	59
Alumini	2167	29¼	29	29¼
Alm 4½ pr pr	375	40¾	40½	40¾
Alum 2 pr	350	48	47¾	47¾
Ang T 265 pr	25	25½	25½	25½
Ang T 290 pr	28	52½	52½	52½
Arg 260 pr	50	52	52	52
Arg 270 pr	225	52¼	52¼	52¼
Arg C pr	700	9⅝	9⅝	9⅝
Asbestos	1961	24	23¾	23¾
Bank Mont	732	65¾	65¼	65¾
Banq NS	289	72	72	72
Banq CN	1225	80	79½	80
Banq PC	50	53⅜	53⅜	53⅜
Bath P	1000	17	17	17
Bell Phone	2364	54¼	53⅞	54⅛
Bow 5 pr	90	52	52	52
Brazil	2114	260	255	260
BC Pow	175	24⅝	24⅝	24⅝
BC Phone	915	56½	56½	56½
Brown	200	16⅛	16⅛	16⅛
Cal Pow	1200	21¼	21⅛	21¼
Can Cem	50	37½	37½	37½
Cam Cem pr	81	27⅝	27⅝	27⅝
CI Fndry	250	21⅞	21⅞	21⅞
CSL	65	56	56	56
CAE	16463	11½	10⅞	11½
Cdn Brew	11295	10¼	10	10
Cdn Brew pr	50	50½	50½	50½
C Brew B pr	300	52⅜	52⅜	52⅜
– Br Alum	1020	9	8⅞	9
Chemcell	2040	12⅞	12⅜	12⅞
C Hydro	100	16⅝	16⅝	16⅝
C Imp Bk C	335	64⅜	64⅞	64⅜
CIL	2250	18½	18	18½
CI Pow	325	15½	15½	15½
CI Pow pr	85	47½	47	47½
C Marconi	200	415	415	415
CPR	3035	34⅞	34⅜	34⅜
Cdn Pet pr	7865	13	12½	13
Cent Del	12347	835	800	820
Chrysler	1000	108	106	107¾
Coghlin	585	495	495	495
Con MS	550	29⅝	29½	29⅝
Con Text	200	8	8	8
C Glass	135	12	12	12
Coronation	330	6½	6¼	6¼
Crain R L	200	14½	14½	14½
Cr Zell A	300	26¾	26¾	26¾
Dist Seag	480	54	53½	53½
D Bridge	871	17¼	17⅛	17⅛
D Coal pr	225	18	18	18
D Glass	635	18¼	18¼	18¼
D Lime wts	100	200	200	200
Dolores	1350	16⅛	16⅛	16⅛
Dom Tar	1985	17⅜	17¼	17⅜
Dom Text	390	20½	20¼	20¼
Donohue	100	24¼	24¼	24¼
Dupuis Fr A	700	11½	11	11
Falcon	1945	54⅛	53½	54⅛
Fam Play	100	18⅛	18⅛	18⅛
Fndin	100	8	8	8
Fraser	50	30⅝	30½	30½
Fr Pete pr	1300	295	295	295
GL Paper	675	23½	23¼	23¼
Handy Andy	160	13	13	13
Hawk Sid	920	6	5⅞	6
Hollinger	800	27¼	27	27
Home A	206	13⅜	13⅜	13⅜
Home B	200	14⅞	14⅜	14⅞
Horne Pf	400	220	220	220
Hud Bay	875	58	56½	58
Hud B Co	100	14⅝	14⅝	14⅝
Husky Oil	1100	6	6	6
Imp Oil	674	43	43	43
Imp Tob	1660	14	13¾	14
Ind Accep	2470	23¼	22⅞	23¼
Int Nickel	1386	65¼	64⅞	65
Int Pap	687	36¼	36⅛	36¼
Int Util	920	23⅜	23	23¼
Inter PL	325	85	84⅝	84⅝
Inland Gas	100	6¼	6¼	6¼
Labatt	235	17½	17½	17½
Laur Fin	110	13½	13½	13½
Lewis	125	7¼	7¼	7¼
Loblaw B	460	7⅝	7⅝	7⅝
MB PR	1656	25⅞	25⅞	25⅞
Mall C	125	26	26	26
Ball C pr	25	95	95	95
Maritime T	158	21	21	21
Mass F	18527	16¾	15⅞	16⅜
Mass F 5½ p	15	108	108	108
Molson A	5890	28½	28⅜	28½
Molson B	4985	30¼	30	30¼
Mont Trst	80	100	100	100
Moore Corp	240	51½	51½	51½
Morse Rob A	200	10	10	10
Noranda	520	37⅞	37½	37⅞
NS LP	1051	25	24⅞	25
Nfld Light	760	11⅜	11⅜	11⅜
Ogilvie	225	14⅛	14	14⅛
Page Hers	200	19	19	19
Pow Corp	6475	10½	10¼	10½
Price Br	355	37⅜	37⅜	37⅜
QN Gas	1700	7⅝	7⅝	7⅝
GN Gas pr	105	107	103¾	104
Que Phone	100	45	45	45
Reitman	50	12¼	12¼	12¼
Rio Algam	872	14⅜	14½	14⅜
Rolland A	325	8¾	8¾	8¾
Rothmans	1000	8¾	8¾	8¾
Royal Bank	432	75⅝	75½	75⅝
Salada F	625	11	11	11
Shell Can	225	16⅞	16⅜	16⅜
Shop Save	1205	10⅜	10¼	10⅜
Simpsons	525	38⅛	37⅞	38
Southam	1600	29½	29	29½
SS Steel	302	12	12	12
Steel Can	5315	23	22⅞	23
Steinbg A	265	22¼	22¼	22¼
Texaco Can	26	52½	52½	52½
Tor Dom	210	62⅝	62⅝	62⅝
T Fin A	1850	11½	11½	11½
TRC Corp	1150	10¼	10¼	10¼
Tr Can PL	795	33⅞	33⅜	33⅞
Tr Mt PPL	450	15⅜	15⅜	15⅜
Triad	300	150	150	150
Walk GW	335	57⅞	57⅞	57⅞
W Coast Tr	500	16⅝	16½	16½

PAR LA PRESSE CANADIENNE

Titres	Ventes	haut	bas	ferm.
Ajax	10000	12	12	12
Alpha	145	200	200	200
Alpha A	200	400	400	400
Alscope	6100	8	75	75
Alsof	1500	16	15	15
Ameran	32700	8	6½	8
Ang Am Mly	500	203	201	201
Anthonian	500	8	8	8
Arno	2000	5½	5½	5½
Atlas Tel	7400	280	275	280
Baker	1000	8½	8½	8½
Bateman	20000	6½	6	6
Blue Bon	800	320	315	320
Bornite	12000	12	11	11

rien ne procure autant de satisfaction qu'un
OLD PORT
le cigare ultra-doux au goût ultra-fin
10¢
Prix suggéré

Bruneau	2500	23	23	23
Burnt Hill	3000	26	24	26
Calumet	1000	3	3	3
Camp Chib	200	345	345	345
CB Pete	300	385	385	385
C Collieries	100	900	900	900
C Interurb	1090	310	300	310
Canorama	5792	13	11½	13
C Sec Und	120	115	115	115
Cessland	1500	140	135	140
Chemaloy	1931	53	53	53
Chib Cop	3500	8	7½	7½
Cleveland	5000	3½	3½	3½
Com Oil G	9050	78	75	78
Comodore	600	460	455	445
C Mogador	5500	31½	31	31½
C New Pac	1040	15	15	15
C Paper	1749	39¾	39	39
Copstrm	5000	11	11	11
Couvret A	520	11⅝	11½	11½
Delta Pac	400	240	235	235
D Explorer	600	28	28	28
Dumagan	11900	122	115	120
East Vent	1800	142	137	137
Electroller	500	10⅜	10⅜	10⅜
Equ Expl	1000	8	8	8
Fab	4000	11½	11½	11½
Fontana	1000	3	3	3
For Pow	440	450	4550	450
Fox Lake	3000	14	13	13
Frigistor	1400	75	75	75
G Autotrn	100	370	370	370
Glen Lake	210	122	122	122
Grissol	200	135	135	135
Int Atlas	500	105	103	105
Int Helium	3333	160	150	155
Jubilee	62813	245	229	243
Kiena	900	465	460	460
Kodiak Pt	500	92	92	92
Laduboro	300	110	105	105
Leland	200	420	415	415
Malartic H	1000	52	52	52
Massval	625	8	8	8
McAdam	1000	39	39	39
McIntyre	900	45½	45½	45½
McKinney	2000	15	14	14
Mer Chip	1000	9	9	9
Merrill	2000	80	80	80
Midepsa	700	80	80	80
Midepsa	700	140	140	140
Min Corp	200	19⅝	19⅝	19⅝
Mistango	19500	22	20	21
Monpre	500	6	6	6
Mt Pleasant	14500	84	81	83
Mr Dairies	700	6½	6½	6½
N Forma	3000	4	3½	3½
Newrich	12750	27	25	27
NW Amulet	3500	9½	9	9
NA Rare	3000	32	30	32
North Expl	15000	207	193	205
Opem Expl	1000	14½	14	14
Pat Silver	1000	12	12	12
Peace Aivr	2900	470	455	455
Pow Cp 1 pr	100	45½	45½	45½
Que Cobalt	300	215	215	215
Que Smelt	2000	14½	13	14½
Ruby Foo	100	250	250	250
Ruby Foo w	400	15	15	15
StL Colum	200	290	280	290
StL Div Lds	100	95	95	95
Saucon Dev	2600	34	33½	34
Silver Reg	500	30	30	30
Silvr Sumit	5000	51	50	50
Silver Twn	2500	25	23	25
S Dufault	3000	13	11½	11½
Stairs Expl	5000	252	238	240
Std Golo	500	8	8	8
Tache	3500	16½	15½	16
Suriuga	2100	65	69	75
Talisman	400	70	70	70
Titan	1000	7	7	7
Un Obalski	500	66	66	66
U Town El	900	16¾	16½	16½
Vander Hout	100	100	100	100
Vanguard	7000	5½	5	5

VENTES TOTALES

Industrielles 173,800
Mines et pétroles 386,700

PAR LA PRESSE CANADIENNE

Titres	Ventes	haut	bas	ferm.
MINES				
Acad Uran	2500	5	5	5
Accra	53600	42½	40	42½
Advocate	1200	700	685	700
Agnico	500	48	48	48
Akaitcho	5200	61	60	61
Anacon	2613	25	23½	23½
Anglo Hur	2175	975	970	975
Anall	550	7½	7½	7½
Area	6800	106	95	100
Arjon	20500	17½	16½	16½
A Arcadia	18905	43	41	42
A Arcad Bw	1000	15	15	15
Atlas Yk	1000	8	8	8
Atlin-Ruf	12000	8	7½	7½
Auno	500	360	350	350
Bankeno	3000	41	38½	38½
Bankfield	1250	13	13	13
Barnat	4100	80	80	80
Bary Expl	4000	15½	15	15
Base Mets	4500	7	7	7
B-Duq	4708	25	24	25
Belleterre	1000	20	20	20
Belleterre	1000	20	20	20
Bethlm	8075	680	660	675
Bevcon	28200	11	10	10½
Bibis	25500	22½	21½	22
Bibcop	1000	9	9	9
Black Bay	500	11½	11½	11½
Bouzan	14050	61	60	61
Bralorne	1182	415	405	410
Broul Reef	1000	24	24	24
Brunswk	3000	520	505	515
Buff Ank	23700	263	250	259
Cable	500	10½	10½	10½
Cadamet	1000	9	9	9
Camflo	2500	86	86	86
Camp Chib	3450	350	340	350
Camp RL	400	15⅛	15⅛	15⅛
C Tung	2700	53	50	50
C Astoria	1000	6½	6½	6½
C Austral	7500	6	6	6
C Dyno	2400	90	90	90
C Malart	5500	42	42	42
Cdn NW	5000	5	5	5
C Silica	1700	105	101	105
Candore	12166	13½	12½	13½
Cassiar	860	10⅝	10½	10½
Cayzor	10000	17	15	15
Cent Pat	1400	113	110	113
Cent Porc	500	6	6	6
Cheskirk	6000	5½	5½	5½
Chester	4100	15	14½	14½
Chib Kay	3000	11½	11	11
Chib M	1500	33	33	33
Chimo	12600	98	94	96
Chrom	150	119	119	119
Coch Will	4030	390	380	390
Coniagas	6550	53	47	50
Con Key	1000	10	10	10
Con Shaw	15250	31½	30	31
C Bellek	17000	9	8	9
C Callinan	5000	6	6	6
C Discov	2500	85	85	85
Con Gillies	3400	6	6	6
C Halli	6200	16½	16	16½
C Marben	1000	38	38	38
C Marcus	400	114	105	106
C Mogul	37200	144	138	143
C Morrison	5000	49½	49	49½
C Mosher	2300	157	155	157
C Northld	14000	20	19	20
C Persh	7500	9	8	8
C Rambler	300	102	102	102
C Red Pop	2000	9½	9½	9½
C Regcourt	2500	10	10	10
C Sannorm	1000	5½	5½	5½
Conwest	1300	405	400	405
Cop-Man	9000	12	12	12
Coulee	2000	28	28	28
Craigmt	780	18⅞	18⅝	18⅞
Croinor	26500	17	15	17
Cusco	46500	10½	9½	9½
Daering	4000	11½	11½	11½
D'Aragon	2000	16	16	16
Deer Horn	10000	57	53	57
D'Eldona	11800	10	10	10
Delhi Pac	63100	30	26	27½
Delnite	4580	71	71	71
Denison	1535	10¼	10⅛	10¼
Dicknan	2105	560	545	550
Dome	300	28¼	28¼	28¼
Donalda	16500	11½	10½	10½
E Amphi	1000	6	6	6
East Mal	1100	200	200	200
East Sull	500	258	258	258
Elder	3650	78	75	75
El Sol	19000	6	6	6
F'west T	6200	13½	13½	13½
Fatima	2000	13	12½	13
Frncoeur	1000	10½	10	10½
Gaitwin	6000	6	6	6
Geco Mines	136	30	30	30
Genex	2000	11	11	11
Giant YK	1608	10⅜	10⅜	10⅜
Goldale	500	24	24	24
GF Mining	4500	16	16	16
Grandroy	500	14	14	14
Granduc	2300	465	450	455
Gulf Lead	5000	6½	6½	6½
Gunnar	1823	805	800	805
Har Min	500	8½	8½	8½
Headway	28500	18½	18	18
High Bell	100	330	330	330
Hollinger	725	27⅛	27	27
Hud Bay	1305	57⅜	56⅜	57⅜
Hu Pam	1000	10	9½	9½
Hydra Ex	1065	26	25	26
Irish Cop	1200	25	25	25
Iron Bay	1500	91	85	91
Iso	124450	199	158	195
J Waite	14000	20	19	19
Jacobus	9400	16	15	16
Jaye Expl	2000	10	10	10
Joburke	10500	8	8	8
Joliet	3500	24½	24	24
Joutel	154575	91	74	80
Jowsey	1355	22½	22½	22½
Jelex	7000	31	29	30
Keeley-F	4500	20½	20	20
Kenville	17500	6	5½	6
Kerr Add	3520	625	615	620
Kirk Min	2946	15	14	15
Kirk Town	5500	14½	13½	14½
Kopan	49500	14½	13½	14
Lab Min	50	33½	33½	33½
L Dufault	3125	820	790	790
Lakehead	500	24	24	24
Lake Ling	3000	8	8	8
L Osu	9000	20	18	20
L Shore	1045	230	229	230
Langis	1500	27	26½	27
Latin Am	12000	22	20½	21
Leitch	5600	210	203	205
Lencourt	20500	9½	9	9
LL Lac	100	147	147	147
Lorado	46940	160	148	158
Louvict	2000	7½	7½	7½
Lynghet	1000	8	8	8
Lynx	2000	5½	5½	5½
Macassa	801	295	295	295
Madsen	550	230	230	230
Malartic	1000	71	71	71
Maneast U	4000	4½	4	4½
Man Bar	1000	18	18	18
Marboy	2000	13	13	13
Marchant	5350	92	89	92
Marcon	2000	7½	7½	7½
Maritime	4500	42	40	40
Martin	17000	56	51	53
Matatch	11000	9½	9½	9½
Mattgmi	4125	1000	985	990
McKen	3300	29	29	29
McIntyre	3352	45½	45¼	45½
McWat	1900	23	23	23
Mentor	2000	21	20	20
Merrill	21000	82	78	81
Meta Uran	4500	8	8	8
Min Corp	805	19⅝	19½	19½
Min-Ore	7000	6	6	6
Multi-M	5500	24½	22	24
Murray M	3300	121	120	120
Nama Cr	28000	20	17	18
Nat Expl	20500	5	4½	4½
Nealon	9000	13	13	13
New Ath	1000	26	26	26
New Bid	800	4½	4½	4½
New Cal	1000	26	25	25
Newconex	100	360	360	360
Nconex wts	1000	69	69	69
N Goldvue	2000	5	5	5
N Harri	500	7	7	7
New Hosco	18900	223	214	218
N Kelore	3070	7	7	7
Newlund	1500	14½	14½	14½
N Mylam	3575	14	13½	13½
Newnor	79700	26	21	21
New Rouyn	800	16	15	15
N Senator	33000	16	14½	14½
Nick Rim	3200	18½	18	18½
Nisto	500	4½	4½	4½
Nor Acme	5000	14	13	13
Norgold	500	5	5	5
Norlartic	4200	11	11	11
Norlex	2900	36½	34½	34½
Normetal	2000	315	315	315
Norpax	2000	8	8	8
N Bordu	6580	26	25	25
N Coldstrm	1200	56	56	56
N Goldcrt	11333	18	17	18
N Rank	2100	26	25½	25½
N Rock	800	24	24	24
Northcal	47625	30	29	30
North Can	700	145	145	145
Northgate	7794	405	395	405
Norvalie	1000	8	8	8
Numac	1650	159	157	158
Obaska	2000	5	5	5
O'Leary	3000	12	10½	10½
Opemiska	3320	790	785	790
Orchan	3100	305	300	300
Orenada	4500	8½	8½	8½
Ormsby	4600	23	21	23
Osisko	7500	40	40	40
Patino	549	700	695	695
Pax Int	9000	17½	17	17
Paymast	400	11½	11½	11½
Peerless	2500	21½	21	21
Perron	6200	13	13	13
Pick Crow	669	53	53	53
Placer	496	27½	27¼	27¼
Preston	297	970	970	970
Pros Air	4000	61	60	61
Purde x	22500	9	8	8
QMI	239	125	125	125
Que Chib	1200	17	17	17
Que Lith	125	220	220	220
Qunston	2600	12	12	12
Quemont	50	11	10¾	11
Radiore	8600	49	47	49
Raglan	500	51	51	51
Rayrock	600	80	80	80
Rio Algo	1548	14¾	14⅝	14⅝
Rix Athab	3500	22	22	22
Rockwin	95741	38	31	38
Ryanor	5000	12	12	12
Salem	1066	35	35	35
San Ant	13800	21	20	21
Satellite	2000	12½	12½	12½
Sherritt	4544	295	292	295
Silvmaq	3000	19	18	18
Sil Miller	6200	22½	21½	21½
Sil Stand	2000	28	28	28
Siscoe	1000	166	162	163
Starratt	6500	7½	7½	7½
Steep R	3522	430	425	430
Sturgeon	9500	20	19	19
Sullivan	1500	174	173	173
Sun burst	500	10	10	10
Territory	500	12½	12½	12½
Thom L	700	51	51	51
Tombill	1000	65	65	65
Tormont	9595	23	22	22
Tribag	21070	180	174	178
U Asbestos	500	280	275	275
Un Buffad	9001	77	75	76
Un Keno	553	490	490	490
Un Macfie	2400	30	30	30
Un Fort	300	10½	10½	10½
Upp Can	4700	150	144	150
Urban Q	2000	18	18	18
Vandoo	1000	4½	4½	4½
Vanze	3000	73	70	73
Violam	8000	225	221	221
Weedon	300	4½	4½	4½
Werner	2000	7½	7½	7½
W Malar	1000	5	5	5
W Beaver	1832	17	15	17
West Mines	5135	410	395	400
Willroy	700	144	140	140
Wiltsey	19200	18	17	18
Windfall	62929	61	55	60
Wr Harg	50	72	72	72
Yk Bear	3600	112	110	111
Young HG	2000	7	7	7
Zenmac	1200	20	20	20
Zulapa	6000	17½	17	17
PETROLES				
Alminex	350	260	260	260
Am Leduc	8200	4½	4½	4½
Ang U Dev	7350	29	28	28
Ball 5¾ pr	150	25¼	25⅛	25¼
Banff	8500	138	125	138
Cal Ed	1125	19⅝	19½	19⅝
CS Pete	3900	390	375	375
C Delhi	3710	530	510	510
C Ex Gas	3250	106	105	105
Cent Del	28828	845	800	810
Charter Oil	2900	145	145	145
C Dragon	16000	18	17½	18
C Mic Mac	100	435	435	435
C West P	100	160	160	160
Dev-Pal	1970	70	68	70
Dome Pete	2100	13½	13	13½
Dynamic	5600	22	21	22
Fargo	1000	250	250	250
Fr Pete pr	210	295	295	295
Glacier	11000	9	8½	8½
Gr Plains	400	13	12⅝	12⅝
Gridoil	15950	44	43	44
H B Oil G	510	15⅜	15⅜	15⅜
Landa	400	390	390	390
Medal	3237	435	430	435
Midcon	1000	28½	28	28
Mill City	500	19	19	19
Nat Pete	4400	290	285	285
N Cont	800	25½	25½	25½
N Davies	10300	22½	22	22½
NCO pr	125	39	39	39
Northld	200	15	15	15
Peruv Oil	500	66	66	66
Place	1000	41	41	41
Ponder	800	25	25	25
Provo Gas	1833	156	155	155
Quonto	73000	22	20½	21½
Sarcee	4100	125	122	125
Spooner	7150	10½	10½	10½
Stanwell	1900	37	35	37
Teck Corp	2453	490	485	490
Trans Can	7000	111	107	111
Triad Oil	12000	153	150	150
Union Oil	1408	12⅝	12½	12⅝
Unispher	167300	42	36	42
Un Oils	6756	146	143	145
Un Reef P	5000	11	11	11
W Decalta	271	126	126	126
Yan Can	500	4½	4½	4½
BANQUES				
Montreal	380	65½	65¼	65½
Nova Scotia	270	71⅞	71⅞	71⅞
C Im Bk C	1159	64⅝	64⅜	64½
Royal	239	75¾	75⅜	75⅜
Tor Dom	511	63	62⅝	62⅝
INDUSTRIELLES				
Alumini	2140	29¼	29	29
C Brew	6295	10⅛	10	10⅛
D Magnes	425	8½	8¼	8¼
Dosco	225	16	15⅞	16
Gen Bake	25	15¼	15¼	15¼
Inland	1385	6½	6¼	6½
Inv Syn	5	57½	57½	57½
Inv Syn A	410	53	52¾	52¾
Pembina	100	7¼	7¼	7¼
Simpsons	753	38¼	37⅞	37⅞
Walkers	1335	57⅝	57	57
Weston B	285	17⅞	17¾	17¾

Ventes totales: 3,088,000

LES VEDETTES INDUSTRIELLES

Mass-F	36797	16¼	16⅛	16⅜
CAE	17350	11⅜	10⅞	11½
Steel Can	9235	23	22⅞	23
GMC	6390	85⅜	85¼	85¼
QN Gas	6015	8	7⅝	7⅝
PETROLES				
Unispher	167300	42	36	42
Quonto	73000	22	20½	21½
Cent Del	28828	845	800	810
C Dragon	16000	18	17½	18
Gridoil	15590	44	43	44
MINES				
Joutel	15475	91	74	80
Iso	124450	199	158	199
Rockwin	95741	38	31	38
Delhi Pac	63100	30	26	27½
Windfall	62929	61	55	60

MUTUELS

Presse Canadienne

All Cdn Com	5.07	5.54
All Cdn Div	7.01	7.66
American Growth	9.27	10.13
Beaubran	34.22	37.16
Canada Growth	5.36	5.86
Cdn Gas and Energy	7.44	8.15
Canadian Investment	10.62	11.65
Canadian Investment	10.62	11.65
Cdn Trusteed	4.71	5.15
Canafund	43.81	46.00
Champion Mutual	6.06	6.66
Collective Mut.	4.97	5.49
Commonwealth Inter.	9.28	10.17
Commonwealth Int Leav	7.84	8.59
Corporate Investors	10.66	11.65
Diversified Inc A	23.00	
Diversified Inc. B	4.68	5.15
Dividend Shares	3.41	3.74
Dominion Comp	3.76	4.04
Dominion Equity	19.65	20.06
Dominion Div.	3.13	3.36
Dreyfus Inc.	18.25	19.84
European Growth	6.81	7.44
Federated Growth	5.01	5.47
First Oil and Gas	4.72	5.16
Fonds Collectif A	6.54	7.19
Fonds Collectif B	5.56	5.91
Fonds Collectif C	6.93	7.33
Group Inc.	3.80	4.15
Growth Oil and Gas	9.57	10.06
Investors Growth	7.10	7.74
Investors Intl	4.64	5.04
Investors Mutual	13.08	14.22
Mutual Accumulating	4.02	4.40
Mutual Income	5.56	6.08
N American of Canada	11.49	12.56
One William Street	14.52	15.97
Provident	4.21	4.60
Radisson	4.67	5.13
Regent	5.89	6.42
Research Investing	10.92	11.93
Prêt et revenu mutuels	6.76	6.95
1962 Exev. Fund Cda	5.62	5.87
TV Electronics	7.85	8.56
Timed Investment	6.30	6.92
United Accumulative	6.47	7.07
West Growth	4.74	5.14

FRUITS - LÉGUMES

MONTREAL (PC) — Voici, telle que publiée par le service de l'horticulture du ministère provincial de l'Agriculture, la liste des prix payés, hier, aux cultivateurs et aux grossistes en fruits et légumes, au marché central de Montréal:

Pommes: pommettes $2.50 à $2.75, Wolfe River $1.50, McIntosh $1.50 à $2, McIntosh tombées $1 à $1.25, Wealthy $1.25, fameuses $1.50 le minot.

Betteraves: $1.25 à $1.50 les 50 livres, .40 à .50 la douzaine de paquets.

Brocoli: $2 la douzaine.

Carottes: .45 à .50 la douzaine de paquets, $1.90 à $2 les 50 livres.

Céleri: .50 à $1 la douzaine, $1.50 à $2 le cageot.

Choux: .90 à $1 les 50 livres.

Choux rouges: $1.50 le cageot.

Choux de Savoie: $1.50 le cageot.

Choux de Bruxelles: $3 les 16 pintes.

Choux chinois: $1 à $1.25 le cageot.

Choux-fleurs: $1 à $1.25 la douzaine.

Citrouilles: $2.50 à $3 la douzaine.

Courges: marrow $1, pepper $1.50 le minot, hubbard $2.50 la douzaine.

Epinards: .90 à $1 le minot, $1.50 les 12 cellos de 10 onces.

Laitue: Iceberg $1.50 à $1.75, chicorée, escarole $1 à $1.25 le cageot.

Navets: No 1 $1.25 à $1.50, No 2 $1 les 50 livres.

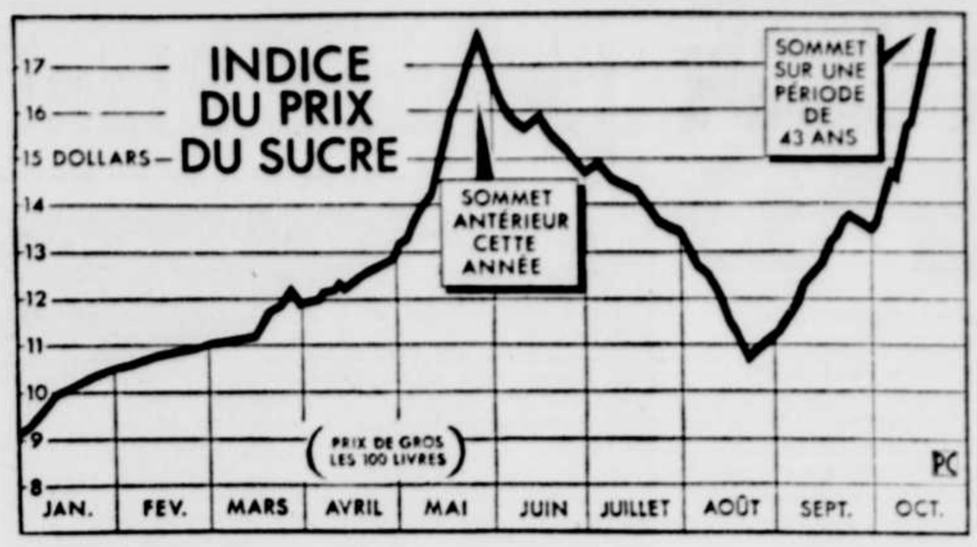
Oignons: jaunes No 1 $1.40 à $1.75, No 2 $1.25 les 50 livres, rouges $1.75 à $2 les 50 livres.

Panais: $2.50 à $3.50 le minot, $2.50 à $3 les 12 cellos de 50 livres.

Pommes de terre: .80 à .90 les 50 livres, $1.15 à $1.20 les 75 livres.

Persil: .40 à .50 la douzaine de paquets.

(Voir: Informations page 23)



(Graphique PC)

LES PRIX DU SUCRE ont atteint leur plus haut niveau depuis juillet 1920, à la suite de l'annonce, le 21 octobre, par trois grandes raffineries de Montréal, d'une hausse de $1.10 du prix du sucre raffiné (prix du gros), ce qui porte le prix d'un sac de 100 livres à $17.85. En 1920, ce prix a atteint $24. Le maximum atteint auparavant cette année a été $17.65, à la fin de mai.

Mission canadienne du tabac en Europe

PARIS (Reuter) — Une mission canadienne, composée d'experts de l'industrie du tabac, est arrivée à Paris, venant de Rome. Les membres de cette mission, qui demeureront trois jours dans la capitale française, auront des entretiens avec des experts de la Régie des tabacs au sujet de la vente de tabac canadien à la France.

La mission canadienne, qui est conduite par M. George Demeyer, s'est déjà rendue à Varsovie, Moscou, Vienne, Athènes et Tel-Aviv. Les délégués regagneront Montréal vendredi prochain.

NOUVEAU C. G. A.

M. VIATEUR BAREIL, C. G. A. Le Conseil Provincial de l'Association des Comptables Généraux Licenciés de la Province de Québec, à la suite des examens tenus en 1963, a le plaisir de faire connaître que M. Viateur Bareil a passé avec succès l'examen final de 5ième année lui méritant ainsi le titre professionnel de C. G. A. (R)

Bénéfices à la hausse

TORONTO, 22 — Les bénéfices de l'Imperial Oil pour les neuf premiers mois de 1963 sont évalués à $51,580,000, soit $1.63 par action, a déclaré aujourd'hui M. W.O. Twaits, président. C'est une augmentation d'un peu plus de quatre pour cent sur les bénéfices de la période correspondante de 1962, alors que ceux-ci s'établissaient à $49,436,000 ou $1.56 par action.

Les ventes de produits au cours de la période ont atteint un sommet de 317,000 barils par jour, une hausse de quatre pour cent sur celles des neuf premiers mois de 1962. La production nette de pétrole brut et de dérivés liquides de gaz naturel s'est élevée à 109,000 barils par jour, l'équivalent des trois premiers trimestres de l'année dernière.

Malgré un volume de ventes plus élevé, la diminution des prix des produits et l'augmentation des matières premières ont entraîné une baisse des revenus à la fois du raffinage et de la mise en marché. Mais cette baisse fut amplement compensée par l'efficacité de l'exploitation et de l'organisation qui, en certains cas, a permis des économies d'impôt, a souligné M. Twaits. Bien que les prix des produits aient accusé quelque raffermissement, le marché n'en demeure pas moins encore sous l'influence de fortes pressions concurrencielles.

Sous réserve de l'incertitude de la situation fiscale et monétaire, les perspectives semblent favorables pour le dernier trimestre, de conclure M. Twaits.

Québec a tout ce qu'il faut pour avoir sa propre sidérurgie

MONTREAL (PC) — M. Louis Charvet, président du comité de direction de l'Office technique pour l'utilisation de l'acier, en France, est d'avis que la province de Québec "a tout ce qu'il faut" pour posséder sa propre industrie sidérurgique.

M. Charvet a dit que le Québec possède de l'énergie en abondance, du riche minerai et surtout l'espace pour une industrie sidérurgique.

Le spécialiste français donnait une conférence de presse dans le cadre des journées techniques de l'Exposition française à Montréal. L'Exposition durera jusqu'à dimanche prochain.

Nouvelle publication

L'hon. Gédard-D. Lévesque, ministre de l'Industrie et du Commerce, annonce la parution d'un nouveau bulletin intitulé: "Occasions d'Affaires". Ce bulletin, une autre initiative du bureau d'Expansion industrielle, est une publication trimestrielle bilingue qui s'adresse aux entreprises manufacturières du Québec.

Les entreprises étrangères manifestent de plus en plus le désir de prendre contact avec les industriels québecois afin de négocier avec eux des accords de représentation commerciale, des ententes pour fabrication sous licence, la mise en marché de certains produits et toutes autres possibilités d'affaires.

En favorisant ces contacts par l'intermédiaire des agents de la province à l'étranger, ce bulletin contribuera au développement du secteur secondaire de l'industrie du Québec.

Le patinage prend de l'ampleur dans le Grand Vancouver

PARIS (Reuter) - Rentré d'un voyage au Canada, le ministre français des Affaires culturelles, M. André Malraux, a déclaré mercredi, à une réunion du cabinet français, qu'il a été impressionné par le désir du Québec d'accroître ses relations économiques et culturelles avec la France.

M. Alain Peyrefitte, ministre de l'Information, a dit en rapportant ce propos de M. Malraux aux journalistes, que la France est disposée à étendre ses liens avec le Canada.

BY APPOINTMENT TO HER MAJESTY QUEEN ELIZABETH II SUPPLIERS OF "CANADIAN CLUB" WHISKY HIRAM WALKER & SONS LIMITED

DEMANDEZ
"LE MEILLEUR CHEZ NOUS"
Canadian Club
par HIRAM WALKER
LE PLUS léger WHISKY AU MONDE

J.H. René de Cotret, C.A.
Roland Nobert, C.A.
Robert Lacroix, C.A.
Henri Ferron, C.A.
Gérard Camirand, C.A.
André Young, C.A.

René de Cotret, Ferron, Nobert & Cie.
Comptables Agréés.

EDIFICE AMEAU, TROIS-RIVIERES,
682 - 5ième RUE SHAWINIGAN,

4 ans dans le fût
10
6

Les whiskys Wiser sont plus âgés dans presque toutes les catégories de prix!

Et le vieillissement, chez Wiser, se mesure au temps passé dans les fûts de chêne et non pas seulement en fonction de la date imprimée sur la bouteille. Après le dernier mélange, les whiskys Wiser sont retournés dans les fûts où ils continuent de vieillir lentement. C'est ce vieillissement lent qui leur donne leur velouté *naturel* et leur saveur délicate . . . Si vous désirez ce qu'il y a de mieux exigez du Wiser — il est plus âgé!

Les whiskys les plus avantageux aujourd'hui: Wiser's De Luxe, âgé de 10 ans; Wiser's 101, âgé de 6 ans; Wiser's Special Blend, âgé de 4 ans.

WISER'S DISTILLERY LIMITED, MONTREAL

Nouvelle émission
Nous offrons et recommandons

$1,000,000
Soeurs de Charité de Ste-Marie
(MONTREAL, P.Q.)
Obligations Première Hypothèque
à 5½% échéant le 1er octobre de 1964 à 1968 inc. et
à 6% échéant le 1er octobre de 1969 à 1973 inc.
datées du 1er octobre 1963
Placement légal pour les Compagnies d'assurance du Canada
FIDUCIAIRE : COMPAGNIE DE FIDUCIE NORD-AMERIQUE
Nous offrons pour notre compte, ces obligations première hypothèque, sous les réserves d'usage d'émission et sous réserve de leur approbation par les conseillers juridiques, Bouffard, Turgean, La Rochelle, Amyot, Déry, Bienvenue, Choquette et Lesage, avocats.
PRIX: 100 plus l'intérêt couru
Nous recevrons, à titre réductible, les souscriptions à ces obligations, en nous réservant le privilège de les refuser et aussi de clore la souscription en tout temps, sans avis.
PLACEMENTS PLESSIS INC.
Courtiers en Valeurs Mobilières
Montréal, 4, est rue Notre-Dame, Tél.: 868-1857
Paul Julien, représentant
Trois-Rivières, 284, rue Radisson, Tél.: 378-2044

Cette année, mettez de l'argent de côté en achetant des obligations d'épargne du Canada 1963. Elles sont en vente dans toutes les succursales de La Banque— où le personnel crée toute la différence.

LA BANQUE TORONTO-DOMINION

D. TARDIF, gérant
Succursale de Trois-Rivières

C.-R. HARRIS, gérant
Succursale de La Tuque

en pantoufles Sports

Les jeunes du Cap sont chanceux

"Quand nous étions jeunes, nous n'avons pas eu cette chance", commentait une personne lors de la conférence de presse annonçant la tenue d'une enquête sur les Loisirs du Cap-de-la-Madeleine. Cette personne disait alors que les jeunes du Cap étaient réellement chanceux de pouvoir donner leur préférence dans le domaine des loisirs.

Cette enquête, faite à la demande même du conseil de ville, servira sans doute de barème à l'établissement des loisirs sur une base solide au Cap. Les organisateurs de cette enquête, le comité des Sénateurs du Cap, prennent cette enquête très au sérieux. Ils savent que le résultat pourra influencer l'achat d'équipement, etc, pour donner des loisirs sains aux jeunes.

Mais les jeunes, les premiers concernés dans cette enquête, quel sera le sérieux de leur réponse ? Prendront-ils cette enquête à la légère, se contenteront-ils de répondre à des questions uniquement pour le plaisir de donner une réponse ?

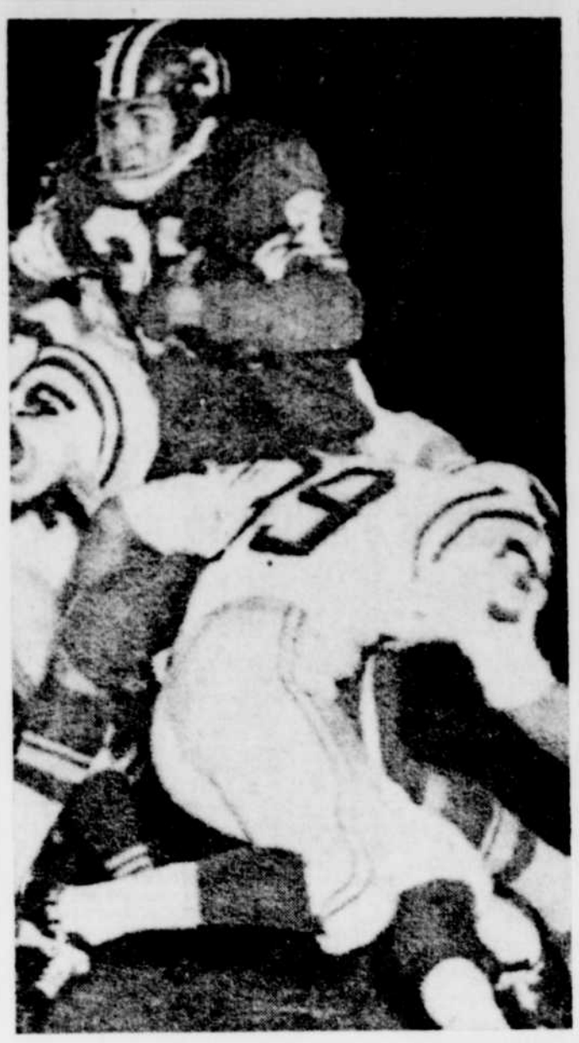
Il faut espérer que non, car ils seront les premiers punis de leur mensonge. Nous sommes convaincus que le conseil de ville du Cap donnera des suites à cette enquête. Et c'est là que les jeunes subiront les conséquences des réponses qu'ils auront faites. En effet, si 2,000 jeunes sur les quelque 3,000 interrogés répondent qu'ils aimeraient avoir tel ou tel loisir, le conseil s'efforcera sans doute de satisfaire leur désir, à la condition que les moyens de la cité le permettent.

Et si tout l'équipement requis pour pratiquer le sport en question était acheté inutilement parce que les jeunes auront voulu blaquer ? C'est une question à considérer !

On peut réellement dire que les jeunes tiennent leurs loisirs entre leurs propres mains. Qu'en feront-ils? La réponse est à eux. Et elle est sérieuse, comme on peut le constater. Il faut espérer que les jeunes considéreront cette enquête aussi sérieusement que les organisateurs. Et ce, pour leur propre bien !

Jacques Ebacher

Jacques Plante blanchit les Bruins 2 à 0



(Téléphoto PC)

LE DEMI-ARRIERE Ray Purdin, des Roughriders de la Saskatchewan, est plaqué par Bill Wayte, des Alouettes de Montréal, lors de la joute de la Ligue Canadienne de Football présentée hier dans la Métropole. Les Alouettes ont perdu 32-20.

BOSTON (PA) — Jacques Plante a enregistré son deuxième blanchissage de la saison hier soir alors que les Rangers de New York ont vaincu les piètres Bruins de Boston 2-0 dans la ligue Nationale de hockey.

Jacques Plante

Plante s'est remis d'une dure mise en échec de la part de Bob Leiter au début de la troisième période en infligeant aux Bruins leur troisième zéro de la saison. Plante est demeuré sans mouvement pendant quelques instants avant de se remettre sur pieds en se tenant le côté droit. Leiter écopa d'une mineure sur le jeu.

Chaque équipe purgeait une punition lorsque le vétéran Harry Howell déjoua Ed Johnston avec l'aide de Phil Goyette au premier engagement.

Howie Glover compta le but d'assurance dans la dernière reprise sur le retour d'un lancer de Val Ponteyne.

Plante a effectué 30 arrêts contre les 44 de Johnston en enregistrant le 59e blanchissage de sa carrière sous la grande tente.

SOMMAIRE

PREMIERE PERIODE

1. New York: Howell (1) 19:45
(Neilson, Goyette)
Punitions: Green 9:16, Boivin 14:02, Ingarfield 18:41, Mohns 19:07.

DEUXIEME PERIODE

Aucun but.
Punitions: Bucyk, mauvaise conduite, 2:11, Howell 3:20, New York, punition de banc, purgée par Lahossiere 7:13, Green 8:17, Hadfield 12:53.

TROISIEME PERIODE

2. New York: Glover (1) 7:17
(Ingarfield, Ponteyne)
Punitions: Leiter 0:24, Harvey 2:12.

ARRETS

Plante	12	8	10—30
Johnson	16	11	17—44

Gordie Howe encore tenu en échec

Les Wings et les Hawks ne peuvent faire un maître

DETROIT (PC) — Les Red Wings de Détroit et les Black Hawks de Chicago ont annulé 2-2 dans la ligue Nationale de hockey hier soir alors que Gordie Howe est toujours en quête du but qui lui permettra d'égaler le record de 544 buts de Maurice Richard.

C'est Alex Faulkner qui s'est chargé des points des locaux avec ses deuxième et troisième buts de la saison. Au fait, il avait donné une avance de 2-0 aux Wings au début de la deuxième période.

Bill Hay a réduit la marge à mi-chemin du match et Chico Maki égala les chances à 11:27 du dernier engagement.

Howe n'a seulement pas récolté une aide et sa léthargie se poursuit. Il en est à sa 18e saison avec Détroit et il a amassé 543 buts jusqu'à maintenant, dont trois depuis le début de la saison.

Le résultat nul a permis aux Hawks de conserver leur avance de deux points sur les Wings en tête du circuit.

Chicago a une fiche d'un revers et d'un match nul en deux parties contre les Wings cette saison.

SOMMAIRE

PREMIERE PERIODE

1. Détroit: Faulkner (2) 14:08
(Ingram)
Punitions: Goegan 7:18, Delvecchio 18:37.

DEUXIEME PERIODE

2. Détroit: Faulkner (3) 9:48
(MacGregor)
3. Chicago: Hay (3) 11:38
Punitions: McKenzie 6:22, Vasko 16:24.

TROISIEME PERIODE

4. Chicago: Maki (1) 11:27
(MacNeil, Nesterenko)
Punitions: MacNeil 0:27, Jeffrey et MacNeil 3:35, Vasko 4:38, Howe 16:09, Hay 16:45.

ARRETS

Hall	8	8	10—26
Sawchuk	9	6	5—20

Koufax, le 1er gagnant unanime du trophée Young

BOSTON (PA) — Le sensationnel Sandy Koufax, lanceur gaucher des Dodgers de Los Angeles qui a presque perdu un doigt et mis fin à sa carrière il y a un an, est le premier gagnant unanime du trophée Cy Young, accordé au meilleur lanceur des majeures.

Koufax a subjugué les électeurs autant que les frappeurs rivaux en récoltant les 20 voix enregistrées par le comité de l'association des chroniqueurs de baseball de l'Amérique.

Un trouble circulatoire au doigt de la main gauche, en juillet 1962, a privé les Dodgers de ses services et du championnat.

Les médecins ont subséquemment révélé que Koufax était venu bien près de perdre le doigt par amputation avant que son état s'améliore.

L'as-artilleur a prouvé sa reconnaissance en conduisant les Dodgers au championnat mondial en 1963 avec une brillante fiche de 25-5 et un record de 305 retraits au bâton dans la ligue Nationale. De plus, sa moyenne de 1.88 point mérité allouée fut la meilleure dans les deux circuits.

Koufax a commencé la saison dernière avec une partie sans point ni coup sûr aux dépens du San Francisco, la seconde de sa carrière, et l'a terminée en beauté avec deux gains lors du balayage en quatre parties de la série mondiale aux dépens des Yankees de New York.

Lors de la première joute de la série, Koufax a retiré 15 rivaux au bâton, améliorant le record établi 10 ans plus tôt pas un ancien coéquipier, Carl Erskine.

Record

Malgré le nombre impressionnant de lanceurs gagnants de 20 parties pendant la saison, la majorité de Koufax fut un record. Warren Spahn, du Milwaukee, fut le seul à approcher l'unanimité en 1957 en récoltant 15 des 16 voix enregistrées, l'autre allant à Jim Bunning, de Detroit.

Probablement le lanceur le plus en vedette en une saison dans les majeures depuis le passage de Bob Feller, Koufax n'a jamais évolué dans les mineures.

Il a accepté un boni de $20,000 comme étudiant et a rejoint les Dodgers en 1955. Son grand problème était alors son extrême manque de précision. Ainsi Koufax a dû apprendre à lancer avec précision au lieu de lancer à l'aveuglette.

A preuve qu'il a réussi dans ce domaine, on n'a qu'à consulter ses nombreux records, dont deux parties où il a retiré 18 rivaux au bâton. La première, aux dépens du San Francisco sous les réflecteurs, a égalé un record établi par Feller. La deuxième fut réussie en plein jour contre les Cubs de Chicago.

Sandy Koufax

SPECIAL du CHEF
AUJOURD'HUI
STEAK DE SAUMON FRIT AVEC CITRON 89¢
RESTAURANT La Marmite
1570, ROYALE
Livraison gratuite dans centre commercial
Tél. 378-2423

Grâce à une victoire de 32-20 sur les Alouettes

Les Roughriders participeront aux éliminatoires

MONTREAL (PC) — Les Roughriders de la Saskatchewan se sont assuré une place dans les séries éliminatoires de la Conférence de football de l'Ouest en vainquant les handicapés Alouettes de Montréal 32-20 lors d'une partie du calendrier mixte de la ligue Canadienne de football devant une foule de 18,509 personnes hier soir.

Le gain des Riders leur donne une avance de quatre points sur Winnipeg dans la CFO tandis que les Alouettes doivent se contenter du troisième rang dans la Conférence de football de l'Est.

Compteurs

Hugh Campbell, Ray Purdin, Dick Cohee, Ron Lancaster et George Reed ont réussi les touchés des vainqueurs, dont Frank Tripucka ajouta deux convertis.

Pour sa part, George Dixon a rejoint Dick Shatto du Toronto, en tête des compteurs de l'Est avec un des trois touchés des locaux.

Le botteur Gino Beretta a également réussi un majeur, en plus de deux convertis, tandis que Dave Hoppman complétait le total des Als avec leur autre touché.

En somme, les Roughriders ont continué d'afficher leur nouveau "punch" offensif en réussissant le plus haut total de points contre les Montréalais cette saison.

Statistiques

Les deux équipes se sont livré une lutte à peu près égale tant au sol que dans les airs alors que les locaux ont amassé 205 verges au sol contre les 211 des visiteurs.

Dans les airs, les vainqueurs ont affiché une supériorité de 64 verges sur les locaux avec un total de gains de 182 verges.

Ron Lancaster a complété 11 de ses 20 passes, tandis que Warren Rabb et Bubba Marriott complétaient 12 de leurs 23 tentatives aériennes.

Roger Ellis, acquis du Portland, de la ligue Atlantique de football, par les Alouettes quelques heures avant le match, a joué à plusieurs reprises, mais n'a pas participé au score.

SOMMAIRE

PREMIER QUART

1. Saskatchewan: touché (Cohee) 10:0
2. Montréal: touché (Hoppmann) 14:57

DEUXIEME QUART

3. Saskatchewan: touché (H. Campbell) 2:33
4. Saskatchewan: touché (Purdin) 4:20
5. Saskatchewan: touché (Lancaster) 5:34
6. Saskatchewan: converti (Tripucka)
7. Montréal: touché (Beretta) 10:55
8. Montréal: converti Beretta)
9. Montréal: touché (Dixon) 14:53
10. Montréal: converti (Beretta)

TROISIEME QUART

11. Saskatchewan: touché (Reed) 5:43
12. Saskatchewan: converti (Tripucka)

QUATRIEME QUART

Aucun point.

5 BARBIERS
. . . Vous n'avez pas à attendre.
O. TREMBLAY
F. MONDELLO
E. BEAULIEU
R. MELANCON
PAUL PICARD
300, BONAVENTURE
• FR. 6-7815 •

En bref

TORONTO (PC) — Nobby Wirkowski, pilote des Argos de Toronto, est d'avis que les Riders d'Ottawa représenteront l'Est dans la classique de la coupe Grey à Vancouver. Toutefois, sa prédiction n'inclut pas un premier rang aux Riders parce qu'il croit réellement que son équipe vaincra Ottawa lors de la dernière joute du calendrier régulier de la CFE, le 2 novembre. Enfin, il pense que Russ Jackson vaincra à lui seul Hamilton et Montréal dans les séries éliminatoires de l'Est.

— — —

LOS ANGELES (PA) — Le vétéran lanceur Tom Morgan a reçu son congé sans condition des Angels de Los Angeles afin de devenir leur instructeur de lanceurs dans les mineures en 1964. Morgan succédera ainsi à Bob Lemon, qui pilotera leur filiale à Hawaii dans la ligue du Pacifique l'an prochain.

— — —

WOLVERHAMPTON, Angleterre (PA) — L'Américain Freddie Mack a arrêté Joey Armstrong, du Ghana, au quatrième round d'un match de 10 reprises entre poids lourds, mercredi soir. Ce dernier a abandonné en raison d'une blessure à la main au quatrième engagement. Ce fut un combat erratique, critiqué par la foule.

— — —

REGINA (PC) — Gene Wlasiuk, demi défensif arrière avec les Roughriders de la Saskatchewan, pourrait bien ne plus jouer la balance de la saison à cause d'une blessure à un genou. Il s'est fait blesser lors de la joute contre les Stampeders de Calgary, la dernière fin de semaine.

Vancouver en fête lors de la joute de la coupe Grey

VANCOUVER (PC) — Pendant la semaine de la coupe Grey à Vancouver, du 24 au 30 novembre, on présentera toutes sortes d'attractions intéressantes pour les sportifs.

Il y aura également une parade géante et une partie de football entre les champions de l'Est et de l'Ouest.

Vancouver veut ainsi prouver à ses visiteurs qu'elle est un centre sportif à l'année longue alors que le reste du Canada est enseveli sous la neige. De plus, on veut attirer les touristes de bonne heure et bien les occuper.

Quelque 15,000 chambres d'hôtels seront à la disposition des visiteurs qui dépenseront environ $1,500,000.

On prévoit la présence de 80 unités dans la parade, y compris 22 fanfares.

La parade défilera à travers des rues décorées de bannières orange et noir, les couleurs des Lions de la C.-B., en plus de celles aux couleurs des autres équipes de la LCF.

Enfin, on présentera un symposium sur les blessures encourues au football.

Les Loups défont les Sélects 7-3 à La Tuque

Les Trappeurs disposent des Cats 6-5 et montent seuls en première position

Les Trappeurs de Ste-Thècle se sont emparés seuls de la première position de la ligue Mauricienne Molson de hockey, hier soir, en disposant de justesse des Cats de Shawinigan au compte de 6 à 5 dans une joute disputée dans la ville de l'électricité. Pendant ce temps, les Selects de Grand'Mère se faisaient battre 7 à 3 à La Tuque par les Loups de l'endroit pour glisser en deuxième place du classement, qu'ils partagent avec les Loups. Mais le club de La Tuque n'a que deux parties de disputées, comparativement à quatre pour les Selects.

Richard Groleau a donné une précieuse victoire de 6-5 aux Trappeurs en brisant une égalité de 5 à 5 à 8:20 de la troisième période. Il a complété des passes de Yves Germain et Réjean Groleau. Jean-Guy Groleau a réussi le tour du chapeau pour les vainqueurs et Jacques Ferron et Réjean Groleau ont complété le pointage.

Maurice Pagé et Lino Piccini ont brillé à l'offensive pour les Cats en réussissant tous deux une paire de buts. Jacques Lemay a enregistré l'autre but des Cats qui ont subi leur quatrième défaite en ligne.

Après une première période sans but, le Ste-Thècle a pris les devants 2 à 0 et ensuite 3 à 1, mais les Cats se sont ralliés pour terminer la deuxième période avec une égalité de 3 à 3.

SOMMAIRE

PREMIERE PERIODE

Aucun but.
Punition: Grégoire Groleau 14:17.

DEUXIEME PERIODE

1. Ste-Thècle: J. Perron (J.-C. Bordeleau) 9:32
2. Ste-Thècle: J.-G. Groleau (J. Perron) 10:34
3. Shawinigan: L. Piccinni (M. Pagé) 11:50
4. Ste-Thècle: R. Groleau 16:47
5. Shawinigan: M. Pagé (Lafontaine-Theriault) 18:17
6. Shawinigan: L. Piccinni (M. Pagé-M. St-Jean) 19:22
Punitions: Deshaies 13:07, J.-G. Groleau 15:49.

TROISIEME PERIODE

7. Shawinigan: J. Lemay (Guillemette-Lafontaine) 2:45
8. Ste-Thècle: J.-G. Groleau (Bordeleau) 3:14
9. Ste-Thècle: J.-G. Groleau (Bordeleau-Deshaies) 3:27
10. Shawinigan: M. Pagé (Masse-Piccinni) 4:56
11. Ste-Thècle: Ric. Groleau (Y. Germain-R. Groleau) 8:20
Punitions: Lamy 11:26, Theriault, majeure, 15:49.

Hockey

JEUDI

LIGUE NATIONALE
New York 2 Boston 0
Chicago 2 Détroit 2

LIGUE AMERICAINE
Buffalo 2 Québec 4

LIGUE MAURICIENNE
Ste-Thècle 6 Shawinigan 5
Grand'Mère 3 La Tuque 7

VENDREDI

LIGUE AMERICAINE
Hershey à Baltimore

CLASSEMENTS

LIGUE NATIONALE

	G	P	N	PP	PC	Pts
Chicago	4	1	1	22	15	9
Détroit	3	2	1	14	12	7
Toronto	3	2	0	15	11	6
New York	3	2	0	13	10	6
Montréal	2	2	1	17	15	5
Boston	0	6	1	8	26	1

LIGUE AMERICAINE

Division de l'Est

	G	P	N	PP	PC	Pts
Québec	4	4	0	28	27	7
Providence	3	2	2	26	28	6
Hershey	3	3	1	28	27	7
Springfield	2	2	0	12	13	4
Baltimore	1	5	1	14	28	3

Division de l'Ouest

	G	P	N	PP	PC	Pts
Pittsburgh	4	1	0	22	11	8
Rochester	3	2	0	32	15	6
Buffalo	3	4	0	12	28	6
Cleveland	1	2	0	13	12	4

LIGUE PROVINCIALE Jr "A"

	G	P	N	PP	PC	Pts
Victoriaville	3	0	1	20	15	7
Trois-Rivières	1	2	1	18	21	3
As de Québec	1	2	1	14	15	3
Citadelles	1	2	1	16	17	3

LIGUE MAURICIENNE

	G	P	N	PP	PC	Pts
Ste-Thècle	3	1	0	16	9	6
La Tuque	2	0	0	9	4	4
Grand'Mère	2	2	0	16	21	4
Shawinigan	0	4	0	18	23	0

Les Royaux de Sorel défont le club Valleyfield 5 à 3

SOREL (DNC) — Les Royaux de Sorel ont remporté leur première victoire de la saison dans la ligue Métropolitaine Junior de hockey en disposant hier soir du Valleyfield 5 à 3 dans une joute disputée au Colisée Cardin.

Richard Lafrance a conduit les Sorelois à la victoire avec une paire de buts; les autres appartiennent à Yvon Thibodeau, Gilles Gosselin et Gilles Cartier. Gérard Bourgeois a compté deux fois pour les perdants et Laurent Gabri a complété le pointage.

SOMMAIRE

PREMIERE PERIODE

1. Sorel: Thibodeau (Salvas) 8:10
Punitions: Lussier 3:22, Marleau 13:30, Lafrance 15:13, Bouvier 18:00, Cartier 18:35.

DEUXIEME PERIODE

2. Sorel: Lafrance (Cartier-Gosselin) 10:49
3. Sorel: Gosselin (Lafrance-Cartier) 15:04
Punitions: Tougas 4:08, Belliveau 6:51.

TROISIEME PERIODE

4. Valleyfield: Bourgeois (Benson-Gabri) 4:27
5. Sorel: Lafrance (Cartier-Gagné) 9:32
6. Valleyfield: Gabri (Lebeuf) 14:50
7. Valleyfield: Bourgeois (Gabri) 18:17
8. Sorel: Cartier 18:51
Punitions: Freemantle 9:45, Bouvier 13:10.

ARRETS

Aube, Sorel	10	10	15	35
Lafontaine	10	13	12	35

GOLDEN MAGICOAT
LES FAMEUX PALETOTS
3 SAISONS
"MAGICOAT" CHEZ
Lambert & Cloutier
1048 Champflour FR. 4-8959

RHUMS
NAVY RUM
WHITE CAP
PALM BREEZE
Lamb
Lamb's Rum Company Limited — Montreal

Un cigare doux... de la joie partout
Avez-vous remarqué combien plus d'hommes fument maintenant les cigarillos de Simon? Ce cigare mince, bien tourné, élégant, est devenu leur favori.
Tout comme eux . . . choisissez un cigare doux . . .
CIGARILLOS de SIMON

À BOUT UNI OU PLASTIQUE
en commode paquet de 5 pour le gousset... 25¢ seulement

Après la première ronde de la coupe Canada

Balding et Leonard forcent Palmer et Nicklaus à une égalité en tête

PC de PA—REUTERS

VERSAILLES, France — Les golfeurs canadiens Al Balding, de Toronto, et Stan Leonard, de Vancouver, ont terminé la ronde initiale de la coupe Canada ici, hier, avec un total combiné de 136, ce qui les place sur un pied d'égalité avec les Américains favoris en tête du peloton. Balding a roulé un 67 et Leonard un 69.

Jack Nicklaus, avec un 67, et Arnold Palmer, avec un 69, ont égalé le total des Canadiens.

L'Espagnol Sébastien Miguel s'est mérité le premier rang individuel avec un 66 sur le parcours embrumé du Saint-Nom-La Bretèche, à normale 72.

Son 66 a permis à l'Espagne de totaliser 138, soit le même total que les Sud Africains Gary Player, avec un 68, et Waltman Reteif, avec un 70. L'Irlande et l'Australie suivent avec des 143.

Les Canadiens

Miguel possède une avance d'un seul coup sur Balding qui a amassé cinq birdies consécutifs du 12e au 16e trou dans une brillante fin de ronde. Leonard a roulé 33 au deuxième neuf, grâce à trois birdies.

Pour sa part, Player est demeuré dans la course aux honneurs individuels avec son 68, soit le même total que celui de l'Irlandais Christy O'Connor.

Al Balding

Cette 11e compétition annuelle en vue de la coupe Canada a débuté entre des équipes de deux golfeurs en provenance de 33 pays.

Les favoris

La plus grande partie de la foule de 5,000 spectateurs, la meilleure à jamais assister à un tournoi de golf en France, entourait les favoris Américains tandis que Miguel, Balding, Leonard et autres évoluaient presque dans l'intimité.

L'assistance est d'abord demeurée calme lorsque Nicklaus a calé un eagle dès le premier trou. Toutefois, elle manifesta bruyamment par la suite quand Palmer et Nicklaus récoltèrent birdies coups après coups. Nicklaus a connu une ronde assez étrange avec un eagle, six birdies et trois bogeys, tandis que Palmer n'enregistrait qu'un bogey, en plus de coups roulés de 35, 15, 25 et 45 pieds.

Un des joueurs précédant les Américains, l'Anglais Neil Coles, s'est plaint de la foule et de son manque de discipline. Il a précisé que les spectateurs n'avaient eu aucun respect pour son coéquipier Bernard Hunt et lui ainsi que pour les Néo-Zélandais Bob Charles et Frank Buckler alors qu'ils tentaient de s'assurer les meilleures places du parcours.

Moments d'inquiétude

La foule a manifesté son inquiétude lorsque Palmer s'est plaint d'une douleur à la hanche au 7e terte. A l'occasion de son unique bogey au 9e vert, Palmer se rendit au chalet des joueurs.

Plusieurs étaient d'avis qu'il voulait alors enregistrer un protêt contre les photographes. Tout en admettant que ces derniers l'ennuyaient, il a révélé qu'il venait tout simplement de changer de souliers afin de renforcer son dos. Il attribua son malaise à la température humide.

Une brume épaisse a retardé le début du tournoi de 40 minutes. D'ailleurs la première ronde a pris fin sous une brume grise.

"Ce fut comme jouer à la noirceur; je ne pouvais seulement pas voir les allées", a déclaré le Colombien Miguel Sala, un des premiers débutants.

(Téléphoto PA)

JACK NICKLAUS frappe la balle qui quitte une trappe de sable pour se loger sur le vert lors de la première ronde de la coupe Canada. Il a joué 67 et son partenaire Arnold Palmer 69, mais les deux Américains partagent la première place avec les Canadiens Al Balding et Stan Leonard, à l'issue de la première ronde.

Tout est prêt à Innsbruck pour les jeux olympiques d'hiver

Par Eric WAHA

INNSBRUCK, Autriche (PA) — M. Friedl Wolfgang, secrétaire général des Jeux olympiques d'hiver 1964, déclare que tout est prêt pour ces manifestations. L'hiver dernier, les pistes de toutes sortes ont été essayées et on a dit qu'elles étaient en excellent état.

Mais on n'a pas encore essayé le stade de glace qui sera ouvert le 9 novembre et divers concours le mettront à l'épreuve avant les grands jeux. Les organisateurs de ces manifestations attendent un grand nombre de touristes étrangers aux Jeux olympiques qui commencent le 29 janvier et se terminent le 9 février.

Les billets pour le hockey et le patinage de fantaisie sont tous vendus et ceux concernant les autres concours se vendent bien, ont indiqué des personnalités officielles. Les prix de ces billets sont de $1.20 à $4. Innsbruck pourra assurer le logement à plus de 10,000 visiteurs et on pourra en placer 40,000 autres dans un rayon de 30 milles.

Environ 1,800 athlètes, 200 entraîneurs et 3,000 personnalités officielles seront logés dans le village olympique tout neuf se trouvant dans la banlieue est d'Innsburck.

La plupart des pistes se trouvent en dehors d'Innsbruck. Il y aura 27 souffleuses géantes pour déblayer les routes d'accès aux jeux. Pour éviter que les spectateurs ne subissent la mauvaise température en attendant les jeux, d'énormes tentes seront montées près des points d'arrivée. Certaines de ces tentes pourront abriter 1,000 personnes.

La préparation des jeux a coûté $8,000,000 et il a fallu dépenser $1,000,000 pour améliorer les voies de communication.

Ottawa privé de Racine, White et Derrick pour leur joute-clé ?

OTTAWA (PC) — Il semblait à peu près certain hier que les Riders d'Ottawa seraient privés de trois joueurs réguliers lors de leur match en vue du premier rang contre Hamilton samedi prochain, ce qui obligera le pilote Frank Clair à introduire deux nouveaux protégés dans cette partie importante.

Les absents seront Maurice Racine, Don Derrick et Ernie White. Ed Ulmer, récemment acquis des Stormers de Syracuse, remplacera Derrick, tandis que Joe Williams, obtenu dans l'échange de Doug Daigneault au Winnipeg, remplira le poste de White.

En dépit de ces blessures, Clair espère que ses hommes l'emporteront afin de profiter d'une semaine de repos alors que Montréal et Hamilton se disputeront la semi-finale de l'Est.

Télévision

Par ailleurs, Sam Berger, directeur des Riders, a révélé hier qu'il rencontrera les directeurs de Radio-Canada après la saison au sujet du poste de TV CHOV, de Pembroke, qui retransmet à Ottawa les joutes locales des Riders.

Berger avait déclaré antérieurement que Radio-Canada faisait un bris de contrat avec la CFE en permettant à Pembroke de transmettre les joutes des Riders. On peut les capter à Ottawa avec une puissante antenne, ce qui inquiète beaucoup la direction de l'équipe qui envisage une diminution possible dans les assistances.

Même si Pembroke est sise à l'extérieur du rayon de 75 milles exclus des joutes locales, sa distance aérienne d'Ottawa est de 74.3 milles. Toutefois, il a admis qu'il n'était pas spécifié dans le contrat de TV que Pembroke devait être exclusive, mais il est d'avis qu'on peut en arriver facilement à une entente, à savoir empêcher Pembroke de retransmettre les joutes locales des Riders.

Le nageur Small succombe à ses blessures

SAN FRANCISCO (PA) — James Small, nageur de 27 ans, qui a perdu ses jambes, dimanche, dans la baie de San Francisco, est décédé mercredi.

L'ex-nageur étoile de l'Université de la Californie, a eu une jambe coupée par une hélice de bateau de pêche alors qu'il participait à un concours de nage entre des membres du Dolphin Swim Club, à travers la baie de San Francisco, entre Sausalito et San Francisco. Par la suite, on a dû lui amputer l'autre jambe à l'hôpital.

Plus de 500 personnes ont donné leur sang dans le but de sauver Small, dans ce qui est la plus grande campagne volontaire de donneurs de sang à être tenue à San Francisco.

Small a reçu quelque 70 pintes de sang, mais il n'a pu survivre.

Au croquet

Riverin et Lupien défendent leur championnat

Jean-Marie Lupien et Ernest Riverin défendront le trophée Del Dugré, au croquet, lors d'un grand tournoi en double qui a lieu à Trois-Rivières les 25, 26 et 27 octobre, soit en fin de semaine.

Les champions des années 1960, 61 et 62, seront opposés à de brillants joueurs venant de la Vieille Capitale et de toute la Mauricie. C'est ce qu'a annoncé l'Association Provinciale de Croquet de la province de Québec.

Le tournoi débute ce soir sur les terrains du club Wabasso et Cap-de-la-Madeleine et se continuera samedi et dimanche jusqu'à la finale qui aura lieu dimanche soir au Cap, à 79 rue Rocheleau.

Les joueurs les plus méritants recevront des trophées, qui seront présentés par MM. Del Dugré et son représentant, Jean-Paul Campeau.

Affiliation de la ligue Junior de Sorel à la QAHA

SOREL (DNC) — Le circuit Junior local connu auparavant sous le nom de la Ligue de hockey Junior de Sorel, vient tout juste de s'affilier à l'Association de Hockey Amateur du Québec, filiale de l'Association de Hockey Amateur du Canada.

Evidemment, il y a des raisons très importantes à ce changement. La première, c'est que la ligue junior locale est maintenant affiliée à la plus importante organisation de hockey au Canada et possiblement du monde entier, donnant le droit par conséquent de participer à tous les tournois de l'association comme les championnats régionaux et provinciaux. Et ensuite l'affiliation permet d'aider d'une manière tangible le club local de la ligue Métropolitaine.

Cette aide tangible du fait que dorénavant les Royaux de Sorel de la Métropolitaine pourront avoir un club ferme dans le circuit et de ce fait pourront mettre à l'essai dans son circuit les jeunes qui promettent le plus et cela sans leur faire signer de carte. Le club, contrairement aux années passées, aura à sa disposition un plus grand nombre de contrats de disponible au cas ou plus tard dans la saison les dirigeants trouve-

(Voir: Affiliation page 23)

Le STR écrase le club Fortin 11-3

Le club du Séminaire de Trois-Rivières a infligé une cinglante défaite de 11 à 3 à l'équipe de J.-L. Fortin dans une joute hors-concours de hockey disputée mercredi. Le gardien de but des perdants, Jean Bellerive a bien fait son possible, mais il a tout simplement été débordé.

Jacques Filion a réussi le tour du chapeau pour le STR en plus de se mériter une assistance. André Dupont et J.-E. Rouillard ont compté chacun deux buts; le premier a aussi contribué à un autre. Chevalier, Michel Laprise, Roger Tessier, et Charles Thiffeault ont complété le pointage. Même s'il n'a pas compté, Yvon Marineau a été efficace à l'offensive avec trois assistances.

Pour les perdants, Raymond Cloutier, Roger Bellerive et Jacques Thiffeault ont trouvé le fond du filet. Roger Bellerive, Bruno Hamel, Claude Hamel, Henri-Paul Gauthier et Clément Veilleux se sont mérité des assistances.

Yogi Berra accepte un contrat d'un an pour gérer les Yankees

NEW YORK (PA) — Yogi Berra a accepté un contrat d'un an pour gérer les Yankees de New York hier et ce avec une diminution de salaire.

L'ancien receveur-étoile a consenti à une diminution de salaire de $5,000 en regard de son contrat de joueur-pilote en 1963. Ses $35,000 sont quelque $20,000 inférieurs au meilleur salaire qu'il a reçu en un an comme Yankee.

Berra a révélé lors d'une conférence de presse que: "Le contrat d'un an répondait à son propre désir.

"Je veux tenter ma chance comme pilote. Si j'ai l'impression que je ne peux accomplir la tâche, je démissionnerai à la fin de la saison.

"Quant au salaire, j'ai la même philosophie. Si je suis incapable de piloter, je ne mérite pas d'augmentation. D'autre part, si je fais mes preuves, j'espère demeurer sur les lieux quelque temps.

"De toute façon, ce ne fut pas tellement une grosse diminution" a conclu Berra.

Rapidement à l'aise

Berra ne semblait pas à l'aise alors qu'il s'est avancé au micro sous les éclairs des cameras afin de répondre aux questions lancées à son endroit par plus de 100 chroniqueurs et commentateurs sportifs. Il était accompagné du gérant général Ralph Houk et du co-propriétaire Dan Topping.

Toutefois, sa nervosité disparut rapidement alors qu'il s'est fait un point d'honneur de saluer chaque interrogateur par son nom.

Lorsqu'on lui a demandé ce qu'il prévoyait être son plus grand problème comme gérant, "Découvrir si je peux gérer", a-t-il rétorqué.

Qu'est-ce qui fait un bon gérant?

"Une bonne équipe" fut la prompte réponse.

Ses opinions

Entre autres choses, Berra a révélé qu'il ne jouerait plus. Il ne croit pas que son manque d'expérience en tant que pilote sera un handicap; il n'est pas en faveur du système à deux pelotons et il n'est pas d'avis que son passage "d'un des gars" à "patron" va lui causer des difficultés dans ses relations avec les joueurs.

"Je suis tendre et bon garçon jusqu'à un certain point", a-t-il déclaré, "mais il y a une limite où un gars doit s'imposer.

"Je ne m'attends à aucune difficulté avec les joueurs. Le fait que j'ai été l'un des leurs pendant si longtemps n'impliquera aucune différence. Au fait, il y a eu de nombreux changements dans le personnel au cours de mes 17 ans avec l'équipe. Seulement deux gars, Whitey Ford et Mickey Mantle, ont une longue carrière avec les Yankees. Je crois les connaître tous, leurs habitudes, leurs points forts ainsi que la façon de les diriger. Je me crois capable de faire du bon travail."

Le succès immédiat ou l'abandon

Observateur

Berra, qui fut joueur et instructeur au premier but l'an dernier, a révélé qu'il avait consacré beaucoup de temps à observer les actions de Houk et des gérants rivaux.

"Comme je savais que je devais hériter du poste l'an prochain, j'ai naturellement observé plus qu'au cours des autres années. De plus, j'avais plus de temps à ma disposition, car je n'ai pas évolué aussi souvent qu'au cours des années précédentes. Je suis dans le milieu depuis longtemps, si bien je connais nos lanceurs et frappeurs de même que ceux des autres équipes.

"Je suis d'avis que notre équipe sera encore meilleure l'an prochain. Nous avons une équipe jeune. Nos jeunes lanceurs ont acquis une expérience d'un an et nous avons de jeunes joueurs prometteurs dans nos filiales".

Roulez vos cigarettes avec MACDONALD'S British Consols

Tabac de Virginie doux et suave

UN COMPLET POUR MONSIEUR valeur de $200

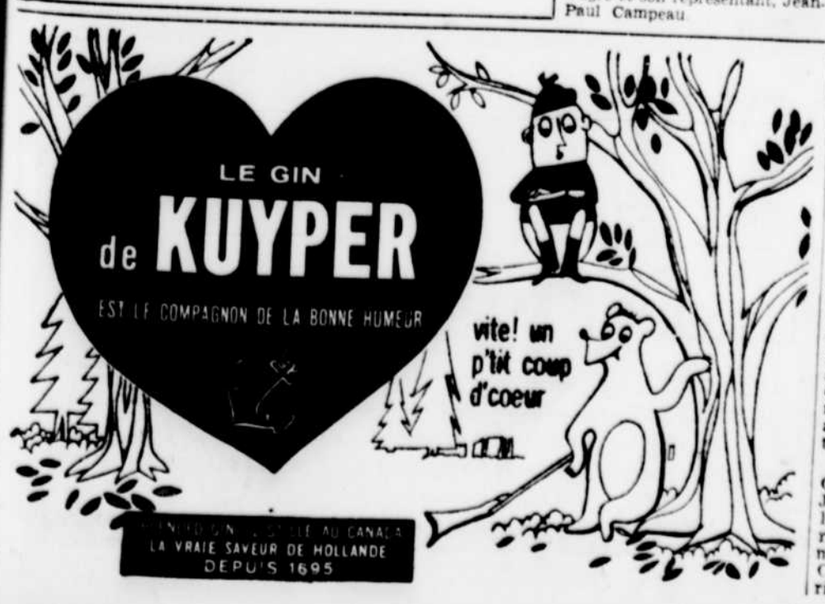
C'est ce que vous pourrez voir lors du magnifique défilé des Modes de Noël au Fleurdelysé de l'Hôtel St-Maurice les 20 et 30 octobre à 8 h. 15 p.m., présenté par:

LE NOUVEAU MAGASIN MAG. Renommé INC.

EXCLUSIF A TROIS-RIVIERES

Comme spectacle: Les formidables JEROLAS et autres vedettes Renommées.

Réservez vos billets aujourd'hui au magasin FR. 6-6133



AUTOPSYCHOLOGIE

ROSE DÉLIMA: *"Je suis bien découragée . . . J'aime un beau taxi bleu à flancs blancs. Il a une belle position mais il tousse, c'est effrayant! Je crois qu'il souffre de moteurculose et j'ai peur pour l'avenir."*

SPÉCIALISTE BP: "Votre ami n'a peut-être rien de grave, mon enfant! Avant de vous alarmer ainsi, envoyez-le donc chez un détaillant BP . . . car il manque sans doute tout simplement de tonifiante essence BP à énergie maximum."

BP essences à énergie maximum

Trois victimes de la route

Le coroner Caron rend deux verdicts de mort accidentelle

LOUISEVILLE (M.B.) — Deux reprises d'enquêtes qui avaient été ouvertes antérieurement, ont eu lieu à la morgue Richard, mercredi soir, sous la présidence du Dr Florent Caron, M.D., de Ste-Ursule, coroner de district.

En premier lieu, il s'agissait de l'enquête dans le cas de l'accident tragique de M. Lionel Belanger qui a été heurté à mort, en date du 10 octobre 1963, sur la route No 2, dans le Rang du Petit Bois, entre Louiseville et Maskinonge.

Dans ce cas, trois témoins, dont le frère de la victime, M. Bernardin Belanger, ont témoigné. Les deux autres étaient allés reconduire M. Lionel Bélanger à un certain endroit, au Petit-Bois, non loin de la résidence de son frère, M. Chs-Auguste Belanger, où la victime logeait. Un verdict de mort accidentelle a été rendu dans cette affaire.

Les jurés étaient: MM. Josaphat Laurendeau, Rodolphe Masson, Pacifique Fortin, Roland Gélinas et Arthur Hélie.

L'autre continuation d'enquête avait trait à un accident survenu, le 20 août au soir, à Maskinonge, et dans lequel deux jeunes gens perdirent la vie, soit Jocelyn Branchaud, de Louiseville, et Rejean Baril, de Maskinonge (Beausejour) ;deux autres furent blessés, dont un grièvement.

L'auto dans laquelle voyageaient les victimes fut heurtée par une remorque appartenant à M. Paul Lessard, de Louisevile, et était conduite par M. Paul Plante, de la rue St-Antoine, Louiseville.

Plusieurs personnes ont témoigné et six avocats, représentant les familles et autres intéressés, étaient de cette enquête.

Me Jacques Lacoursière, de Trois-Rivières, occupait pour le département de Québec.

La voiture accidentée était conduite par M. André Dauphinais, 26 ans, de Maskinonge, qui demeure au 59, Rang Beausejour. Ce dernier a encore un bras en écharpe et semblait, lors de son témoignage, souffrir, dû au choc ressenti lors de cet impact.

En tout, six personnes témoignèrent au cours de cette enquête du coroner, soit MM. André Dauphinais, un des accidentés, Rejean Lambert, un autre occupant de la voiture, lors de l'accident du 20 août dernier, Paul-Emile Clement, de Maskinonge, Henri Dupuis, du même endroit, Alcide Bourassa, de Louiseville, et le chauffeur de la remorque qui heurta la voiture de M. Dauphinais, M. Paul Plante, de Louiseville.

Les jurés étaient MM. Paul Sicard, Arthur Hélie, Rodolphe Masson, Roger Contré et André Boucher. Un verdict de mort accidentelle fut rendu dans cette double tragédie de la route, survenue le 20 août dernier, à Maskinonge.

Les enquêtes, dans ces deux cas, avaient été conduites par l'agent Doris Poirier, de la Sûreté provinciale, à Maskinonge.

Le conseil réclame des feux de circulation

ST-LUC-DE-VINCENNES — Etant donné le nombre toujours croissant des accidents qui se font à l'intersection des routes St-Alexis et du 3e Rang (au coeur du village) de St-Luc-de-Vincennes, une demande a été faite par les autorités du conseil municipal au gouvernement provincial pour installer des lumières avertisseuses à cet endroit dangereux.

La demande a été prise en considération.

On se souvient que l'an passé, au cours du mois d'août, M. Henri Lahaie, de Gatineau, a été frappé par un camion et que deux mois après, il décédait des blessures qu'il avait subis à cet endroit.

Travaux de voirie

Des travaux de voirie sont actuellement en cours sur la route régionale du 3e Rang de St-Luc. Une équipe d'hommes s'affaire à réparer l'asphalte qui est très avariée à partir de l'intersection de la route Ste-Marguerite jusqu'aux limites, à Champlain.

L'abbé Emile Descôteaux au service des étudiants

LOUISEVILLE — L'administration scolaire étant devenue de plus en plus complexe, les commissaires d'écoles de Louiseville se sont assuré

L'abbé Emile Descôteaux

l'aide d'un visiteur ecclésiastique.

M. l'abbé Emile Descoteaux vient d'entrer au service de la Commission scolaire, des directeurs d'école et des instituteurs de Louiseville. Son travail consistera à promouvoir l'enseignement religieux et la formation morale dans les écoles de la ville. Le nouveau conseiller moral travaillera en étroite collaboration avec les responsables de l'éducation au cours primaire et secondaire.

M. l'abbé Descoteaux est bien préparé pour remplir cette fonction. En effet, il a été un éducateur apprécié pendant huit ans au Séminaire St-Joseph de Trois-Rivières. Il a obtenu un baccalauréat en Psychologie et Education de l'Université d'Ottawa. En juin dernier, il terminait une année d'études en enseignement religieux à l'Université Laval de Quebec, pour obtenir un baccalauréat en Pédagogie catéchétique.

La jeunesse scolaire de Louiseville profitera grandement de l'avantage qui lui est présentement fourni dans le domaine de l'éducation religieuse.

BIENVENUE
à notre
Salle à Manger
entièrement rénovée
- Cuisine canadienne
- Salle climatisée
- Repas légers et complets

LICENCE COMPLETE
de la Régie des alcools
CAFE ST-MAURICE
M. Gaston Proteau, prop.
534, Commerciale La Tuque
Tel.: 523-2140

En bref à la Commission scolaire de Louiseville

La construction, par la ville, des trottoirs sur la rue Saint-Jacques, coûtera $1,405 à la commission. Ce travail s'avérait des plus nécessaires.

— O —

Sur la base de 1,900 élèves à $1.50, pour un montant global de $2,850, les cinq commissaires recevront mensuellement, comme rémunération, la somme de $57 ou $570 pour 10 mois.

Il avait déjà été suggéré que le président reçoive plus que le commissaire régulier, mais on a opté pour une rémunération uniforme, de façon unanime.

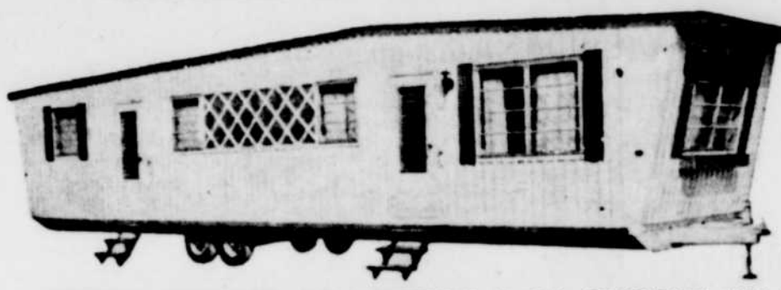
— O —

Le service scolaire (livres de classe) coûte, à date, en 1963, la somme de $616.

— O —

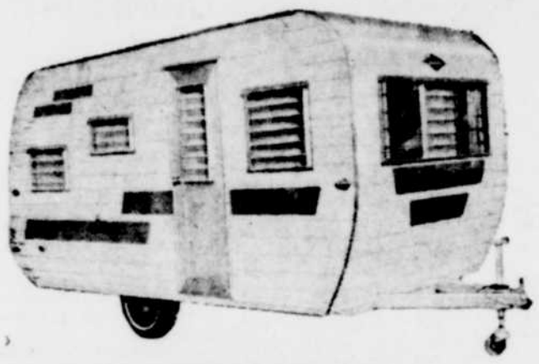
Le compte d'électricité de la Compagnie d'Electricité Shawinigan atteint le montant de $438.17.

VENTE DE ROULOTTES
COMMENCANT CE MATIN
POUR UNE SEMAINE SEULEMENT
REDUCTIONS SUR TOUS NOS MODELES "CITATION" 1963



- Attrayante à l'extérieur Comme à l'intérieur.
- Modernes dans les moindres détails.

VENEZ CHOISIR LE MODELE A LA PORTEE DE VOTRE BUDGET



PLAN DE FINANCEMENT

Longueurs	SPECIAL
T - 13 pieds Rég.: $1,436	$1,211
T - 17 pieds Rég.: $2,430	$2,155
T - 18 pieds Rég.: $2,810	$2,510
T - 21 pieds Rég.: $3,632	$3,224

ABC CARAVANNE SERVICE
PARC CARAVANNE FR 5-1127
TROIS-RIVIERES OUEST

OCCASION UNIQUE

A VENDRE OU A LOUER

Cette bâtisse assez imposante est construite sur un grand terrain. Elle occupe en effet 7,800 pieds carrés de plancher sur un terrain de 23,400 pieds. Si vous désirez des informations additionnelles vous pouvez écrire à C. P. 605, Trois-Rivières ou communiquer avec M. Omer Carbonneau, téléphones: Bureau FR. 4-4679 — Residence: FR. 5-2323 (R)

la causette d'Isidore

Le président des Lacordaire de St-Alban est M. Rosaire Perron. Le conseil se compose aussi du vice-président M. Eugène Perron, du secrétaire Alfred Savard et du trésorier Joseph F. Naud. Les conseillers sont MM. Emilien Audet, Wilfrid Savard, P.-A. Tessier, Julien St-Amand, Lionel Audet, Gaston Savard et Clement Trottier.

— O —

M. Jean-Paul Labonté, de Manseau, employé du C.N.R. vient de se porter acquéreur de la propriété de M. Pierre Lampron, de la rue St-Alphonse.

— O —

Le R. P. Lavallée, Rédemptoriste vient de prêcher les Quarante-Heures à Manseau. Les paroissiens se sont fait un devoir d'assister nombreux aux offices.

— O —

Le comité de l'éducation à l'UCFR de Ste-Geneviève-de-Batiscan se compose de Mlle Colette Trudel et de Mme Rejean E. Brouillette. Mmes Léo Rivard et Parfait Mayer ont charge du comité d'art ménager tandis que le comité de loisirs repose sur la responsabilité de Mmes Germain Gravel, Aldège Mathon et de Mlle Marthe St-Arnaud.

— O —

M. A. Godin professeur au collège de Manseau vient de commencer à donner des cours d'anglais à raison d'un soir par semaine.

— O —

Mme Wellie Hamel a de nouveau été réélue à la tâche de secrétaire de l'UC FR de Victoriaville. Les 37 membres de ce cercle ont de nouveau reconnu les excellents services de cette collaboratrice.

— O —

A Manseau, une quinzaine de couples suivent les cours d'orientation des foyers qui sont donnés sous la direction du vicaire Germain Langelier.

— O —

Mme Simon Savard a été élue présidente des Jeanne d'Arc de St-Alban tandis que la vice-présidente est Mlle Antoinette Bertrand. La secrétaire est Mlle Roselle Bertrand. La trésorière est Mlle Agnès Marcotte qui est assistée de Mme Arthur Proulx. Les conseillères sont Mmes Emilien Falardeau, Valère Perron, Wilfrid Savard, Robert Perreault, Jules Gignac, et Mlles Marie Gignac, Jocelyne Julien et Gabrielle Savard.

— o —

M. et Mme Benoit Bernier, de Manseau, viennent de faire encan de tous leurs biens et sont partis demeurer à Montréal où tous leurs enfants habitent déjà.

— o —

A l'occasion de l'anniversaire de l'abbé A. Desrochers, curé de Lemieux, une soirée spéciale avait été organisée et a remporté un beau succès.

— o —

M. Luc Deslandes cultivateur de Manseau qui fourni le lait aux résidants du village, vient d'effectuer d'importants changements à son entreprise. Tous les bâtiments ont été modernisés.

— o —

Le R.P. Louis-Marie St-Amand, rédemptoriste, de Montréal sera à Ste-Gertrude pour prêcher les Quarante-Heures.

Isidore

UN CHANGEMENT RAFRAÎCHISSANT
MARTINI & ROSSI

VERMOUTH ROUGE

GOÛTEZ LA DIFFÉRENCE DU VERMOUTH ROUGE MARTINI & ROSSI

La plupart des vermouths rouges sont légèrement plus lourds que le Martini & Rossi. Leur goût est plus fort . . . de même leur arôme . . . et ils coûtent un peu moins cher. Certains les préfèrent.

Le vermouth Martini & Rossi est plus léger. Il est renommé pour son goût léger et pourtant si vif. Aussi forme-t-il un ingrédient plus subtil des cocktails . . . un breuvage plus rafraîchissant "on the rocks". Plus de gens le préfèrent.

c'est un secret de Polichinelle

Léonidas Thibodeau, le bagnard qui a réussi à se soustraire à l'attention de ses gardiens, le 16 octobre dernier, en sciant les barreaux de sa cellule spéciale du Palais de Justice de Trois-Rivières, ressemble étrangement, sous certains rapports, à feu le célèbre magicien Houdini. Ce prestidigitateur, comme on le sait, a mystifié le monde, il y a quelques décennies, avec ses tours de passe-passe hors de l'ordinaire. Deux agents de la Sûreté provinciale reconduisaient le récidiviste dans la métropole, l'autre jour, lorsque celui-ci décida de s'amuser un peu à leurs dépens. Il demanda à l'un des limiers s'il voulait bien allumer sa cigarette. L'agent de police acquiesça, pour réaliser à sa grande stupéfaction que Thibodeau s'était débarrassé à son insu de ses menottes et tenait sa cigarette comme si rien n'était. Ce petit truc, le bandit ne l'a fait que dans un but humoristique, paraît-il, car il a accepté de bonne grâce qu'on lui remette ses menottes; ceci lui a permis de répéter l'opération deux autres fois en cours de route. Réussira-t-il à s'évader des cellules montréalaises aussi facilement qu'à Rivière-du-Loup, au mois de septembre, et à Trois-Rivières, la semaine dernière ?

— O —

L'honorable Jean-Louis Barlbeau, conseiller législatif, paraissait en excellente forme physique, lors de la cérémonie d'inauguration officielle et de bénédiction de la nouvelle succursale de la Banque Canadienne Nationale. Ses pronostics, concernant l'ouverture de la prochaine session régulière de la Législature du Québec sont à l'effet que le début du mois de décembre pourrait marquer la rentrée des députés à l'Assemblée législative.

Grâce à une entente entre la SSJB et les Caisses Populaires

Des milliers de dollars pourront être prêtés aux étudiants par le Prêt d'Honneur

"Grâce à une entente avec l'Union régionale des Caisses populaires Desjardins de Trois-Rivières, et les Caisses affiliées du diocèse, une étape formidable vient de s'accomplir à la Société Saint-Jean-Baptiste de la région de Trois-Rivières."

C'est ce que déclarait en substance, M. Bruno Sigmen, président régional de la Société Saint-Jean-Baptiste, lors d'une conférence de presse tenue au secrétariat, où l'accompagnaient M. Gérard Rivard, président de l'Union régionale des Caisses populaires Desjardins, M. Jean-Jacques Caron, gérant de l'Union régionale des Caisses populaires Desjardins, M. Charlemagne Brouillette, responsable de la campagne du Prêt d'Honneur, et M. Georges Meyers, directeur général de la Société.

Comment fonctionnera la nouvelle formule? L'étudiant fait demande d'un prêt à la Société Saint-Jean-Baptiste, avant le 1er juillet. Son dossier est soumis aux membres du "Comité du Prêt d'Honneur". Les membres de ce Comité ne sont connus que du président et du directeur général, et sont au nombre de 10. Si la demande est acceptée, le Comité du Prêt d'Honneur la dirige vers l'Union régionale. Cette dernière la recommande à son tour à la Caisse populaire de la paroisse de l'étudiant. Si la Commission de Crédit, après étude, accepte de prêter, la Société Saint-Jean-Baptiste, au nom du Prêt d'Honneur, en avisera l'étudiant et déposera en garantie, à l'Union régionale, 20% de la somme consentie. Le dépôt garanti exigé fluctuera selon la sortie des prêts ou la rentrée des remboursements. Un intérêt sera exigible à l'étudiant dès qu'il touchera à la somme prêtée. L'assurance-vie-prêt sera en vigueur pour les boursiers du Prêt d'Honneur. La Société pourra ainsi, avec un dollar souscrit par le public, en prêter cinq à l'étudiant.

Le Prêt d'Honneur entr'ouvre l'éventail de ses possibilités et pourra prêter des milliers de dollars à nos jeunes talents aux prises avec des difficultés financières. Ces problèmes, dans une très forte proportion, empêchent l'accès à l'université, et conséquence, l'épanouissement de beaux talents dont la province a tant besoin.

La Société était consciente que son Prêt d'Honneur pouvait aider ces jeunes aux prises avec des problèmes monétaires. Elle savait également que son aide était limitée aux sommes recueillies du public.

(Voir: Des milliers page 23)

(Photo Le Nouvelliste)

DEUX SIGNATURES qui auront une grande influence dans l'avenir. En effet, M. Bruno Sigmen, président régional de la Société St-Jean-Baptiste et M. Fernand Rivard, président de l'Union régionale des Caisses Populaires Desjardins, signent le contrat qui permettra de quintupler les prêts aux étudiants en vertu du Prêt d'Honneur, sous le regard de MM. Charlemagne Brouillette, président de la campagne du Prêt d'Honneur, Jean-Jacques Caron, gérant de l'Union régionale des Caisses Populaires, le notaire Léo Leblanc et Georges Meyers, secrétaire régional de la Société St-Jean-Baptiste.

Le GIN GENEVER
WF
de FOCKINK

Savourez l'authentique gin de genièvre! Depuis 1679, la maison Wynand Fockink d'Amsterdam est réputée dans le monde entier pour son gin au bouquet si particulier. Vous pouvez maintenant vous procurer le WF au même prix qu'un gin de genièvre ordinaire — Essayez aussi les délicieuses liqueurs WF.

Distillé et embouteillé par H. Corby Distillery Ltd., Montréal (P.Q.)

6,594 étudiants fréquentent les écoles scolaires du Cap

CAP-DE-LA-MADELEINE — Les plus récentes statistiques compilées par M. Raoul Rocheleau, secrétaire-trésorier, indiquent que 6,594 élèves des deux sexes fréquentent les écoles de la Commission scolaire de cette ville. On compte 4,989 étudiants au primaire et 1,605 au secondaire.

Les commissaires ont pris connaissance de ces statistiques lors d'une récente réunion pour reconnaître qu'il y avait une légère augmentation sur l'an dernier. Les 6,594 élèves sont répartis dans 229 classes dont 172 au primaire et 57 au secondaire.

Les écoles qui comptent le plus d'élèves sont l'Assomption avec 747 étudianas, D'Youville et Des Saints-Anges avec 462, St-Eugène 412, Chapais 501, Sacré-Coeur 525, Pierre-Boucher, 405, St-Joseph, 618, Ste-Madeleine, 480, Ste-Famille 358.

La clinique sur le tourisme reportée au 13 novembre

La clinique sur le tourisme qui devait avoir lieu mercredi dernier, au Château de Blois de notre ville, a été reportée au 13 novembre prochain.

Me Rodolphe Roy, avocat de La Tuque et président de la Commission touristique de la Mauricie a expliqué que la réunion a été reportée à une date ultérieure à cause de l'absence de quelques maires de la région actuellement en voyage en Europe et qui attachent un intérêt particulier à la discussion qui doit porter sur la préparation d'un programme touristique pour l'exposition universelle de 1967.

La maladie de M. Laurent G. Ecroyd, directeur exécutif et l'Association canadienne du tourisme et l'un des principaux orateurs à la réunion est aussi un facteur qui a contribué à la différer. L'Association canadienne du tourisme patronne ces cliniques tenues à travers le Canada et a été heureuse de pouvoir compter sur la collaboration de la Commission touristique de la Mauricie pour préparer le colloque dans la région du Saint-Maurice.

M. Jean Marchand à la Chambre de Commerce

M. Jean Marchand, président de la Confédération des syndicats nationaux sera le conférencier invité au dîner-causerie mixte de la Chambre de Commerce qui aura lieu mardi prochain.

Les autorités du conseil central local de la CSN ont été invitées à se joindre aux membres de la Chambre, à cette occasion. M. Marchand n'a pas encore fait connaître le thème de sa causerie mais on croit qu'il pourrait aborder quelques sujets d'actualité y compris le bill 54 constituant la première partie du Code du Travail et le bill 60 instituant le ministère de l'Education et de la Jeunesse.

M. Marchand sera présenté par M. John Korcz et remercié par Me Jean Girouard.

Félicitations à la Banque Canadienne Nationale

Nous avons été les artisans de la décoration intérieure des murs.
Fait à remarquer: Ces murs ont été tapissés en VINYLE.

ARTHUR VADEBONCOEUR
Entrepreneur peintre, tapissier, décoration intérieure.
2970 Bourjoly Trois-Rivières FR 6-6262

Les Plateaux de La Ferté
centre résidentiel distinctif au Cap
L'ENDROIT IDEAL POUR ELEVER VOTRE FAMILLE
Tous les services disponibles.
• Rues pavées • Trottoirs
• Ecoles • Eglises
• Terrains de jeux • Cub de curling
• Association active de résidents
Renseignez-vous auprès de ceux qui y vivent.
VISITEZ LE
LE GALA DE L'HABITATION
CONSULTEZ
PHIL BLOUIN IMMEUBLE
sur les lieux ou
56, RUE FUSEY FR. 5-3401
CAP-DE-LA-MADELEINE.

O.F.C.
UN WHISKY CANADIEN
Un des 3 Grands Whiskys Canadiens
... EXPORTÉS AVEC FIERTÉ VERS PLUS DE 50 PAYS
DISTILLÉ, VIEILLI ET EMBOUTEILLÉ À VALLEYFIELD PAR CANADIAN SCHENLEY LTD

MAGASINS UNITED
Une autre offre spectaculaire UNITED
Chaises bercantes
35.99
• Fabrication solide
• Structure forte ... renforci de blocs en coin
• Ressorts à double spirale couverts d'un coussin épais
• Recouvert de repp extra pesant avec tête et bras en vinyl contrastant.
• Couvertures de couleurs assorties
UNITED
CENTRE D'ACHATS DE TROIS-RIVIERES BOUL. ROYAL
365, DES FORGES TROIS-RIVIERES
647, 5e RUE SHAWINIGAN

Cinquantenaire de leur arrivée à La Tuque et de l'hôpital St-Joseph

Double anniversaire pour les Révérendes Soeurs Grises

Par Jean GUILBERT

LA TUQUE — Les Soeurs Grises de notre ville fêteront, demain après-midi, le 50e anniversaire de leur arrivée dans notre ville, ce qui coïncide également avec le 50e anniversaire de fondation de l'hôpital St-Joseph, leur oeuvre.

Cet anniversaire sera marqué par la bénédiction et l'inauguration de la chapelle du nouvel hôpital. Le chanoine Louis Caron, curé de la paroisse St-Zéphirin, paroisse fondée par le curé Eugène Corbeil, celui qui fit venir les Soeurs Grises à La Tuque pour y fonder une oeuvre hospitalière, bénira cette nouvelle chapelle et célébrera la messe.

Au cours de la soirée qui suivra, les religieuses, avec l'aide des étudiantes en nursing, présenteront à l'assistance formée d'ecclésiastiques et de personnalités civiles, les différentes étapes qui ont marqué l'oeuvre des Soeurs Grises dans notre ville.

Entre l'arrivée des premières Soeurs sur le quai de la gare en 1912 et le magnifique hôpital qu'il est possible d'admirer aujourd'hui à l'entrée de la ville, il s'est écoulé 50 ans. Le premier hôpital qui fut construit au tout début de l'oeuvre était déjà pour cette époque une importante réalisation. Celui qui fait présentement l'orgueil des La Tuquois présente seulement la preuve que les Soeurs Grises ont doté notre ville, à travers les ans, d'une oeuvre hospitalière qui répondait aux besoins du temps.

L'oeuvre a progressé avec les techniques, avec la science médicale, avec les nouvelles thérapeutiques. De l'aspect que présentait La Tuque en 1912, il reste peu de choses. Il en est de même du premier hôpital qui fut successivement agrandi et transformé au point de nécessiter, un jour, d'être reconstruit au complet.

Quand on relie l'histoire des tous débuts, celle qui raconte les premières années de l'arrivée des Soeurs Grises à La Tuque, on demeure surpris de constater la grande générosité des premiers citoyens de notre ville envers cette oeuvre. Les plus vieilles religieuses qui ont travaillé à l'hôpital pendant les années 30 et celles qui se sont dévouées à l'orphelinat du Sacré-Coeur, une oeuvre attachée à l'hôpital, sont unanimes à souligner les très grandes largesses des citoyens, riches et moins riches, à l'endroit des religieuses, de leurs malades et de leurs jeunes orphelins.

Le terrain où fut construit le premier hôpital fut offert gratuitement par des citoyens, M. Joseph Lamontagne, mort récemment, avait déjà offert gracieusement aux religieuses de leur fournir au pied de la montagne tout le terrain nécessaire pour construire un orphelinat neuf et installer les cours de récréation.

Il ne faut donc pas s'étonner si aujourd'hui encore, bien que l'hôpital St-Joseph de La Tuque, soit une institution administrée par la province, que les citoyens actuels aient voulu perpétuer le geste des premiers La Tuquois et offrir aux religieuses quelques dons. D'ailleurs, la nouvelle chapelle de l'hôpital St-Joseph, une section non comprise par l'assurance hospitalisation, donc non subventionnée par l'Etat, a été défrayée en grande partie par la communauté et par des dons que la population a bien voulu adresser aux Soeurs Grises.

Le geste des temps anciens s'est répété. On pourra admirer dans la nouvelle chapelle un magnifique crucifix, offert par la municipalité de la ville de La Tuque, le maître-autel, offert par l'entrepreneur-général, M. Roger Desilets, les statues de saint Joseph et de la Vierge, offertes par les curés des deux paroisses, M. le chanoine Louis Caron et l'abbé Léo Paquin.

Des citoyens ont contribué à défrayer le coût des stations du Chemin de la Croix et différents autres dons ont été utilisés ici et là par les religieuses pour leur magnifique chapelle.

Ce sont ces deux qualités qui sont à l'honneur à l'occasion du jubilé d'or des Soeur Grises dans notre ville. Ces religieuses qui se souviennent tout à coup qu'elles ont 50 ans, les ont tellement pratiquées.

Programme de la journée

Les cérémonies qui marqueront le 50e anniversaire de l'arrivée des Soeurs Grises à La Tuque et le jubilé d'or de l'h-pital St-Joseph se dérouleront samedi le 26 octobre dans l'ordre suivant:

4 hres: Bénédiction de la chapelle du nouvel hôpital et messe par le chanoine Louis Caron, curé de la paroisse St-Zéphirin. Le sermon sera donné par le curé de la paroisse Marie-Médiatrice, M. l'abbé Léo Paquin.

5 hres: Visite de l'hôpital par les invités.

6 hres: Buffet à la cagétaria.

8 hres: Souvenirs anciens par les étudiantes de l'école de nursing.

Dimanche le 27 octobre

8 hres: Messe pour le personnel de l'hôpital.

9 hres: Reprise du programme de la soirée de samedi.

Un quart de siècle au service de l'hôpital de La Tuque

NICOLET (J.L.C.) — Sr Descoteaux a passé 25 ans de sa vie au service des malades à l'hôpital St-Joseph de La Tuque. Vraisemblablement elle possède un bon bagage de souvenirs d'anecdotes vecues ou dont elle a été témoin.

"Quand je suis arrivée là, l'hôpital avait 65 lits et l'orphelinat recevait 80 enfants. Durant presque la totalité de mon séjour nos malades venaient surtout des chantiers environnants. Je me souviens entre autres, de l'ambulance de la Brown Corporation la seule de la région d'ailleurs qui était tirée par un gros cheval blanc qui transportait les malades à peu près à deux milles à l'heure. D'ailleurs à cette époque l'hôpital ne comptait aucun chirurgien attitré à l'hôpital et dans les cas d'urgence ou il fallait opérer sur place on faisait venir un médecin de Québec qui mettait trois heures en train à venir à La Tuque. Je me souviens aussi de ce que l'on appelait la "côte à l'oiseau". A cette époque plusieurs visiteurs se rendaient le dimanche en promenade à La Tuque afin de voir cette fameuse côte à l'oiseau. Car en brouette, à cheval, c'était tout un voyage extraordinaire que d'aller au sommet de la côte à l'oiseau... Je me souviens aussi qu'en hiver les propriétaires à cette époque transportaient leur bois avec des chiens. On voyait 4 ou 5 chiens tirer une traîne pleine de bois.

Je suis demeurée à l'hôpital jusqu'en janvier 1957, à ce moment-là j'ai été transférée à l'hôpital Ste-Croix de Drummondville."

Voilà une bonne série d'anecdotes qui mettaient sûrement du piquant à la vie de cette époque. Mais aujourd'hui Sr Descoteaux est en repos à la métairie de Nicolet pour quelque temps après quoi elle espère retourner au service des malades.

Soeur Angéline Proulx a de lourdes responsabilités

Par Jean GUILBERT

LA TUQUE — Soeur Angéline Proulx a pris charge de l'hôpital St-Joseph de La Tuque en octobre 1962, alors qu'on s'apprêtait à inaugurer le nouvel immeuble, tout resplendissant de lumières et de propreté. Elle venait remplacer Soeur Adèle Leblanc, qui avait déjà terminé ses six années de supériorat à La Tuque et qui était demeurée une année de plus chez nous pour terminer la nouvelle construction si bien commencée.

On pourrait dire, sans trop se tromper, que Soeur Adèle Leblanc et Soeur Angéline Proulx se sont partagé la tâche de réorganiser l'oeuvre hospitalière à La Tuque. Si le mérite d'avoir doté notre ville d'un édifice moderne, bien équipé et qui fait l'orgueil de la population, revient à Soeur Adèle Leblanc, celui d'avoir organisé le nouvel hôpital, de l'avoir mis en marche, de lui avoir donné une âme, quoi, doit revenir à Soeur Angéline Proulx.

Elle était avec nous, le 22 octobre 1962, lorsque Mgr Paul Gaudet, représentant de l'évêque du diocèse, bénissait le nouvel hôpital St-Joseph. Le lendemain, déjà, elle se mettait à la tâche pour faire terminer au plus tôt les travaux de construction. De sorte qu'un mois plus tard, le 23 novembre, elle ordonnait le transport des malades dans le nouvel édifice.

Soeur Angéline Proulx est née à Nicolet, sur la rive sud du Saint-Laurent, presqu'en face de Trois-Rivières. Son père était cultivateur et il est facile, en causant avec elle, de constater que cet homme a marqué profondément sa vie. Elle nous révéla d'ailleurs, lorsque je suis allé l'interviewer, mercredi soir, qu'elle s'ennuyait beaucoup de son père, lorsqu'elle était pensionnaire au couvent des Soeurs de l'Assomption, à Nicolet, où elle poursuivit ses études.

"Quand j'étais à Nicolet, je pensais déjà à devenir infirmière", me confia-t-elle. Elle entrait chez les Soeurs Grises de Nicolet en 1926, et deux ans plus tard, au lendemain de la prononciation de ses premiers voeux, elle était envoyée ici même à La Tuque pour se dépenser à l'hôpital St-Joseph.

"J'ai aimé ma vie religieuse. Quand je suis venue à La Tuque pour la première fois, en 1928, on s'amusait comme des enfants. La population était très aimable avec nous." Soeur Angéline Proulx commença son cours d'infirmière ici même à l'hôpital de La Tuque. Lorsqu'elle quitta notre ville pour un stage à l'hôpital de Drummondville, en 1936, elle avait déjà complété un an et demi de cours sur ses études.

C'est à Drummondville qu'elle termina ses études d'infirmière. En 1941, ses supérieures l'envoyèrent faire un stage à l'hôpital Christ-Roi de Nicolet, où elle demeura jusqu'en 1945 pour retourner de nouveau à l'hôpital de Drummondville où on lui confia la responsabilité des salles d'opération.

De 1953 à 1959, Soeur Angéline Proulx accepte son premier supériorat à l'hôpital de Drummondville avant de retourner à Nicolet où on a besoin d'elle pour prendre charge, de nouveau, des salles d'opération. Cette responsabilité lui était chère. Elle ne me cacha pas qu'elle avait beaucoup aimé cette fonction.

Finalement, l'an dernier, Soeur Proulx revenait à La Tuque, cette fois, comme supérieure de l'hôpital. Le travail qu'elle a dû assumer jusqu'à ce jour pour organiser et mettre sur pied les différents services de l'hôpital, fut certainement très grand. Mais au contact de Soeur Proulx, il est facile de constater la jovialité, l'esprit de décision et le besoin de se dépenser qui l'animent.

Bien qu'elle ne soit pas très grande, Soeur Proulx se plaît à recevoir ses visiteurs avec dignité. Le sourire est facile sur ses lèvres, mais le ton de sa voix, quoiqu'il contienne de la douceur, exprime la fermeté. Son habitude de rendre service la rend de contact facile et c'est avec beaucoup de cordialité qu'elle m'a reçu.

Son premier séjour à La Tuque, de 1928 à 1936, ainsi que son nouveau stage comme supérieure, ont fait de Soeur Angéline Proulx, une véritable Tuquoise. "J'aime beaucoup la population de La Tuque, me déclara-t-elle. J'aime beaucoup vivre ici où le contact avec la nature est tellement facile. Le décor des montagnes qui nous entourent nous impressionne beaucoup."

Les Soeurs Grises de Montréal méritent nos hommages les plus élogieux à l'occasion de leur 50e anniversaire d'arrivée à l'hôpital St-La Tuque.

Me ROMULUS DUCHARME

Me Romulus Ducharme

Député du Comté Laviolette

à l'Assemblée Législative.

Les Soeurs Grises de Montréal, célèbrent 50 années de succès et de dévouement au sein de la population de La Tuque.

Perreault & Fils Inc.

Directeur de funérailles

701, Boul. Ducharme Tél.: 523-3566

La Tuque.

Nos sentiments les plus respectueux et nos meilleurs voeux aux Révérendes Soeurs Grises de Montréal

J.-Ubald Caron Enr.

Assurances générales

Bureau établi depuis 1924

Mme J.-Ubald Caron, présidente

133 rue Notre-Dame Nicolet Tél.: 293-4417

L'Association des médecins de l'hôpital St-Joseph de La Tuque et des dentistes de la ville de La Tuque s'associent pour féliciter les Soeurs Grises de Montréal pour leur 50 années de labeur et de dévouement au sein de la population de La Tuque et des environs.

Dr Pierre Bergeron, M.D.

Dr Jacques Bergeron, M.D.

Dr Charles Crête, M.D.

Dr Richard Davidson, M D.

Dr André L'Heureux, M.D.

Dr Paul Rivard, M.D.

Dr J.-R. Tremblay, M.D.

Dr L. Michaud, M.D.

Dr Richard Potvin, M.D.

Dr A. Payne, M.D.

Dr A. Thibault, D.D.S.

Dr Lucien Ringuet, D.D.S.

Dr Pierre Ringuet, D.D.S.

Dr Albani Sirois, D.D.S.

Dr Maurice Gilbert, D.D.S.

Meilleurs Voeux

aux

Soeurs Grises de Montréal

CASSE-CROUTE

de

L'Hôpital St-Joseph de La Tuque

Repas légers

Mme Françoise Prince, prop.

Bon succès aux Soeurs Grises de Montréal pour leur 50ième anniversaire de leur arrivée à La Tuque.

Nous avons fait les travaux d'électricité de la nouvelle chapelle et nous nous occupons de la maintenance, ainsi que de la mécanique électrique.

M. ROGER PRINCE

ROGER PRINCE m.e.l.

ENTREPRENEUR - ELECTRICIEN

12 Carré Beaumont La Tuque Tél.: 523-3865

50ième Anniversaire

DE L'ARRIVEE DES

Soeurs Grises de Montréal

A LA TUQUE

M. le Curé
Eugene Corbeil
Curé-fondateur.

Très Révérende
Mère Georgette Leduc
s.g.m.
Supérieure générale

Elle détient l'autorité première de cette communauté de deux milles religieuses, réparties dans quatre-vingt-dix missions.

Révérende
Mère Clarilda Fortin
s.g.m.
Supérieure provinciale

"Province de Nicolet" — Cette province compte 340 religieuses, réparties dans 15 missions.

Mère
Marie-de-la-Présentation
s.g.m.

(Eléonore Girard)
Directrice fondatrice de l'Hôpital St-Joseph de La Tuque 1912-1914 (décédée)

Nos sincères Remerciements

A toute la sympathique et bienveillante population de La Tuque pour le constant appui accordé durant ce demi-siècle d'activités et de progrès. Ce fut un réel bonheur de nous dévouer dans cette atmosphère de cordialité et de bonne entente à l'Hôpital Saint-Joseph.

Mère Adèle Leblanc
s.g.m.

Directrice de l'Hôpital de 1955 à 1962.

Mère Angéline Proulx

Directrice de l'Hôpital depuis 1962.

M. le Chanoine
Louis Caron
Curé de la paroisse St-Zéphirin.

M. l'abbé Léo Paquir
Curé de la paroisse Marie-Médiatrice.

M. l'abbé
Maurice Leclerc
Aumônier de l'Hôpital.

LISTE DES SUPERIEURES

LOCALES DE L'HOPITAL ST-JOSEPH DE LA TUQUE

1 - Sr M. de la Présentation (Eléonore Girard) 1912 - 1914 (décédée)
2 - Sr St-Raphaël (Hélène Houle) 1914 - 1918 (décédée)
3 - Sr Alphonsine Martin 1918 - 1919 (décédée)
4 - Sr St-Célestin (Robertine Richard) 1919 - 1923 (décédée)
5 - Sr Marie-Anne Gilbert 1923 - 1925 (décédée)
6 - Sr St-Benoit (Cédulie Proulx) 1925 - 1927 (décédée)
7 - Sr Ste-Anne (Marie-Anne Roy) 1927 - 1929
8 - Sr St-François-Xavier (Philomène Leblanc) 1929 - 1935 (décédée)
9 - Sr Isola Goderre 1935 - 1941
11 - Sr Marie-Ange Baril 1946 - 1952
11 - Sr Marie-Ange Baril 1946 - 1946
12 - Sr Maria Jutras 1952 - 1955
13 - Sr Adèle Leblanc 1955 - 1962
14 - Sr Angéline Proulx 1962

Respectueuse
Bienvenue
à
Mgr Paul-Emile Doyon, V.G. P.D.
représentant de Son Excellence Mgr Georges-Léon Pelletier, à l'occasion de la
Bénédiction de notre nouvelle chapelle

Soeurs Grises de Montréal

Les Révérendes Soeurs Grises ont raison d'être fières de leur oeuvre

L'hôpital le plus moderne et le mieux équipé au Québec

LA TUQUE — L'oeuvre principale des Soeurs Grises, à La Tuque, est sans contredit l'hôpital St-Joseph. En l'espace de 50 ans, un demi-siècle, les Soeurs Grises, venues de Nicolet, ont réussi à édifier dans la reine de la Haute-Mauricie l'un des hôpitaux du Québec désigné comme étant le mieux équipé et l'un des plus modernes parmi ceux qui existent présentement.

Cette nouvelle construction débuta en 1960, sur un terrain vacant situé à côté des anciens édifices de l'hôpital St-Joseph qui avaient été agrandis et transformés au cours des dernières années.

Avec l'acquisition d'un édifice neuf et mieux équipé, les Soeurs Grises ont transformé leur oeuvre hospitalière de façon à offrir aux malades de La Tuque et des environs la plupart des services que l'on rencontre dans les meilleurs hôpitaux de la province et même du Canada.

L'hôpital est d'abord régi par un conseil d'administration qui se compose à la fois de religieuses et de médecins. La partie purement médicale est confiée à un directeur médical, le Dr David Beaulieu, originaire de Québec, qui travaille à plein temps à l'hôpital, et a un bureau médical qui se compose des médecins et chirurgiens attachés à cette institution. Le président du bureau médical est le Dr André L'Heureux. Le Dr Pierre Bergeron agit comme vice-président et le secrétaire est le Dr Paul Rivard.

Différents comités médicaux ont été formés pour étudier certains aspects de l'organisation et fournir aux malades de meilleurs diagnostics. Il y a le comité des dossiers et des tissus, celui de la pharmacie et de la thérapeutique, celui de l'infection, et le comité conjoint. Ce dernier est présentement en voie de réorganisation. Il sert de lien entre l'administration et le bureau médical. Le Dr Victor Potvin est le représentant du bureau médical auprès du bureau administratif de l'institution.

Personnel

Si l'hôpital de La Tuque présente une stature extérieure imposante avec ses cinq étages vitrés, l'organisation interne de cette institution recèle également ses complexités et ses structures bien établies.

L'hôpital St-Joseph peut mettre au service de ses malades deux chirurgiens, les Dr Victor Potvin et L. Michaud. Deux anesthésistes, les Dr Richard Davidson et Jean-Roch Tremblay, sont également attachés au service de la chirurgie.

Un spécialiste en médecine interne, le Dr Guy Loiselle, fait également partie du personnel médical de cette institution. En médecine générale, les Dr Charles Crête, André L'Heureux, Pierre Bergeron, Paul Rivard et Jacques Bergeron se répartissent les patients.

La section des laboratoires est confiée à un biochimiste diplômé, le Dr Denis Boutin, et un pharmacien licencié, M. Ernest Bernier, est en charge de la pharmacie. Finalement, un radiologue, le Dr Raymond Jacques, de Québec, visite notre hôpital deux fois la semaine pour faire la lecture des radiographies.

Les services

Les services de l'hôpital St-Joseph sont multiples. Celui de la chirurgie, en particulier, en plus de son personnel qualifié, offre les avantages de 3 salles d'opération très modernes et d'une salle pour l'urgence. Soeur Laura Turmel, avec l'assistance de garde Huguette Lavoie, i.l., est responsable de ce département.

Les laboratoires, qui sont sous la gouverne du Dr Denis Boutin, comprennent également un personnel qualifié de 3 techniciens diplômés, d'une religieuse responsable et de quelques aides.

La maternité, logée au premier étage de l'édifice (2e plancher), contient 33 lits pour les mamans et 35 berceaux pour les jeunes bébés. L'officière de ce département, Soeur Aline Lessier, est secondée par garde Pauline Bouchard, i.l.

L'étage consacré aux hommes et celui consacré aux femmes comportent chacun 52 lits. Le département des hommes est sous la responsabilité de Soeur Marie Forest, assistée des gardes Mme Claire Mercier, i.l., et Mme Léopold Boutin, i.l., et d'un infirmier diplômé, M. Jean Gagnon. Chez les dames, Soeur Hortense Leblanc est responsable avec les gardes Mme Bob Paradis, i.l., Mlle Thérèse Rivard, i.l., et Mlle Renée Guillemette, i.l.

Le quatrième étage est consacré en partie aux malades chroniques, où 25 lits sont à leur disposition, et aux diverses autres catégories de malades que les autorités médicales jugent bon d'affecter à ce département. Soeur Odila St-Sauveur est la responsable avec Mmes Pierre Richard et Jean-Claude St-Louis.

L'étage supérieur, le 5e, avec ses 50 lits, est occupé par la pédiatrie et sous la responsabilité de Soeur Thérèse Lethiecq et des gardes Mme Lucie Lafrance, i.l., et Mlle Louise Ricard, i.l.

L'hôpital offre également l'avantage d'un service social médical bien organisé. Ce service étudie les différents cas qui lui sont transmis et cherche à procurer à différents patients tous les soins médicaux dont ils peuvent bénéficier.

Le domaine religieux de cette institution est confié à l'aumônier, M. l'abbé Maurice Leclerc, qui s'efforce de visiter les malades, de leur distribuer la Sainte Communion, d'entendre les confessions et d'assurer son aide à tous ceux qui font appel à lui.

Si l'on s'arrête à considérer le nombre de personnes qui travaillent dans cette institution hospitalière, y compris les médecins, l'aumônier, les religieuses et tout le reste du personnel, on est surpris de constater que plus de 360 personnes exercent une profession, un métier ou un travail quelconque dans cet hôpital.

Trente religieuses de la communauté des Soeurs Grises se sont réparti différentes tâches dans cette institution. Elles ont avec les 17 infirmières graduées et 36 auxiliaires féminines en nursing.

Le service des malades nécessite de plus 11 infirmiers dont un licencié, et l'aide de 64 auxiliaires qui étudient à l'école de nursing de l'hôpital.

L'organisation matérielle et technique de l'hôpital requiert également les services de 160 jeunes filles non professionnelles et 40 hommes qui travaillent à différentes fonctions, allant du cuisinier jusqu'au préposé aux fournaises ou aux réparations.

L'hôpital St-Joseph de La Tuque, tel que la population actuelle peut le connaître, représente une oeuvre solidement établie. Les deux religieuses qui arrivèrent à La Tuque en 1912, pour fonder cette oeuvre n'avaient certainement aucune idée de la réalisation d'aujourd'hui. Mais les Soeurs Grises qui, successivement, se sont partagé la direction de cette institution, ont voulu toujours doter notre ville d'un hôpital qui assure à nos malades les soins dont ils avaient besoin.

(Photo Gilles Berthiaume)

L'hôpital St-Joseph de La Tuque fait l'orgueil de la population.

M. Brown envoyait des friandises

Au cours des premières années d'existence du nouvel hôpital et à mesure que les malades affluaient toujours plus nombreux à cette institution, la générosité de la population se faisait toujours plus grande envers cette oeuvre qui lui était chère. On peut lire dans les chroniques que le vieux M. Brown, fondateur du moulin de La Tuque, n'oubliait pas d'envoyer à la Noël, des friandises et cadeaux de toutes sortes. Nombre de citoyens d'ailleurs suivaient son exemple.

Au cours des années qui suivirent, l'hôpital St-Joseph de La Tuque ne cessa de progresser, de s'agrandir et de se moderniser. La population augmentant, les religieuses durent faire face à des besoins plus nombreux. Le petit hôpital de 30 lits construit en 1912-13, dut s'agrandir.

Les Soeurs Grises de Montréal comptent 50 années de générosité et de dévouement au service de la population à l'Hôpital St-Joseph de La Tuque.

CAISSE POPULAIRE DE LA TUQUE

Jos. Duval, gérant

324, St-Joseph Tél.: 523-2311

La Tuque.

Félicitations aux Révérendes Soeurs Grises de Montréal pour leur 50 années de dévouement au sein de la population de La Tuque et des environs.

Nous sommes heureux d'avoir exécuté les travaux de terrazzo à la nouvelle chapelle.

TERRAZZO MARBRE & TUILE INC.

388, DES CEDRES SHAWINIGAN LE. 7-8038

Sincères Félicitations aux Révérendes Soeurs Grises de Montréal.

Jean Clément
ENTREPRENEUR ● PEINTRE

904, CASCADE LE 6-4538
SHAWINIGAN LE 6-5730

A l'occasion du
CINQUANTIEME ANNIVERSAIRE
de leur arrivée à
LA TUQUE
nous offrons nos sincères
Félicitations
aux révérendes
Soeurs Grises de Montréal

Nous nous unissons à toute la population de La Tuque, pour offrir nos plus profonds sentiments Aux Soeurs Grises de Montréal, qui depuis un demi-siècle, ne cessent de se dévouer pour le bien commun.

Nous remercions bien sincèrement les Soeurs Grises de Montréal, de la confiance manifestée à notre égard, lors de la construction de la toute nouvelle chapelle qui sera bénite dimanche le 27 octobre.

Roger Désilets INC.

ENTREPRENEUR GENERAL

C.P. 10 NICOLET TEL.: 293-4446

M. MAURICE LACERTE

Hommages
aux révérendes
Soeurs Grises de Montréal
qui célèbrent le
50e ANNIVERSAIRE
de leur arrivée à
LA TUQUE

Notre plus vive admiration

Nous apportons une attention particulière aux Soeurs Grises de Montréal, qui par leur zèle inlassable et leur dévouement sans bornes, ont contribué au soulagement de la misère humaine

J. L. Lacerte & Fils

ENTREPRENEURS

Couverture — Air conditionné — Plomberie — Chauffage — Ventilation

LA TUQUE: 592 St-BENOIT TEL.: 523-5322

GRAND'MERE: 670 - 4ème AVENUE LE. 8-3694

Une belle réalisation de l'architecte

La chapelle s'harmonise bien avec le style de l'hôpital

LA TUQUE — La chapelle du nouvel hôpital St-Joseph qui sera bénie et inaugurée demain après-midi, présente une allure moderne et s'harmonise bien avec le style du nouvel hôpital.

De forme octogonale avec toit plat comme l'hôpital, elle est située à l'arrière de celui-ci, en angle droit avec son centre.

L'architecte Robert Johansen, de Shawinigan, qui a réalisé à la fois l'hôpital et cette chapelle l'a conçue pour répondre aux besoins de l'oeuvre tout en évitant de masquer le bâtiment principal avec une annexe hors de proportion.

Le site même de la chapelle exigeait de la part de l'architecte qu'il respecte ce qu'il avait voulu concevoir pour l'hôpital, soit la beauté d'un large panorama.

Les malades qui occupent les chambres du côté ouest de l'hôpital ont en effet, par les larges fenêtres, une vue splendide sur le St-Maurice, sur le quartier Bel-Air blotti sur l'une de ses rives et sur les montagnes peuplées d'épinettes qui bornent la voûte céleste.

La construction d'un bâtiment élancé et de fortes proportions aurait certainement caché au malade la beauté de ce panorama et aurait détruit ce que l'architecte avait voulu faire ressortir et respecter.

La chapelle de l'hôpital étonne donc par sa forme et par ses faibles dimensions. Mais en y regardant de près, il est facile de constater qu'elle sera en mesure de répondre aux besoins de l'oeuvre.

Ce nouveau bâtiment, construit sur deux étages, comporte au premier un auditorium, et au second, la chapelle. Comme il est situé sur un terrain plus bas que l'hôpital, on a accès à la chapelle par le premier plancher de l'hôpital, au niveau du hall d'entrée alors qu'il faut descendre au niveau du sous-sol pour pénétrer dans l'auditorium.

La décoration intérieure

La Mauricie a toujours été connue pour ses immenses forêts et ses industries du bois. La Tuque, Reine de la Haute Mauricie est considérée depuis toujours comme un centre qui vit dans une très large proportion de l'industrie forestière et qui tire son économie des forêts qui l'entourent.

Il était donc tout naturel pour un bon architecte de tirer profit de ce site et d'imaginer l'ornementation intérieure et la décoration de cette chapelle avec du bois.

Plafond, murs, bancs, autels, etc... sont de bois. L'architecte a eu soin cependant d'alterner sur les murs des lambris de bois peints et de bois naturels. Il en est de même au plafond. Les autels sont de bois de différentes teintes. Le crucifix du maître-autel, dont le coût a été défrayé par la ville de La Tuque offre également cette particularité.

Deux imposantes fenêtres aux vitraux taillés en pointe font entrer la lumière à profusion tout en évitant de recevoir l'intensité du soleil à cause de leur position. Elles sont situées sur l'arrière, face à l'hôpital et apportent la lumière aux fidèles par l'arrière de la chapelle.

Deux fenêtres allongées situées sur les côtés aident également à diffuser la lumière du jour, mais l'éclat est amoindri par les blocs de verre qui les composent.

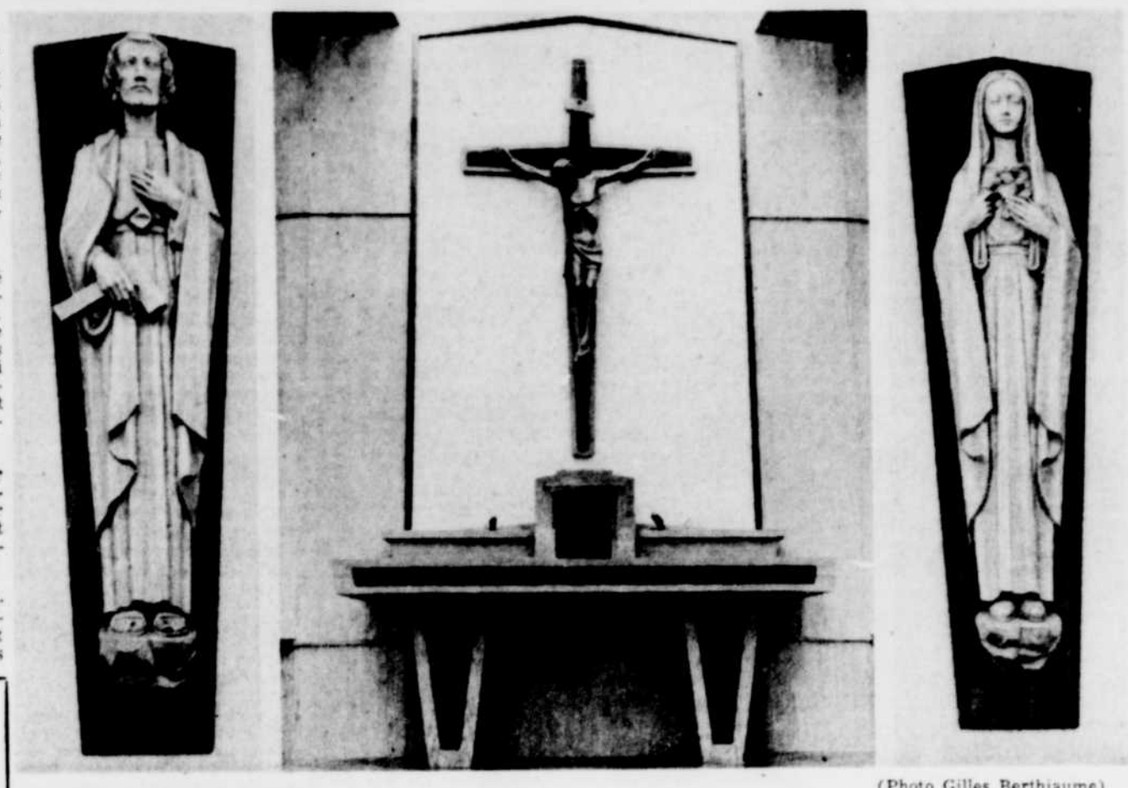
Présentement les deux fenêtres de l'arrière sont pourvues de verre ordinaire. Une fois qu'on l'aura remplacé par du verre coloré comme convenu dans les plans, la chapelle perdra certainement cette allure de salle toute neuve pour devenir un petit sanctuaire.

Le plafond comporte également un éclairage indirect qui diffuse une lumière semblable à celle qui envahit la chapelle durant le jour.

Les bancs disposés en demi-cercle, assez prêts du maître-autel, donnent une impression de recueillement et permettent aux fidèles de suivre l'office avec beaucoup plus d'attention.

Seuls le crucifix du maître-autel et deux statues sculptées ornent présentement la chapelle et il n'en faut pas plus. La simplicité invite au recueillement. Les deux statues, celle de la Vierge et celle de St-Joseph, sont d'un sculpteur italien inconnu. Elles ont été offertes par les cures des deux paroisses de notre ville, le chanoine Louis Caron, curé de la paroisse St-Zéphirin et M. l'abbé Léo Paquin, curé de la paroisse Marie-Médiatrice.

Les visiteurs qui se rendront à l'hôpital St-Joseph pour voir des parents ou des amis malades auront certainement tout avantage à voir la nouvelle chapelle.



(Photo Gilles Berthiaume)

UN CRUCIFIX DE BOIS, admirablement bien sculpté, surplombe le maître-autel de la nouvelle chapelle de l'hôpital St-Joseph, de La Tuque, qui sera bénie et inaugurée demain après-midi. Il a été offert aux Rév. Soeurs Grises par la ville de La Tuque. A droite, une Vierge de bois, qui orne l'un des autels latéraux de la nouvelle chapelle de l'hôpital St-Joseph de La Tuque. Elle fut offerte aux Rév. Soeurs par le curé de la paroisse Marie-Médiatrice, M. l'abbé Léo Paquin. A gauche, c'est St-Joseph, patron de l'hôpital de La Tuque qui lui est dédié depuis sa fondation, en 1912. Il occupe une place de choix dans l'oeuvre érigée par les Soeurs Grises de Nicolet à La Tuque. Elle fut offerte aux religieuses par le curé de la paroisse-mère de La Tuque, St-Zéphirin, M. le chanoine Louis Caron.

A l'exemple de leur fondatrice Mère d'Youville

Des pionnières dans l'oeuvre hospitalière

LA TUQUE — Lorsqu'en 1701, Marguerite d'Youville, veuve de François d'Youville, trafiquant de pelleteries installé à Montréal, décida de prendre la relève à l'hôpital des Frères Charron et de fonder l'Hôpital Général de Montréal, elle indiquait alors à son oeuvre son véritable but, l'oeuvre hospitalière.

Les débuts furent sans doute pénibles. Les 4 filles qui s'étaient jointes à elle pour fonder cette oeuvre eurent de la difficulté à grossier leurs rangs. Mais avec le régime anglais, la communauté des Soeurs de la Charité de l'Hôpital Général de Montréal, dites plus communément les Soeurs Grises, réussit à prendre de l'expansion. Avec le développement du Canada, le recrutement se fit plus facile.

Du premier hôpital établi à Montréal, quelques religieuses partirent pour fonder d'autres oeuvres hospitalières à travers la province. Elles allaient là où on sollicitait leur aide.

C'est en 1886 que 4 religieuses partirent de St-Hyacinthe pour aller fonder la province de Nicolet de cette communauté. C'est de cette maison-mère que les deux religieuses, Soeur Marie de la Présentation et Soeur Normand partirent en 1912 pour fonder l'hôpital de La Tuque.

Les Soeurs Grises de Nicolet furent d'abord une communauté autonome. Cette autonomie avait été exigée par les évêques du temps qui ne tenaient pas à ce que les Soeurs installées dans leurs diocèses dépendent de celles établies dans un diocèse voisin.

Les 4 religieuses qui arrivèrent à Nicolet, à l'exemple de leur fondatrice, Mère d'Youville, fondèrent une institution, l'Hôtel-Dieu de Nicolet pour s'occuper des vieillards et des orphelins. C'est là que prit naissance la maison générale d'abord, puis la maison provinciale lorsque les Soeurs Grises de Nicolet se rattachèrent à la maison-mère de la fondatrice à Montréal, en 1941.

Entre-temps, les Soeurs Grises de Nicolet avaient déjà réussi à fonder ici et là quelques autres institutions hospitalières dans les centres environnants, dont l'hôpital de Drummondville et l'hôpital du Christ-Roi, à Nicolet même, en 1931.

Aujourd'hui, il est difficile de compter les nombreuses oeuvres fondées par les Soeurs Grises dans toutes les parties du monde et en particulier dans les pays de mission. On peut trouver des Soeurs Grises du Canada en Afrique du Nord ou du Sud, on peut les rencontrer en Amérique du Sud, au Brésil, et dans nombre d'autres coins reculés de la terre.

Les Soeurs Grises, fidèles à l'exemple de leur fondatrice, mère Marguerite d'Youville, sont allées là où on les réclamait, là où on avait besoin d'elles pour soulager la misère et s'occuper des plus affligés, les vieillards, les orphelins et les malades.

Première messe en avril 1913

C'est le 9 avril 1913 que fut célébrée la première messe dans l'hôpital St-Joseph de La Tuque. Le curé Eugène Corbeil qui était l'instigateur de l'oeuvre eut le bonheur d'être le premier à offrir le Saint-Sacrifice dans la nouvelle chapelle.

50 ans plus tard, son successeur à la paroisse St-Zéphirin, le chanoine Louis Caron, curé de la paroisse-mère de notre ville, célébrera également la première messe dans la chapelle du nouvel hôpital St-Joseph.

Heureux anniversaire aux Soeurs Grises de Montréal qui couronnent 50 années remplies de succès et de dévouement.

COMMISSION SCOLAIRE DE LA CROCHE

Roméo Moisan, président

Commissaires : MM. Armand Gadorette
Philippe Therrien — Armand Blais
Marcel Tremblay — Emile Dugas, sec.-trésorier.

Nous souhaitons Bon Succès aux Soeurs Grises de Montréal qui célèbrent leur 50ième anniversaire de dévouement au sein de la ville de La Tuque et des environs.

Municipalité du Canton de Langelier LA CROCHE

M. Emilio Audy, maire

ECHEVINS : M. Edmond Guay — Philippe Therrien
Guy Lamothe — Donat Blais — Roland Tremblay
Alphonse Lepage — Sec.-trésorier : Emile Dugas.

Nous nous unissons à toute la population de La Tuque, pour remercier les Soeurs Grises de Montréal, de leur 50 années de labeur et de dévouement, passées au sein de la population, à l'Hôpital St-Joseph de La Tuque.

Ville de La Tuque

Son honneur le maire Lucien Filion

Messieurs les échevins :

M. Jean-Paul Aubé
M. Odin Olsen
M. Jean Rivard
Me Jean-Marie Carrier
M. Richard Rioux
M. Roland Villeneuve

M. Léo-A. Archambault, gérant municipal.

Nous désirons féliciter les Révérendes Soeurs Grises de Montréal à l'occasion de leur 50e anniversaire de leur arrivée à l'hôpital St-Joseph de La Tuque.

MUNICIPALITE SCOLAIRE DE LA VILLE DE LA TUQUE

Raymond Arseneault, président

Commissaires : Dr Lucien Ringuet
Léon Gervais
Gaston Matte
Omer Leclerc

Sec.-trés. : Henri Légaré

Ass.-sec. : Jean-René Paradis
Fernand Grenon,
directeur général des écoles.

Les autorités de la

Canadian International Paper Company

sont heureuses de rendre hommage aux dévouées religieuses de la congrégation des Soeurs Grises, à l'occasion du 50e anniversaire de leur arrivée à La Tuque.

Consacrées au soin des malades et des orphelins depuis l'époque du coureur de bois et des pionniers de l'industrie forestière, nos admirables religieuses ont connu des jours difficiles ; mais elles ont tenu le coup et ont, par la suite, grandi avec la ville.

Aujourd'hui, le vaste et très moderne hôpital dont elles ont doté notre municipalité, constitue un jalon qui marque éloquemment le 50e anniversaire de l'établissement des Soeurs Grises en notre ville.

Nos meilleurs voeux!

Canadian International Paper Mill

A. G. Tafel, gérant

Canadian International Paper Woodlands

W. F. Wolstenholme, gérant

Sur l'insistance du curé Eugène Corbeil

A deux elles fondèrent le premier hôpital

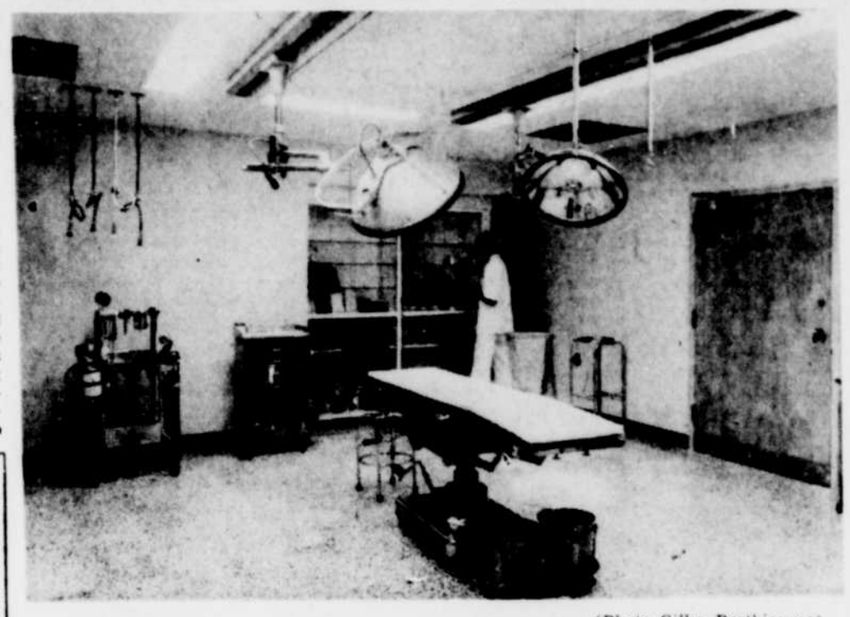
Par Jean Guilbert

LA TUQUE — Le 18 mai 1912, deux religieuses quittaient la Maison - Mère des Soeurs Grises à Nicolet, sur la rive sud du St-Laurent, pour se rendre dans un centre reculé de la Mauricie. La Tuque, encore inaccessible par voie carrossable. Répondant à de pressantes demandes de M. l'abbé Eugène Corbeil, alors premier curé et pionnier de cette localité de la Haute-Mauricie, la communauté avait délégué Soeur Marie-de-la-Présentation et sa compagne, Soeur Normand, une infirmière, pour aller fonder un petit hôpital.

Le curé Eugène Corbeil

Après avoir fait un arrêt à Trois-Rivières où elles passèrent la nuit, les deux religieuses s'embarquèrent le lendemain, un samedi, 19 mai, sur le train qui les conduirait à La Tuque.

Lorsqu'après plusieurs arrêts, un changement de train assez prolongé à Garneau et les soubresauts de la voie qui montait en lacets à travers les Laurentides, le train atteignit La Tuque vers 6 heures, le soir. Les deux religieuses furent heureuses de mettre pied à terre et de se rendre compte qu'elles étaient enfin arrivées au terme de leur voyage. Deux autres religieuses, de la communauté des Soeurs de l'Assomption, les attendaient à la gare. Soeur St-Athanase, supérieure du couvent de La Tuque, et Soeur Ste-Flore souhaitèrent la bienvenue à leurs compagnes qui venaient fonder une oeuvre hospitalière. Les Soeurs de l'Assomption invitèrent les deux Soeurs Grises à venir loger chez elles tant qu'elles n'auraient pas installé leur oeuvre. Cette hospitalité des Soeurs de l'Assomption a d'ailleurs toujours été proverbiale.



(Photo Gilles Berthiaume)

L'HOPITAL ST-JOSEPH de La Tuque est la principale oeuvre des Soeurs Grises de Nicolet, qui arrivèrent dans la Reine de la Haute-Mauricie en 1912, pour y fonder cette oeuvre à la demande du premier curé, M. l'abbé Eugène Corbeil. Cet hôpital, le plus moderne dans la province de Québec présentement, est l'orgueil de toute la population de cette ville. La photo ci-dessus nous présente l'une des salles d'opération et son équipement du dernier modèle.

Après le souper, le curé Eugène Corbeil, qui, à un certain siens que deux Soeurs Grises étaient arrivées à La Tuque, la veille au soir, et qu'elles allaient installer un hôpital pour prendre soin des malades.

Au cours de l'après-midi, le curé invita les deux religieuses à faire une promenade à de la communauté où nous avons puisé la majorité de ces détails, il est révélé que le terrain où fut construit le premier hôpital de La Tuque, il y a 50 ans, fut gracieusement offert par le notaire Tancrède Trudel, alors résidant de Batiscan, et par un citoyen de La Tuque, M. Arthur Paquin.

Au cours des mois qui suivirent, pendant que la construction du nouvel hôpital, un bâtiment de 103 pieds de long par 54 pieds de large, s'amorçait, nos deux religieuses prenaient contact avec la population et en particulier avec un comité de dames patronnesses que le curé Corbeil avait fondé, avec l'aide de sa soeur, pour recueillir des fonds.

Les dames patronnesses organisèrent des bazars, des kermesses et se dévouèrent pour aider les nouvelles religieuses au point qu'au printemps de 1923, elles avaient déjà recueilli la somme de $3,190.65, ce qui était un montant assez appréciable à cette époque.

Devant la lenteur des travaux, cependant, les deux religieuses étaient retournées à Nicolet où elles séjournèrent durant deux mois avant de revenir à La Tuque. Le 2 septembre 1922, elles se trouvaient à Nicolet lorsqu'elles apprirent que la charpente d'acier de l'hôpital venait d'arriver à La Tuque après un retard de livraison de 7 semaines.

Pendant leur séjour à La Tuque, Soeur Marie-de-la-Présentation et Soeur Normand commencèrent leur travail d'infirmières même si l'hôpital n'était pas encore construit. Elles étaient heureuses de répondre aux différentes demandes et de faire du service à domicile, visitant les malades, prodiguant les premiers soins et aidant tout le monde tant qu'elles le pouvaient.

L'hôpital, qui avait été conçu par l'architecte Louis Auger, de Québec, commençait déjà à prendre fière allure. M. Joseph-Elie Tremblay, un vieux citoyen de notre ville qui vit encore, était alors le contremaître des travaux.

C'est le 19 avril 1923, jour de la fête de saint Joseph qui sera le patron de l'hôpital, que les deux religieuses entrent pour la première fois dans le nouvel édifice de deux étages. La Mère Générale de la communauté, Soeur Alphonse de Liguori, s'est rendue à La Tuque pour fêter cet événement en compagnie de trois autres religieuses qui viennent se joindre aux deux premières pour prendre soin des malades.

Ce jour-là, les six religieuses décidèrent de prendre le souper dans l'hôpital St-Joseph. La première supérieure de l'hôpital, Soeur Marie-de-la-Présentation, raconte dans ses chroniques que le souper fut préparé sur un petit poêle. Elles avaient emprunté de quelques citoyens de La Tuque une table et quelques chaises et comme on manquait de sièges, elles durent utiliser des "quarts à clous" pour s'asseoir.

La construction n'était toutefois pas terminée. Les cinq religieuses ne couchèrent à l'hôpital pour la première fois que le 24 avril. Un mois plus tard, le 19 mai 1913, à 3 heures de l'après-midi, Mgr Elie Latulippe, évêque du diocèse de Haileybury auquel était rattachée La Tuque à cette époque, bénissait le premier hôpital de La Tuque.

Le premier malade qui fut admis à l'hôpital ne se présenta que le 2 juin. Il s'agissait d'un émigré russe travaillant pour l'usine locale de la Brown Corporation. Quelques jours plus tard, le 10, le deuxième malade faisait son entrée à l'hôpital, un Canadien français, cette fois.

La première intervention chirurgicale eut lieu le 13 août sur une fillette de 7 ans, Marthe Leclerc, fille de M. et Mme Léo Leclerc. C'est le Dr L.-J. Routhier, sans doute un parent de l'abbé Eugène Corbeil, qui pratiqua l'opération.

Malgré leur dévouement et tous les moyens utilisés pour guérir leurs malades, les 5 religieuses connurent des décès, à plusieurs reprises. La première personne à mourir à l'hôpital fut Mme Henri Perreault, de La Tuque, qui était entrée à l'hôpital le 5 décembre et qui mourut dans les bras d'une religieuse, le 24, veille de la fête de Noël. La mort frappa même quelquefois les religieuses. La première Soeur Grise à mourir à La Tuque fut Soeur Marie-Hermann, une religieuse qui était venue grossir les rangs des infirmières dévouées. Cette Soeur fut surtout remarquée pour son admirable talent d'artiste-peintre.

(Photo Pierre Wibault)

ON REMARQUE, sur la photo, Soeur Ste-Anne, à gauche, conversant avec Soeur Allard, supérieure de l'Hôtel-Dieu. Elles causent probablement de l'hôpital de La Tuque, encore à la mémoire de Soeur Ste-Anne.

Soeur Ste-Anne

"Les gens ont toujours été bons pour les malheureux"

NICOLET (J.-L. C.) — Sr Ste-Anne, née Marie-Anne Roy, a été supérieure de l'orphelinat attaché à l'hôpital St-Joseph de 1921 à 1927 et supérieure de l'hôpital de 1927 à 1929. Puis de nouveau supérieure de l'orphelinat de 1941 à 1946.

Nous avons eu mercredi après-midi un entretien avec ce modèle d'humilité. "Je suis d'accord pour vous donner tous les renseignements que vous voulez sur l'hôpital de La Tuque et sur la bonté des gens de cette ville mais je vous demande de ne pas mentionner mon nom, c'est tout à fait inutile. Il n'y a plus personne qui se souvient de moi." C'est en ces termes qu'elle m'aborda en regardant d'un oeil suspect mon appareil de photo. Mais l'appel au souvenir la rendit très volubile et c'est avec joie que nous avons causé une bonne heure des premières années de l'hôpital de La Tuque. Ce qu'elle a toujours retenu de ces années c'est la bonté des gens. Parlant de l'orphelinat dans les années 1920 :

Vous savez, les citoyens avaient rendu l'orphelinat un paradis pour l'enfance. Je me souviens entre autre de l'époque où toutes les semaines un groupe de citoyens se rendait chercher les enfants pour les amener en charrettes jusqu'à un jardin spécialement aménagé pour la récréation. Ils devaient pour cela traverser la ville et à chaque commerce les voitures, parfois elles étaient jusqu'à douze, s'arrêtaient pour demander de la nourriture afin de donner le dîner à tous ces jeunes gloutons. Et toujours nous trouvions des âmes charitables qui fournissaient le repas à ces enfants. En plus de cela, en hiver, il y avait la guingnolée où parfois nous récoltions jusqu'à $600. (en 1922 c'était toute une somme) sans compter la charrette pleine de linge de literie et d'effets de toutes sortes. "Voilà bien l'esprit dans lequel Sr St-Anne conserve ses souvenirs de son stage à La Tuque.

"Je me souviens entre autre d'un hiver où les paroissiens venaient deux à trois fois par jour voir si nos enfants ne manquaient de rien. C'est cet hiver-là je crois que trois hommes du village étaient allés chercher un poêle dans un chalet voisin afin de l'ajouter à notre pauvre petit poêle à bois qui ne suffisait pas à la tâche". Soeur Ste-Anne est vraiment un modèle d'humilité mais elle tient à remercier tous les paroissiens qui ont contribué à la marche de l'orphelinat et de l'hôpital de La Tuque car c'est grâce à eux souvent si les enfants ont mangé.

Sr Ste-Anne possède une carrière des plus remplies, car elle a été en mission chez les Indiens durant cinq ans à compter de 1896. Elle a dirigé aussi durant longtemps l'orphelinat de l'hôpital du Christ-Roi à Nicolet.

Aujourd'hui elle demeure à l'Hôtel-Dieu de Nicolet où elle travaille encore beaucoup et souvent ses consoeurs doivent l'arrêter de travailler car elle se surmène. Elle est aujourd'hui âgée de 86 ans.

C'est la plus vieille supérieure de l'hôpital encore vivante. Mais elle dit que tous ses amis et tous les enfants qu'elle a dirigés sont aujourd'hui dispersés et ne se souviennent plus d'elle. C'est d'ailleurs le prétexte qu'elle m'a apporté quand j'ai voulu faire une photographie. "Cela ne sert à rien plus personne ne se souvient de moi, tous mes contemporains sont morts."

Voilà plus de 50 ans que les Soeurs Grises de Montréal se dévouent sans compter au service de la population de La Tuque et des environs.

CAILLETTE
Rosaire St-Cyr, président
Beurre - fromage, etc.
MASKINONGE

Hommages aux révérendes Soeurs Grises de Montréal à l'occasion du 50ième anniversaire de leur arrivée à l'Hôpital St-Joseph de La Tuque.

CARRIERE ST-MAURICE INC.
ST-LOUIS-DE-FRANCE

REGIONAL ASPHALT LTEE
Béton bétumineux et pavage
FITZPATRICK — LA TUQUE

Bon Succès aux Soeurs Grises de Montréal pour leur demi-siècle de dévouement au sein de la population de La Tuque.

Voici une étape digne de mention qui nous permet de réaliser jusqu'à quel point le dévouement des Soeurs Grises de Montréal est efficace.

Ant. Bilodeau & Fils Ltée
Pain, gâteaux, brioches, etc.
653, CASTELNEAU TEL.: 523-3861
LA TUQUE

Félicitations aux Soeurs Grises de Montréal, pour leur 50 années de dévouement au sein de la population de La Tuque et des environs.

F.-X. LAMONTAGNE LTEE
QUINCAILLERIE-FERRONNERIE
273 ST-JOSEPH LA TUQUE Tél.: 523-2721

Nous souhaitons Bon Succès aux Soeurs Grises de Montréal, pour le demi-siècle de générosité et de dévouement passé au sein de la population de La Tuque.

FRANK SPAIN CO. LTD
Magasin à rayons
547, ST-ANTOINE LA TUQUE Tél.: 523-2761

Cette institution méritante des Soeurs Grises de Montréal, s'est acquise l'admiration de tous par ses 50 années de succès et de dévouement.

ODILON FLUET
Fèves au lard.
Pain, gâteaux, brioches, etc.
703 Boul. Ducharme Tél. 523-2572
La Tuque

Toute la population de
LA TUQUE
remercie sincèrement
Les Révérendes
Soeurs Grises
de
Montréal
de leur dévouement constant et inlassable depuis Cinquante Ans.

M. Jacques Marchand

Jacques Marchand
ENTREPRENEUR - PLATRIER
1450, 2e Rue Grand'Mère LE 8-3817

50 années de dévouement au service de la population de La Tuque et des environs, voilà ce qui caractérise dignement les Soeurs Grises de Montréal.

J.-A. BELLEMARE Ltée
Marchand d'huile à chauffage
2012, St-Marc LE. 7-7237
Shawinigan.

Nous sommes heureux de souligner le 50ième anniversaire de l'arrivée à l'Hôpital St-Joseph de La Tuque des Soeurs Grises de Montréal.

GILLES TRUDEL
Entrepreneur briqueteur
1335, 121e RUE LE 6-4177
SHAWINIGAN-SUD

Nous sommes fiers de pouvoir offrir nos meilleurs voeux de succès aux Soeurs Grises de Montréal, à l'occasion de leur 50 ième anniversaire de dévouement et de cordialité au sein de la population de La Tuque et des environs.

FÉDÉRATION des MAGASINS CO-OP
Epiciers en gros
323 rue Lacroix La Tuque

L'orphelinat: fruit de la charité des gens de La Tuque

LA TUQUE — "S'il fallait résumer la vie de l'orphelinat, nous déclarait soeur Sheehy, une vieille religieuse qui travailla à cette institution, on devrait dire qu'il fut l'oeuvre de la charité. L'orphelinat a vécu avec l'aide de ses amis et ceux-ci étaient les gens de La Tuque."

L'orphelinat du Sacré-Coeur, devenu avec les années, Ville-Joie du Sacré-Coeur, fut fondé en 1918 pour les Soeurs Grises à la suite d'une épidémie d'influenza. Les jeunes maman tombaient comme des mouches, nous a-t-on raconté, et les enfants restaient seuls au monde. C'est devant le besoin d'avoir une institution pour recevoir ces jeunes que les Soeurs grises décidèrent de fonder un orphelinat dans notre ville.

Cette oeuvre, à ses débuts, était indépendante de l'hôpital St-Joseph. Elle était logée dans une vaste maison, située rue Commerciale, actuellement le boulevard Ducharme. Les garcons étaient installés au premier et les fillettes au second.

La maison pouvait loger tout au plus 59 enfants, nous déclara Soeur Sheehy, mais il y en avait toujours près de 66. Les religieuses ne se sentaient pas le courage de fermer la porte à ceux qui frappaient.

Mais ce qui a marqué l'oeuvre de cet orphelinat, comme le soulignait Soeur Sheehy, c'est la très grande générosité des citoyens de La Tuque envers ces enfants. "On avait l'impression, de nous dire soeur Sheehy, que ces enfants appartenaient à tous. On recevait des victuailles en quantité. On ne manquait jamais de rien. Les jours de congé et les jours de fête, il venait toujours quelqu'un pour organiser une fête pour les enfants. Des citoyens les amenaient en pique-nique, leur faisaient faire des promenades en voiture, venaient les amuser. Ils étaient les enfants choyés de la paroisse."

Elle raconta qu'un soir, l'Harmonie de La Tuque vint présenter un concert pour les orphelins. Comme il n'y avait pas suffisamment d'espace à l'intérieur pour tout le monde. La fanfare s'installa sur une tribune improvisée à l'extérieur avec lumières, décorations, etc...

Devant les besoins d'expansion de cette oeuvre, les Soeurs Grises décidèrent de construire une aile à l'hôpital St-Joseph, en 1928 pour ces jeunes délaissés. Ils occupèrent ce nouvel édifice où l'espace était moins restreint, mais demeurèrent toutefois les enfants chéris de la ville.

On installa des classes et l'on enseigna les premières années du cours primaire aux enfants. Précédemment, avant cette nouvelle construction, les garcons suivaient les cours des Frères Maristes au collège St-Zéphirin et les filletttes se rendaient au couvent des soeurs de l'Assomption.

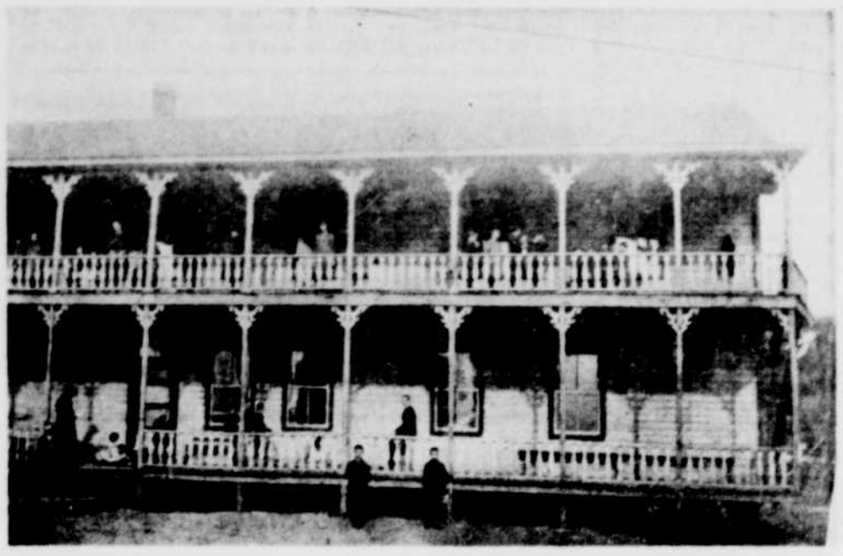
Mais avec la construction d'une route vers Trois-Rivières et les facilités de circulation, Ville-Joie Sacré-Coeur commença à se dépeupler. Aujourd'hui, il reste peu d'orphelins dans cette institution. Plusieurs des jeunes qui s'y trouvent proviennent de foyers désunis ou ont été placés là en raison de certaines circonstances particulières dans les foyers.

Soeur Angéline Proulx, supérieure actuelle de l'hôpital, nous déclarait que sa communauté songe sérieusement à faire disparaitre cette oeuvre en raison du petit nombre de besoins actuels.

L'orphelinat du Sacré-Coeur, un vibrant témoignage de la grande générosité des premiers Tuquois, est à la veille de disparaitre.

(Photo Gilles Berthiaume)

VILLE-JOIE DU SACRE-COEUR, une oeuvre des Soeurs Grises à laquelle sont restés attachés les Latuquois, continue d'exister malgré que le nombre d'orphelins diminue d'année en année. Sur la photo ci-dessus, nous remarquons quelques-uns de ces jeunes qui s'amusent avec joie sous la surveillance d'une des quatre religieuses attachées à cet orphelinat.



C'EST DANS CETTE VIEILLE et grande maison du boulevard Ducharme (autrefois rue Commerciale) que les Soeurs Grises fondèrent l'orphelinat du Sacré-Coeur de La Tuque, en 1918, à la suite d'une épidémie de scarlatine. Il y eut jusqu'à 50 garçons et fillettes qui habitèrent cette maison en même temps avant la construction d'un nouvel orphelinat, annexé à l'hôpital St-Joseph, en 1928.

L'école de nursing prépare le personnel

LA TUQUE — L'oeuvre la plus récente des Soeurs Grises dans notre ville est l'Ecole de Nursing, ou, pour dire différemment, des auxiliaires gardes-malades. C'est devant la nécessité de procurer un personnel mieux préparé pour le soin des malades que les religieuses fondèrent cette école, en 1949.

La première directrice fut Soeur Jeanne Tourigny qui débuta la première année avec 4 étudiantes laiques et 4 religieuses. Le cours durait un an. Cette école, connexe à l'hôpital fut installée d'abord dans la vieille partie où elle est demeurée jusqu'à l'an dernier alors que le déménagement des malades dans le nouvel hôpital permit de mieux installer l'école aux étages supérieurs du vieil hôpital.

Chose à remarquer, la plupart des élèves de l'école se sont recrutés jusqu'à cette année en dehors de La Tuque. Soeur Rita Leclerc, directrice du nursing depuis 1956, nous déclarait que pour la première fois, cette année, 8 jeunes filles de La Tuque se sont inscrites au cours de nursing. Sur un total de 73 étudiants, c'est encore peu.

Les élèves, pour la plupart, proviennent des autres centres de la Mauricie, Grand'Mère, St-Tite, Shawinigan et Trois-Rivières. Il se trouve quelquefois des jeunes filles de Montréal et de Québec.

Depuis 1955, cette école possède l'approbation de l'Association des Infirmières de la province de Québec qui reconnait le diplôme d'auxiliaire en nursing émis par cette école de La Tuque.

En février dernier cette école faisait un nouveau pas en avant en admettant des garçons. Sur les 73 étudiants actuels, 66 sont des jeunes filles, il y a trois religieuses et 4 jeunes hommes.

Le cours actuel s'étend sur une période de 18 mois avec 6 mois supplémentaires pour l'entrainement pratique. L'admission a lieu deux fois par année, en septembre et en janvier. Les matières au programme s'appliquent directement aux fonctions que ces auxiliaires auront à remplir auprès des malades. On y rencontre des cours sur l'anatomie et la physiologie, la bactériologie et l'asepsie, la nutrition et la diététique, l'hygiène personnelle et générale, l'initiation à l'art du nursing, la pathologie générale, la médecine et les soins, l'obstétrique et les soins, la chirurgie et les soins, la puériculture et la pédiatrie, les soins d'urgence et les bandages, les soins aux vieillards, le civisme et la bienséance, quelques cours de religion et de morale médicale et finalement quelques leçons sur la conduite d'une auxiliaire en nursing.

L'Ecole d'auxiliaires en nursing de l'hôpital St-Joseph a obtenu d'excellents résultats jusqu'ici.

(Photo Gilles Berthiaume)

L'ECOLE D'AUXILIAIRES en nursing de l'hôpital St-Joseph de La Tuque est déjà connue à travers toute la province. Sur la photo ci-dessus, deux élèves de Soeur Rita Leclerc, directrice de cette école, pratiquent leur rôle d'infirmière auprès d'une patiente de l'hôpital St-Joseph. Il s'agit de Mlles Nicole Buisson et Rolande Simon, toutes deux de Shawinigan. La patiente, Mme Jean-Guy Fortin, trouve amusant de voir faire ces jeunes filles qui s'exercent sous l'oeil attentif de Soeur Leclerc.

L'institution des Soeurs Grises de Montréal, couronne 50 années de dévouement passées au sein de la population de La Tuque et des environs.

JEAN-PAUL BOISVERT

Le roi des bas prix. Meubles et appareils électriques
Vendeur Electrohome

568 St-Antoine La Tuque Tél.: 523-2755

Succès continu aux Soeurs Grises de Montréal, pour leur 50 années de dévouement à l'hôpital St-Joseph de La Tuque.

P.-E. GAUTHIER

FRUIT & LEGUMES EN GROS
(Shawinigan-Grand'Mère-Trois-Rivières)

473, ST-MICHEL LA TUQUE TEL.: 523-4593

Nos Félicitations aux Révérendes Soeurs Grises de Montréal

J.-O. LEJEUNE LTEE

QUINCAILLERIE - FERRONNERIE

549 Commerciale Tél.: 523-2728
La Tuque

Cette institution des Soeurs Grises de Montréal, mérite nos plus grands éloges, à l'occasion de leur 50ième anniversaire à l'Hôpital St-Joseph de La Tuque.

VEILLETTE

TRANSPORT CIE LTEE

Boul. Ducharme — Tél.: 523-1528
La Tuque
Trois-Rivières — FR. 6-3787
Shawinigan Grand'Mère LE 7-1613
8577, Pascal Gagnon Montréal TEL.: 321-3780

50 années de zèle au service de la population de La Tuque et des environs, voilà ce qui honore particulièrement les Soeurs Grises de Montréal.

J.-A. BERTRAND & FILS LTEE

BOUCHER - EPICIER

328 St-Joseph Tél.: 523-2771
La Tuque

Félicitations aux Soeurs Grises de Montréal pour leur 50 années de dévouement à l'Hôpital St-Joseph de La Tuque.

LAITERIE LA TUQUE LTEE

Adanias Marchand, prop.

647, St-Louis Tél.: 523-4555
La Tuque

50 années au service de la population de La Tuque et des environs, voilà ce qui mérite une attention particulière à l'endroit des Soeurs Grises de Montréal.

A.-R. LAMBERT LTEE

Distributeur des produits Texaco

816 St-Antoine Tél.: 523-2495
La Tuque

Sincères Félicitations aux révérendes Soeurs Grises de Montréal à l'occasion du 50e Anniversaire de leur arrivée à l'hôpital St-Joseph de La Tuque

Banque Canadienne Nationale

J.-E. Plamondon, gérant

325, St-Joseph Tél.: 523-2745
La Tuque.

Félicitations

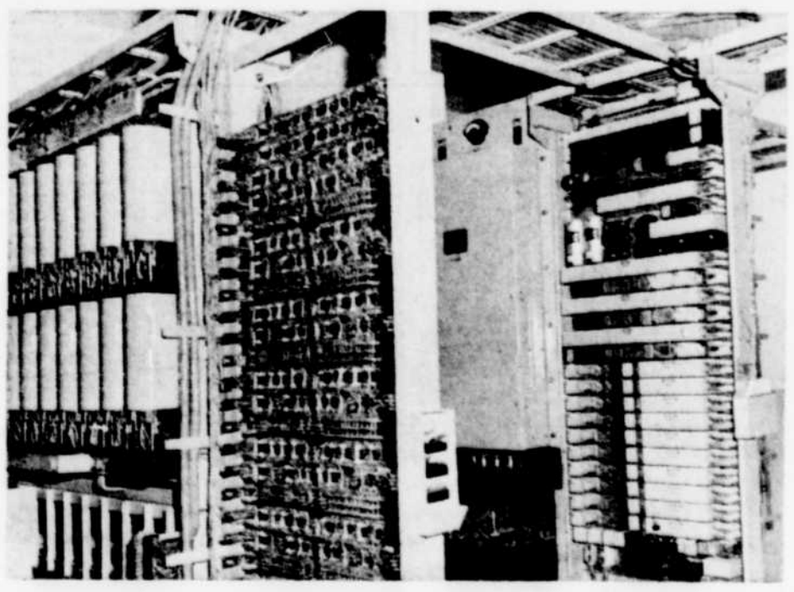
AUX REVERENDES

Soeurs Grises de Montréal

A L'OCCASION DU

50e ANNIVERSAIRE

de leur arrivée à La Tuque



Nous sommes heureux d'avoir installé la centrale téléphonique qui contrôle automatiquement près de 400 appareils téléphoniques répartis dans les 8 étages de l'hôpital St-Joseph de La Tuque.

La Compagnie de Téléphone de La Tuque

Au conseil de La Tuque

L'échevin Jean-Marie Carrier a exhibé devant les membres du conseil un contrat assez vieux qui stipulerait que la ville doit entretenir le chemin conduisant à la demeure de M. Armand Lamontagne. Cette résidence est située près de la conduite du 44 pouces du lac Wayagamack. Le conseil a finalement décidé de faire quelque chose pour l'entretien de ce chemin et des instructions seront données au gérant dans ce sens.

Augmentation de la taxe scolaire

ST-LEON (DNC) — Le taux de la taxe scolaire qui était de $3 du cent dollars d'évaluation, en 1962, est monté à $4 cette année, à la Commission scolaire Dumontier.

En bref

Le travail des solliciteurs bénévoles et la générosité du grand public ont rapporté la somme de plus de $400, en ce qui concerne la Campagne Caritas, à St-Léon.

La population s'est montrée des plus généreuses, à cette occasion.

— O —

La chorale féminine de Maskinongé vient d'élire un nouveau conseil pour 1963-64. Les élues sont Mmes Maurice Vertefeuille, Georges Lajoie, vice-présidente, Jean Béland, secrétaire-trésorière, Jules St-Louis, responsable; le directeur en est le notaire J.-E. Langlois.

MLLE JUSTINE BRUNEAU, de St-Luc-de-Vincennes, qui vient de quitter sa famille pour aller faire de l'apostolat dans les missions du Honduras, en Amérique Centrale.

Le cadastre de la ville refait à neuf ?

LA TUQUE — Le conseil de ville songerait sérieusement à refaire le cadastre de la ville de La Tuque qui date de 1921. Il a en effet décidé, lors de la dernière assemblée, de demander l'aide du ministère des Terres et Forêts de la province et de profiter des services de ce ministère.

(Photo Gilles Berthiaume)

A L'HOPITAL ST-JOSEPH de La Tuque, malades et visiteurs sont très bien accueillis. Dans le vaste hall d'entrée du nouvel hôpital, la réceptionniste, Mlle Louiselle Bolduc, accueille malades et visiteurs.

Certains échevins, notamment Me Jean-Marie Carrier, se sont montrés réticents, déclarant qu'ils étaient prêts à accepter l'idée de demander l'aide financière du gouvernement provincial pour savoir si la municipalité l'obtiendrait, mais qu'ils préféraient étudier plus amplement cette question avant de prendre un décision définitive sur la revision du cadastre même.

Le premier magistrat, son honneur le maire Lucien Filion, souligna qu'il avait contacté le ministre des Terres et Forêts, l'honorable Lucien Cliche, en juillet dernier, pour lui demander si la municipalité pouvait s'attendre à recevoir l'aide de la province si elle décidait de refaire son cadastre.

De la part d'ingénieurs de ce ministère, notre premier magistrat a finalement appris que le ministère dispose d'un certain montant pour la revision des cadastres des municipalités qui en font la demande, mais que les premiers arrivés sont évidemment les premiers servis. C'est pourquoi le maire Filion exhorta ses collègues à faire diligence.

D'après les estimés du gérant municipal, le coût de cette revision serait de l'ordre de $25,000 à $30,000, mais le gouvernement provincial, d'après l'expérience faite à Grand'Mère, serait prêt à verser en subvention la moitié du coût Ce qui veut dire que la ville n'aurait à débourser que $12,000 à $15,000 pour faire reviser son cadastre.

Le premier magistrat fit valoir devant ses collègues l'importance de ce travail. Il souligna les nombreuses difficultés que le cadastre actuel soulève à travers la ville, surtout dans les vieux secteurs où les construction sont érigées sur des lots non-subdivisés.

Plusieurs propriétaires qui ont voulu emprunter de l'argent pour refaire leur maison et pour y apporter des transformations appréciables se sont butés à des refus des banques, de la Société Centrale d'Hypothèques et de Logements ou des sociétés prêteuses, parce qu'ils étaient incapables de fournir un certificat de localisation de leurs terrains.

Devant le problème de plusieurs citoyens qui ne peuvent obtenir des titres clairs et précis de leurs terrains, souligna le maire Filion, je crois que le conseil se doit de faire quelque chose pour y remédier.

Il faut souligner que la revision du cadastre municipal consacrerait l'état de choses actuel, de façon qu'un citoyen qui empiète de 8 pouces sur le terrain du voisin deviendrait propriétaire de ce huit pouces de terrains. Et il serait de même de ce voisin qui à son tour empiète probablement de 8 pouces sur celui du troisième voisin.

Avec une revision de cadastre, déclara le maire, chacun serait réellement chez soi, les bornes seraient clairement établies et on éliminerait, du coup, nombre de difficultés à ceux qui veulent refaire leur maison et qui s'en abstiennent, faute de pouvoir obtenir un certificat de localisation de leur terrain.

Yamachiche en revue

MM. Paul Gélinas et Jean Villemure, tous deux directeurs nationaux des amicales La Saliennes ont assisté à la journée du souvenir qui fut tenue à Laval des Rapides. Le président national M. Paul Langlois a félicité les dirigeants de l'amicale de Yamachiche pour tous ces succès. On sait que Yamachiche a l'un des plus gros budget à administrer.

— O —

Les étudiants de Yamachiche avec le consentement de leurs parents ont pu bénéficier des avantages du vaccin Sabin contre la poliomyélite. Une excellente protection pour nos jeunes.

— O —

M. Donat A. Bellemare a eu la surprise de sa vie quand une perdrix est venue choir dans la cuisine après avoir brisé un carreau de la fenêtre. Un excellent gibier qui a été très facile à attraper. Et dire que pendant ce temps des centaines de chasseurs parcouraient les bois en tous sens pour revenir bredouilles.

Déjà les anciens du collège de Yamachiche ont reçu leur invitation pour leur réunion annuelle. On attend de très nombreuses réponses.

J. SYLVIO VILLEMURE
MARCHAND DE NOUVEAUTES
673 Ste-Anne
TEL. 296-3331
Yamachiche

JEAN VILLEMURE
C.D'a. Ass.
Assurances générales
VIE — FEU — VOL
AUTOMOBILE
RESPONSABILITE — ETC.
670 Ste-Anne
TEL. 296-3934
Yamachiche

Avis de motion donné au conseil

Projet de règlement de construction

STE-THECLE (DNC) — Des travaux d'hiver pour une valeur de $15,000 ont été proposés à l'unanimité par le conseil de la paroisse de Ste-Thècle. Ceux qui demeurent dans la paroisse et qui désirent travailler devront se procurer des formules à cet effet au bureau de poste, les remplir et bien spécifier qu'ils résident dans la paroisse de Ste-Thècle, et ensuite, les faire parvenir au Bureau national de Placement, à Shawinigan.

Les travaux consisteront dans la construction et l'amélioration de certaines parties de chemin.

Il a été proposé par le conseiller Maurice Roy, secondé par Marcel Vandal, et résolu unanimement, que demande soit faite au procureur général de la province de Québec de bien vouloir maintenir à Ste-Geneviève-de-Batiscan, le bureau d'enregistrement du comté de Champlain, sans aucune subdivision dudit bureau. Notre conseil municipal s'oppose à l'avance à tout démembrement ou subdivision ou déplacement de ce bureau.

Les membres du conseil remercient l'hon. ministre des Affaires municipales pour la subvention de $1,735.06 qui a été versée à la municipalité.

Le pont Toupin devient une réalité puisqu'actuellement les travaux de construction sont presque terminés.

Par suite de l'avis de motion donné par le conseiller Jean-Grégoire St-Amand, relatif à l'adoption, s'il y a lieu, d'un règlement permettant l'achat d'un barrage sur le Lac Croche, des renseignements sont demandés au département des Affaires municipales pour la préparation d'un tel règlement.

Egalement, un autre avis de motion a été donné par le conseiller Maurice Roy d'adopter un règlement de zonage et de construction dans la municipalité. Il a été proposé par M. Marcel Vandal, et résolu à l'unanimité, qu'on fera l'entretien de la clôture longeant la route de St-Thomas. Du côté nord-est, M. Jean-Paul Trudel voit à l'entretien de cette clôture. La municipalité ayant pris à son compte le soin de cette clôture du côté sud-ouest.

Le secrétaire a été autorisé à faire la répartition des frais du coût de réglementation du cours d'eau Baie Vandal et de faire parvenir aux contribuables intéressés les avis réglementaires qui devront être acquittés.

Autre offensive du conseil pour l'élargissement de la route des Chutes

ST-STANISLAS (DNC) — Siégeant sous la présidence de son honneur le maire Déry, le conseil de village, comme celui de la paroisse, a adopté une résolution pour renouveler la demande au ministère de la Voirie concernant l'élargissement de la route qui longe la rivière Batiscan, côté ouest, entre le village de St-Stanislas et les Chutes, en direction de St-Narcisse.

Ce tronçon de route entre St-Stanislas et St-Narcisse ne répond plus aux besoins de la circulation actuelle, et en plus de son élargissement, le conseil demande de nouveau qu'un antidérapant y soit répandu dès que la chaussée sera rendue glissante par la neige ou la glace, ce qui éviterait les nombreuses collisions inévitables à chaque hiver.

x x x

Un octroi substantiel a été accordé aux Cercles Lacordaire et Jeanne d'Arc pour soutenir leur oeuvre.

x x x

Une résolution a été adoptée, demandant au procureur général de la province que le bureau d'enregistrement demeure à Ste-Geneviève.

x x x

Il y a eu ouverture des soumissions pour l'entretien d'hiver des rues du village: MM. Clément Bordeleau, $1,550, Roméo Déry, $1,500.

Vu l'importante augmentation du prix sur celui de l'an dernier, soit environ $425, les membres du conseil n'ont accepté aucune soumission et décidé d'en demander d'autres, fixant au 16 octobre la limite accordée aux soumissionnaires.

x x x

Le taux de la taxe pour le service d'enlèvement des vidanges a été fixé à $4 pour l'année par propriétaire ou locataire. Le service est continu, douze mois par année.

Le secrétaire-trésorier, M. Marcel Juneau a donné lecture du rôle de la taxe d'eau pour le prochain semestre, du 1er novembre 1963 au 1er mai 1964.

MM. les conseillers ont demandé que des avis soient adressés aux propriétaires en retard et à ceux dont les locataires n'ont pas encore payé leurs taxes depuis deux ou trois semestres, et que des procédures légales soient prises si les avis ne suffisent pas.

x x x

Afin de mieux renseigner les dames de l'UCFR qui assistaient à l'assemblée, le maire suppléant, Me Chs-Ed. Gagnon a donné quelques détails sur la façon dont se perçoivent les différentes taxes, et comment se prépare le rôle d'évaluation.

Une résolution de félicitations est inscrite aux minutes à l'endroit des dames pour l'intérêt qu'elles manifestent aux affaires municipales.

x x x

licitations est adressée à M. licitations est adresséeà M. Gaston Bordeleau, conseiller au siège No 2, à l'occasion de son mariage.

x x x

Le conseil ayant ajourné au 16, il y a eu à cette date ouverture des soumissions pour l'entretien des rues du village durant l'hiver 1963-64. Soumissionnaires: MM. Roland Pronovost de St-Adelphe $1,600, Roméo Déry $1,500, Armand Brouillette $1,450.

Le contrat a été accordé à M. Armand Brouillette, le plus bas soumissionnaire.

Le référendum du 19 octobre s'est tenu dans la municipalité du village seulement. La prohibition a été maintenue.

Réorganisation du corps de pompiers volontaires

STE-ANNE de la Pérade (DNC) — A l'occasion de la Semaine de Prévention contre les incendies, le Conseil du Village a procédé à la réorganisation du corps des pompiers volontaires en la municipalité.

Ce sont M. Germain Lamothe, employé municipal, et M. Robert Mailhot, chef des pompiers volontaires, qui ont été chargés de faire le recrutement et d'obtenir les adhésions requises à ce corps et à la séance du Conseil tenue le 7 octobre dernier, ils soumettaient pour approbation une liste de vingt-deux noms d'hommes et jeunes gens de la municipalité ayant accepté de combattre les incendies en la municipalité.

Ces pompiers volontaires sont MM. Roland Adam, Paul Brouillette, Marcel Caron, Sylvio Rivard, Léon Normandin, Gérard Brouillette, Léo Mongrain, Roland Richer, Robert Marcotte, Paul Leduc, Robert Mailhot, Napoléon Bolduc, Gérard Simard, Léonard Fortin, Gérald Langevin, Claude Tessier, Paul-Guy Tessier, Marcel Thibault, Jacques Grandbois, Albert Laflèche, Fernand Laflèche et Adélard Cantin. Le Conseil a accepté séance tenante toutes les personnes proposées, et a adopté une résolution les nommant officiellement pompiers volontaires pour la municipalité du Village de La Pérade.

M. Robert Mailhot qui a déjà dirigé avec beaucoup de sang-froid et d'habileté la lutte contre des incendies à Ste-Anne de la Pérade, demeure le chef de ces pompiers volontaires. Par ailleurs, M. Germain Lamothe, employé civique de la municipalité, est plus spécialement chargé de voir au matériel et à l'équipement requis lors des incendies et de surveiller le fonctionnement du moteur destiné à pomper l'eau nécessaire. On sait que la municipalité dispose d'un moteur électrique à cette fin, mais qu'elle dispose aussi d'un moteur stationnaire qu'elle peut utiliser en cas d'urgence, si le moteur électrique devenait défectueux ou si l'électricité venait à manquer au cours d'un incendie.

Fort heureusement, il y a eu peu d'incendies en la municipalité depuis quelques années, mais on ne sait jamais quand le sinistre frappera, et l'organisation d'un bon corps de pompiers volontaires s'avère alors une mesure de sécurité nécessaire pour la protection du public et de ses biens.

Les jeunes doivent se préparer pour prendre la relève

DONNACONA (DNC) — Adressant la parole devant les membres de la Jeune Chambre de Commerce de Donnacona, M. Marcel-R. Plamondon de St-Raymond, président des chambres de la région Portneuf-Lorretteville a déclaré, "qu'avant longtemps les jeunes devront prendre la relève de nos dirigeants actuels, et pour ce faire ils doivent se préparer afin de pouvoir remplir les postes-clés qui leur seront confiés.

M. Plamondon continua en disant que la province de Québec fait actuellement face à un chambardement énorme et à une évolution extraordinaire. C'est une des raisons qui doit inciter les jeunes d'aujourd'hui à se préparer pour l'avenir avec beaucoup plus d'attention. Le conférencier ajouta que plusieurs citoyens qualifiés ne veulent pas prendre leurs responsabilités, c'est pourquoi on revoit souvent les mêmes figures avoir les charges dans les organisations publiques. La Jeune Chambre, de dire le président régional, est l'un des meilleurs moyens, pour celui qui veut travailler à cet effet, de se préparer à prendre des charges dans quelque domaine que ce soit.

En terminant, M. Plamondon déclara que la chambre régionale comptait beaucoup sur Donnacona et qu'il ne comprenait pas pourquoi cette ville ne pourrait faire vivre une Jeune Chambre.

Cette conférence du président régional, lors d'un souper à l'hôtel Moderne à Cap-Santé, marquait le début des activités pour la jeune chambre de Donnacona pour l'année 1963-64.

Le conférencier fut présenté par le Notaire Paul Guillemette et remercié par M. Gilles Martel.

L'AUTOMNE
saison idéale pour visiter le
ZOO ST-EDOUARD
OU VOUS POURREZ VOIR PLUS DE
750 ANIMAUX
Paons — Chèvres — Orignaux
Tels que: Ours — Eléphants
Castors — Lions — Etc.
N. B. Les enfants en dessous de 12 ans sont admis gratuitement.
AU ZOO ST-EDOUARD ON S'AMUSE BIEN.

Plus de 100 spécialistes à votre service

LA PLUS GRANDE MAISON DU GENRE AU CANADA

La finition des films, en noir et blanc ou en couleur, est un art qui exige bien des heures de travail. Cependant, Photo Poste peut vous assurer que vos films seront développés et finis dans les 8 heures suivant leur réception. Grâce à son équipement moderne et son nombreux personnel, Photo Poste peut développer et imprimer, par jour, 10,000 rouleaux de noir et blanc et 4,000 rouleaux de couleur. De plus, chez Photo Poste, vous pouvez vous procurer vos films neufs KODAK avec une réduction de 33-⅓%. Avec Photo Poste vous êtes sûr d'obtenir un service ultra-rapide et une satisfaction totale, à des prix vraiment économiques.

SERVICE DE FINITION
de FILMS en 8 heures
50% sur rouleau BLANC et NOIR
ROUL. de 8 poses 3½ x 5 .35
ROUL. de 12 poses 3½ x 3½ .60
ROUL. de 20 poses 3¼ x 4½ 1.00
IMPRESSION INDIVIDUELLE 05¢
30% sur rouleau KODACOLOR
ROUL. de 8 poses 3½ x 5 3.00
ROUL. de 12 poses 3½ x 3½ 4.00
IMPRESSION INDIVIDUELLE 30¢
EKTACHROME ET ANSCOCHROME
rouleaux de 8, 12 ou 20 poses avec montures 1.15
N.B. A ces prix, ajoutez 5¢ pour la poste et 4 ou 6% pour la taxe de vente. Pour tout autre renseignement, écrivez-nous. Enveloppes de retour gratuites. Satisfaction garantie ou argent remis. S.V.P. Pas de commande C.O.D.

Envoyez toujours vos photos à:
PHOTO POSTE INC.
C.P. 1153, QUÉBEC
UNE MAISON QUÉBÉCOISE APPARTENANT À DES CANADIENS-FRANÇAIS

Un retour à l'ère de l'élégance...
une création exquise: Beaux Arts
Aussi menue, aussi parfaite qu'une pierre précieuse ... aussi délicate qu'un pétale, élégance suprême, reflet de la plus pure féminité. Son verre biseauté est taillé, tel un diamant. Grand ressort incassable ... A l'épreuve des chocs.
PAR Gladstone
BEAUX ARTS par Gladstone ...à partir de $49.95
Votre représentant autorisé Gladstone vous montrera toute la gamme des montres Gladstone de qualité, pour dames et messieurs—à partir de $32.50

BIJOUTERIE Laurent Garceau, 1468 Notre-Dame, Trois-Rivières, Tél. FR. 5-2905
BIJOUTERIE J. P. Massé, 82 St-Laurent, Louiseville, Tél. CA. 8-4220
BIJOUTERIE J. R. E. Lafrenière, 442 Tamarac, Shawinigan, Tél. LE. 6-3040
BIJOUTERIE Nadeau Enr., 1582 Royale, Trois-Rivières, Tél. 378-8600
BIJOUTERIE Roger Breton, 58d Fusey, Cap-de-la-Madeleine, Tél. FR. 6-2475
BIJOUTERIE W. H. Fontaine, 1008 St-Maurice, Trois-Rivières, Inspecteur des montres du CPR, Tél. FR. 6-2101
BIJOUTERIE Lorenzo Demers, 539 Station, Shawinigan, Tél. LE. 6-5865
BIJOUTERIE D. Dugré, 749, 5e Rue, Shawinigan, Tél. LE. 7-7293
BIJOUTERIE Paul Bellemare, 396 des Forges, Trois-Rivières, Tél. FR. 6-7013
BIJOUTERIE A. Carpentier, 48 Brunelle, Cap-de-la-Madeleine, Tél. FR. 5-7722
BIJOUTERIE A. Rioux, 2472 St-Marc, Shawinigan, Tél. LE. 9-3551

Le matin en dégustant votre café, quoi de mieux que de consulter les pages de votre quotidien préféré au Coeur du Québec.
Le Nouvelliste

CONVOCATIONS

Jeudi

Trois-Rivières

Séminaire St-Joseph, 3h.30, concert étudiant des JMC. L'ensemble Alarius.

Séminaire St-Joseph, 8 hres, récital de Claude Gauthier, présenté par le Centre des Études Universitaires.

Manège Militaire, 8 hres, fête d'huitres en hommage à Me Léon Balcer, député fédéral de Trois-Rivières.

Cap-de-la-Madeleine

10 hres, Restaurant Penn-Bass, réunion mensuelle de la section Trois-Rivières—Nicolet de la Corporation des Agronomes. Clôture à 4 hres.

9 hres à 11h.30, Unité sanitaire du Cap, clinique d'hygiène dentaire.

2 à 4 hres, Unité sanitaire, clinique de puériculture, d'immunisation contre la diphtérie, la coqueluche et la polio, pour Ste-Madeleine.

8 hres, début de la première retraite fermée conjugale pour les couples du Grand Shawinigan à la maison Reine des Apôtres. Clôture dimanche à 5 hres.

Shawinigan

Midi à 2 hres, hôtel de ville, appel nominal en vue des élections municipales du 4 novembre.

1h.30, salle des Chevaliers de Colomb, vente de charité de l'Echo féminin.

Shawinigan-Sud

10 hres, séance spéciale du conseil de ville pour adoption du règlement d'emprunt de $3,000,000.

ANNONCES CLASSÉES

Les erreurs seront promptement rectifiées. On doit cependant les signaler avant la seconde insertion. Autrement nous ne saurions accorder de remise ni une nouvelle insertion gratuite. Au cas d'erreurs ou d'omissions, notre responsabilité ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

TROIS-RIVIERES

1 - "Evénements prochains"

UNE VENTE DE DEBARRAS aura lieu dans le sous-sol de l'église St-André, coin Radisson et Hart, vendredi soir le 25 octobre 1963, à 7 heures. 1 T 299-302

2 - Cartes d'affaires

Alcide Caron
ACHATS, VENTES, LOCATIONS, résidentiel, commercial, industriel. Prêts hypothèques. Dix (10) agents à votre service. - ALCIDE CARON, courtier en immeubles, 1240 rue Royale (Edifice de la Caisse Populaire Bur.: FR 5-5611 - Rés.: FR 4-3774. x 2 T 299-23

$50. à $5,000.
PRÊTS
dépenses d'automne
Appelez Paul Longpré
FR. 5-4976
ou
Richard Nadeau, Shawinigan
LE. 6-2646
Si vous ne pouvez venir au bureau notre représentant ira vous voir.
COMMUNITY
FINANCE CORP.
315 Des Forges T.-R.
615, 5e Rue, Shawinigan x 2 T 298-302

R. Bellemare
IMMEUBLES, pour toutes transactions immobilières, commerciales ou industrielles, prêts hypothécaires, consultez: M. ROBERT BELLEMARE courtier. Tél.: FR 5-9629 — 5-9620. x 2 T 294-14

MME GEO. HEROUX
COURTIER EN IMMEUBLES
Toujours à votre service pour une meilleure transaction.
1905 LAJOIE. FR 6-6498 2 T 281-5

LES IMMEUBLES
FAUCHER
ACHATS — VENTES — ECHANGES
Prêts 1ère hypothèque 7%
Prêts 2ième hypothèque 7%
Propriétés résidentielles & commerciales
Confiez-nous vos problèmes d'immeuble en toute confiance. Plusieurs vendeurs à votre service.
JEAN-PAUL FAUCHER courtier
2351 Ave Du Parc — FR.: 4-7725
GERARD FAUCHER agent
882 Cooke — FR.: 6-3090
MAURICE FAUCHER courtier
1870 Lajoie — FR.: 4-9961
2 T 275-J.N.O.

Frank Spénard Immeubles
LTEE
Pour transactions immobilières, achats et ventes. Pour prêts, financement, administration, demandez Paul H. Nobert — FR. 4-3580. 2 T 302-300

FINANÇONS équipement commercial, industriel, professionnel. Prêts sur nantissement, hypothèque à court terme. CREDIT NOVA INC., 1936, St-Marc, Shawinigan. Tél.: LE 6-4166. x 2 S 302-306

4 - Propriétés à vendre

Maison à Vendre
Très moderne à $10 500 avec terrain. En plus, vous recevrez $500 du Fédéral en signant votre contrat cet automne et vous vous éviterez de payer la taxe de 11%. Pour une très bonne affaire, consultez Lamy et Fils, tél.: 8-4223. 767 Boul. Des Prairies. 4 T 285-25

PAROISSE CATHEDRALE, près de Rousseau & Frères, 4 logements dont 2 sont meublés. Rapporte $3, 864 annuellement. Comptant: $10,000. Balance facile. - J.P. FAUCHER, courtier, Gérard Faucher, agent. FR 6-3090. 4 T 300-3

COTTAGE un étage et demi, 6 pièces, quatre chambres à coucher, à Normanville. Place Harper, sous-sol fini, carpot, grand terrain paysagé, près écoles, église, vente; cause transfert, tél.: FR 5-3751. 4 T 300-4

A VENDRE: 1019-21-23 Ste-Ursule, maison 3 logements, 5 pièces, plus salle de bain, bons revenus. S'adresser FR 6-2100. 4 T 297-22

CAP — Paroisse Ste-Bernadette, bungalow 5 pièces, fini moderne, système chauffage, tuile, ménage fait à neuf. Libre. Prix raisonnable. Mme L. Poulin, FR 6-2711. 4 T 299-303

A VENDRE, STE-MARGUERITE, Duplex De Luxe, 5 grandes pièces chacun, toutes commodités, planchers tuiles, bon revenu. - S'adresser 2155 La Jonquière 4 T 290-14

4 - Propriétés à vendre

4 LOGEMENTS
Dans St-François d'Assise, revenu annuel: $1,600. En très bonne condition. Extérieur briques, cave de 7'. Très bonne location. Possibilité d'une première et deuxième hypothèque. Comptant minime $2,000. Pour informations:
FRANK SPENARD
IMMEUBLES LTEE
FR.: 4-3589
Demandez: Paul H. Nobert 4 T 301-303

SECTEUR ST-JEAN-BAPTISTE DE LA SALLE, bungalow neuf, 5½ pièces, terrassement complété, bonne condition, directement du propriétaire. Appeler: FR 5-8384. 4 T 297-1

VRAIE AUBAINE CAP, cottage neuf, 5 pièces finies très modernes, entrée lessiveuse - sécheuse, tuiles, réservoir thermos, fenêtres panoramiques, cave cimentée, système chauffage "Votre home". Aucune offre raisonnable refusée. - FR 5-5154 4 T 296-305

BUNGALOW 6 pièces dont 1 pièce au sous-sol, grand terrain gazonné. Ménage fait à neuf. Cause transfert. Aucune offre raisonnable refusée. - 2898 Place Dalcourt, FR 4-2378. 4 T 300-303

MAISON à vendre à bonne condition ou à louer, deux étages, 7 pièces, chauffage automatique air chaud. Situé 1090 Ste-Cécile. - Pour renseignements, 1030 Ste-Cécile. 4 T 300-303

SPECIAL! Un bungalow neuf, directement du contracteur, 5 grandes pièces, grandeur 30 x 39, salle de bain, place pour lessiveuse-sécheuse. Situé 260 Des Châlelets près école Assomption. - U. Jacob et Fils, FR 4-9750. 4 T 299-3

PRES BOULANGERIE LEMIRE, bungalow 6 pièces, planchers durs chauffage automatique, construction récente. Prix: $8,800. Comptant $1,500, balance facile. — MAURICE FAUCHER, courtier, FR 4-9961. 4 T 294-303

BUNGALOW neuf, 5 1-2 pièces, situé Route Nationale, bord de l'eau, Ste-Marthe, Cap. Pour plus de renseignements, signalez: Yamachiche à 296-3902 4 T 299-2

PAROISSE ST-SACREMENT, près église, écoles, bungalow brique, 5 pièces, disponible immédiatement. Prix: $10,000. Comptant: $1,500. Balance: Caisse Populaire. MAURICE FAUCHER, courtier, FR 4-9961. 4 T 300-308

MAISON A VENDRE, 2 logements, Bonne condition, 6 pièces chacun. Située 380 Farmer, face Canada Iron. - Renseignements: 2789 Père Daniel. 4 T 299-3

AUBAINE: MAISON de 3 logements, rue De La Ferté, Cap. Pour prix et conditions, voyez EUGENE BELLEFEUILLE, tél.: FR 6-3410. 4 T 299-302

REGLEMENT DE SUCCESSION: Banlieue, près Centre d'Achats, bungalow très propre, 5 pièces, garage, chauffage automatique. Prix réellement bas. — JEAN-PAUL FAUCHER, courtier, FR 4-7725. 4 T 294-304

SECTEUR ST-JEAN-BAPTISTE
A vendre, cause départ, bungalow de 6 pièces, de construction récente, comprenant: salle à manger, cuisinette, grand salon. Poêle et fourneau encastrés ainsi que tapis inclus. Cave divisée, prête à être finie. Prix: $13,500. Comptant: $1,300. Pour informations:
FRANK SPENARD
IMMEUBLES LTEE
FR.: 4-3589
Demandez: Paul H. Nobert 4 T 301-303

BUNGALOW, prix d'aubaine, construction briques, première qualité, grandes pièces, chauffage automatique, grand terrain. Une visite va vous convaincre. - FR 4-6705 4 T 299-308

MAISON NEUVE à vendre, occupation immédiate, 8 pièces, plus garages, située centre résidentiel, secteur des Chenaux, 340 Tourigny, comptant $2,200, poêle et fourneau encastrés inclus ainsi que draperies et lustres. - Informations, tél.: 378-3157. 4 T 299-302

MAISON de deux 5 pièces, système air chaud, terrain paysagé. Pour plus de renseignements, s'adresser 1901 Baillargeon, FR 4-8168. 4 T 299-2

CAP: $2,000 en bas prix: bungalow neuf, 5 pièces, toutes commodités modernes, comptant $1,800. Balance mensuelle $67.00. - Jean-Paul Faucher, courtier, FR 4-7725. 4 T 300-5

AUCUNE OFFRE raisonnable refusée, pour bungalow situé Val Mauricie, 5 pièces, tapis mur à mur, intérieur et extérieur, peint à neuf, terrain 75 x 100. Aubaine. Tél.: 378-1646. 4 T 300-303

CANDIAC: 10 milles de Montréal, bungalow 5½ pièces. Plusieurs avantages inclus dans paiement initial très bas. S'adresser 44 Hochelaga, Candiac, P.Q. 4 T 300-303

A VENDRE: 1016 Marguerite Bourgeois, propriété 2 logements, 5 pièces pierre et brique, 4 ans — Propriétaire transféré. Téléphoner: 378-8675. x 4 T 301-303

ST-JEAN-BAPTISTE, rue De Longueuil, bungalow moderne de 5 pièces, plus salle de jeux au sous-sol. Construction récente. Prix: $12,800. Pour plus de renseignements, appelez: J.P. DESAULNIERS, courtier en immeubles, 378-4521. x 4 T 302

BONNE PROPRIETE en pierre, rapportant au-dessus de 20%. Bon prix pour acheteur sérieux. Téléphoner FR 5-3508 (midi, soir). 4 T 301-302

PRES MANUFACTURE TOOKE, cottage 7 pièces, modernes, parfaite condition, garage, terrain 80 x 100. Prix d'aubaine, conditions faciles. — JEAN-PAUL FAUCHER, courtier, FR 4-7725. 4 T 301-5

A VENDE, Cap, Ste-Madeleine, 2 logements, papier brique, 6 pièces chacun, chauffage central. Prix d'aubaine. Terrain 65 x 75. Prix: $1,800. Voir J.H. Bruneau, Immeubles, FR 4-9001 ou FR 4-6464. 4 T 301304

DEUX MAISONS à vendre ou à louer, une de 4 pièces, une de 6 pièces, Rang St-Alexis, St-Louis-de-France. Conditions faciles. — FELIX DESHAIES, FR 6-3672. 4 T 302-306

4 - Propriétés à vendre

BUNGALOW NEUF
Rue Des Ruisseaux, secteur St-Jean-Baptiste, bungalow en pierre, 5 pièces, plus carpot. Chauffage à air chaud. Salle de bain en tuiles céramiques. Cuisine et passage, tuiles de vinyle. Magnifique vue. Prix: $12,-600. Comptant minime. Pour informations:
GEO. LAMBERT INC.
P.-A. Simard
378-2721 x 4 T 302-303

MAISON NEUVE avec briques d'amiante d'Asbestos, construite en 1963 à vendre. Toutes commodités, bien construite, très chaude. 7 logements finis, 6 recouverts de tuile, 5 meublés de neuf. Propriétaire occupe le bas: grande cuisine, salon, 2 chambres coucher, chambre bain, garage. Système chauffage eau chaude, installation lessiveuse-sécheuse. Le sous-sol peut être converti en 3 logements. Vente: cause maladie. Visible au 1834 Notre-Dame, Trois-Rivières. Tél.: 375-6805. x 4 T 302

CAP., Centre RESIDENTIEL, 2 logements pierre et brique, 5½ grandes pièces, garage, construction récente, grand terrain. Prix: $15,500. — JEAN-PAUL FAUCHER, courtier. GERARD FAUCHER, agent. FR 6-3090. 4 T 301-5

MAISON 7 pièces, $4,000. $500 comptant, à Trois-Rivières. Appeler MME GEO. HEROUX, courtier, FR 6-6498 (soirée). x 4 T 302

NEUF
LUXUEUX BUNGALOW très moderne, construction située rue St-Maurice, Cap-de-la-Madeleine, à vendre à conditions très faciles. — S'adresser A. GAUTHIER FILS, tél.: 296-3345. 4 T 302-305

DEUX LOGEMENTS, rue Thibeau, près Fusey. Revenu annuel $900. Prix et conditions très raisonnables. JEAN-PAUL FAUCHER, courtier. FR 4-7725. 4 T 302-7

5 LOGEMENTS brique, très bons revenus, rue Bonaventure. MME GEO. HEROUX, courtier, FR 6-6498 (soirée). x 4 T 302

MAISON seule, à vendre ou à louer. Libre imédiatement, 4 pièces, planchers tuile, stores vénitiens fournis. 7785 Chemin des Forges, Tél.: 378-5130. 4 T 302-305

TERRASSE DUVERNAY, bungalow de 5 pièces, style Suisse, unique en son genre. Entouré d'arbres. Intérieur très original et pratique. Prix: $12,300. Comptant minime. J.P. DESAULNIERS, courtier en immeubles. 378-4521. x 4 T 302

CAP, quartier résidentiel, bungalow neuf, 5 pièces, chauffage automatique, disponible immédiatement. Comptant: $1,500. Sacrifiera $10,000. J.P. FAUCHER, courtier, GERARD agent, FR 6-3090. 4 T 299-3

PLACE La Fontaine, 3 logements de 5 pièces. Installation pour lessiveuse et sécheuse. Construction récente. Revenus: $2,600 par année. Pour informations: J.P. DESAULNIERS Courtier en immeubles. 378-4521. x 4 T 302

PETITE maison à vendre pour déménager, $1,300, 3 ans, moderne, douche, chauffage avec thermostat, 9 fenêtres aluminium 20 x 20. Tél.: 4-9624. 4 T 302-303

5 - Propriétés demandées

SUIS A LA RECHERCHE d'une bonne propriété à Trois-Rivières ou Cap-de-la-Madeleine, pour du comptant. Appeler JEAN-PAUL FAUCHER, courtier, FR 4-7725. 5 T 294-303

ACHETEUR SERIEUX recherche bonne propriété de 3 ou 4 logements, dans le Cap. Dispose d'un bon comptant. MAURICE FAUCHER, courtier. FR 4-9961. 5 T 297-1

ON DEMANDE à acheter propriété deux ou trois logements. Paroisse Notre-Dame ou St-Philippe. Appeler, Eugène Bellefeuille, Immeuble CONFIDENTIELLEMENT. FR 6-3410. 5 T 302-311

6 - Propriétés à louer

BONNE PROPRIETE seule à louer, ou à vendre, libre 1er décembre, construction de 5 ans, 1275, 15e Avenue, Mission Ste-Thérèse. - S'adresser à 2701 De Ramesay, tél.: 5-7442 6 T 299-302

7 - Commerces à vendre

Restaurant
COMPTOIR-LUNCH
situé centre populeux, à vendre. Possibilités d'affaires très intéressantes. Très peu de comptant requis. Balance à termes faciles. S'adresser EM GRIFFIN, 1225 St-Maurice, T.-R., FR 5-9613. 7 T 297-1

CONVIENDRAIT POUR COUPLE restaurant-épicerie avec logement attenant, 3 pièces, centre ville, établi 25 ans. Chiffre d'affaires $15,000 attesté, véridique. Prix: $1,500. Cause maladie. JEAN-PAUL FAUCHER, courtier, GERARD, agent, FR 6-3090. 7 T 297-1

DEUX COMMERCES à vendre: 60 machines à gomme balounne, placées en ville. Aussi commerce de pièces d'automobiles usagées, avec garage équipé. Aussi terrain d'entreposage avec gardien permanent, à vendre ou à louer. - S'adresser à GERARD GILBERT, Boul. Des Prairies, Ste-Marthe du Cap, FR 5-4325. 7 T 299-20

HOTEL ROYAL de Maskinongé, chambres, salle à manger, grill, taverne, stek-house, etc. Etabli depuis 35 ans. Conditions avantageuses. Communiquez avec M. Philippe Caron, agent pour ALCIDE CARON, FR 5-5811. 7 T 300-302

RUE THIBEAU, Cap-de-laMadeleine, restaurant CHEZ LILIANE, comprenant: ameublement, accessoires, chauffage air climatisé. Bâtisse à être déménagée. Prix: $6,500. - S'adresser: M. Philippe Caron, agent pour ALCIDE CARON, FR 5-5811. 7 T 300-302

POSTE DE TAXI à vendre. Tout équipé avec contrat exclusif dans centre commercial. — Renseignements FR 5-7681. 7 T 301-304

Attention
Restaurant comptoir lunch
CLIENTELE ETABLIE
SACRIFIERAIS
AUTRES DETAILS APPELER
FR.: 5-9248
de 6 à 9 heures p.m. x 7 T 302-303

13 - Garages

3 GARAGES à louer au Cap, $10.00 mois. Safe (coffre-fort) à vendre, en parfaite condition. S'adresser FR.: 5-5382. 13 T 302-303

14 - Locaux à louer

A LOUER, Cap, rue Duguay, local de 30 x 50 pour magasin, restaurant, club, entrepôt, etc. - Voir J.H. Bruneau, Immeubles, FR 4-9001 ou FR 4-6464. 14 T 301-304

16 - Chalets

PAN-ABODE
Nous fabriquons des chalets, résidences, motels, bâtisses industrielles, etc. Tous. Précoupés, et prêts à assembler, toutes grandeurs faits de billots (logs) en cèdre rouge directement de la Colombie. Pour renseignements et littérature, écrivez ou téléphonez à:
Pan-Abode (Québec Sales) Ltd
760 Carré Victoria,
Montréal,
UN 1-6020 16 T 283-312

Vous désirez une auto?
Vous la trouverez sans difficulté dans la rubrique 125 des Annonces Classées...

17 - Terrains à vendre

PLUSIEURS TERRAINS boisés, cadastrés, situés St-Louis de France, aux limites du Cap de la Madeleine. Paiements à termes faciles. - S'adresser DOSITHEE BOURASSA, FR 5-7045. 17 T 289-318

2 BEAUX TERRAINS, 50 x 100, rue Hébert dans paroisse St-Odilon, Cap, rue asphaltée et trottoirs faits. - Informations, FR 4-6150. 17 T 299-305

CAP-DE-LA-MADELEINE
Près de l'église Ste-Madeleine, nouveau secteur en plein développement, rue du Sanctuaire et rue Tétreault. Grandeur 70' x 88' ou 62' x 88' et 62' x 96'. Prix à discuter. Pour informations:
FRANK SPENARD
IMMEUBLES LTEE
FR.: 4-3589
Demandez: Paul H. Nobert. 17 T 301-1

CHEMIN DES FORGES, voisin Salle Lemire et autres endroits aux Forges. Terrains secs, pas de glaise. Excavation facile. Paiements $5 ou $10 par mois. Appeler Eugène Bellefeuille FR 6-3410. 17 T 302-305

19 - Terres demandées

ACHETERAIS terre à bois, dans les environs de Trois-Rivières. - Tél.: 8-1108. 19 T 300-303

20 - Terres ou fermes à vendre

TERRE DE 60 arpents, à vendre, dans rang St-Jean, St-Maurice. S'adresser: FR 4-2218. 20 T 302

23 - Logements à louer

LOGEMENT 5 pièces, non chauffé, (2e). Secteur Jacques Buteaux. Très propre. Libre immédiatement. — Appeler FR 4-2312. 23 T 288-317

COTEAU ST-LOUIS, logement moderne, chauffé, plus salle de bain et salle lavage, $95.00 mois. — Situé 1940 Victoria. 23 T 293-17

1950 RUE LAJOIE, coin 8e Avenue, 4 pièces, 220. Ménage frais fait. - S'adresser à 2400, 8e Avenue, FR 6-2942 ou de préférence 1950 Lajoie, tél.: 378-4478 après 6 hres p.m. 23 T 299-2

DANS NOTRE-DAME, rue des Chenaux, logement moderne, 2e étage, 4 pièces chauffées, libre novembre ou décembre. Tél.: 4-7587. 23 T 299-302

CENTRE 4 grandes pièces modernes, chauffées, frais peint. Deuxième. Planchers tuile caoutchouc, fenêtres aluminium, 220, fixtures électriques, chambre bain tuile, 2 chambres à coucher. Réservoir thermos. Usage lessiveuse-sécheuse. Références exigées. 556 Radisson. 23 T 294-18

GRAND logement 4 pièces, salle de bain, ménage fait à neuf, libre immédiatement ou 1er novembre, à 3185 Ste-Marguerite. Signaler: FR 296-3684 après 6 hres p.m. 23 T 294-303

5 PIECES chauffées, très propres, grande cour, près église St-Jean-de-Brébeuf, deuxième étage. — FR 4-2312 (heures de bureau). 23 T 295-19

LOGEMENT moderne à louer, 3 pièces, passage, salle de bain, eau chaude, 220. Libre 1er novembre. Cause maladie. S'adresser 700 Godbout. FR 4-1309. 23 T 295-304

LOGEMENT A LOUER, 4 pièces, entrée 220, eau chaude, libre 1er novembre. S'adresser 113 5e Rue, Ste-Marthe, Cap. FR 4-7044. 23 T 295-304

LOGEMENT à louer, 5 pièces, 2e étage, fournaise comprise. Libre le 1er novembre ou décembre. S'adresser 2224 Père Daniel, Ste-Marguerite. FR 5-8400. 23 T 301-305

CAP — Logement 4 pièces, passage, salle de bain, douche, entrée 220, eau chaude, deuxième. Très moderne. Libre immédiatement. — Appeler FR 5-5448. 23 T 296-305

RUE STE-CECILE, logements, meublé ou non, 3 à 4 pièces — Rue Papineau, chambre à louer meublée, service de cuisine. Tél.: FR 4-9612 ou FR 5-4690. 23 T 297-1

2 LOGEMENTS à louer, entrée 220, eau chaude, un 3 pièces, un 2 pièces Rue Notre-Dame, Cap. S'adresser: Tél.: 4-8164. 23 T 297-1

6 PIECES, $42.00 eau comprise, troisième étage, 1041 Ste-Angèle, app. 6 Libre immédiatement. - Renseignements, appeler FR 5-2643. 23 T 299-302

5 GRANDES PIECES, plus cuisinette et salle de bain, ménage fait à neuf, libre 1er novembre, cause transfert, tél.: 378-1326 ou 378-8097. 23 T 299-302

LOGEMENT 3 pièces. Libre immédiatement. Situé 791 St-Jacques, appeler à FR 6-3314. 23 T 299-3

PRES BOUL. Ste-Madeleine, logement 5 pièces, deuxième, près école, église, $50.00 mois. Libre 1er novembre. - 96 Brunelle, Cap, tél.: 8-1378. 23 T 299-302

POUR DECEMBRE, au Cap. Logement 5 pièces, non chauffé, entrée lessiveuse, sécheuse, plancher bois franc, fournaise, fixtures fournies. - Tél.: FR 5-5830. 23 T 300-4

A SOUS-LOUER, logement 4 pièces, fini plâtre, chauffé, $45 par mois. - 990 St-Maurice. (Haut Dominion), FR 8-8649. 23 T 300-303

LIBRE IMMEDIATEMENT: 5 pièces plus salle bain, entrée 220. Face collège Marie-Incarnation, ménage à neuf. Situé 666 Hart. - S'adresser à 1037 Laviolette, FR 5-2027. 23 T 300-303

5 APPARTEMENTS chauffés 658 Ste-Julie, $60.00 mois. — 692 Ste-Julie, $50.00 mois. 6 pièces, les deux libres 1er novembre. S'adresser, Buffet Trifluvien, 995 St-Prosper, tél.: 6-2962. 23 T 300-303

PAROISSE St-Eugène, 134 St-Alphonse, Cap, bas, 3 appartements, plus chambre de bain, 220, avec réservoir thermos. 3e maison de l'église. - S'adresser 21 Toupin, Cap, tél.: FR 4-9921. 23 T 300-303

CAP. Logement moderne, 3 pièces, entrée 220, plancher bois dur, libre 1er novembre. Près Reynolds, situé 376 Bellerive, Cap. Tél.: 5-3606. 23 T 301-304

RUBRIQUES DES
ANNONCES CLASSEES

Accessoires électriques 33
Accessoires d'autos 129
Accessoires de jardin 51
Ameublement de bureau et magasin 38
Animaux 141
Appartements demandés 26
Appartements à louer 25
Argent demandé 100
Articles de ménage 37
Articles de sport 41
Autobus à vendre 127
Autos à louer 124
Autos-camions à vendre 125
Autos-camions demandés 126
Autos réparées 130
A vendre ou à échanger 96
A vendre ou louer divers 97
Bicycles-motocyclettes 131
Bijoutiers 52
Bois et matériaux 82
Buanderies automatiques 74A
Buffets-restaurants 70
Bouchers-épiciers 67
Boulangers-pâtissiers 68
Bureaux à louer 31
Bureaux demandés 32
Cadeaux 40
Camionnage et transports 78
Cartes d'affaires 2
Chalets 16
Chambres à louer 27
Chambres demandées 28
Chambres et pensions à louer 30
Chambres et pensions demandées 29
Charbon - huile - gaz 85
Chauffage 84
Chaussures - magasin de 43
Commerces à louer 9
Commerces à vendre 7
Commerces demandés 8
Cordonniers 44
Cours privés 120
Couvertures - ventilation 86
Crèmeries 54
Décoration intérieure 90
Divers 98
Ecoles 119
Embarcations - moteurs 139
Emplois demandés 109
Entrepreneurs - contracteurs 87
Entreposage 71
Entrepôts 21
Evénements prochains 1
Extermination 140
Femmes demandées 110
Fer forgé et ornemental 89
Ferronneries 45
Fleuristes 72
Fourrures 60
Fourrures - réparation de 61
Fruits et légumes 75A
Garages 13
Garderies d'enfants 121
Grains et moulées 76
Hommes demandés 111
Hommes-Femmes demandés 111A
Hôpitaux privés 103
Imprimeries 53
Lingerie-mercerie 62
Lingerie pour enfants 63
Lingerie pour femmes 64
Lingerie pour hommes 65
Locaux à louer 14
Locaux demandés 15
Logements à louer 23
Logements demandés 24
Machines à coudre 46
Machines à bureau 47
Machineries-machinistes 135
Magasins à louer 11
Magasins à vendre 10
Magasins de coupons 73
Manufacturiers 37A
Meubles neufs 35
Meubles usagés 36
Modistes-couturières 79
Musique - magasin de 48
Nettoyage et pressage 74
Objets perdus et trouvés 123
Occasions d'affaires 104
Oeufs et volailles 75
On demande 112
Pépiniéristes 80
Paysagistes 81
Peinture - magasin de 92
Peintures 83
Personnel 107
Pharmacies 55
Photographies 49
Platriers-maçons 91
Plomberie-chauffage 94
Portes et châssis 93
Positions offertes 113
Pouponnières 122
Prélarts et tapis 34
Prêts 99
Propriétés à louer 6
Propriétés à vendre 4
Propriétés demandées 5
Radios-télévisions 50
Rembourrage 34A
Robes de mariées 64A
Réparation de moteurs 133
Représentants 115
Représentantes 114
Restaurants 76A
Salles de réception 77
Salons de barbiers 57A
Salons de chapeaux 58
Salons de coiffure 57
Service de bonnes 118
Stations de service 136
Tailleurs 59
Taxis-voyages 137
Terrains à vendre 17
Terrains demandés 18
Terres demandées 19
Terres ou fermes à vendre 20
Vendeurs demandés 117
Vendeuses demandées 116
Vêtements usagés 68

23 - Logements à louer

POUR NOVEMBRE
Au 3176 rue de Francheville, un 5 pièces, un bas, $70 par mois. Stationnement, service de concierge. — Au 2015 rue Victoria, app. 3, un 3½ pièces chauffé, $60 par mois, taxe d'eau comprise. Eau chaude fournie. Stationnement et concierge. Pour informations:
GEO. LAMBERT INC.
378-2721
demandez
P. A. Simard 23 T 301-303

ATTENTION logement moderne à louer, 4 pièces plus salle de bain, 2e étage, village St-Maurice. Libre 1er novembre. WALLACE FUGERE St-Maurice, FR.: 4-8282 ou FR 4-4751. x 23 T 301-304

TRES BEAU LOGEMENT 3 pièces, très propre, très chaud. $32 eau comprise. S'adresser: 763 Ste-Catherine, téléphoner: 378-2019. 23 T 301-304

QUARTIER RESIDENTIEL, 6 grandes pièces modernes, chauffées, 220, fixtures électriques fournies, garage chauffé, 1900 Des Chenaux, deuxième. FR 5-8185. 23 T 301-5

STE-BERNADETTE, rue Thibeau, logement 3 pièces modernes, passage, planchers bois dur, réservoir thermos, 220. Près autobus. Place stationnement. Idéal pour couple. FR 4-7089. 23 T 301-5

LOGEMENT 5 PIECES à louer dans Ste-Marguerite. — Téléphoner FR 5-1285. 23 T 301-304

A LOUER, beau logement de 4 pièces chauffé à l'eau chaude. Service de conciergerie et incinérateur. $60 par mois. S'adreser à 505 Ste-Cécile T.-R. FR 4-4679. 23 T 301-304

MAISON SEULE, 3 grandes pièces, plus salle de bain, libre immédiatement, située Boul. des Prairies. Tél.. 4-8291. 23 T 301-304

SPEMONT, logement à louer, 2 pièces chauffées. — Visible à 1580 Montplaisir, Trois-Rivières. 23 T 301-302

GENS SERIEUX: Deux bas, neufs, un côté: poêle, réfrigérateur, lits neufs, $45. L'autre côté $40 pas meublé, autobus tout près. S'adresser. Boul. St-Michel, 4e maison, Boul. des Forges. 23 T 301-304

LOGEMENT 5 pièces, moderne, libre 1er novembre, ménage fait à neuf. S'adresser 2190 Guimond, tél.: FR 4-1132. 23 T 301-304

3½ appartements, un bas, près International Paper et église paroisse Ste-Cécile. Libre fin novembre. Tél.: 4-2319. 23 T 301-304

Logements modernes
CHAUFFAGE zoné, antenne de T.V., fenêtres d'aluminium, 220 V, toutes commodités pour cuisine et buanderie. — 1935 rue Lajoie dans St-Sacrement, libre immédiatement. Garage disponible, 4 pièces $75, 6 pièces $95. Tél.: FR 4-8716. 23 T 302-305

LOGEMENT A LOUER: 4 pièces, $32 par mois eau comprise, grande cour. S'adresser 496 Godbout. FR 4-2005. 23 T 302

LOGEMENT 4 pièces plus salle bain, 2e étage, situé rue Thibeau, $40 par mois. Libre 1er décembre. FR 5-9959. 23 T 302-

LOGEMENT A LOUER, un bas, 4 pièces, chambre de bain, libre immédiatement, 1134 Mercier, T.-R. S'adresser Paul A. Gauthier, 1810 Lajoie, App. 2, tél.: heures de bureau, FR 6-2528 — soir FR 5-0913. 23 T 302-305

LOGEMENT 4 pièces, deuxième, hangar, cour, ménage fait à neuf. Libre immédiatement. Téléphoner FR 4-5515. 23 T 302-303

LOGEMENTS 3 et 4 pièces, Situés rue Ste-Cécile, meublés ou non. — Aussi chambres avec service appartements meublés. Appeler FR 4-9612 ou FR 5-4690. 23 T 302-6

LIBRE PRESENTEMENT logement moderne, chauffé, 4 pièces. Situé 564 St-Georges, troisième étage. S'adresser: 1575 St-Olivier. 23 T 302-305

DEUX LOGEMENTS, situés au 738 et 1069 rue Ste-Angèle. Eau chaude. Prêts à être occupés. S'adresser à MASKINONGE, tél.: 227-2397. 23 T 302-303

AU CAP, logement moderne, très propre, très chaud, 4 pièces, libre 1er décembre. S'adresser à Boul. Duplessis, Cap. Tél.: 4-4252. 23 T 302-305

AU CAP, logement 4 grandes pièces, plus dinette, libre 1er décembre. S'adresser 69 Dessureault. Tél.: 4-9112. 23 T 302-303

25 - Appartements à louer

CENTRE CAP. - Près Tooke, hôpital Cloutier, 2 pièces, entièrement meublées, téléviseur fourni, salle bain balcon et entrée privée. - Renseignements FR 4-1262. 25 T 293-302

APPARTEMENT MEUBLE, libre immédiatement, rue Des Forges $10. par semaine, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, service de conciergerie. S'adresser 636 Des Forges, FR 5-5479 de midi à 8 hres. 25 T 245-344

CINQ PIECES meublées, plus salle bain et solarium, chauffé, électricité payée, télévision. Ménage fait à neuf. Pour 4 personnes. Références. Libre immédiatement. - S'adresser 459 Radisson. 25 T 294-303

RUE DES FORGES, grandes chambres entièrement meublées, chauffées, éclairées, salle de bain privée, entrée privée. Service conciergerie. Idéal pour 2 personnes. Appeler: FR 4-5952. x 25 T 293-342

APPARTEMENT MEUBLE, 3 pièces, situé rue Ste-Cécile. Ménage fait à neuf. Libre immédiatement pour personnes recommendables, avec références. Tél.: FR 5-2344 entre 6 hres et 7 hres p.m. 25 T 299-302

APPARTEMENTS MENZIES — 2 pièces chauffées, meublées, davenport, cuisine, poêle, réfrigérateur, eau chaude, douche, toilette, buanderie, service concierge, entrée privée, (références exigées) — Mme Claire Menzies, 526 Des Forges, FR 4-7566. 25 T 299-J.N.O.

25 - Appartements à louer

AVENUE VICTORIA 2015 app.: 3, 3½ pièces, grand, moderne, chauffé, peinturé d'un an, eau chaude fournie, près autobus, $60.00 Tél.: 378-1675. 25 T 300-303

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, meublé, éclairé, salle bain, téléviseur fourni, entrée privée, bord rivière St-Maurice, mois ou semaine, autobus à la porte. FR 5-4653. 25 T 300-4

APPARTEMENT à louer, chauffé, éclairé, eau chaude fournie. Près du Flambeau. Visible de midi à 8 heures. Appeler FR 5-9282. 25 T 301-304

APPARTEMENT 3 pièces, meublé, très propre. Situé rue St-Paul près St-Maurice, poêle électrique, réfrigérateur, eau chaude, entrée privée. Renseignements FR 5-0427. 25 T 301-304

APPARTEMENTS MEUBLES, téléviseur, salle bain, entrée privée, $16 semaine. Aussi chambre à louer avec salle bain privée, $10 semaine. Situés Cap. — Renseignements FR 4-1262. 25 T 301-5

125 BONAVENTURE. Appartements 1 et 2 pièces meublés, poêle, réfrigérateur, stationnement. Nouvelle administration. Concierge E. Poudrier. Appeler FR 5-3728 — FR 5-3175 ou FR 6-6025. x 25 T 301-303

APPARTEMENT 3 pièces plus salle bain, entrée privée. Idéal pour deux personnes. 7070 Boul. Royal, Banlieue. FR 5-2721. 25 T 302-305

27 - Chambres à louer

CHAMBRE à louer, centre de la ville avec commodité de cuisine. S'adresser: 1382 Hart, tél.: 4-9165. 27 T 293-303

POUR JEUNES DISTINGUES, étudiants ou travailleurs, chambre, cuisine, avec réfrigérateur, poêle, téléviseur, chambre de bain, entrée privée. — Autres chambres pour demoiselles distinguées, gardes-malades, près hôpital Ste-Marie, FR 6-7621. 27 T 293-302

3 CHAMBRES, entrée privée, eau chaude, commodité de cuisine, à 5 minutes Hôpital Ste-Marie, endroit tranquille. - S'adresser tél.: FR 6-6552. 27 T 298-2

CHAMBRES pour étudiants $6.00 semaine avec lavabo, eau chaude, poêle électrique, réfrigérateur, douche. - 1002 Ste-Angèle, FR 6-6365. 27 T 299-302

BELLE GRANDE CHAMBRE, entrée privée, eau chaude à l'année. Endroit tranquille. Près écoles, manufactures. Déjeuner si désiré. 500 St-Frs-Xavier. 27 T 299-302

POUR MESSIEURS centre de ville, grandes chambres, confort d'un hôtel, endroit tranquille. S'adresser 526 Ste-Ursule, tél.: 378-8134. 27 T 302

CHAMBRE A LOUER, eau chaude à l'année, chauffage calorifères dans chambre, centre de ville, pour personne distinguée. — 623 Laviolette, App: 2, FR 4-8935. 27 T 302-6

RUE RADISSON, près Royale, belle chambre propre, bien meublée, entrée privée, endroit tranquille. S'adresser 492 Radisson, app.: 1 ou 2, FR 4-3156 ou FR 5-5031. x 27 T 302-305

30 - Chambres et Pensions à louer

POUR VOTRE CONFORT voir FOYER L'ACCUEIL ST-PIERRE LES BECQUETS: salle d'amusement, chapelle, pour couples, personnes seules, convalescents, invalides ou autres, pension si désirée. -Téléphoner 64, St-Pierre-les-Becquets 30 T 280-306

NOUVELLE MAISON DE PENSION pour personnes âgées, située à Deschambault sur route Nationale. Accommodations pour couples, chambres confortables, bonne cuisine, pour plus de renseignements S'adresser à PENSION BELLEVUE, Tel. 49 S 13. Gérard Chevalier, propriétaire. 30 T 297-306

CHAMBRE ET PENSION, pour personne âgée, toutes commodités. Endroit tranquille. Proche de l'église. S'adresser 3690 Antoine-Polette. FR 5-6879. 30 T 301-304

CHAMBRE ET PENSION, Idéal pour étudiant ou travailleur. Située rue Radisson. Appeler FR 6-3079. 30 T 301-304

31 - Bureaux à louer

CENTRE PROFESSIONNEL Bonaventure. Bureaux différentes grandeurs, chauffés, éclairés. Situés 141 Bonaventure, tél.: FR 6-2482. 31 T 264-363

RUE ROYALE: 360 pi. car. avec ou sans divisions, 3e étage. RUE NOTRE-DAME: près Bonaventure, 800 pi. car., 2e étage. Mlle Desfonds — FR.: 4-3589 31 T 288-317

DANS EDIFICE COMMERCIAL, 1581 Royale, 800 pi car. avec ou sans divisions, chauffé, éclairé. - Téléphoner pour renseignements à FR 5-7282 ou FR 4-8528. 31 T 291-15

BUREAUX TRES MODERNES, situés 870 St-Jacques, chauffés, éclairés, près St-François-Xavier. Construction récente. S'adresser Paul Hubert. FR 5-4818. 31 T 300-303

34A - Rembourrage

ATTENTION: REMBOURRAGE CHAMPLAIN: 141 Des Erables, Cap. Spécialiste en réparation de matelas et rembourrage de meubles — Chaises de cuisine, spécial $5.00 — Estimés gratuits. Téléphoner: FR 4-8770. 34A T 294-394

POUR TOUS GENRES DE REPARATIONS: Rembourrage Bolduc, rue Des Erables, Cap. Beau choix de tissus. En spécial: chaises chromées: $5.00 Davenport: $29.95. ESTIMATION GRATUITE. FR 5-8722 34A T 285-385

DU MATELAS DEFECTUEUX: - Consulter TROIS-RIVIERES MATELAS. Depuis plus de 30 ans à votre service, une preuve certaine de satisfaction. - Bernard Ricard, président. FR 4-8064 (Voisin Le Nouvelliste). 34A T 283-382

REMBOURRAGE MAROIS ENR. Rembourrage de tout genre, travail exécuté par des experts ayant vingt ans d'expérience. Dépositaire de matelats Suprême, prix défiant toute compétition, estimation gratuite. - FR 5-4200. 34A T 279-3

J.-P. FORTIER, 1113 St-Prosper. Spécialité: remodelage de chesterfield fait tel que modèle désiré. - Chaises chromées. Beau choix de tissus des plus nouveaux. Estimés gratuits. — FR 4-7747. x 34A T 70-83

35 - Meubles neufs

H. P. MARCHAND MEUBLES. Beaux choix de sets de chambre et salon. Davenport en cuirette à $49. Poêles électriques L'ISLET Modèle 64 à prix spécial. Lits, matelas, sommiers en réduction. 95 Du Sanctuaire, Cap. Tél: FR 6-6105. 35 T 212-311

MEUBLES NEUFS. Non peinturés. DONATIEN ST-CYR, 31 St-Valère, Cap, vous offre des meubles de toutes sortes non peinturés ou teints au goût. A très bas prix. Appeler à FR.: 5-2828. 35 T 298-22

MARCONI, 1 seul stéréo combiné, haute-fidélité A.M. et F.M. avec 6 haut-parleurs transitors. Valeur réelle de $480 en spécial à $369. Termes faciles. DESIRE MEUBLES ENR., 70 St-Georges, Cap. FR 5-3052 35 T 292-44

36 - Meubles usagés

BOX-STOVE — fournaises — lits, sommiers, matelas — radios — tables, chaises — bureau — patins cuves-doubles — machines à écrire — JULES DEMERS, 293 Hertel, FR 4-3001. 36 T 67-67

A QUI LA CHANCE?
DIVANS - Mobiliers de salon $10.00 - Mobilier de cuisine - Lampes de plancher $3.00 - Poêles combinés - poêle à l'huile, lance flamme. - Lessiveuses $20.00. - Fournaises. - Tables de salon. - T.V., telles que vues, $25. - Réfrigérateur - Lits de bois complets avec matelats et sommier, $25. - ADAM LTEE, 956 St-Maurice, FR 4-7722. 36 T 288-333

37 - Articles de ménage

MASSON MEUBLES
ACHETONS, VENDONS, ECHANGEONS toutes sortes de marchandises usagées: poêles électriques, poêles à gaz, poêles à l'huile, radios, pick-up, téléviseurs, réfrigérateurs, toilettes, lavabos, éviers, bains, mobiliers de chambre, mobiliers de cuisine, lampes, chaises, etc. 716 rue Bureau, FR 5-4372. 37 T 273-302

MOBILIER de salon complet, presque neuf. Pour plus de renseignements, Appeler: FR 4-0569. 37 T 302-305

37 - Articles de ménage

CHESTERFIELD à vendre, 3 mois d'usage, $279.00 sacrifierait pour $175.00. - S'adresser à 1681 St-Denis. 37 T 299-302

LESSIVEUSE portative a servi 5 fois, $40.00. Machine à coudre portative, comme neuve $40.00. Le soir, tél.: 5-6671. 37 T 299-302

REFRIGERATEUR parfaite condition, $45.00 - Lessiveuse $10.00 - Chesterfield $15.00 - 2 feutres sous rug 9 x 12, $5.00 chacun. - S'adresser à 1764 St-Olivier. 37 T 300-303

AMEUBLEMENT style scandinave pour 3 pièces, comprenant: mobilier chambre en véritable noyer, mobilier salon air-foam nylon; mobilier cuisine. Complètement neuf. $325. — FR 4-6649. 37 T 301-304

POELE émaillé blanc et noir "Findlay" avec brûleurs huile, serpentin eau chaude $50. — Chaufferette à l'eau, électrique. — 1219 Ste-Marie, FR 4-9870. 37 T 302-303

POELE L'ISLET, blanc, à vendre avec installation et réservoir eau chaude. Fournaise blanche à l'Huile avec réservoir 45 gallons. Téléphoner Yamachiche 296-3432. 37 T 302-303

A SACRIFIER set de cuisine, table 36 x 52 po., lit 39 po. Bois verni pâle, sommier, matelas à ressort. Très propre. 3160 Boul. Des Forges. 37 T 302-303

37A - Manufac. - Matelas

AVIS AUX MENAGERES qui songent à faire réparer leurs matelas. Appelez "Provincial Matelas Enr". - Tél.: FR 5-3888, Guy Ricard, prop., 1163 Chapleau. - Spécialité: matelas à ressorts. x 37 A T 75-78

41 - Articles de sport

Sportifs
"Le Naturaliste"
STUDIO D'EMPAILLAGE
- OISEAUX • POISSONS • ANIMAUX
- Nous vous donnerons une excellente suggestion pour vos panaches d'orignaux.
- Toujours un très grand choix de fusils et carabines dans les meilleures marques.

BIENTOT
"le ski"
- Voyez nos équipements complets de ski dans les meilleures marques. (Prix à la portée de tous.
- Sommes acheteurs d'ours, pattes d'orignaux, lynx et loups.
- Réparation générale d'armes à feu.
- Tous les sports d'hiver à votre disposition chez:

"Le Naturaliste"
953 Champflour T.-R.
FR 5-8388
(face hôtel Windsor) T 296-10

Chasseurs
Fusils de calibre
12-16-20-28 et 410
à $22.50
Longues-vues aéro-marines $23.95
Canots en caoutchouc
à $41.50
COFFRES-FORT
HABIT POUR CHASSEURS
Magasin de l'Ouvrier
963 Champflour
FR 4-5676 41 T 301-302

44 - Cordonniers

CORDONNERIE LACOMBE — Réparations générales — Teintures souliers et bourses toutes couleurs — Recouvrons souliers et bourses. — Service par toute la ville. OUVRAGE GARANTIE. 1006 Champflour, FR 5-2174. 44 T 111-110

46 - Machines à coudre

GRAND SPECIAL. Machine à coudre automatique "White" $99.00. Pour cette semaine seulement. — Maurice Provencher 155 Gilles Cap. FR 5-3616 — Vente — Réparation — Service. 46 T 294-18

47 - Machines à bureau

POUR TOUTE location de machine à écrire $7.50 par mois ou trois mois pour $18.00. — S'adresser à Gérald Martineau, 1547 rue Notre-Dame, Trois-Rivières. Tél.: FR 5-1433. 47 T 60-59

MACHINE à additionner, fait les quatre opérations. Divise, additionne, multiplie, soustrait. Marque Munroe. S'adresser: 424 rue Notre-Dame Cap. Tél.: 5-1133. 47 T 302-308

59 - Tailleurs

A. Gélinas
TAILLEUR
"Agent Tip Top"
HABITS SUR MESURES
Meilleure qualité pour votre argent
REPARATION
FR 5-1055 1470 Notre-Dame 59 T 293-17

60 - Fourrures

MANTEAU SEAL noir ¾, fraîchement remodelé, en parfaite condition, grandeur 20-22. S'adresser tél.: 5-2883. 60 T 302-303

61 - Fourrures-réparation de

NOUVEAU
SALON DE FOURRURE Marcelle. Propriétaire Mme Ernest Jourdain. — Spécialités: Fourrure tous genres — Remodelage — Réparation — Nettoyage — Glaisage — 220 Farmer.
378-8772 61 T 275-304

64 - Lingerie pour femmes

DEUX COSTUMES maternité gr. 14-16 ans. — Ensemble 3 pièces pour fillette 3-4 ans. — Appeler FR 5-2346. 64 T 302-303

64A - Robes de mariées

ROBE DE MARIEE, blanche, en poult de soie, longue. Grandeur 10 ans. Traine. - S'adresser à 540 Laurier, tel.: 378-1063. 64A T 300-303

ROBE DE MARIEE en velours blanc avec traine et diadème, n'a servi qu'une fois. Appeler à Ste-Geneviève-de-Batiscan. Tél.: 327-4266, grandeur 10-12 ans. 64A T 302-305

ROBE DE MARIEE, blanche, longue, tissus d'automne, garnie de fourrure aux manches. Création, grandeur 12 ans. Aussi diadème. Tél.: FR 5-0002. 64A T 302

65 - Lingerie pour hommes

4 HABITS presque neufs, 42-44, prix d'aubaine. — Blazer neuf bleu, pour collégien, 32-34, moitié prix. — FR 5-5095. 65 T 302-305

73 - Magasins de coupons

Cap Textile
Enrg.
VOUS OFFRE MESDAMES: un lot d'air-foam de 60 po. large, en spécial à $1.39 la verge, pour manteau et carcoat, aussi stretche à pantalon, 45 po. pour $2.39 la verge. - 232 St-Laurent, FR 5-6410. 73 T 300-3

FLANELLETTE BLANCHE 4 verges pour $1.00 — MARQUISETTE, 3 verges pour $1.00 — MAGASIN JACQUES ALLARD, 1587 rue Royale, Trois-Rivières. x 73 S 302

75A - Fruits et légumes

A VENDRE: PATATES de conserve No 1. - S'adresser Louis Pépin, St-Louis-de-France. Appeler FR 4-4714. 75A T 284-303

EN AFFAIRES?
Faites connaître vos services par la rubrique 2 des Annonces Classées...

POUR UN RESULTAT RAPIDE...
UTILISEZ CETTE FORMULE FACILE
BLANC DE COMMANDE POUR ANNONCES CLASSEES

Un mot par ligne

1 ______
2 ______
3 ______
4 ______
5 ______
6 ______
7 ______
8 ______
9 ______
10 ______
11 ______
12 ______
13 ______
14 ______
15 ______
16 ______
17 ______
18 ______
19 ______
20 ______

20 MOTS (minimum)
Payable d'avance

30 jours	$20.00
10 jours	7.00
4 jours	3.00
2 jours	2.00
1 jour	1.00

21 ______
22 ______
23 ______
24 ______
25 ______

25 MOTS
Payable d'avance

30 jours	$24.13
10 jours	8.50
4 jours	3.70
2 jours	2.40
1 jour	1.20

Ces jours sont consécutifs

POUR .... JOURS
(nombre)

Commençant le ....

Montant inclus $ ....

30 MOTS
Payable d'avance

30 jours	$28.25
10 jours	10.00
4 jours	4.40
2 jours	2.80
1 jour	1.40

CASIER 50¢
(pour la durée de l'annonce)

Nom ______
Adresse ______
Ville ______

ADRESSEZ A:
SERVICE DES ANNONCES CLASSEES
LE NOUVELLISTE
500, ST-GEORGES
TROIS-RIVIERES

76A - Restaurants

RESTAURANT SNAC BAR, à vendre, bon chiffre d'affaires. Cause départ. Acheteur sérieux seulement. FR 4-5883. 76A T 297-303

RESTAURANT à vendre, avantageusement situé à Ste-Anne-de-la-Pérade, au centre du village. S'adresser à H.P. Leduc, tél.: 161. 76A T 302-S.N.O.

77 - Salles de réception

ATTENTION

SALLE A MANGER, à louer grande salle à manger, située à Champlain, toute équipée, prête à servir. Libre 1er novembre. Site idéal pour pêche aux petits poissons des Chenaux. Ecrire Casier 8870 Le Nouvelliste, T.-R. 77 T 300-5

79 - Modistes-couturières

POUR TOUS VOS TRAVAUX de couture d'automne, téléphoner à FR 6-3419. 79 T 302

81 - Paysagistes

Terre Speciale

TERRE grasse, préparée pour parterres, gazon, haies. Transport compris. - LEON BEAUDRY, 4075 Ste-Marguerite, FR 5-6236. 81 T 267-322

ARTHUR BOURASSA

TERRASSEMENT, coupe et vente de la tourbe. Travaux de parterres tous genres. 3418 Foucher, 378-8459. 81 T 287-388

82 - Bois et matériaux

BOIS DE SCIAGE, à vendre, 2 x 4 et planches. - S'adresser M. Jean-Marie Demontigny, St-Louis de France, FR 5-9803. 82 T 300-303

90 - Décoration intérieure

SPECIALISTE: décoration intérieure, posage tapis, prélarts, tuiles tous genres, etc . . . Installation draperies, nettoyage tapis. Estimations gratuites. ANDRE TREPANIER, 1113 Ste-Marie, FR 6-6008. 90 T 274-304

96 - A vendre ou à échanger

2 TABLES de pool à vendre bon marché en bon ordre, faute d'espace. S'adresser Tél.: 4-0128, 3107 Ste-Marguerite. 96 T 301-304

CLUB chasse et pêche, 3 chalets équipés, 14 chaloupes moteur, 30 milles de La Tuque, aubaine. Tél.: 5-2074 T.-R. ou Gérald Bolduc, 94, 6e Avenue Québec. Tél.: 524-4531. 96 T 302-303

98 - Divers

COMPTOIR D'ECHANGE

LACOMBE

S'adresser à 1000 Champflour. Tél.: 5-0541. 98 T 302-27

MACHINE à coudre, bibelots, chaises de cuir, foyer, lampes, cabinet à boissons, manteau rat musqué, robes, botte de ski, poil. - 506 Des Volontaires. 98 T 299-2

A VENDRE: bassinette 24 - 48, bois verni, matelat, ressorts, le tout en bonne condition. S'adresser à ST-TITE, tél.: 364-2251. 98 T 301-303

CHALOUPE verchères, 12 pieds, plywood marin. $25.00 - S'adresser à 25 Duplessis, Cap. 98 T 299-302

Ménagères

ECONOMISEZ

PROCUREZ-VOUS de jolies couvertures neuves contre vos vieux lainages ne payez que $3.00 et plus. Choix 15 couleurs. Livraison immédiate. Camion à votre service. Laine tricot canadienne Marry Maxime, Beehive, coton à tisser naturel et couleur — SERVICE DE FILATURE DE LAINE LTEE, Cap-Madeleine. Comptoir détail Bureau, entrepôt: 93 Duguay. Ouvert tous les jours 8½ à midi de 1 à 5 hres. Samedi: 8½ à midi. — 378-2331. x 98 T 301-303

BILINGUISME

TRADUCTION française et anglaise. Détails sur demande. SERVICE DE TRADUCTION ENREGISTRE, 115 rue St-Pierre, Québec. 98 T 302-303

TONDEUSE à gazon, mobilier de salon. Très propre, ainsi qu'un gros carrosse pour poupée. S'adresser 2605 Boul. St-Louis. FR 5-4147. 98 T 302

A VENDRE: Roulotte neuve, 16 pieds de long, toute équipée, avec attachement. s'adresser: 50 Montplaisir, Cap. Tél.: FR 4-1524. 98 T 302-303

A VENDRE: Heater au gaz propane pour réservoir eau chaude, brûleur à l'huile A-B-C — Calorifères à l'eau, chauffant électrique, évier de cuisine, fonte blanche 16 x 24. S'adresser: Tél.: 378-8418. 98 T 302

POELE BELANGER, blanc, feu, bois et charbon. Fournaise à l'huile, lit pliant, pick-up (10 records), set de chambre, T.V., chaises. Chez Laviolette, 329 St-Paul. FR 5-4033. 98 T 302

POMPE à gazoline, pompe Southern électrique à vendre, en parfaite condition. FR: 5-9154. 98 T 302-303

99 - Prêts

PRETS 2ième hypothèque, Trois-Rivières, Shawinigan et environs. Aucune commission, aucune évaluation à payer. Taux raisonnable. Téléphoner PAUL LONGPRE, FR 5-4978, RICHARD NADEAU, LE 6-2648. 99 T 301-330

CLIENT FORTUNE offre environ $50,000 à prêter, en première et deuxième hypothèque. Taux d'intérêt raisonnable. MAURICE FAUCHER, courtier, FR 4-9961. 99 T 304-2

107 - Personnel

PERSONNEL — Toute personne libre, qui aimerait faire de nouvelles connaissances, refaire sa vie. Consultez l'agence Laviolette. Mme St-Pierre 1616 Laviolette, T.-R. FR 4-8393 ou FR 4-5676. x 107 T 278-305

109 - Emplois demandés

MENUISIER

MENUISIER DU CAP prendrait réparation de menuiserie ou construction neuve à meilleur prix. Estimés gratuits. Pour toute réparation ou amélioration à apporter à votre propriété, consultez M. Bouchard FR 5-5600. 109 T 296-20

110 - Femmes demandées

FEMMES DEMANDEES: pour vendre ligne de bas au complet, pour hommes, femmes et enfants. Aucune expérience nécessaire. Ecrire: AU BAS DU JOUR CASIER POSTAL 174, SHERBROOKE, P.Q. 110 T 292-321

SERVEUSE demandée avec expérience. Pour plus de renseignements, s'adresser 141 St-Antoine à 3 hres. 110 T 300-303

COIFFEUSE d'expérience demandée pour travail à la campagne. Bon salaire. Téléphoner Manseau 108 ou 107 (entre 6 et 8 heures). 110 T 300-303

MESDAMES pensez à vos cadeaux de Noël et activez vos revenus en vendant les fameux produits de beauté Régine de France. — Mme Réal Turcotte, 651 Ste-Marthe, FR 5-7098. 110 T 301-304

CAISSIERE DEMANDEE: bilingue, âgée de 18 à 22 ans. Se présenter en personne. Au Corona Cigar Store, rue Notre-Dame, Trois-Rivières. 110 T 301-302

111 - Hommes demandés

GERANT POUR CINEMA ayant bonne apparence et l'habitude du public, avec ou sans expérience. Personnes à la retraite considérées. Ecrire à Casier 8867 Le Nouvelliste, T.-R. 111 T 296-302

VENDEURS ET GERANT de groupe demandés, pour territoire de la Mauricie, avec expérience. Portes et châssis aluminium. — Renseignements appeler: 378-8461. 111 T 301-1

PRODUITS METEOR BRUSH: Cherchons hommes ambitieux avec automobile pour la vente dans territoire du Cté Champlain. Pour renseignements, tél.: 375-3532. 111 T 302-308

113 - Positions offertes 113 - Positions offertes

United Aircraft of Canada Limited

Notre compagnie annonce avec fierté la vente du Moteur PT-6, turbo-propulsé (entièrement conçu et mis au point dans nos usines) aux Compagnies Beech des Etats-Unis et Potez de France.

De plus, il y a demande croissante pour les pièces de rechange de moteurs à piston Pratt & Whitney que nous fournissons à plus de 60 pays.

Nous avons besoin pour:

A) DEPARTEMENT DU GENIE

4 Dessinateurs en mécanique

B) DEPARTEMENT DU GENIE EN PRODUCTION

6 dessinateurs d'outillage
8 planificateurs de procédé
(Process planners)
(Pièces machinées)
6 Planificateurs de procédé
(Pièces de métal en feuille)

C) PRODUCTION

9 Opérateurs de tours à révolver
(Capables de faire leur montage)
17 Opérateurs de rectifieuses
(Internes-externes-engrenage,
capables de faire leur montage)
14 Opérateurs multi-machines
(Capables d'opérer et de faire
leur montage sur les perceuses, fraiseuses, tours.)

D) DEPARTEMENT DE L'OUTILLAGE

10 Outilleurs (Classe A)
4 Opérateurs de machines à pointer
(Jig Bore)

Il y a d'autres possibilités d'embauches pour des machinistes d'expérience qui ne sont pas énumérées ici.

Si vous croyez avoir les qualifications requises dans une des classifications mentionnées, nous croyons avoir des conditions de travail très allechantes à vous offrir. LES SALAIRES SONT TRES ATTRAYANTES.

LE PROGRAMME DE BENEFICE (FONDS DE PENSION, ASSURANCE-GROUPE, CAFETARIA, TAUX DE SUR-TEMPS, ETC.) SE COMPARE TRES FAVORABLEMENT AVEC LES PROGRAMMES QUI EXISTENT DANS LA COMMUNAUTE INDUSTRIELLE.

Si vous projetez de changer de position, nous sommes convaincus que vous trouverez chez nous toutes les opportunités voulues.

Pour plus amples informations, écrivez, téléphonez ou venez nous voir.

Notre bureau d'emploi est ouvert tous les mercredis soir jusqu'à 8 h. 30 p.m. et les samedis matin de 9 hres à midi.

Bureau d'emploi

United Aircraft of Canada Limited

1000 Marie Victorin Boul.,
Jacques-Cartier, P.Q.

113 T 302-303

Inspecteur des Travaux

SUR LES CHANTIERS DE CONSTRUCTION

Une importante entreprise manufacturière de produits chimiques désire obtenir les services d'un inspecteur dans le domaine de la construction des bâtiments.

Cette personne agira comme inspecteur des travaux sur les chantiers de construction aux usines de Coaticook, Sorel, St-Jean et Drummondville.

LE CANDIDAT DOIT POSSEDER AU MOINS 10 ANS D'EXPERIENCE DANS DES TRAVAUX DE CONSTRUCTION EN BETON ARME ET STRUCTURES D'ACIER.

Doit aussi posséder des bonnes connaissances sur la façon d'installer des couvertures, sur le plomberie, le système d'air climatisé, les travaux d'excavation, etc. Il doit en plus, être bilingue.

Salaire proportionné avec l'expérience, semaine de cinq jours, assurance collective, plan de retraite.

Veuillez répondre, donnant votre curriculum vitae à:

Département des Relations Industrielles
Canadian Celanese Company
A Division of Chemcell (1963) Ltd.
Drummondville, Qué.

113 T 302

Cherchez - vous un emploi?

L'ARMEE CANADIENNE REGULIERE offre plusieurs emplois d'avenir chaque mois aux jeunes gens de 17 à 23 ans, célibataires et qui rencontrent les normes du service militaire.

Présentez-vous ou écrivez au Centre de recrutement le plus près de chez vous.

CENTRE DE RECRUTEMENT
DE L'ARMEE CANADIENNE
574 rue St-François-Xavier

Trois-Rivières, Qué. Tél.: FR 4-8522

x 113 T 302

112 - On demande

HOMME de 35-45, bilingue, qualifié, autoritaire, demandé comme responsable "dispatcher" pour Cie. S.V.P. écrire Casier 8871. 112 T 301-304

Dessinateurs demandés

a) en mécanique
b) en électricité
c) mécanique et électricité

Une importante compagnie de la Rive-Sud demande des Dessinateurs en mécanique.

Qualifications requises:

- Minimum 5 ans d'expérience en plus de cours technique ou équivalent
- Bonnes conditions de travail
- Salaire selon compétence.

Faire application à:
Volcano Limitée,
2020 Ste-Anne,
St-Hyacinthe, P.Q.
Att. M. Yvon Rondeau
x 112 T 302-303

FILLES de table demandées, bonne apparence. S'adresser: Café La Pérade, Ste-Anne-de-la-Pérade. Tél.: 434. 112 T 302-308

Détendez-vous...

Laissez les Annonces Classées travailler pour vous...

117 - Vendeurs demandés

L'âge n'est pas un handicap.

POUR UN VENDEUR expérimenté, bilingue, l'âge n'est pas un problème. Un poste est actuellement vacant avec territoire exclusif. Nous offrons et le produit, et le service, et la majorité de nos clients nous renouvellent leur confiance d'année en année. Aucune sollicitation de porte en porte. Les commissions sont payées au fur et à mesure que les commandes sont reçues et commission totale sur toute commande renouvelée. Aucun investissement d'argent. Automobile nécessaire. Le gérant est disponible pour vous rencontrer. Détails de STANDARD INDUSTRIES CO. Ltd., Dundas, Ontario. 117 T 302-303

118 - Services de bonnes

BONNE demandée, pour ouvrage à l'année. Références exigées. Pour plus de renseignements, appeler à FR 4-5563. 118 T 299-2

PERSONNE sérieuse avec expérience, maison privée, 3 enfants — FR 4-5687. 118 T 299-302

BONNE DEMANDEE pour ouvrage à l'année, chambre seule. Dans famille deux grandes personnes. Références exigées. S'adresser 3150 Tessier, T.-R. 118 T 300-303

Détendez-vous...
Laissez les Annonces Classées travailler pour vous...

125 - Autos-camions à vendre 125 - Autos-camions à vendre

CAISSE-DE-PRÊTS BNE

QUELQUES EXEMPLES CARACTÉRISTIQUES

EMPRUNT DE:	REMBOURSEMENT EN:	REMBOURSEMENT MENSUEL DE:
$ 300.00	12 MOIS	$26.50
$1,000.00	18 MOIS	$60.39
$1,500.00	24 MOIS	$69.75
$2,000.00	30 MOIS	$76.00
$2,500.00	36 MOIS	$81.11

LA BANQUE DE NOUVELLE-ÉCOSSE

x 125 T 302

125 - Autos-camions à vendre

Cadillac 56

A VENDRE, ETAT DE NEUF, CAUSE DEPART, TOUTE EQUIPEE. S'ADRESSER LEOPOLD COSSETTE, CHAMPLAIN, TEL.: 295-3224. 125 T 293-2

Enfin Arrivé

1964

VOLKSWAGEN Karmann-ghia. Le nouveau modèle 1500 T.S. — Willys Jeep, pick up, et Station-Wagen 1964. Vaste choix d'autos et camions usagés, 1950 à 1963. - Votre dépositaire Volkswagen et Willys Jeep. — VAUGEOIS & FILS AUTOMOBILES, 194 Fusey, FR 5-3717. 125 T 294-18

CHEVROLET 1956, 6 cylindres, radio, 2 portes à vendre ou échanger pour Panel — Terrains accès au lac, puits, à vendre ou échanger pour réfrigérateur à liqueurs ou poêle à patates — FR 5-8880. 125 T 291-1

OLDSMOBILE 98

1959, VENTE CAUSE DECES: hard-top, 2 portes, transmission automatique, servo-freins, servo-direction, siège et vitre automatique. Prix demandé $1800 comptant. - S'adresser à Mme J. Albert Durand, 1839 St-Philippe, FR 4-2712. 125 T 299-2

VAUXHALL 1960, millage 22,000 milles, en très bonne condition. Aucune offre raisonnable refusée. Téléphoner Nicolet 293-4762. 125 T 295-304

1961 CHEVROLET - 1960 Meteor - 1959 Pontiac - 1959 Vauxhall - 1961 Cavarelle - 1952 Chevrolet. - Adressez-vous voisin Garage Boissonneault, FR 5-4106. 125 T 299-2

A VENDRE: Camion towing, Dodge, tout équipé avec "winch", moteur neuf, commandement sur 6 roues, 3 différentiels, 6 pneus neufs, pelle pour neige comprise. Mécanique parfaite condition. - S'adresser à St-Arnaud Service Station, 320 Boul. Ste-Madeleine, FR 5-8640. 125 T 299-302

AUSTIN 850 à vendre, 1962, très propre, en bonne condition. Aussi Ford 1954 bon marché. - Tél.: FR 6-7270. 125 T 299-302

AUTO DE MARQUE Renault 1959, à vendre. - S'adresser 35 St-Laurent, Cap, après 6 heures p.m. 125 T 299-302

CHEVROLET 1955, à vendre, en bonne condition, prix raisonnable. Information: 2156 Pelletier, Tél.: FR 4-9874. 125 T 300-303

DODGE 1952, très bonne condition, pneus neufs, très propre, 4 portes. - Tél.: 5-3638. 125 T 300-303

FORD 1955, 4 portes, 8 cylindres, transmission ordinaire carrosserie très propre. Prix ridicule pour la condition de la voiture. — Téléphoner 378-8402. 125 T 301-304

FORD GALAXIE 1962, en très bonne condition, mécanique parfaite, bas millage, 2,000 comptant. Tél.: 4-6183. 125 T 301-304

CHEVROLET 1953, Sedan, bonne mécanique, propre, indicateur direction. Seulement 100. Trailler pour auto, bon état, aubaine, $35. 1370 St-Denis. 125 T 301

VOLKSWAGEN 1960 à vendre, en très bonne condition. Pour renseignements: Tél.: 6-3268. 125 T 301-304

AUBAINE, Ford V8, 1956, 2 portes, très propre, $450 Gaston Maillette, Ste-Anne-de-la-Pérade. Tél.: 235. 125 T 301-304

SPECIAL
Fin du mois

60 De Soto hard-top équipé	$1,750
59 Oldsmobile, 4 portes	$1,395
59 Buick, équipée	$1,250
59 Chevrolet, Station-Wagon	$1,250
59 Mercury, automatique	$1,275
59 Météor, Sedan	$ 925
59 Vauxhhall, Victor	$ 450
56 Ford, Sedan Delivery	$ 275
55 Pontiac, Sedan	$ 425
54 Chevrolet, Coach	$ 175

MEILLEUR PRIX, PAS D'ECHANGE
DURANT AUTOMOBILES
2027 Notre-Dame T.-R. FR 4-5614. 125 T 302-303

CONSUL 1959

A VENDRE: Vrai bijou, état d'une auto neuve. Vrai millage 35,000 milles. Prêt pour l'hiver. Cause auto fournie par compagnie. Prix à discuter avec acheteur sérieux. Téléphoner immédiatement FR 5-9588. 125 T 302-303

CHEVROLET Biscayne 1960, 4 portes, seulement 32,000 milles. Transmisson automatique. Power Brake, radio, bons pneus, bien propre, visible après 5 heures. 4-8894. 125 T 302

PONTIAC 1955, 4 portes, 8 cylindres, transmission automatique, radio, très propre. Bonne condition, 54,000 milles. Prix $650. FR 5-0445 ou FR 5-1183. 125 T 302-305

AIMEREIEZ-VOUS, payer seulement $43 par mois sans comptant pour une Ford 1959, sédan, automatique pneus neufs. 350 St-Georges, FR 4-8064. 125 T 302-303

126 - Autos-camions demandés

CAMIONNEURS

ATTENTION — Si vous possédez camions usagés ou en pièces, que vous désirez vendre ou si vous voulez en acheter, signaler FR 5-5030. Gaston Buisson, St-Louis-de-France, Auto Parts. 126 T 299-23

131 - Bicycles-motocyclettes

BICYCLES NEUFS

USAGES, REGULIERS, de course, etc. Pour garçons et filles — ARMAND GAGNE, 857 ST-HONORE, FR 4-2055. 131 T 123-302

141 - Animaux

MAGNIFIQUES CANICHES poodle français, très petits, enregistrés, pur sang, 2½ mois, choix de couleurs. Sans danger pour les enfants, garantie de santé. Grand spécial pour temps limité. Appeler FR 5-7063. 141 T 289-13

CHENIL PRIRO

CHIENS de différentes races purs sang enregistrés, à vendre. Haute qualité. ROLAND PRINCE, propriétaire, Route No 2, Pointe-du-Lac. Tél.: 378-5217. 141 T 274-303

TROIS TAUREAUX 1 1-2 ans, race Atrford, trois taureaux 6 mois, race Hereford. Appeler: St-Casimir, téléphone: 187. 141 T 293-302

2,000 POULES de 1 an, H. & N. en ponte à $1.00 — S'adresser: Florémont Pellerin, Yamachiche, tél.: 296-3735. 141 T 300-303

CHIENS BERGER ALLEMAND pure race, enregistrés, âge 1½ mois. Prix spécial. S'adresser: 936 St-Roch. 141 T 302

141 - Animaux

A VENDRE, 3 vaches d'hiver venant de vêler (mettre bas), aussi foin de trèfle et mil et trèfle. Normand Boucher, St-Barnabé-Nord. 141 T 302-303

SHAWINIGAN

4 - Propriétés à vendre

B. Mongrain et Fils Construction

A SHAWINIGAN-NORD — 3 cottages neufs. Prêts à habiter. Achat facile. Situés Ave Carrier. Pour visiter s'adresser: B. MONGRAIN ET FILS Construction, 2152 Avenue Carrier, Shawinigan-Nord, LE 9-5464. 4 S 297-326

PROPRIETE A VENDRE 5 pièces, très bonne condition, cause départ. - Tél.: LE 9-4990. 4 S 275-303

COTTAGES 8 appts et un de 5 appts — termes très avantageux, dans Shawinigan-Sud, cause départ. DENIS BEAUMIER ENRG., 1562, 5e Avenue, Shawinigan-Sud. LE 7-7596. 4 S 297-327

LEVASSEUR & FRERE

COTTAGES NEUFS A VENDRE près église, écoles, peintures et tuiles plancher, couleur au choix de l'acheteur. Conditions paiements intéressantes. Situés 4553, 16e Ave, Shawinigan-Est. LE 7-9128. 4 S 297-326

COTTAGE à vendre, 4 appts, système chauffage automatique à l'huile. Garage. Terrain 100 x 255 long. - S'ad.: M. Marcel Buisson, 918 rue Lévis, tél.: LE 7-0876. 4 S 300-308

2 COTTAGES NEUFS à vendre 5 et 6 pièces, modernes, système chauffage, situés 127e Rue, Shawinigan-Sud. PRET 25 ans — ristourne 3%. Voir PERCY O'CONNOR — 2980, 5e Avenue, Shawinigan-Sud, LE 7-0852. x 4 301-304

Bruno Genest

COTTAGES neufs, 5 appts plus salle de bain complète, système chauffage, poêle et four encastrés, turquis, tuiles etc. sur prêts S.C.H.L. S'ad. 1405, 126e Rue, Shawinigan-Sud, LE 7-6193. 4 S 302-307

POUR ACHETEUR sérieux, maison 8 pièces, avec garage, chauffé coin rues, conditions avantageuses. Pourrais aussi considérer échange ou location, voir P.E. Bélanger, 1936 St-Marc, tél.: LE 6-2785, le soir, LE 6-2479. 4 S 302-305

16 - Chalets

CHALET 4 appts, meublé avec toilette, très propre, pour être déménagé sur autre terrain. - S'ad. tél.: LE 9-5404. 16 S 300-303

17 - Terrains à vendre

2 TERRAINS A VENDRE situés 132e Rue, Shawinigan-Sud, 185 x 50 et 218 x 50 pour de plus amples informations Tél.: LE 7-0463. 17 S 297-302

A VENDRE, terrain 55 x 110, rue St-Denis, Shawinigan. Aussi chalet Lac-à-la-Tortue, prix raisonnable, bonne condition, tél.: LE 9-3069. 17 S 301-304

23 - Logements à louer

LE 7-8221

VOUS DEMENAGEZ ? . . . l'autre côté de la rue . . . ou de l'autre côté de l'océan . . . voyez GRENIER EXPRESS, 638, 1ère Rue, agent UNITED VAN LINES. x 23 S 289-380

LOGEMENT à louer rue Hemlock, face église St-Pierre, non chauffé, 5 pièces plus salle de bain, 220, réservoir eau chaude, libre. - LE 6-2255. 23 S 289-318

PRES DU BOULEVARD St-Maurice, 6 pièces chauffées, libre immédiatement. 77 Mance, tél.: LE 6-2891. 23 S 294-323

LOGEMENT chauffé à louer, coin 4e et Mercier, libre immédiatement. S'ad.: Restaurant Petit Parisien, 502, 4e Rue, Shawinigan. 23 S 299-302

LOGEMENT 5 appts plus salle bain, eau chaude, 220, $25 par mois, libre. - Tél.: LE 6-3736. 23 S 299-304

LOGEMENT à louer, 2e étage, 5 appts, plus salle de bain. Poêle à gaz, réfrigérateur, fournaise, prélarts fournis, situé Shawinigan-Sud. LE 7-1119. 23 S 295-304

LOGEMENT A LOUER 4 pièces, 220, 100 ampères, bain, réservoir, très chaud $32. S'ad.: 2754 St-Marc, Shawinigan. 23 S 296-305

LOGEMENT 3 pièces, plus salle bain, entrée 220, eau chaude, rue Willow, centre de la ville, libre immédiatement, $45. J.-LEO DESCOTEAUX, LE 6-5971. 23 S 297-306

LOG. 4 PIECES, 220, près église, écoles, autobus, 2e étage, plancher bois franc. - LE 6-4132 ou 1560, 14e Ave Shawinigan-Sud. 23 S 300-303

LOGEMENTS neufs, place tranquille, pour nouveaux mariés ou autre, situé 72 Boul. Pie XII, Baie-Shawinigan, LE 7-8776, venez voir. 23 S 300-303

LOGEMENT MODERNE chauffé, situé 455, 2e Rue, 5 appts, libre 1er février. Tél.: LE 7-0581. 23 S 301-304

LOGEMENT MODERNE chauffé, 3 pièces plus salle bain, dans un bas, $35, libre, situé rue Tamarac près Boul. St-Maurice, tél.: LE 7-0080. 23 S 301-304

LOGEMENT A LOUER, 5 appts, bas, coin de rue, installation lessiveuse et sécheuse, libre immédiatement. S'ad: 3202 rue Beaudry-Leman, tél.: LE 9-5143. 23 S 301-304

Très beau logement
5 GRANDES PIECES

Plus sous-sol. Ménage fait à neuf. Cause transfert. Face parc St-Marc. 2072 Boul. Royal Shawinigan. LE 7-0235. 23 T 301-304

1184 Frigon

LOG. 4 PIECES, 220, 2e étage, libre immédiatement, $35 par mois. S'ad.: Pharmacie Lavergne, 1192, Frigon, Shawinigan. 23 S 302-303

LOGEMENT moderne chauffé, 5 pièces, installation lessiveuse-sécheuse, 2e étage, quartier résidentiel, situé 2592, 10e Avenue, Shawinigan-Sud, tél.: LE 7-1057. 23 S 302-311

LOGEMENT A LOUER, 4 pièces libre immédiatement, 403, 4e Rue, $25 par mois. PHIL. LEVASSEUR, nettoyeur, LE 6-4483. 23 S 302-331

25 - Appartements à louer

1 APPT. - MEUBLE, chauffé, électricité, eau chaude fournie, situés 5e Rue, face Hôtel Ville, libre immédiatement. - S'ad.: 241 5e Rue ou LE 7-1900 et LE 7-1492. 25 S 301-313

35 - Meubles neufs

GRANDE VENTE 17e Anniversaire chez NAP. BOISVERT — aubaines spectaculaires — Grille sandwich $4.95 — fer à la vapeur G.-E. Sunbeam $12.95 — mobilier salon $69.95 — 100 matelas dont quelques-uns légèrement salis sur les transports, offerts à presque la moitié prix — draps de coton blanc de belle qualité pour lit double $1.67 chacun. N'attendez pas, venez immédiatement chez NAP. BOISVERT, 452, 4e Rue, Shawinigan ou c'est toujours BEAU, BON ET PAS CHER. 35 S 301-310

37 - Articles de ménage

A VENDRE CAUSE TRANSFERT: réfrigérateur, congélateur, tapis, draperies, linge. - S'ad.: 983 Cascade, Shawinigan. 37 S 299-302

A VENDRE, mobilier cuisine (table, 4 chaises), en parfaite condition, très propre. - LE 6-5329. 37 S 300-303

PIANORGAN en acajou, presque neuf, en parfait ordre. A vendre à prix de sacrifice. Tél.: LE 7-7761. 37 S 302-305

48 - Musique-Magasin de

Pianos

NOS PIANOS reconditionnés sont maintenant terminés. Les premiers clients auront un meilleur choix. Profitez de notre garantie de 5 ans. COMPTOIR MUSICAL FILION, 479, 8e Rue, Shawinigan. LE 7-7231. 48 S 294-305

50 - Radios-télévisions

ST-Amand T.V.

537, 4ième RUE
LE 7-1886

REPARATION — VENTE. Tout genre d'appareils électroniques, 4 électroniciens diplômés à votre service. Avons en magasin: radios-transistors, T.V. neufs, usagés. Enregistreuses, disques, radios-téléphone, walkie-talkie, P. A. SYSTEM. 50 S 244-333

57 - Salons de coiffure

SALON EDGAR & MARIE ANGE: Spécial sur permanente électrique sans fil, champoing et ondulation compris: $5.00. - Appointement LE 6-5384ou 553 Station, Shawinigan. 57 S 301-303

60 - Fourrures

MANTEAUX FOURRURES, courts, 17-18 et 20 ans, manteau long, costume d'hiver garni fourrure, robes très belle qualité. LE 7-1496. 60 S 302

82 - Bois et matériaux

PRIX GROS, Gyproc, laine minérale, cheating noir, ciment, papier, tél.: 9-4536. — Aussi, chalet à vendre, Lac Loranger, $2,300.00. - S'ad.: 215, 125e Rue Shawinigan-Sud. 82 S 275-308

99 - Prêts

PRETS 2e hypothèque, Shawinigan, Grand'Mère ou environs. Aucune commission, aucune évaluation à payer. Taux raisonnable. - Téléphoner Richard Nadeau, LE 6-2648. 99 T 301-3

107 - Personnel

ECHO FEMININ

VENTE DE CHARITE de l'Echo Féminin vendredi le 25 octobre de 1 hre à 4 h. 30 p.m. salle Chevaliers Colomb. Pour amples informations appelez membres de l'exécutif. 107 S 302

PEELING PROFOND fait peau neuve, 7 jours, efficace pour acné - points noirs - rousseurs - pores dilatés — HOMMES, FEMMES, SPECIAL $35. PEELING LEGER $10, massage: facial, rides, cou. Buste: développement, raffermissement. S'adresser: STUDIO DES CEDRES, 128, des Cèdres, LE 6-4058. x 107 S 302

109 - Emplois demandés

ATTENTION PROPRIETAIRE: homme qualifié avec carte de compétence offre ses services en plomberie-menuiserie, au contrat seulement. - LE 7-8776. 109 S 300-303

111A - Hommes-Femmes demandés

ASSUREZ-VOUS UN JOYEUX NOEL! Gagner l'argent nécessaire, en vendant les ensembles-cadeaux AVON, annoncés par une publicité nationale. Ecrivez à C.P. 2029 Le Nouvelliste, Shawinigan. 111A S 300-303

JEUNE FILLE demandée pour travail dans restaurant. S'ad.: Restaurant PERRON, coin Champlain et Trudel, tél.: LE 7-9044. 111A S 300-303

DAMES DEMANDEES dans la région temps partiel ou plein, expérience pas nécessaire, revenu intéressant pour personnes actives, tél.: LE 9-4702 ou s'ad.: 1715 Frigon, Shawinigan. 111A S 302-305

HOMMES, FEMMES DEMANDES, quel que soit votre emploi, votre âge, ou votre sexe, augmentez vos revenus à temps partiel. Moyenne de revenu de nos employés à temps partiel $75 à $100 par semaine. Si vous êtes ambitieux, tél.: LE 7-7021 de 10 hres a.m. à 2 hres p.m., le soir de 7 hres à 8 h. 30 p.m. Pour TROIS-RIVIERES FR 4-5722. 111A S 302-304

114 - Représentantes

REGINE DE FRANCE

MESDAMES pensez à vos cadeaux de Noël et activez vos revenus en vendant les fameux produits de beauté Régine de France. Entraînement par gérante compétente. - S'ad.: Mme Anita Belisle, 422, 4e Rue, Shawinigan, LE 7-6429. 114 S 281-315

117 - Vendeurs demandés

FAITES DE L'ARGENT en vendant les produits O-NET-O Enrg. Territoire établi, Shawinigan-Grand'Mère et environs. S'adresser 3790, 5e Avenue Shawinigan-Sud, LE 7-9842. 117 S 302-303

121 - Garderies d'enfants

GARDERAIS enfants de 2 ans et plus, bon chez soi, maison seule grande cour, LE 9-3591. 121 S 302-305

125 - Autos-camions à vendre

CASCADE AUTOMOBILE (Paul Massicotte, prop.) — 2 Galaxie 62, 4 portes aut. — 1 Chevrolet 62 Impala Convertible aut. — 1 Chevrolet Biscayne 60, 4 portes aut. — 4 Ford 57 aut. — Bulldozer John Deer — Camion 57 Dodge 1 tonne et 50 autres modèles assez récents. Aucun comptant requis. — 1423 rue St-Marc, Shawinigan LE 7-0101. 125 S 295-324

CHRYSLER Windsor, 4 portes, 1954, à vendre par pièces ou au complet, 5 pneus 7-60-15, en très bon état. - S'ad.: 3473, 38e Rue Coopérative St-Georges, tél.: LE 9-9429. 125 S 299-302

A VENDRE, Pontiac 1950, très propre, 4 pneus neufs, prix $125 comptant. - S'ad. tél.: LE 9-5404. 16 S 300-303

CHEVROLET coach 1958, 6 cyl., automatique, radio, pneus blancs, neufs, équipée pour l'hiver. - LE 6-2008. 125 S 300-303

BUICK Spécial, sedan, 1954, transmission automatique, bon moteur. Valeur $350 à liquider à $125. - 1150, 115e Rue, Shawinigan-Sud. 125 S 300-303

STUDEBAKER 1956 à vendre ou à échanger, très bonne condition. S'ad. Tél.: LE 9-3567. 125 S 301-304

CAMION Panel "Volkswagen", mécanique parfaite. Tél.: LE 7-9842 ou Garage Thibeault, 5e Avenue, Shawinigan-Sud. 125 S 302-303

129 - Accessoires d'autos

"MUFFLEURS" & AMORTISSEURS

VENTE — SERVICE — Installation gratuite — Garantie d'un an — Ouvert tous les soirs. — MARC BERGERON — 2563, rue St-Marc, Shawinigan, LE 9-4361. 129 S 296-305

Avez-vous un logement?

Vous le louerez très facilement en l'annonçant dans la rubrique 23 des Annonces Classées...

GRAND'MERE

4 - Propriétés à vendre

MAISON 10 appts, 2 salles de bain, sous-sol fini en bois naturel, pour seulement $13,500. Appelez votre courtier en immeubles licencié A. Zdanowicz, 961, 14e Ave Grand'Mère LE 8-9046. 4 G 301-302

COTTAGE à vendre, situé rang St-Alexandre Ste-Flore, 6 pièces, très moderne, construit il y a 4 ans, site résidentiel. Terrain 178 x 537. S'ad. LE 8-5161. 4 G 302-303

6 - Propriétés à louer

COTTAGE 5 appts, situé 1441, 1ère Ave, prix $65.00 par mois, non chauffé. Libre 1er décembre. - S'ad.: LE 8-4609. 6 G 299-302

23 - Logements à louer

LOGEMENT moderne, 5 pièces chauffées, entrée lessiveuse et sécheuse. - 4 pièces, non chauffées. - Tapis 9 x 9 et un 7 1-2 x 9. - S'ad. 1060, 6e Ave. LE 8-8818. 23 G 300-303

LIBRE IMMEDIATEMENT, logement 5 pièces, salle bain, dans un bas, situé 1028, 8e Ave. Peinture faite à neuf. S'ad.: LE 8-3943. 23 G 301-304

30 - Chambres et Pensions à louer

CHAMBRE et pension pour jeune fille. Endroit tranquille, près hôpital, manufacture. S'ad.: LE 8-8825. 30 G 302-305

37 - Articles de ménage

A VENDRE, set salon, divan lit, 2 chaises, une polisseuse avec 2 brosses. Très bon prix. S'ad.: 1480, 5e Ave. 37 G 301-304

POELE Bélanger: gaz et huile. Très propre. Aubaine: $125. S'ad: LE 8-3948. 37 G 302-305

TABLES de salon, dessus Arborite, neuves, simples, de coin, 2 tablettes, couleurs assorties. Spécial $7.50. Roy et Frère, 549, 6e Ave. 37 G 302

63 - Lingerie pour enfants

A LA BELLE SPECIALITE. Très beaux choix d'habits de neige, de bébés à 14 ans. Canadienne (car coats) manteaux Laska, Futurama ou Marquette, imitation de Léopard. Servez-vous de notre plan mise de côté. - 550, 6e Ave. 63 G 300-303

59 - Tailleurs

Directement de la Manufacture

Economisez $20.00 et plus sur l'achat de votre prochain habit ou paletot tout faits ou sur mesures, si vous le désirez. Tous ces habits ou paletots sont de 1ère qualité et faits dans les tissus les plus nouveaux. Au

NOUVEAU MAGASIN
BOND
517, 3e RUE, G.'MERE
59 G 292-390

64 - Lingerie pour femmes

AU MAGASIN ANTOINETTE LEDUC, grande vente dans les manteaux et robes. - 351, 6e Ave, 2e étage. 64 G 300-303

65 - Lingerie pour hommes

SPECIAL D'AUTOMNE

Habits - Paletots - Trenchs. - En vente chez Philippe Hanna. Epargnez dès le début de la saison. - Trenchs hommes à partir de $19.95 - Paletots à $34.50 - Habits $49.50 - Jacket de ski nylon $13.95. - Voyez nos vitrines pour autres spéciaux. Marchandises de qualité. Toujours Chez Philippe Hanna, premier en nouveauté et valeur, 466, 6e Ave. 65 G 300-303

73 - Magasins de coupons

STREECH STEECH

TISSUS élasticisés pour pantalon 60 et 40 po. de large. Noir, brun, bleu, bouteille, gris et marine. Trahan Textile 626, 6e Ave. 73 G 302

76A - Restaurants

RESTAURANT comptoir-lunch, à vendre, situé 6e Ave. Clientèle établie. - S'ad.: LE 8-9470. 76A G 299-308

96 - A vendre ou à échanger

A VENDRE ou à échanger, camion Métro 56, 2 tonnes, commercial. Tout équipé avec comptoir frigidaire et tablettes. - S'ad.: LE 8-9388. 96 G 300-303

104 - Occasions d'affaires

VENTE D'OBJETS USAGES — "ASSEMBLY HALL", le 25 octobre, de 3 à 5 et 7 à 8 hres p.m. Objets usagés: linge, livres, ameublements, etc. Bas prix. 104 T 300-302

109 - Emplois demandés

SECRETAIRE sténo-dactylo, parfaitement bilingue, 3 ans d'expérience dans ouvrage général de bureau. Très bonnes références. Demande emploi. - S'ad.: LE 8-9443. 109 G 300-302

112 - On demande

OPERATRICES avec ou sans expérience, pour couture Outseam, de gants faits à la machine. Bonne condition de travail. - S'ad.: Austin Glove, 216 Du Moulin, St-Tite, tél.: 364-3270. 112 G 300-303

125 - Autos-camions à vendre

FORD Fairlane 57, moteur neuf, batterie neuve sur garantie. - S'ad. après 6 hres, 145, 6e Ave, LE 8-4175. 125 G 300-303

AUTOMOBILE Pontiac 57, 8 cylindres, 2 couleurs, très propre. - S'ad.: 421, De La Montagne, St-Tite, tél.: 364-3376. 125 G 300-303

A VENDRE Jeep 1-2 tonne, F.C. 150, très bas millage, très propre. Prêt à servir pour ouvrage de garage. S'ad. 398, 6e Ave, LE 8-4465. 125 G 304-309

141 - Animaux

A VENDRE chien Colley pur sang, 1 1-2 an, propre, très doux pour les enfants. S'ad. LE 8-2941. 141 G 302-303

LOUISEVILLE

111 - Hommes demandés

METEOR BRUSH demande agents, automobile nécessaire. Spécialités: vitamines, produits alimentaires. $3.50 l'heure après entraînement. Ecrire René Cloutier, 134 Beauchemin, Cap Madeleine. 111 T 302-305

140 - Extermination

EXTERMINATION

25 ANNES au service du public. Extermination, coquerelles, punaises, etc. Travail propre, soigné, garanti. F.B. EXTERMINATION, COMPAGNIE SHAWINIGAN, LE 6-3808, LE 6-2809. x 140 S 302

La taxe scolaire fixée à $1.06

DONNACONA (DNC) — La Commission scolaire de Donnacona a fixé le taux de sa taxe foncière à $1.06 du $100 d'évaluation.

La Commission, dont les prévisions budgétaires au montant de $420,485.50 pour 1963-64 ont été approuvées par le Département de l'Instruction Publique et le ministère de la Jeunesse, prévoit un léger surplus de $1,311.45.

AVIS

LOI SUR LA FAILLITE

Dans la Cour Supérieure de la Province de Québec. En matière de faillite.
Dans l'affaire de la faillite de:
UTILEX INC., vendeurs à domicile de spécialités, Cap-de-la-Madeleine, P.Q.

Avis est par les présentes donné que Utilex Inc. a fait une cession le vingt-et-unième jour d'octobre 1963, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le onzième jour de novembre 1963, à onze heures de l'avant-midi, au bureau de Maurice Bourbeau, le séquestre officiel, au Palais de Justice, de Trois-Rivières, P.Q.
Daté de Trois-Rivières, ce 23 octobre 1963.
Bureau:
927 rue Ste-Geneviève, Trois-Rivières.

RAYMOND ALARIE
Syndic autorisé
T 302

AVIS

LA COMPAGNIE FILTER QUEEN, fabricant d'aspirateurs sanitaires et polisseurs de planchers, dont les bureaux sont situés au 1371 rue Hart, Trois-Rivières, informe ses clients actuels et futurs qu'elle se tient à leur entière disposition pour le service comme elle l'a toujours fait dans le passé. Voyez ses derniers modèles d'aspirateurs - balayeuses en appelant FR 5-6495. T 301-308

Circulation maritime

En descendant

Cap St-Michel — 13.05 le 24 St-Paul du Nord.
Sorel — ARR. 10.30 le 24 Imperial Lachine. PASS. 14.30 le 24 World Peace.
Batiscan — 11.30 le 24 Zwijndrecht.
Grondines — 12.40 le 24 Kyrakatingo.
St-Nicolas — 13.25 le 24 Madeleine.
Québec — DEPT. 10.00 le 24 Mercury. PASS. 12.50 le 24 Monica Smith, 12.40 le 24 Saarstein.
St-Jean — 09.10 le 24 Bregaglia.
Escoumins — 12.15 le 24 Ramore Head, 11.23 le 24 Borgholm.

Ouest de Montréal

Port Colborne — 07.40 le 24 Norwind, 11.00 le 24 Prins Frederik Willem.
Port Weller — 09.25 le 24 Orthern Venture, 10.15 le 24 H. Roran & Sginal Hill.
Cap Vincent — 11.45 le 24 Blue Laker.
Iroquois — 08.10 le 24 Silverland 10.45 le 24 Coniscliffe Hall.
Beauharnois — 10.55 le 24 Tyneore, 12.20 le 24 Gladys Bowater.

En montant

Escoumins — 09.40 le 24 Jean L.D., 11.35 le 24 Solta Imperial. Sarnia 03.00 le 25, Marquette 19.00 le 25, Sherbro 10.00 le 25 Salina 17.00 le 25, Green Point 11.00 le 27.
St-Jean — 08.15 le 24 Amanda Transport, 08.30 le 14 Rivière Ouelle, 11.55 le 24 Sarah B., 12.55 le 24 Fort Ramsay.
Québec — Bea Brovig 18.45 le 24, Fair Head 18.00 le 24 CCGS Simon Fraser & CCGS Eider, ARR. 11.00 le 24 Clivia.
Batiscan — 13.25 le 24 CCGS Puffin.
St-Nicolas — 11.10 le 24 Jean Richard, 12.20 le 24 Fort Liberté.
Sorel — PASS. 12.50 le 24 Sunpolyna.
Cap St-Michel — 09.45 le 24 Marie Renée, 13.15 le 24 Biskopso, 09.25 le 24 Hamiltonian, 09.30 le 24 Inland.
Montréal — 10.00 le 24 L'Aigle D'Ocean, 10.00 le 24 Captain John, 09.10 le 24 Ilena, 11.30 le 24 Gulfport, 11.30 le 24 Manchester Shipper, 12.50 le 24 Kallse, 10.00 le 24 Suederholm.

Avis aux navigateurs

Fleuve St-Laurent, en amont de Québec. Le Levé Pierre No 4 a été placé le 17 octobre 1963, 1000 pieds en bas de la bouée 14-C pour travailler en montant le jour seulement sur le mi-nord du chenal allant du côté nord du chenal la nuit.

Le prix . . .

(suite de la page 5)

En 1941, il épousa Maria Zannou. Le couple n'a pas d'enfants.

Il reprit la carrière diplomatique en 1945 où il fut envoyé en Turquie comme conseiller d'ambassade. Il fut nommé ambassadeur à Beyrouth en 1953 et enfin ambassadeur à Londres en 1957.

Tout au long de ses voyages et de ses séjours à l'étranger, il continua à écrire des poèmes dont on a pu dire qu'ils ont contribué à changer l'évolution de la poésie grecque. Ils ont été traduits en plus de vingt langues et il a transcrit les oeuvres d'Eliot et de plusieurs poètes étrangers en grec.

Pour vos annonces classées signalez:

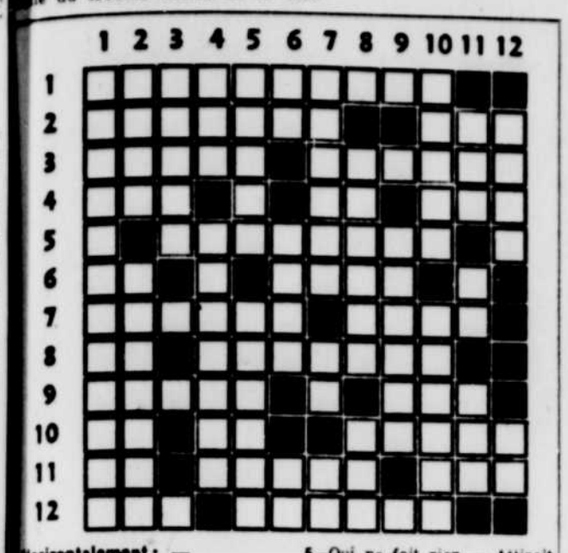
Trois-Rivières ..	FR 6-2501
Shawinigan	LE 7-1801
Grand'Mère	LE 8-3347
Louiseville	CA 8-4032
La Tuque	LA 3-4547
Rive-Sud	293-4315

Aucune cancellation ne sera acceptée après 4½ hres p.m. les lundi, mardi, mercredi, jeudi et vendredi. Le samedi après 11h.30 a.m.

...ficulturalisme...

(suite de la page 2)

En parlant de la langue française, M. Caden a dit que la langue parlée actuelle était celle du XVIIIe siècle, de la vulgarisation économique. La culture est devenue indispensable, de nos jours, et le monde de demain sera encore plus exigent et impitoyable pour les illettrés, a conclu le conférencier.



Horizontalement : —
1—Travailleurs manuels amateurs
2—Ne plus se souvenir—Donne un goût fort
3—Qui ne peuvent plus servir — Vraie
4—En pleur — Dans — Préfixe égalitaire
5—Emanations
6—Ordre de partir —Partie de l'oeil
7—Unit son sort à — Fils d'Isaac
8—Note — Recouvre le défunt
9—Amenée par la peur quand elle est froide —En cet endroit
10—Infinitif — Note — Fatigue
11—Voyelle doublée —Grefier—Cadeau
12—Possessif — Prénom

Verticalement : —
1—En proie à une profonde émotion
2—Moyen détourné —Craintive
3—Espagnol
4—Les songes ont dit-on la leur — Torsion douloureuse d'un muscle
5—Qui ne fait rien — Attirait les navigateurs d'autrefois
6—Article — Attache — Familier
7—Méprise — Adverbe — Sur certains diplômes
8—Jalousée — Champ d'herbe
9—Sèche avec un linge
10—Souillés — Prénom
11—Personnel — Aperçu — Préfixe
12—Prénom — Dans

Solution

HORIZONTALEMENT
1—UNIFORMITE
2—SOLITAIRE — SA
3—UN — ETIER — COL
4—ROS — ECRIT
5—ATMOSPHERE
6—JEAN — AIDER
7—ARQUEE
8—ECUS — SAUL
9—RAF — BEE
10—RENIER —
11—SCENE — VENDRE
12—ST — CASIERS

VERTICALEMENT
1—USURPATEURS
2—NON — EC
3—IL — AJOURNES
4—FIERTE — SAINT
5—OTTOMAN — FEE
6—RAISON —
7—MIE — AS — VA
8—IRREPARABLES
9—TE — CHIQUE — NI
10—CREDULE — DE
11—SOIREE —
12—ALTEREE — DES

Informations...

(suite de la page 9)

Poireaux: 40 à 75 la douzaine. Radis: 50 la douzaine de paquets. MONTREAL (PC) — Cours des grains transmis à Montréal, hier, par le ministère fédéral de l'Agriculture.

Deux...

(suite de la page 2)

tenait que ses services étaient nécessaires parce que Carier et Frère ne pouvait pas mettre à la disposition des équipes des véhicules de petite capacité ce qui obligeait cette compagnie à charger des taux trop élevés pour les bourses des joueurs. Il possède un véhicule à 24 places.

Il y a eu opposition de la part de Carier et Frère qui a déclaré pouvoir mettre à leur disposition des véhicules à 27 places. L'autre opposition venait de M. Raymond Chevrette qui exploite un service d'autobus dans la ville de La Tuque. Il a déclaré avoir le transport de l'équipe de hockey, qu'il possède un véhicule de 33 places et que l'équipe se charge de vendre les places dont elle n'a pas besoin pour être en mesure de payer l'autobus.

La seconde demande de M. Lavoie avait trait au transport des étudiants du Séminaire St-Joseph, Ste-Marie, des étudiants de différentes écoles supérieures de Trois-Rivières, du Cap-de-la-Madeleine à La Tuque durant les fins de semaines aux heures déjà décrites. Il a dit avoir eu une demande de la part des parents.

M. Roger Carier a déclaré que ce transport se faisait à bord des autobus de sa compagnie. M. Lavoie a répondu que M. Carier avait coupé les prix de moitié. M. Carier a affirmé qu'il demandait $125 aller et retour. Comme les régisseurs lui reprochait ce genre de transport que son permis ne lui permettrait pas, parce qu'il s'agit de voyages réguliers à heure fixe, M. Carier a expliqué qu'il s'agissait de voyages spéciaux que lui payait un certain Armand Thibeau. Les régisseurs n'ont pas semblé trouver tout cela très légal.

Au cours de l'après-midi, les régisseurs ont entendu les compagnies Deshaies Transport et De la Rive-Sud qui demandent toutes deux un permis pour desservir la Rive-Sud jusqu'à Québec en ayant l'autorisation de cueillir des passagers sur la route.

Toutes ces causes ont été prises en délibéré.

Chroniqueurs...

(suite de la page 3)

le n'avait pas, jusqu'à présent, joué trop souvent de la formule restrictive qui, nous le comprenons dans certains cas, doit être appliquée. Mais nous nous objectons, toutefois, à ce que le conseil de ville se serve à tout propos du huis clos pour permettre à un échevin de dire à ses collègues une chose qu'il tient pour secrète ou qui pourrait lui nuire en tant qu'échevin, si elle était relatée dans le journal.

Il faut que désormais nos représentants au conseil de ville deviennent sérieux et pensent une fois pour toutes à administrer la cité dans le sens du bien commun, que chacun des élus du peuple a mis de l'avant au cours de la dernière campagne électorale pour attendrir l'électeur et le payeur de taxes, qu'il soit propriétaire ou locataire.

Hausse...

(suite de la page 3)

lection du mois de septembre, le conseil de ville avait pensé en termes d'une augmentation de $0.40 du $100. M. J.-A. Mongrain, alors maire, et l'échevin Fernand Goneau, de l'aveu de l'ex-maire, se sont objectés carrément à cette hausse et obtenu que le taux demeure à $1.25 du $100.

Un informateur digne de foi croit que l'augmentation prévue pourrait se fixer aux environs de $0.50 du $100 et qu'elle pourrait même aller à $0.60 si les revenus budgétaires ne répondent pas aux prévisions.

Si l'on tient compte de l'augmentation de la Commission scolaire et de l'augmentation de l'évaluation, mise en vigueur l'an dernier, on doit conclure que le payeur de taxes en aura pour son compte, cette année.

C'est pourquoi en certains milieux on a l'intention de lancer un appel à toutes les associations et ligues de propriétaires pour leur demander d'étudier la question sous tous ses angles et de faire savoir au conseil de ville, par la suite, leur opinion et leurs suggestions sur le problème et sur la capacité de payer des propriétaires. Ces suggestions aideraient le conseil de ville à déterminer jusqu'où il peut aller dans le sens de l'augmentation du taux de la taxe foncière qui pourrait être faite.

En bref à la Commission scolaire de Louiseville

Un dernier compte de l'ordre de $127.51 sera payé à Villemure & Leclerc, architectes, de Trois-Rivières, pour travaux à la résidence des Frères, érigée cet été, au coût de $48,750.

— O —

L'installation des rampes (bandes ides deux patinoires se fera incessamment; l'an dernier, toutefois, trois patinoires étaient en activités au collège.

— O —

Le compte des frais de scolarité, à être payés par la commission, aux écoles indépendantes, est présentement de $497; par contre d'autres commissions scolaires paient aussi sur le plan local pour leurs élèves qui fréquentent nos institutions scolaires.

L'ingénieur...

(suite de la page 3)

Trois-Rivières se sont ouvertement opposés à ce que ceux de Trois-Rivières-Ouest fassent du transport à Trois-Rivières sur des contrats publics en particulier. Cependant, plusieurs étaient intéressés à accomplir le même travail à Trois-Rivières-Ouest. Mais ils y furent refusés, c'est connu.

M. Houde a déclaré qu'une telle situation entre deux villes en développement était anormale, que de part et d'autre la collaboration est nécessaire pour un meilleur rendement. C'est pourquoi, il a convoqué cette assemblée.

La conclusion de la rencontre dicterait l'attitude que prendra Trois-Rivières-Ouest dans la question du camionnage, mais on est fort confiant qu'une entente amicale interviendra. C'est pourquoi tous les camionneurs intéressés tant d'une ville que de l'autre sont invités à venir régler ce problème.

Des milliers...

(suite de la page 13)

Elle réalisait qu'elle suscitait des déceptions, voire même dans certains cas, l'abandon des études, et ce, parce que le nombre de demandes dépassaient de beaucoup ses possibilités.

La Société était donc forcée à restreindre son champ d'action, en dépit du fait qu'elle était consciente du grand nombre de talents qui ne pouvaient émerger uniquement par l'absence de moyens financiers qu'elle n'avait pas.

Les administrateurs de la Société se mirent à la tâche, étudièrent quelques formules, dont un système déjà en vigueur dans une autre société régionale. Après étude approfondie de ce système, ils décidèrent de la mettre en application dans notre diocèse. C'est à ce moment que l'Union régionale des Caisses populaires Desjardins de Trois-Rivières était pressentie de la nouvelle formule. Les dirigeants de cette importante institution, après étude, acceptèrent notre projet et le sanctionnaient par une convention signée par les deux parties, avec l'aide des Caisses affiliées. Cette convention permettra au Prêt d'Honneur, dorénavant, de recommander un plus grand nombre de prêts, et il lui sera même possible dans un avenir que l'on veut prochain: primo: augmenter le montant maximum des prêts; secundo: rendre éligibles au prêt, les étudiants en première année universitaire ou en première année du Brevet "A"; tertio: également recommander des prêts pour des études de spécialisation; quarto: il lui sera peut-être possible d'admettre éventuellement au Prêt d'Honneur, des étudiants des collèges classiques.

Le public voit donc l'envergure des disponibilités qui s'offrent maintenant au Prêt d'Honneur, et qu'il manifestera son approbation en souscrivant plus largement cette année, à notre campagne présentement en cours et qui se clôturera le 4 novembre, par la souscriptionéclair à compter de 6h.30 p.m.

Les territoires...

(suite de la page 7)

ne, emploie à lui seul 1,200 personnes en plus d'un millier de salariés qui travaillent à temps partiel dans toutes les régions de la province.

Au Canada, il existe 130 usines de pâtes et papier et de ce nombre il y en a 56 dans la seule province de Québec. A ces industries, il faut ajouter plus de 1,500 scieries et un nombre considérable de fabriques utilisant le bois depuis les contreplaqués jusqu'aux ustensiles de cuisine. Il y a aussi son utilisation dans le domaine de la construction.

"Le bois est réellement une substance magique", dit le conférencier. Il a mentionné de nombreux usages du bois dans notre vie moderne ainsi que de nombreux sous-produits. Il a souligné que cette matière sait se plier à de nombreux traitements qui lui permettent d'acquérir des qualités additionnelles ou encore de se métamorphoser en des produits qui ne ressemblent en rien à sa constitution première.

Abordant la question de la préservation de cette richesse naturelle, M. Filteau a déclaré que toute la population a un rôle important à jouer. Le gouvernement et plusieurs associations indépendantes apportent leur large contribution dans ce domaine.

Il a souligné que ces organismes possèdent 500 tours d'observation, près de 7,000 milles de lignes téléphoniques, 9,500 automobiles, 434 camions, 896 radios-récepteurs et plusieurs autres outils indispensables à la protection de la forêt. Il a aussi mentionné le rôle de l'aviation par ses avions de patrouille et l'arrosage aérien.

Il a terminé en disant qu'un Canadien sur quatorze tire son gagne-pain, directement ou indirectement, de la forêt, d'où l'importance de favoriser l'utilisation du bois dans notre vie.

$50 d'amende à un automobiliste qui "zigzaguait"

Un automobiliste de Grand'Mère a été condamné mercredi matin, aux Sessions, à $50 d'amende et les frais ou un mois de prison et son permis de conduire a été suspendu pour trois mois, après qu'il eût plaidé coupable à une accusation d'avoir conduit son automobile alors que ses facultés étaient affaiblies par l'alcool.

S.H. le juge Lucien Comeau présidait le tribunal.

Ce n'est pas sans avoir donné des explications préalables que le prévenu a plaidé coupable. Il a déclaré qu'au retour d'un voyage à Québec, il avait bu une bouteille de "porteur". Le jour baissant, entre Ste-Anne de la Pérade et Batiscan, il décida de retirer ses verres fumées, ce pour quoi, il laissa son volant libre, fit un zigzag, reprit son volant. Il voulut ensuite placer ses lunettes fumées dans leur étui. Il laissa encore une fois son volant, fit un autre zigzag et reprit son volant.

La version de la police diffère quelque peu de celle du prévenu. Le procureur de la Couronne, Me Henri-Jules Biron qui cite ce rapport, dit que le prévenu a zigzagué de Ste-Anne à Batiscan. Peut-on en déduire qu'il a enlevé et remis ses lunettes tout le long du trajet, abandonnant son volant à chaque fois ?

De toute manière il plaide coupable et reçoit la sentence que l'on sait.

A l'issue de sa comparution, le prévenu a demandé au juge Comeau s'il pouvait retourner chez lui dans sa voiture. Le juge Comeau lui répondit avec un sourire voltairien aux lèvres : vous le pouvez, mais vous n'en avez pas le droit et vous risquez d'être arrêté à nouveau.

—o—

Un propriétaire de restaurant du Cap-de-la-Madeleine a été condamné à l'amende minimum, soit $25, par S.H. le juge Lucien Comeau après avoir plaidé coupable à une accusation d'avoir négligé de rédiger sa déclaration d'impôt pour l'année 1962. Le procureur de la Couronne dans cette affaire, Me Guy Lebrun, a dit que le minimum serait suffisant, ce qui fut fait.

Avila Fraser connaîtra son sort le 5 novembre

Avila Fraser connaîtra sa sentence le 5 novembre, après avoir plaidé coupable à l'accusation d'avoir volé un radio-transistor d'une valeur de $40 dans la voiture-automobile de Jules Gagnon. La sentence a été ajournée au 5 pour permettre à la Couronne de recueillir des informations additionnelles sur le prévenu.

o O o

Trois mineurs, qui avaient commis un vol par effraction au restaurant Le Paysan il y a quelques semaines, ont bénéficié de la clémence et de la compréhension du tribunal, présidé par le juge Léon Girard, hier matin.

Tous trois ont plaidé coupables. Me Pierre Garceau occupe pour deux d'entre eux et Me Pierre Houde, pour le troisième. Les deux procureurs ont expliqué à la Cour que leurs clients avaient des emplois stables ou étaient en passe d'en obtenir, qu'ils avaient commis leur méfait un soir de "brosse" par étourderie.

Trois prévenus...

(suite de la page 3)

blay n'était accusé que d'avoir volé un orgue électrique miniature d'une valeur de $26.95.

Ils ont plaidé coupables. Une partie de la marchandise a été retrouvée grâce à la collaboration des prévenus, mais elle est inutilisable pour la maison J.B. Loranger, parce qu'elle sert depuis plusieurs semaines ou mois, suivant le cas, à des enfants du voisinage.

Deux des prévenus en sont à leur première comparution tandis que Charles Thiffault est en liberté sur parole, après avoir bénéficié d'une sentence suspendue pour tentative de vol par effraction, il y a plusieurs mois.

Les terroristes...

(suite de la page 3)

bien l'oeuvre du "Nouveau FLQ".

L'individu serait peut-être le publiciste du groupe de terroristes puisqu'il s'est informé si Le Nouvelliste était pour transmettre "cette nouvelle d'intérêt" à la Presse Canadienne, agence d'information nationale qui diffuse les nouvelles à tous les media de publicité canadiens qui y sont affiliés.

Cellule trifluvienne

Un informateur digne de foi a révélé qu'une nouvelle cellule locale ou régionale du FLQ se serait récemment formée à Trois-Rivières.

Le groupement, formé d'une poignée de jeunes nationalistes extrémistes, aurait tenu quelques réunions "ultra-secrètes" au cours des dernières semaines en vue de mettre sur pied un programme de manifestations du genre de celle du Manège militaire.

NECROLOGIE

FR 6-2501 APRES 7 HEURES P.M. FR 6-2508

COMEAU — A Pointe du Lac, le 23 octobre 1963, est décédé à l'âge de 89 ans, M. Ferdinand Comeau, époux de feu Laura Matte, demeurant à Pointe du Lac.

Le défunt laisse dans le deuil deux filles: Yvonne, Alice; une belle-soeur: Mme Joseph Comeau de Lachine; ses beaux-frères: M. Alide Meunier d'Yamachiche, M. et Mme Emile Matte de Whitehall, E.U., ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles auront lieu samedi le 26 courant. Le convoi funèbre partira des Salons Omer St-Louis et Fils, à Pointe du Lac, à 9 h. 45 pour se rendre à l'église paroissiale de Pointe du Lac ou le service funèbre sera chanté à 10 heures et de là au cimetière paroissial, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister.

GRENIER — A St-Gérard des Laurentides le 24 octobre 1963 est décédé à l'âge de 88 ans, M. Alphonse Grenier époux de feu Caroline Deschênes, demeurant à St-Gérard.

Le défunt laisse dans le deuil ses fils: Wilday marié à Marie-Ange Boucher, St-Gérard, Télémère marié à Marie-Anne Boucher, St-Gérard, Ephrem marié à Yvette Gélinas, St-Matthieu, Camille marié à Laurette St-Onge, Shawinigan; ses filles: Mme Elphège Lemay née Clothilde, Shawinigan, Mme Louis Flageol née Rosa, St-Boniface; ses frères et belles-soeur: M. Adélard Grenier, St-Gérard, M. et Mme Théophile Grenier, St-Gérard; une soeur: Mme Vve Ovila Grenier, Shawinigan, plusieurs petits-enfants et arrière petits-enfants.

Les funérailles auront lieu lundi le 28 octobre 1963. Le convoi funèbre partira des Salons O. St-Ours, 2203 Champlain, Shawinigan, à 9 h. 10 pour se rendre à l'église paroissiale de St-Gérard où le service funèbre sera chanté à 9 h. 30 et de là au cimetière paroissial, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister.

LAMY — A Trois-Rivières, le 23 octobre 1963, est décédée à l'âge de 43 ans, Mme François Lamy née Fédora-Jacqueline Dubé, demeurant Avenue Pie XII, Louiseville.

La défunte laisse dans le deuil outre son époux, deux filles: Louise et France, sa mère Mme Lucien Dubé, ses frères: Gérald, Ernest, Donat marié à Marthe Benoit, Jean-Paul, ses soeurs: Rose mariée à Denis Croteau, Antoinette mariée à Adrien Richard, Claire, Jeanne d'Arc, Gertrude mariée à Maurice Blanchette, une belle-soeur: Mme Roger Dubé née Béatrice Richard, son beau-père et sa belle-mère: M. et Mme Alcide Lamy, ses beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Roger Lamy, M. et Mme André Lamy, M. et Mme Gilles Lamy, M. et Mme Jean-Paul Lamy, Françoise, Thérèse, Cécile (Sr Cécilienne, des Petites Franciscaines de Marie), Irène mariée à Jean L'Heureux; ainsi que plusieurs oncles et tantes, neveux et nièces.

Les funérailles auront lieu samedi le 26 octobre. Le convoi funèbre partira du Salon Georges Marion, 1 rue St-Marc, Louiseville, à 9 h. 45 pour se rendre à l'église St-Antoine de Louiseville ou le service funèbre sera chanté à 10 heures et de là au cimetière paroissial, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister.

MASSICOTTE — A Ste-Marthe du Cap-de-la-Madeleine le 23 octobre 1963 est décédé à l'âge de 48 ans et 9 mois M. Maurice Massicotte époux de dame Rachel Rousseau, demeurant à 23, 1ère Rue, Ste-Marthe.

Le défunt laisse dans le deuil outre son épouse: ses fils et belles-filles: Paul, Denis, Jean-Charles marié à Claudette Fugère; ses filles et son gendre: M. et Mme Robert Faler (Pauline), Louise; son père et sa mère: M. et Mme Gustave Massicotte (Alice Beaudoin) St-Luc de Champlain; ses frères et belles-soeurs: Roland marié à Lucienne Goyette, Urgel marié à Alpheda Beaudoin, Elie marié à Ida Normandin, Omer marié à Fleurette Tousignant; ses soeurs et beaux-frères: M. et Mme Roch Gingras (Berthe), M. et Mme Marcel Normandin (Réjeane), M. et Mme Eddy Normandin (Denise), M. et Mme Gratien Laprise (Adrienne), M. et Mme Rogatien Beaudoin (Aline); ses beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Charles Rousseau, Mme Vve Jeanne d'Arc Rousseau, M. et Mme Joseph Rousseau, M. et Mme Philippe Dubois. Le défunt laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines ainsi qu'une petite fille Ann Faler.

Les funérailles auront lieu samedi le 26 courant. Le convoi funèbre partira de la Maison J.-D. Garneau, 405 boul. Ste-Madeleine à 8 h. 45 pour se rendre à l'église Ste-Madeleine du Cap-de-la-Madeleine où le service funèbre sera chanté à 9 heures et de là au cimetière Ste-Madeleine, du même endroit, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister.

Affiliation...

(suite de la page 11)

raient des joueurs capables d'aider l'équipe.

De plus, les joueurs seront tous enregistrés et il ne saurait être question pour les années à venir de disputes ou de mésententes au sujet de l'âge d'un joueur en particulier, sans compter toute la publicité que la ville et la région pourraient retirer si un jour l'une des équipes locales participait à la finale provinciale.

"De 1850 à...

(Suite de la page 2)

lent misérablement.

De tous les moulins à papier de la Mauricie, combien nous appartiennent? Aucun. Et avant octobre 1962, les pouvoirs d'eau qui constituent une autre richesse de la Mauricie, n'appartenaient pas davantage aux Québécois. A côté de cela, nous retrouvons nos gens bûcherons, draveurs, camionneurs.

Au Lac St-Jean, à la Côte Nord, c'est la même chose. La Gaspésie contient de riches gisements d'huile; toujours ces richesses sont exploitées par des étrangers, pendant que les pêcheurs promènent leur barque et pêchent la morue à $0.15 la livre.

Dans cette grande ville qu'est Montréal et qui abrite un million et demi de population, 80% est locataire et seulement 20% propriétaire. Et le commerce et l'industrie... sont-ils contrôlés par des Canadiens français. Pas davantage. Cette pauvreté collective, nous en sommes responsables, car nous avons engrangé nos récoltes dans la grange du voisin et d'un coup nous nous sommes vus dépouillés.

On pourrait donner bien des causes à cet état de choses. On pourrait blâmer la passivité des gens, leur manque d'entraide, leur manque de clairvoyance. M. Benoit, chiffres sur table, parla de l'une de ces causes qu'il connaît à fond. Nous ne gardons pas nos capitaux chez nous. Prenant l'exemple de l'assurance-vie, il y a $377,000,000 de primes, chaque année, soit plus de $1,000,000 par jour. Sur cette somme, seulement $63,000,000 restent dans la province de Québec, alors que nous exportons $313,000,000. Ce qui est encore plus fantastique c'est que ces sommes vont partout dans le monde, même en Allemagne, en Australie, et bien entendu aux Etats-Unis, en Angleterre et en Ecosse. A l'avenir, il importe donc de s'assurer dans des compagnies d'expression française.

Les conséquences de cet état de choses sont nombreuses et funestes. Que de talents perdus, parce que les parents n'avaient pas les moyens de faire instruire leurs enfants. Aussi le fait que la majorité canadienne-française occupe des emplois subalternes, sans jamais avoir l'espoir d'être en haut du palier. On ne saurait ignorer également le problème des universités auquel on pourrait apporter des solutions, si nous avions de l'argent.

Une partie récréative était confiée au jeune chansonnier Hervé Brousseau et à son orchestre.

Service anniversaire

JACOB — Le 26 octobre à 9 h. 30 en l'église de St-Odolin, Cap, sera chanté le service anniversaire pour le repos de l'âme de Mme Oscar Jacob née Genova Germain décédée le 24 octobre 1962. Parents et amis sont priés d'y assister.

CHAMPAGNE — Le 29 octobre 1963 à 9 heures 30 en l'église St-Stanislas, Cté Champlain, sera chanté le service anniversaire pour le repos de l'âme de M. Ovila Champagne décédé le 26 octobre 1962. Parents et amis sont priés d'y assister.

N.S. T 303

VEILLETTE — Le 26 octobre à 8 h. 30 en l'église St-Paul, Grand'Mère, sera chanté le service anniversaire pour le repos de l'âme de M. Etienne Veillette décédé le 23 octobre 1962. Parents et amis sont priés d'y assister.

MONUMENTS HOUDE & FRERE
Téléphonez : FR 6-3055
Achetez au prix de gros
Epargnez la commission du vendeur
404, rue Notre-Dame
Cap-de-la-Madeleine
Directement de la manufacture

NECROLOGIE
FR. 6-2501
après 7 hres : FR. 6-2508
Décès: ..... 5¢ le mot
Funérailles: ..... 5¢ le mot
Remerciements: $3.50
Service anniversaire: $3.50
Appelez le Service des Annonces Classées de votre localité ou FR. 6-2501

A nos chers parents et amis
Samedi le 26 octobre 1963, à 7h.30 a.m. en l'église St-Philippe, sera chanté un
SERVICE-ANNIVERSAIRE
pour le repos de l'âme de M. Wilfrid Trempe, décédé le 25 octobre 1962
Madame Wilfrid Trempe et sa famille

VENDREDI SAMEDI

2 JOURS AUBAINES-VEDETTES

EN PLEINE ACTIVITE DU

75ième. ANNIVERSAIRE

ET PAR SURCROIT...

Autant de dollars d'achat,
Autant de chance de
Participer à l'attribution de

$1200

EN ARGENT! CHAQUE SAMEDI
→ 12 GAGNANTS
Bonne chance!

Stock regroupé... Marchandises nouvelles à prix alléchants

★ **Accumulez vos épargnes!**
★ **Préparez-vous pour l'hiver!**

C'est le temps! Choisissez votre manteau de fourrure aujourd'hui!

Fourrure de qualité d'une maison responsable

PATTES DE BROADTAIL NOIR

Economisez $100 sur l'un ou l'autre de ces manteaux chics superbes et élégants

- **MANTEAU EN PATTES DE BROADTAIL NOIR**

Modèle tout simple qui met en valeur le broadtail noir; souple et élégant avec son collet tailleur. Valeur régulière de $450. Epargnez $100.

$350 VAL. REG. $450

- **MANTEAU EN PATTES DE BROADTAIL NOIR**

Un autre modèle jeune avec luxueux collet de vison teint noir attachant au cou. Fourrure particulièrement recherchée et très à la mode. Valeur régulière $495. Epargnez $100.

$395 VAL. REG. $495

- **MANTEAU EN PATTES DE BROADTAIL NOIR**

Magnifique modèle couturier, réalisé par un dessinateur très connu et en demande. Modèle avec pli creux sur le côté. Poches appliquées. Riche collet châle en vison mâle teint noir. Valeur régulière de $550. Epargnez $100.

$450 VAL. REG. $550

- FACILITES D'ACHAT
- FORTIN SE FINANCE

(Salon des Fourrures — 3e Etage)

MONSIEUR! VENEZ CHOISIR LE VOTRE.

Habits

POUR HOMMES

(Tailles désassorties)

Magnifique habit pour messieurs et jeunes gens, en flanelle, viscose et acétate. Modèle régulier, avec trois boutons. Pantalon 1 pli. Bleu, brun, vert, gris.

FAITES-EN VOTRE PROFIT!

Aubaine du SOUS-SOL **$14.75**

Nouveau!
QUALITE!
EPARGNE!

L'IDEAL POUR L'AUTOMNE...

SUPERBES PANTALONS

POUR MESSIEURS

65% TERYLENE
35% VISCOSE

Merveilleux pantalons "Wash and Wear" que vous lavez dans votre lessiveuse, et peuvent être séchés dans la sécheuse. 65% térylène et 35% viscose. Gris médium, brun, vert, etc.

GARÇONS: 6-8-10 ans **$8.95 $9.95**

HOMMES: 12-14-16-18 ans **$12.95**

Aubaine du SOUS-SOL

Du nouveau!
au
Sous-sol

Nous avons maintenant la ligne des
BRASSIERES
"Best-Form"
et
"Vogue"

SPECIAUX D'INTRODUCTION

Aubaine du SOUS-SOL

- **BRASSIERE COURTE** **75c**
Brassière courte avec bretelles ajustables, agrafes au dos, bonnets en coton piqué. 32A à 38A - 32B à 42B - 32C à 44C - 34D à 44D.
Val. rég.: de 99c

- **BRASSIERE COURTE** **99c**
Brassière courte en nylon, bonnets légèrement renforcés, agrafes au dos, bretelles réglables. 32A à 36A - 32B à 38B seulement.
TRES SPECIAL!

BONNE QUALITE A PRIX D'AUBAINE!

BRASSIERE LONGUE "BIFLEX"

Dos complètement en élastique, attachant avant ou derrière. Bonets en nylon ou coton brodé. C'est une marque connue et aimée. Profitez-en pour refaire votre garde-robe de sous-vêtements.

32 A à 38 A $2.98
32 B à 42 B
32 C à 44 C $3.79
34 D à 44 D

Aubaine du SOUS-SOL

DANS UN EMPAQUETAGE DE FANTAISIE

BLOUSES Pour Dames et Demoiselles

TAILLES: 12 à 18 ans

De magnifiques petites blouses bien féminines en beau broadcloth et d'entretien facile. Modèle sans collet avec manches courtes. Dans des tons d'imprimé bleu, rose, jaune, etc. Aussi blouse entièrement en dentelle doublée en coton. Rouge, noir, blanc, etc.

Aubaine du SOUS-SOL **$2.95 et 3.95**

J.L. Fortin LTEE.
1888-1963

1481 rue Notre-Dame — Trois-Rivières
Frontenac 4-2411